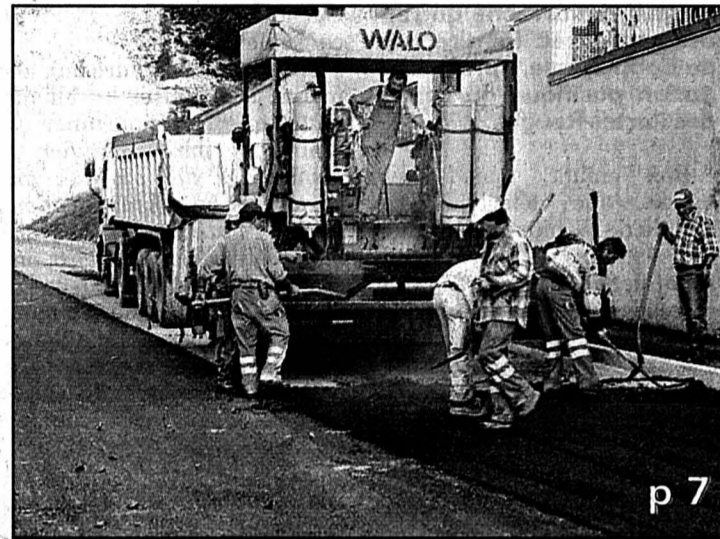


Prix du lait Manif dans un supermarché à Neuchâtel



p 2

Une centaine de membres romands de l'Union des producteurs suisses (UPS) ont manifesté au centre des Portes-Rouges, à Neuchâtel, pour inciter le distributeur Coop à maintenir les prix payés aux producteurs. Ils ont obtenu un rendez-vous avec la direction générale du groupe le 6 novembre.
photo Galley



p 7

Le Locle Une rue habillée de neuf

Le plus gros chantier du Locle avance bon train: la rue Alexis-Marie-Piaget est désormais pourvue d'un tapis flamant neuf, et si tout se passe selon les prévisions, les automobilistes pourront emprunter à nouveau cette rue dès vendredi prochain.
photo Leuenberger

Grand Conseil Crédit Expo reporté, travail au noir combattu

Hier soir en séance de relevé mais sans trop de fatigue, le Grand Conseil neuchâtelois a empoigné plusieurs dossiers en souffrance.
photo Galley



p 3

Le commerce extérieur de la Suisse se porte bien. Merci pour lui! A n'en point douter, il a profité en grande partie de la hausse du dollar. Les chiffres parlent d'eux-mêmes. Il suffit de prendre connaissance du niveau des exportations à destination des Etats-Unis, du Japon et, même, du Canada.

teurs industriels, telles l'horlogerie ou les machines, semblent profiter de ce contexte.

Il ne saurait toutefois être question de verser dans l'optimisme béat. Sur les quelque 93 milliards de francs qu'ont générés les exportations, environ 56,5 proviennent des pays de l'UE. Il nous faut rester vigilants.

Nous n'irons pas jusqu'à préconiser un alignement sur la monnaie unique européenne. Mais une chute constante de l'euro aura des effets sur le secteur industriel. Pour l'horlogerie, l'Europe reste le deuxième débouché après l'Asie et représente environ 38% du marché. De toute évidence, il ne peut pas être négligé.

L'UBS n'a pas les mêmes vues. La grande banque s'oppose à un quelconque alignement sur l'euro. Chiffres à l'appui, son économiste en chef a tenu à démontrer ce que la Suisse - du moins selon lui - aurait à y perdre. La BNS et, dans une moindre mesure, le monde politique devront déterminer le subtil équilibre qui régira les rapports entre le franc et la devise européenne. Les besoins des uns ne sont pas ceux des autres. Et, entre la finance et l'industrie, les réalités restent souvent différentes.
Daniel Droz

Opinion

Des réalités différentes

Le tableau serait idyllique si nous ne constatons pas que nos échanges avec l'UE - l'Union européenne - s'essouffent. Il n'y a pas péril en la demeure. Mais la croissance des exportations lors des neuf premiers mois de l'année à destination des Quinze (8,1%) et de l'AELE (7,5%) est inférieure à celle enregistrée dans les autres pays industrialisés. Le dollar est bien passé par là. Le constat vaut aussi pour les Etats dits en transformation et en développement, hormis l'Afrique.

La chute de l'euro face au dollar et, dans une moindre mesure, face au franc suisse peut expliquer cette différence. De nouveaux marchés émergent, d'autres se tassent. Des sec-

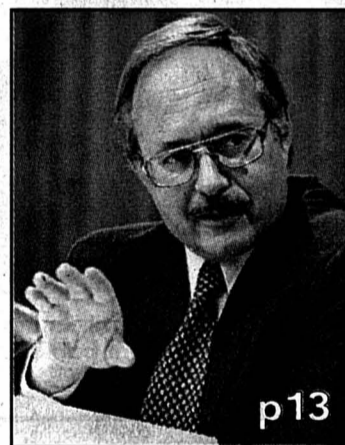


p 10

Après-Lothar Propriétaires de forêts bernoises mécontents

Le président de l'Association bernoise des propriétaires de forêts, Hermann Weyeneth, a dû faire face au mécontentement des délégués.
photo Huguelet

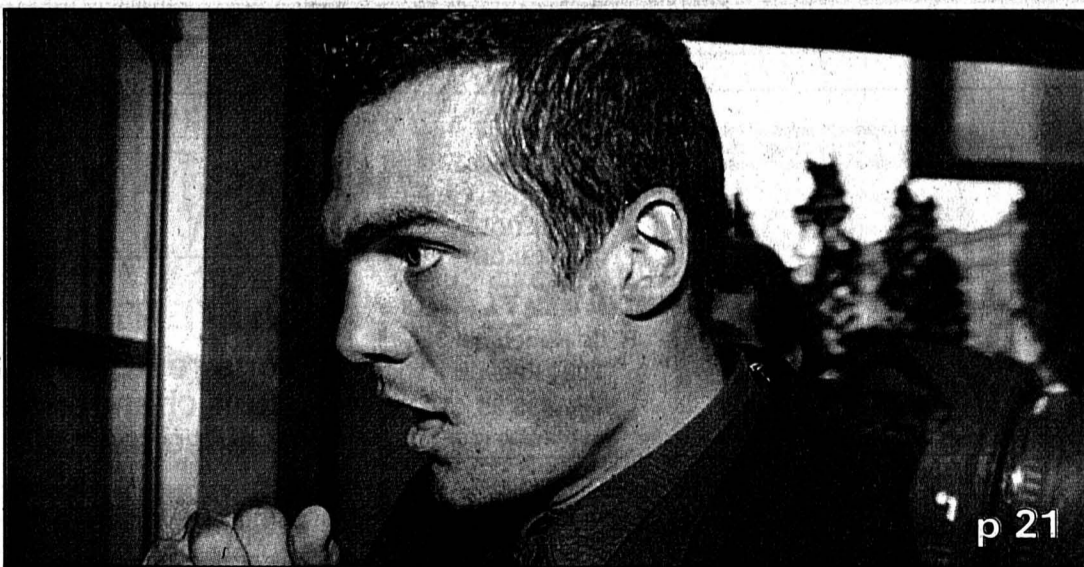
Succession Ogi Les candidatures se précisent



p 13

Les sections cantonales de l'UDC annoncent leurs candidats en vue de la succession d'Adolf Ogi. Samuel Schmid (photo) se profile à Berne.
photo Keystone

Cyclisme Richard Virenque s'est enfin mis à table



p 21

Après 25 mois de dénégations, Richard Virenque est enfin passé aux aveux hier à Lille. Lors de la 2e journée du procès Festina, le Varois s'est mis à table, avouant s'être dopé comme tous les autres coureurs de son ancienne équipe. Des aveux tardifs qui pourraient, néanmoins, compromettre la suite de sa carrière.
photo Keystone

Jura Comment les catholiques luttèrent contre l'alcoolisme

p 11

POP Le parti renforce sa permanence

p 2

Actualité cantonale p 2-3
Régions p 4-11
Horizons p 13
Suisse p 15
Monde p 17-18
Economie p 19
Bourse p 19

Société p 20
Sports p 21-28
Magazine p 29-33
Radio/TV p 36-37
Mémento p 38
Carnet p 39
La Der/Météo p 40



RETROUVEZ
Minie
en page 30

Lait Une centaine de producteurs ont manifesté dans un supermarché

Bras de fer soft dans un supermarché de Neuchâtel: une centaine de membres de l'Union des producteurs suisses ont arraché un rendez-vous avec la direction de Coop Suisse, après occupation pacifique du centre des Portes-Rouges.

Bon enfant, mais déterminée, une délégation romande de l'Union des producteurs suisses (UPS) a manifesté hier matin son ras-le-bol entre les cages de pommes et les cartons de vin du centre Coop des Portes-Rouges, à Neuchâtel. Equipée de tracts, d'affiches publicitaires détournées et d'un mégaphone, la centaine de participants a occupé les travées du supermarché. Ses reproches? Le grand distributeur veut baisser les prix payés aux producteurs — le lait en particulier — tout en se servant de l'image des agriculteurs suisses pour vendre ses produits. «Au nom de quoi les paysans devraient-

ils se sacrifier encore davantage? La paysannerie n'échappe pas au coût de la vie en Suisse!» a clamé Fernand Cuche, secrétaire de l'UPS et conseiller national.

Ne pas s'en prendre aux aliments, sensibiliser les clients plutôt que les importuner et, tant qu'à faire, «vérifier si l'emballage des aloyaux importés des Etats-Unis mentionne l'utilisation d'hormones... Les producteurs ont scotché leurs affiches dans les rayons en respectant les mots d'ordre. Respect d'ailleurs partagé: après une brève prise de bec, les employés du magasin ont laissé faire, suivant les consignes de la direction.

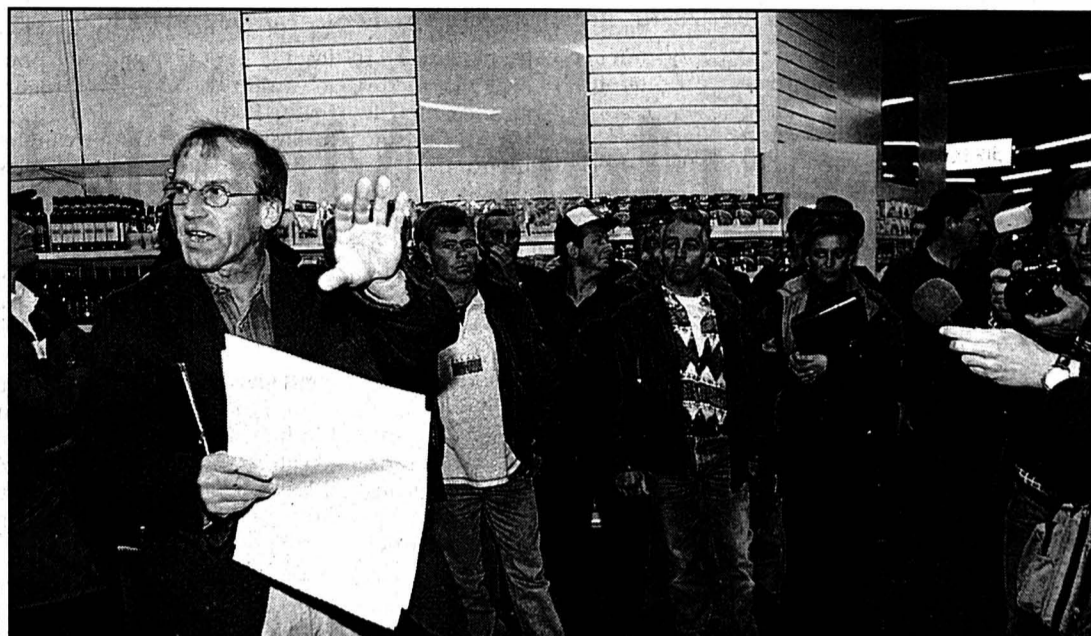
«On a toujours moins de revenus, alors que ce qu'on achète, on le paie toujours autant. Si ça continue, on ne va plus pouvoir tourner», a confié un agriculteur du Val-de-Ruz. Des craintes partagées par un producteur de fruits valaisan, un viticulteur genevois, une paysanne jurassienne qui ont

empoigné le micro pour dire leurs craintes haut et fort.

Bras de fer

Mais surtout, les producteurs avaient une revendication très concrète: obtenir un rendez-vous avec la direction générale de Coop, faute de quoi l'occupation du magasin se poursuivrait... En somme, après Migros, c'est au tour de Coop de dialoguer: «L'UPS s'en est allée discuter avec Elsa (Migros) ce printemps, et le directeur nous a dit qu'il n'y avait pas urgence à baisser le prix du lait», a expliqué Fernand Cuche.

Négociations serrées au téléphone portable en plein supermarché et un rendez-vous à l'arraché: après une action d'une heure et demie, les manifestants ont quitté les lieux avec la promesse d'une réunion le 6 novembre à Neuchâtel. Deux jours plus tard, le 8 novembre, l'UPS a prévu de manifester auprès de l'Office fédéral de l'agriculture,



«Au nom de quoi les paysans devraient-ils se sacrifier davantage?», a lancé Fernand Cuche. photo Galley

pour demander une indexation des paiements directs et une augmentation du prix-cible du lait de trois centimes.

Pierre-Alain Tombet, président de l'UPS, a galvanisé ses troupes: «C'est plus important pour nous d'aller à ces rendez-

vous que d'arracher les bettes et les pommes de terre». Brigitte Rebetez

POP Le parti veut étendre sa présence

Le POP veut étendre sinon son empire, du moins sa présence dans le canton, a-t-il fait savoir hier. Pour cela, il a notamment augmenté sa permanence au secrétariat cantonal.

D'un demi-poste, le secrétariat cantonal du Parti ouvrier

populaire neuchâtelois (POP), sis à La Chaux-de-Fonds, a passé à un poste complet depuis le 1er octobre dernier. Deux personnes, chacune à mi-temps, se partagent cette fonction. Il s'agit d'Eva Fernandez et d'Emmanuel Farron. Ceux-ci remplacent Paola Cornelli (employée à mi-

temps), qui a repris ses études.

Agés respectivement de 37 et 30 ans, les deux nouveaux secrétaires cantonaux n'entendent peut-être pas faire la révolution: les tâches administratives et celles sociales (accueil et conseil) resteront leur pain quotidien. Mais ils veulent davantage appuyer les militants, en particulier celles et ceux qui œuvrent dans les régions où le POP est absent. «Nous voulons nous implanter dans les Vallées et le Littoral».

Le parti n'entend pas désertier les autres districts. «Plus généralement, il est essentiel de resserrer les liens entre les élus et les membres du parti,

voire entre le parti cantonal et le Parti suisse du travail», confirment Eva Fernandez et Emmanuel Farron.

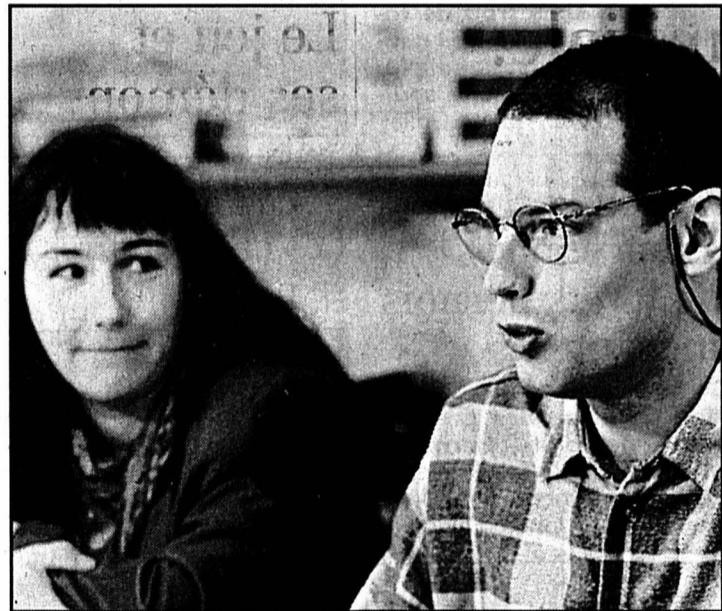
Financement

Ce développement des activités n'est évidemment pas gratuit. «Le financement du secrétariat, comme celui du parti, repose essentiellement sur la contribution des élus POP», observait hier le président cantonal Denis de la Reussille. Le député Alain Bringolf lui a fait écho, relevant «combien les membres du parti sont conséquents avec les idées qu'ils défendent».

En chiffres, cela signifie que les six députés populistes

au Grand Conseil reversent l'intégralité de leurs jetons de présence au parti; ce qui représente quelque 20.000 francs par an. Denis de la Reussille et Claude Leimgruber, membres de l'exécutif local à mi-temps, redistribuent quelque 500 à 600 francs par mois — «Nous gardons 4900 francs pour vivre». Quant à la conseillère communale à plein temps à La Chaux-de-Fonds, Claudine Stähli-Wolf, elle reverse un quart environ de son salaire, soit 40.000 francs par an. Le budget annuel avoisine, lui, les 100.000 francs.

SSP



Eva Fernandez et Emmanuel Farron, les deux nouveaux secrétaires, entendent participer à l'essor du parti. photo Leuenberger

Cantonaux: pas de tactique

Les nouveaux secrétaires auront aussi pour mission de préparer les élections cantonales d'avril prochain. Hier, le POP est toutefois resté discret sur la tactique qu'il entendait adopter, relevant que «la tactique n'est pas le propre de notre parti...» On peut néanmoins imaginer

que les populistes établiront un apparentement avec les écologistes et Solidarités, s'agissant du Grand Conseil. Ils sont restés plus discrets pour ce qui est du Conseil d'Etat. Feront-ils alliance avec les socialistes, ce qu'ils n'avaient pas fait voici quatre ans? «Nous avons encore quelques

questions à leur poser avant de nous prononcer.» Présenteront-ils un ou une candidat(e)? «Nous ne savons pas. Il faut notamment que nous mesurions les avantages, mais aussi les inconvénients qui découleraient de la présence de l'un des nôtres au gouvernement». SSP

Personnel Tous à table?

Vont-ils cette fois s'asseoir à la même table? Cet après-midi doit avoir lieu, au château de Neuchâtel, une rencontre entre une délégation du Conseil d'Etat et les associations du personnel de l'Etat. A l'ordre du jour, le projet de convention devant définir les relations entre gouvernement et syndicats, l'augmentation de la masse salariale, ainsi qu'une information sur les dispositions transitoires relatives aux promotions. Une assemblée de la fonction publique est aussi prévue le soir même, à Neuchâtel.

La précédente rencontre, le 22 septembre dernier, avait tourné court, les représentants des associations ayant jugé inacceptable le fait d'apprendre par voie de presse que le Conseil d'Etat n'avait pas pris en compte une hausse linéaire de 4% des salaires pour 2001. La même semaine, ce dernier avait présenté son projet de budget, qui prévoit une masse salariale augmentée de 6,3% et la création de 35 postes de travail.

Depuis, les uns et les autres ont réaffirmé leur volonté de renouer le dialogue. A vérifier aujourd'hui. SDX

ENSEIGNEMENT

HOTEL MANAGEMENT! STUDY IN SWITZERLAND

Please ask Maria Baks for information at IHTTI, PO Box, 4006 Basel, Switzerland
Phone: ++41 61 312 30 94
Fax: ++41 61 312 60 35
E-mail: headoffice@ihtti.ch

IHTTI School of Hotel Management Neuchâtel, Switzerland



4x4 720-227115

L'annonce, reflet vivant du marché

DIVERS

DEVENEZ ESTHÉTICIENNE



ÉCOLE INTERNATIONALE ESTHÉTIQUE MASSAGE

ADAGE-YLANG

R. de Neuchâtel 39

2034 Peseux

079 / 633 35 45

Fax 032 / 730 10 69

Veillez m'envoyer votre documentation (jour, 1/2 jour, soir)

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

ACTUA FINANCE INTERNATIONAL

ATTENTION!

Il vous reste 30 jours pour changer de caisse maladie

Nous vous proposons une couverture pour

CHF 165.-/mois

Tél. 032 727 70 60

Fbg de l'Hôpital 19 / Neuchâtel

028-279391/DUO



Dick Optique

Av. Léopold-Robert 64
Tél. 032/913 68 33
La Chaux-de-Fonds



2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Immeuble Richemont
Tél. 032/913 39 55

HÔTEL - RESTAURANT du Jura

2933 Dampierre

032 / 474.41.85

Un moment inoubliable

LA SAINT-MARTIN

Tradition et gastronomie du terroir

DU 7 AU 19 NOVEMBRE

AMBIANCE ET ANIMATION ASSURÉES

Se recommande: R. VOILLAT
Réservez votre table: 032 474 41 85

Service des abonnements de L'Impartial:

032/911 23 11

Grand Conseil Le gouvernement recule pour ne pas mal sauter

Crédit cantonal pour la journée neuchâteloise à Expo.02: il faudra encore attendre. Le Conseil d'Etat a renvoyé l'examen de son rapport attendu hier soir au Grand Conseil. C'est le volet «Tourisme neuchâtelois», de deux millions et demi, qui a coïncé. Le volet Expo.02 n'est pas en cause.

Rémy Gogniat
Sandra Spagnol

Hier soir au Grand Conseil neuchâtelois (séance de relevée), les députés n'ont pas eu à se prononcer sur le crédit de 2,87 millions de francs des-

tiné, dans le cadre d'Expo.02, à la journée cantonale et à la promotion des régions et du tourisme. Le Conseil d'Etat a demandé que le rapport soit traité ultérieurement.

Aucune explication n'a été donnée aux députés, l'information ayant passé par les groupes. Il s'avère que la partie «Tourisme neuchâtelois» de ce rapport n'aurait probablement pas passé la rampe. Elle serait peu solide, voire carrément boiteuse.

Rappelons que le crédit présentait deux volets: les besoins financiers pour la journée cantonale que Neuchâtel et Appenzel organiseront ensemble

à Expo.02 les 25 et 26 mai (volet à 370.000 francs net pour le canton de Neuchâtel, incontesté) et un don cantonal (2,5 millions) pour promouvoir les régions et le tourisme à l'occasion de l'Expo.

Trop d'inconnues

N'ayant pas reçu de projet régional jugé intéressant, le Conseil d'Etat avait accepté la proposition de Tourisme neuchâtelois: financer la moitié d'un grand stand présentant l'industrie horlogère de la «Watch Valley» à proximité d'Expo.02. L'autre moitié serait venue de l'industrie privée.

Jugé intéressant il y a quelques mois, ce projet coïncide aujourd'hui dans plusieurs angles.

On ne sait pas vraiment si Expo.02 acceptera qu'à sa porte de Neuchâtel, la région et l'industrie horlogère vantent et vendent des montres. Que diront les autres arteplices? Et par exemple Bienne, qui inviterait peut-être volontiers Nicolas Hayek à vanter et à vendre une certaine montre. Que diront les horlo-

gers d'autres régions? L'argent investi dans ce projet ne manquerait-il pas dans celui, officiel, que l'Expo veut monter avec l'horlogerie à Morat?

Certains députés, quant à eux, auraient trouvé que le Littoral ramassait de nouveau des retombées supplémentaires indirectes de l'Expo que le Haut ne pouvait pas partager. Qu'en plus, la promotion du canton, ce n'était pas seulement l'horlogerie. Lors d'une séance d'information spéciale

aux députés, le concept général n'a pas convaincu.

Le Conseil d'Etat a préféré reculer plutôt que mal sauter. Francis Matthey a expliqué hier après-midi à Tourisme neuchâtelois qu'il fallait ficeler le projet autrement. On pourrait s'acheminer vers un pavillon plus général sur les attraits du canton de Neuchâtel, en élargissant notamment à d'autres entreprises. On en reparlera en janvier ou en février prochain au Grand Conseil. **RGT**

Armes: pas de coups de feu

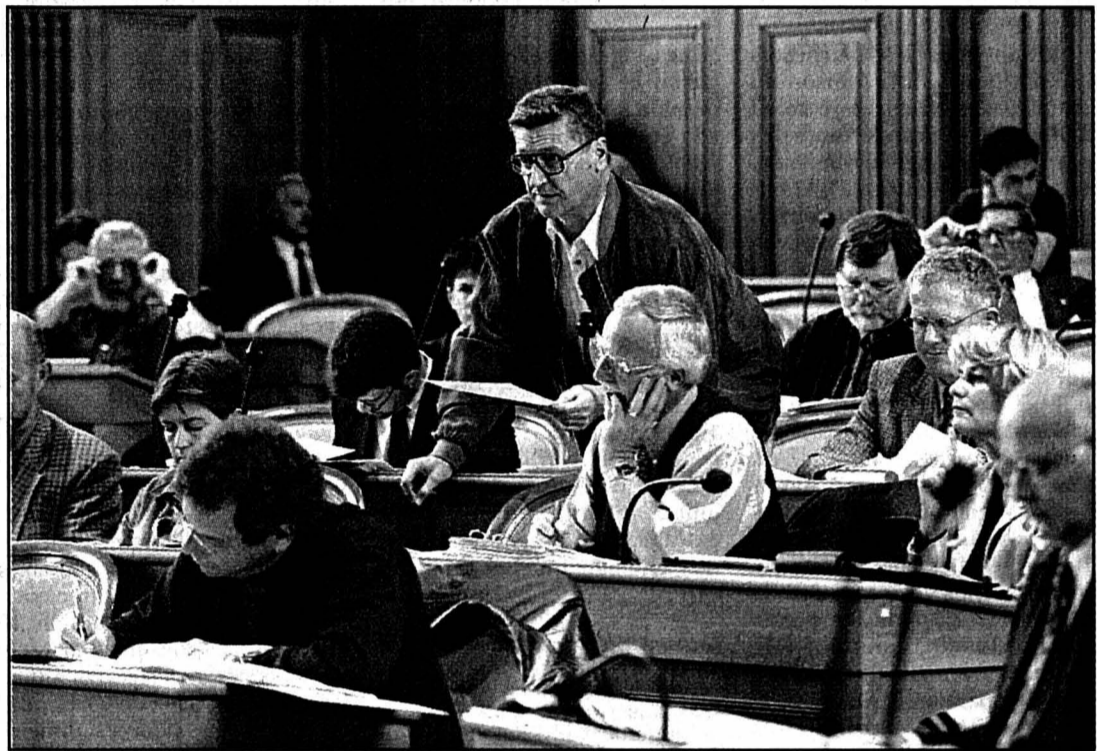
Pas de coups de feu: les députés ont dit oui - par 77 voix sans opposition - au projet de

décret sur le commerce des armes et des munitions (photo a, bourse aux armes).

Tous les groupes ont donc apporté leur soutien à ce qui constitue une adaptation d'ordre formel à des dispositions fédérales qui, dans le même temps, rendent l'existence de dispositions concordataires inutiles.

Dans la foulée, le Grand Conseil a autorisé le Conseil d'Etat à dénoncer la loi cantonale sur les armes et les munitions, qui avait été adoptée en juin 1976.

Pour la petite histoire, une réglementation uniforme avait été adoptée à l'initiative du canton du Tessin et du conseiller national neuchâtelois François Borel. **SSP**



Hier en soirée, les députés neuchâtelois ont gagné du temps en n'examinant pas le décret se rapportant à Expo.02 et au tourisme. photo Galley

Travail au noir mieux combattu

Le Grand Conseil neuchâtelois a voté hier soir un décret permettant à l'Etat de lutter davantage contre le travail au noir.

Rappelons que le Conseil d'Etat avait présenté à la mi-septembre le nouveau contrôleur du marché de l'emploi, Olivier Schmid. Cette nomination était de la compétence du gouvernement. Le passage devant le Grand Conseil a permis de donner à ce contrôleur un statut d'agent de la police judiciaire, ce qui renforce ses compétences.

Le débat a porté sur le type de collaboration que l'Etat devait avoir avec les milieux professionnels, quand ceux-ci s'organisaient aussi contre le travail au noir. Dans le canton de Neuchâtel, c'est le cas de la commission paritaire issue de la convention collective de travail dans la construction. Le

libéral Jean-Claude Baudoin et le socialiste Adrien Cramer, partenaires dans cette convention, ont défendu un amendement qui visait à assermenter aussi le contrôleur nommé par cette commission.

Le conseiller d'Etat Francis Matthey a fait un pas dans leur direction en accordant une légitimation au contrôleur des commissions paritaires. Il a toutefois souligné la différence qu'il y avait entre l'agent de l'Etat, qui seul peut être assermenté parce qu'il contrôle l'application de la loi et ne rend de comptes qu'à l'Etat, et le contrôleur des commissions. Celui-ci ne contrôle pas la loi, mais l'application de la convention collective. Et il rend des comptes aux parties à la convention.

Bientôt, la législation fédérale introduira la notion de commission tripartite (Etat et



Contrôleur de l'Etat, Olivier Schmid aura qualité d'agent de la police judiciaire. photo a-Leuenberger

partenaires sociaux), et la question pourra être reprise. Les deux députés se sont finalement inclinés. **RGT**

Politique familiale: oui mais...

Par 78 voix sans opposition, le Grand Conseil a dit son aval à la loi sur les allocations familiales et de maternité. Dans la foulée, il a classé trois motions sur le sujet.

Le conseiller Francis Matthey a été de l'avis, du moins partiellement, des groupes qui, hier soir, ne se sont pas à proprement dits enchantés par le rapport de l'exécutif. «Timoré», a dit la gauche. «Raisonnable», a riposté la droite.

En d'autres termes, socialistes et groupe PopEcoSol ont rappelé que, en matière de maternité, l'objectif ultime était de parvenir à une assurance de maternité. Ils ont toutefois soutenu les allocations ad hoc en faveur des femmes qui se trouvent dans une situation économique modeste au moment de la naissance de

l'enfant. Les libéraux-PPN ont craint qu'une telle générosité ne soit préjudiciable aux finances de l'Etat. Les radicaux, eux, ont vu dans le geste des autorités une volonté de ne point trop grever les dépenses cantonales.

En matière d'allocations familiales, le Grand Conseil a suivi l'exécutif, favorable à améliorer le système actuel et à supprimer les allocations fractionnées, qui pénalisent surtout les familles monoparentales.

Le canton ne souhaite pas mettre tous ses deniers dans le même panier; a dit en substance Francis Matthey. Le conseiller d'Etat a rappelé qu'un autre thème, d'actualité lui aussi, serait bientôt soumis aux députés: celui de l'accueil de la petite enfance. **SSP**

Le jeu et ses démons

Sûrs de gagner, les députés ont facilement joué les deux projets de lois que leur proposait le Conseil d'Etat en matière de jeux et de loterie. Le premier visait à adapter la législation neuchâteloise sur les loteries et les paris professionnels, histoire de donner une base légale à la convention intercantonale qui règle les rapports entre les cantons romands et la Loterie romande.

Le deuxième projet de loi donne un cadre neuchâtelois à la nouvelle loi fédérale sur les jeux de hasard et les maisons de jeu. C'est la perspective, sérieuse, du fameux kursaal de La Chaux-de-Fonds. Les députés ont encaissé cette promesse avec autant de satisfaction que de gêne par rapport aux maux liés aux jeux.

Apparemment, la loi permettra d'encaisser et de protéger. **RGT**

Cocaïne Un tas de boulettes a mené quatre Africains devant les Assises

Ils sont arrivés et repartis menottés. Les quatre Africains qui comparaissent hier en audience préliminaire de la Cour d'assises croupissent en effet en prison depuis le 20 janvier, date de leur arrestation. On leur reproche d'avoir écoulé dans le canton plus de deux kilos de cocaïne en un an. Ils ont entre 22 et 31 ans et contestent l'essentiel des faits.

Nigérian domicilié à La Chaux-de-Fonds, S. L. est accusé d'avoir mis un important trafic au début de 1999. Il aurait personnellement vendu plus d'un kilo et demi de boulettes de cocaïne et donné

près d'un demi-kilo à des intermédiaires. En l'espace de deux mois, il aurait par exemple confié 15.800 francs à un comparse pour transfert à Genève et au Nigéria. Il se serait aussi rendu coupable de recel en acceptant pour paiement des vêtements et du matériel hi-fi volé.

Echange de papiers

Tendant l'oreille pour saisir la traduction anglaise de l'acte d'accusation, le prévenu admet tout au plus avoir acquis et revendu 45 grammes de stupéfiants. Il n'aurait pas accepté davantage que deux T-shirts et une veste. Le faux passeport et la carte d'identité de la république d'Afrique du Sud qu'il

aurait utilisés pour tromper les contrôleurs? Les documents étaient vrais, a assuré l'accusé au juge d'instruction. Le permis de séjour qu'il a mis à disposition d'un complice (en changeant la photo)? Il lui aurait été volé.

Nigérian lui aussi, J. E. reconnaît seulement avoir acquis et revendu dix à douze boulettes de cocaïne. C'est pourtant lui que l'on accuse d'avoir été un des pourvoyeurs du réseau (même si ses fournisseurs restent inconnus). Sans profession, comme ses deux comparses, mais venu de Sierra Leone, M. S. conteste avoir mouillé dans le trafic. Mais il admet avoir séjourné illégalement en Suisse avec les papiers d'un autre.

Quant à l'agriculteur soudanais J. M., requérant d'asile, il détenait 3 grammes de cocaïne au moment de son arrestation et il aurait lui aussi vendu plusieurs centaines de boulettes pour un prix de 50 à 100 francs l'unité. Ses goûts personnels le portaient plutôt sur la marijuana.

Les quatre hommes seront jugés les 12 et 13 décembre. Trois complices moins gravement impliqués comparaitront le 16 novembre devant le Tribunal de police de La Chaux-de-Fonds. On requiert contre ces derniers entre 45 jours et six mois d'emprisonnement. Pour les autres, le tarif pourrait être beaucoup plus élevé. **CHG**

Conférence Neiryndck met internet à l'épreuve

«Les autoroutes de l'information vont-elles déboucher sur des terrains vagues?» C'est la question que posera Jacques Neiryndck, cet après-midi à 17h, à l'aula de la faculté des lettres de l'Université (Jeunes-Rives). Pour le profes-

seur et conseiller national, le monde vit à l'heure de la révolution de l'information, qui bouleverse les métiers et les transmissions du savoir. L'entrée à cette conférence publique organisée par Vidéo 2000 est libre. /comm-chg

PUBLICITÉ



à bout de souffle.

dépendants d'oxygène ont besoin de votre aide. faites un don c.p. 30-289 986-6



LIGUE PULMONAIRE SUISSE

Eglise réformée En avant pour la vente



Le stand de livres, toujours bien garni, recèle souvent des trésors. photo Leuenberger

A voir tous les tournesols qui ont poussé à la Maison du peuple, c'est sûr que le soleil brille pour la grande vente des paroisses de l'Eglise réformée.

A chaque édition, l'émerveillement gagne le visiteur et cette année ne faillit pas à la règle. Entre les travaux de couture, les tricots et les jouets, les groupes de dames à l'œuvre ont rivalisé d'imagination et d'habileté. Les puces, en un riche étal, promettent des découvertes, de même que les bouquins, où l'on peut dénicher des ouvrages régionaux. Pour le plaisir des yeux, il y a encore des fleurs fraîches et des arrangements séchés ainsi que des coquilles, et pour les palais gourmands un stand plein de produits frais alléchants ainsi que des pâtisseries maison et des fruits exotiques proposés par Terre nouvelle.

Les soirées seront animées aussi: ce soir match au loto, demain spectacle théâtral maison et vendredi le duo musical Angklung, dont les notes universelles et l'humour collent bien à l'esprit de cette grande rencontre des paroissiens.

L'argent récolté (bon an mal an entre 70.000 à 80.000 francs) est nécessaire au fonctionnement du secrétariat des paroisses et permet de soutenir les projets humanitaires de Terre nouvelle. Avec 200 personnes qui travaillent durant l'année, 200 qui œuvrent ces jours, la vente repose sur un extraordinaire bénévolat. On n'attend plus que les visiteurs.

IBR

Maison du peuple, aujourd'hui et demain de 14h à 22h, vendredi de 16h à 22h; jeudi 20h, spectacle «La perruche et le poulet»; vendredi 20h, duo Angklung

Musique Les maîtres Piguet et Rabinovitch

En invitant le violoniste Jean Piguet et le pianiste Alexandre Rabinovitch, l'un et l'autre solistes de renom international, à jouer ensemble, dimanche dernier, pour la 529e Heure de musique, le Conservatoire a réussi un coup de maître.

Alexandre Rabinovitch n'est pas venu pour accompagner ni pour plaire ni pour paraître, mais pour «co-œuvrer». Il a pour la «Sonatine op 137 No 2» de Schubert une inépuisable réserve de nuances dynamiques, de couleurs justes, de respiration, celles d'un pianiste qui sait son Schubert par cœur et chante de l'intérieur. Et Jean Piguet, sur son violon, est visiblement jubilant d'avoir affaire à un tel challenger.

Ensuite les deux solistes se font les doigts et l'imagination sur l'op 7 de Webern, auquel ils donnent stature, variété, vie, puis ils continuent avec la sonate de Debussy,

qu'ils travaillent à pleine pâte avec des fulgurances, des transparences, des contre-jours.

Une énergie transcendante, une implacable rigueur technique caractérisent l'exécution de la «Sonate en fa mineur op 80» de Prokofiev. Les deux solistes aiment ce qu'ils jouent, cette écriture formidablement expressive, ils rendent la part d'ombre, de méditation indissociables de Prokofiev. Violon et piano sont captivants, ils épousent toutes les inflexions du discours, imposent de saisissantes ruptures de rythme. Difficile de résister au flux souverain, à la flamme haletante, à l'exultation sauvage que les deux solistes, à part égale, donnent à l'œuvre.

Leur lyrisme est émouvant, leurs respirations amples, leurs nuances subtiles et leur flamme sincère: une interprétation inouïe, suivie de plusieurs bis, de Prokofiev toujours.

DDC

Centenaire Antonie Vurlod fêtée

Récemment, les autorités ont fêté Antonie Vurlod qui est entrée dans sa 100e année. A La Chotte, à Boudevilliers, où la centenaire réside actuellement, Anne-Marie Genin, représentant les autorités cantonales, et Didier Berberat, conseiller communal de La Chaux-de-Fonds, lui ont remis les fleurs et les cadeaux d'usage.

Antonie Vurlod, née Delay, a vu le jour le 19 octobre 1901 à Bâle, où elle a passé toute son enfance entourée d'une sœur et de six frères. A l'adolescence, Antonie part à Montreux rejoindre sa sœur. C'est l'occasion pour elle d'apprendre le français et de faire un apprentissage de couturière. Un beau jour elle rencontre Monsieur Vurlod, qu'elle épousera le 2 septembre 1926. De cette union naît un fils puis le couple adopte également une fille. A ce jour, Antonie Vurlod est une heureuse grand-mère et arrière-grand-mère, avec un petit-fils et deux arrière-petits-enfants.

La centenaire a consacré sa vie à l'éducation de ses enfants. Elle a vécu à Montreux jusqu'au décès de son époux, en



Antonie Vurlod, toujours la forme! photo Leuenberger

1965, puis à Clarens. L'âge venant, elle a rejoint son fils, à La Chaux-de-Fonds, où elle a vécu de 1993 à 1995. Depuis lors, elle coule une douce vieillesse au home de La Chotte, bénéficiant d'une santé plutôt satisfaisante. /comm-sis

BRÈVE

Cartons du cœur - Vous n'avez pas de problèmes mais vous vous sentez solidaires des plus démunis de notre société? Vous pouvez dès lors soutenir l'action des cartons du cœur. Samedi 28 octobre, de 8h à 13h, les responsables seront présents devant les grandes surfaces de La Chaux-de-Fonds. Ils récolteront des denrées alimentaires non périssables et des

produits hygiéniques. L'argent est aussi le bienvenu.

Toutes les aides sont précieuses car elles serviront à alimenter le stock de marchandise, toujours mis à forte contribution; en effet, la reprise économique actuelle ne profite pas à tout le monde et les séquelles de la crise frappent encore chez les plus démunis. /tin

AVIS URGENT

POSTE FIXE, Le Locle CONTRÔLEUR TECHNIQUE

pour fournitures et étampages

- Form. Mécanicien/dessinateur ou équivalent
- Exp. BOÎTE et BRACELET

Permis valable

Appelez sans tarder:
Martine Jacot

Job One SA
Léopold-Robert 50
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 - 910 61 61

14-51897

AVIS URGENT

Cherchons de suite Peintre bâtiment

Appelez:
KELLY SERVICES
P. Guisolan
Tél. 032/910 55 10

28-279848

Appareils ménagers
cuisines, bains.
Ventes
et service après-vente

Pierrot Ménager
Serre 90
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 00 55

**52 blanches
& 36 noires**
Accordages et réparations de pianos
Vente, location, occasions

Michel Boder
Rue de la Serre 5bis
La Chaux-de-Fonds
032/968 63 12

Boulangerie - Pâtisserie
P. Cosandier
Rue du Beau-Site 1
032/913 13 49 La Chaux-de-Fonds

Mercredi 25, jeudi 26 et vendredi 27 octobre 2000
à la Salle communale (Serre 68) de 14 h à 22 h (vendredi dès 16 h)



Grande Vente annuelle

Nombreux
stands
et puces

des Paroisses réformées de La Chaux-de-Fonds, de la Paroisse de langue allemande et de Terre Nouvelle (mission, EPER, PPP)

Jeudi 26 octobre 2000 à 20 heures
SOIRÉE THÉÂTRALE
«La perruche et le poulet»
de Robert Thomas
par des comédiens de chez nous

Vendredi 27 octobre 2000 à 20 heures
SOIRÉE TERRE NOUVELLE
«Duo Angklung»
Spectacle musical

Mercredi: dès 18h30	choucroute garnie	(Fr. 14.-; ½ ration Fr. 8.-)
Jeudi: dès 18h30	vol-au-vent, salade	(Fr. 14.-; ½ ration Fr. 8.-)
Vendredi: dès 18h30	pasta party (spaghetti)	(Fr. 10.-; ½ ration Fr. 5.-)

Confitures, tresses et pâtisseries maison seront les bienvenues!

Enfants jusqu'à 16 ans GRATUIT

Réservation: jusqu'au mardi 24 octobre Tél. 032/968 18 30
dès mercredi 25 octobre Tél. 032/913 49 35

Soutenez nos annonceurs, ils sont à votre service!

Mercedes-Benz
P. Ruckstuhl S.A.
Fritz-Courvoisier 54, La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/967 77 67 Fax 032/967 77 27

SA
ÉLECTRICITÉ
TÉLÉPHONE

P. HEUS Tél. 032/968 02 80
ingénieur Fax 032/968 07 88
ETS La Chaux-de-Fonds

NATIONALE SUISSE ASSURANCES
Agence générale
de la Chaux-de-Fonds
YVES HUGUENIN
Rue Jardinière 71
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 50 50

Werner Wälti
Vêtements professionnels

Forge + Atelier mécanique

2300 La Chaux-de-Fonds
Rue du Locle 69 - ☎ 032 / 926 72 50

LABORATOIRE DUBOIS SA
Chimie industrielle
Contrôle des matériaux

Electroplastie:
analyse de bains galvaniques
et assistance technique

Alexis-Marie-Piaget 50
2305 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/968 77 55
Fax 032/968 79 79

Boucherie Nouvelle
P.-A. Lambercier

Jardinière 89
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 30 16

*Spécialité:
saucisson neuchâtelois*

Service à domicile

LA BRICOLE

Monika Freitag
4, rue de la Charrière
CH-2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 75 35

**Installations
sanitaires
Chauffage**

Schaub SA
R. Schaub & P. Dalmau

Rue du Progrès 84-88
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 33 73
Fax 032/913 26 82

Van Dongen Retour après deux ans autour du monde

Partie pour un demi-tour du monde à la voile il y a plus de deux ans, la famille Van Dongen est de retour à La Chaux-de-Fonds. Rentrés lundi soir de Belgique, leur pays d'origine, ils sont hébergés provisoirement chez des amis. Ils nous ont reçu hier au petit-déjeuner, après une nuit trop courte.

Léo Bysaeth

Christophe, Martine et leurs trois enfants, Corentin, Dimitri et Jessica sont de retour après une aventure peu commune. Ils ont troqué, plus de deux ans durant, la vie sédentaire montagnarde contre celle de nomades aquatiques.

Naviguer, c'est avoir toujours une longueur d'avance. Il faut connaître les saisons favorables pour traverser telle région du globe avec un minimum de risques. Entretien régulièrement le bateau. Soigner la nourriture. Veiller scrupuleusement à l'hygiène -

dentaire en particulier: développer un abcès en plein Pacifique, ce n'est pas vraiment recommandé...

Il a certes fallu lutter, parfois avec acharnement, contre des fléaux plus ou moins symptomatiques qui avaient choisi le «Carina» comme terre d'élection. Mais ni les cafards, ni les pous, ni les «nonosses» (terribles moustiques des Antilles), ni les papillons verts, ni les perce-oreilles, ni les criquets ne sont parvenus à entamer l'optimisme des voyageurs.

Pour Christophe, l'originalité de l'aventure tient à son caractère familial et à la maîtrise des contraintes spécifiques d'une vie à cinq sur un bateau de douze mètres sur quatre. Le plus difficile, «c'est de ne pas avoir d'intimité. Sur terre, on peut facilement s'isoler. En mer, on est forcé de partager», résume le père de famille. Qui relève encore ce paradoxe: «Un bateau, c'est la liberté: l'horizon est illimité. Mais le bateau, espace limité, est une prison.»

Les Van Dongen n'ont pas passé la totalité de leur temps à bord. Sur les deux ans et quelque qu'a duré l'escapade, il y a eu au plus six mois de navigation pure estiment-ils. La plus grande traversée non-stop, à travers le Pacifique, a duré 21 jours.

Escales à terre

Ils ont séjourné à terre à plusieurs reprises, notamment durant près de trois mois à Nelson, en Nouvelle-Zélande, «pour que les enfants aient une expérience scolaire en anglais».

Et maintenant? Dans l'immédiat, les Van Dongen

vont se réinstaller - appartement, travail -, les enfants vont recommencer l'école. Christophe aimerait prolonger l'aventure, un rêve d'adolescent qu'il a réalisé en y associant toute sa famille, par l'écriture. Un petit ouvrage de poésie est déjà terminé. Il pense à un roman. Mais il va d'abord remettre en forme le journal de bord.

Repatrier? Le Carina est en cale sèche en Australie. Dans l'idéal, les Van Dongen aimeraient boucler leur tour du monde en le rapatriant en Europe. Mais ce ne sera pas avant un an et demi, deux ans. Et ça ira plus vite. **LBV**



La famille Van Dongen au grand complet, hier à La Chaux-de-Fonds: De gauche à droite, Christophe et Martine, Dimitri (8 ans), Jessica (5 ans) et Corentin (10 ans). photo Leuenberger

Un demi-tour du globe

Partis à la mi-juillet 1998 de Pornichet, port de La Baule, en France, la famille Van Dongen est arrivée en Nouvelle-Zélande fin 1999, après avoir effectué un demi-tour de planète à la voile. Principales étapes du périple: Portugal, îles du Cap-Vert, Guadeloupe, Marti-

nique, Grenade (et d'autres îles proches), canal de Panama, Galapagos, îles Marquises, Tahiti, Bora-Bora, îles de la Société, îles Tonga, Nouvelle-Zélande et escapade d'un mois en Nouvelle-Calédonie; retour en avion depuis l'Australie où se trouve le bateau. **LBV**

Police Tournoi de football sous le soleil



Le fair-play n'a pas empêché un véritable engagement sportif des acteurs du tournoi. photo Galley

Le succès fut au rendez-vous du tournoi de football en salle organisé conjointement par le FC Promenade et le Syndicat des agents de la police cantonale (SAPCN), dimanche à la halle des sports de la Charrière. Au total, ce sont quelque 150 spectateurs qui ont assisté au spectacle. Le beau temps a permis la grillade et le repas a pu être pris à l'extérieur. Dix équipes se sont affrontées dans la bonne humeur et un esprit résolument fair-play. Aucun blessé n'est d'ailleurs à déplorer.

Le prix le plus convoité était sans aucun doute celui du fair-play, que s'est vu remettre le FC Le Crêt. Les heureux

joueurs du Crêt ont chacun reçu un bon pour une choucroute garnie et une petite coupe pour le souvenir.

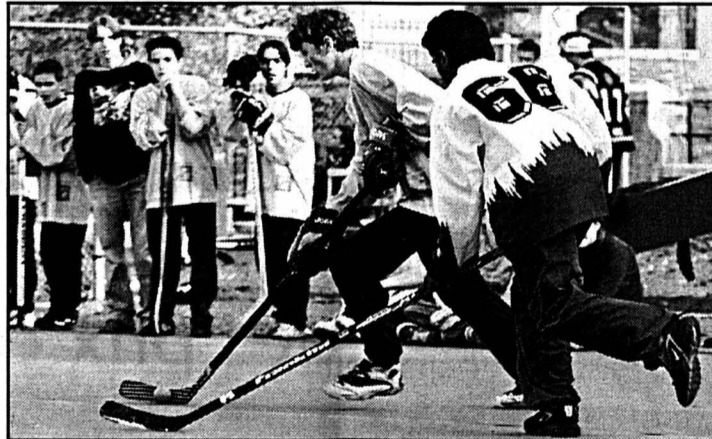
Les équipes suivantes ont en outre gravi les marches du podium et quittent la compétition avec une coupe: Sporetta remporte le tournoi, Instel se classe au deuxième rang et Police de sûreté Neuchâtel au troisième. Aucune des dix équipes engagées n'est repartie les mains vides, puisque un cochon complet avait été destiné à la récompense de tous, des pièces de choix (deux gros jambons) aux morceaux de lard. Le bénéfice du tournoi sera versé à Sombaille-Jeunesse. **CAL**

Street-hockey Finales en beauté

La journée finale de «Street-hockey league» de La Chaux-de-Fonds a conclu en beauté une saison fort bien réussie. Les quatre premières équipes du classement étaient qualifiées au terme des quinze après-midi qualificatives. Ce sont les Street-Trashers qui l'ont emporté sur les Warriors par deux victoires à une. Ils réalisent ainsi le double cette année, puisqu'ils avaient déjà remporté la Street-hockey Cup en mai dernier.

Disputées sous le soleil et devant un public de connaisseurs

(une cinquantaine de personnes tout au long de la journée), les finales se sont déroulées dans un bon état d'esprit, malgré une certaine tension liée à l'enjeu. Lors de la première demi-finale, les Street-Trashers se sont imposés par deux matches à zéro, alors que dans la deuxième, les Warriors l'emportaient sur La Channe par deux matches contre un. La petite finale (troisième place) revenait à La Channe, qui a battu les Gost Sharks par deux matches à zéro. /comm-réd



L'enjeu a garanti des matches assez disputés lors de cette journée finale de la ligue. photo Galley

AVIS URGENTS

URGENT!
Nous recherchons
Un mécanicien-monteur
avec expérience dans le montage de machines. Poste fixe.
Veuillez contacter:
Patrick Parel
KELLY SERVICES
Tél. 032/910 55 10 28-279531

Cherchons de suite
jeune ouvrière habile
pour une mission de longue durée à 100%.
Appelez:
KELLY SERVICES
Gilles Tschanz
Tél. 032/910 55 10 28-279739

Tribunal de police Une triste affaire de famille

Dans l'affaire jugée hier par le Tribunal de police de La Chaux-de-Fonds, c'est sans conteste le parcours de la plaignante qui retient l'attention. Les accusations portées contre sa mère et le compagnon de celle-ci provoquent le malaise. Les psychiatres sont formels, les allégations de la jeune fille sont de nature fantasmagorique, leur crédibilité par conséquent nulle.

La plaignante - internée à l'adolescence durant plus d'une année en raison de graves troubles du comportement - n'a pas eu une enfance malheureuse, malgré le divorce de ses parents. Elle a certes été «ballottée» entre un père absent, très riche et idéalisé, sa mère, et sa grand-mère, chez qui elle a vécu occasionnellement.

Pour le témoin de la défense, C. est une «fillette de 10 ans comme toutes les autres, peut-être un peu lymphatique, mais gentille» lorsque sa mère fait la connaissance de l'homme qui est aujourd'hui encore son compagnon.

Avant cette rencontre, elle a vécu cinq ans auprès d'une mère seule, toute dévouée à sa seule personne. Les premières années passées «à trois» sont néanmoins très heureuses. Lui revoit les devoirs de math avec C., tandis que la mère s'occupe du français et de l'allemand.

Jalousie

La mère et son compagnon étaient tous deux prévenus de violation du devoir d'assistance ou d'éducation. Le «parâtre» devait en plus répondre de lésions corporelles simples.

Tout semble s'être compliqué lorsque C. atteint l'âge de treize ans. Elle devient jalouse de la bonne relation qu'entretient sa mère avec son ami.

Elle se montre de plus en plus violente à l'égard de celui-ci, allant jusqu'à chercher à le séduire. «Ses gestes étaient devenus franchement excessifs, je ne pouvais pas accepter cela, je me devais de la repousser», a expliqué le prévenu.

Finalement C. porte plainte. Elle accuse son «parâtre» de l'avoir poussée contre des meubles, jetée au sol, ou encore traitée de «petite pétasse». Le prévenu a reconnu l'injure, mais conteste toute forme de violence exercée à son encontre; à l'exception peut-être d'une fois où, n'en pouvant plus, il sort C. de son lit avec vigueur pour la convaincre de l'absence de sa mère, qu'elle persistait à appeler à grands cris.

Aujourd'hui, C. vit à nouveau chez sa mère, et elle se porte mieux. C'est pour son bien que le couple a décidé de vivre séparément. «C. vit dans un monde à elle, où elle n'est qu'avec moi et dont tous les autres sont exclus, nous avons pensé que c'était la meilleure solution pour l'instant», dira la mère.

La présidente du tribunal, Claire-Lise Mayor Aubert a eu ces mots pour résumer la situation: «Finalement, C. est parvenue à son but». Dans sa plaidoirie Me Biéri a relevé l'effet ravageur des accusations de C. pour le couple. Tous deux ont été acquittés, les frais mis à la charge de l'Etat.

Catherine Lüscher

Rubrique District de La Chaux-de-Fonds

Robert Nussbaum
Irène Brossard
Léo Bysaeth

Tél. (032) 911 22 10
Fax: (032) 911 23 60

En ville

Urgences

Entre lundi soir 18h et hier même heure, les ambulanciers de la police locale sont intervenus à 7 reprises, pour 3 transports de malades, 3 malaises et 1 chute.

A votre service

Pharmacie d'office: mercredi, pharmacie Coop, Léopold-Robert 100, jusqu'à 19h30; ensuite, police locale, tél. 913 10 17.

Contrôle des champignons

Le Service de l'hygiène contrôle les récoltes, du lundi au vendredi, rue de la Serre 23, rez, de 11h à 12h et de 16h à 17h.

Agenda

Aujourd'hui mercredi

Ventes des églises Grande vente des Eglises réformées de la ville à la Maison du peuple; mercredi et jeudi de 14h à 22h et vendredi de 16h à 22h; restauration et animation (mercredi soir match au loto).

MHNC Au Musée d'histoire naturelle, Grande Poste, dès 14h30, l'artiste animalier Pierre Baumgart dessinera avec les enfants. Nombre de participants limité, inscription à l'entrée.

BJ Ronde A la Bibliothèque des jeunes, rue de la Ronde 9, 16 h, pour les enfants de 6 à 10 ans, lecture sur le thème de «Rois et reines... et autres contes» par La Louvrée (Mouvement des aînés).

Cave à mots Lecture de nouvelles tirées de «Paradise Now» d'Antonin Moeri par Catherine Corthésy; à la Cave à mots, place du Marché 4, 20h30.

Demain jeudi

Vente des églises Maison du peuple, de 14 à 22h; soirée théâtrale à 20h, «La perruche et le poulet» de Robert Thomas. Encore vendredi (16h-22h).

Exposition Peintures sur porcelaine d'Andrée Girard, chez Steudler Antiquités, Bd des Endroits 2, du 26 octobre au 4 novembre, tous les jours de 14h à 18h30 et le vendredi et samedi, jusqu'à 21h.

Festival de danse Antilope, Beau-Site, 20h30, spectacle avec la Cie Tanz im Winterthur#2, «Nobody Loves me» (portraits de femmes), chorégraphie de Jean-Claude Pellaton et la Cie Triknia Kabhelioz, Hambourg, «Antropa», chorégraphie Carlos Jaramillo.

BRÈVE

Musée paysan Grâce à un don de 10.000 francs de la Loterie romande, la grange du Musée paysan, qui accueille les expositions temporaires, a été équipée d'une nouvelle installation électrique. Comme

les visiteurs ont déjà pu s'en rendre compte, cela a permis d'améliorer considérablement la mise en valeur des objets présentés. Gageons que cela concourra à attirer un public toujours plus nombreux. /réd

LE LOCLE c'est...

Agence de voyages
croisitour

Les artisans de l'évasion

Rue Daniel-JeanRichard 31
Le Locle - Tél. 032/931 53 31
www.croisitour.ch

132-064951



Coiffure Salvatore
Dames
Messieurs

Maîtrise fédérale

Marie-Laure, Sylvie, Sonia, Sylvia et
Géraldine

Ce sont des professionnelles
qui vous proposent toutes les tendances
de la mode actuelle.

KÉRASTASE et INNÉ, vente directe


Rue du Temple 27, Le Locle, tél. 032/931 67 31
Apprenti(e)s - étudiant(e)s 25%

132-081783



...un
accueil
chaleureux!

Endermologie



cellulite...
jambes lourdes?

Marylène KUHN
H. Grandjean 3
2400 Le Locle
Tél. 032/931 13 20
Natel 079/624 94 77

132-081531

LES OFFRES QUI DÉMANGENT

Dès Fr.174.-/mois*

Saxo



Saxo Furio
dès Fr. 14'200.- net (1.1i, 60ch, 3 portes)

*Leasing sur 24 mois, 10'000km/an, caution 10% du prix financé, casco complète obligatoire. Valable pour tout véhicule concerné neuf, acheté et immatriculé du 1.07. au 30.09.00. Exemple: Saxo Furio 1.1i, 60ch, 3 portes, Fr. 14'200.- net, premier loyer majoré Fr. 2'130.-, 23 mensualités de Fr. 174.-. Sous réserve de l'accord par Citroën Finance. Offre non cumulable avec d'autres actions en cours. TVA 7.5% incl. Photo non contractuelle.

CHEZ VOTRE AGENT CITROËN Financement par CITROËN FINANCE

GARAGE Burkhalter CARROSSERIE

Jaluse 2 - Le Locle - 032/931 82 80
Fritz-Courvoisier 34 - La Chaux-de-Fonds - 032/969 20 30

132-081746 www.citroen.ch

CITROËN

VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS.

Rideaux à lamelles



Meubles
Literies
Stores
Tapis

SUPERBA

AMEUBLEMENT
THIERRY PAREL

Rue Daniel-JeanRichard 28
2400 Le Locle - Tél. 032/931 09 86

132-081864

...le choix à
proximité!

Reprise exceptionnelle!

La nouvelle Astra Young avec intérieur
spécial rouge, bleu ou vert.



A l'achat d'un modèle break ou limousine

OPEL



GARAGE DU RALLYE SA

France 80-82 - 2400 Le Locle - Tél. 930 0 930

ASTRA
(excepté coupé)

VECTRA
OMEGA

132-081786

...des prix compétitifs

Prochain rendez-vous
avec les commerçants du Locle:
mercredi 6 décembre 2000

conti

Le menuisier!

931 41 35

Près de chez soi, tout en bois

132-081008

...un commerce **DYNAMIQUE!**

Casino Ciné club du Locle: les projecteurs s'allument ce soir

Le seul cinéma du Locle, c'est-à-dire le Ciné club, présente, dès ce soir au Casino et jusqu'au 4 avril, une série de douze films regroupant des reprises, des découvertes, de l'humour, du suspense et même des scènes assez hard – mais pas gratuites – assorties de l'avertissement de rigueur.

Claire-Lise Droz

La nouvelle saison du Ciné club loclois débute ce soir au Casino avec «Les convoyeurs attendent» (1998), un film du Belge Benoît Mariage dûment applaudi au festival de Cannes 1999. De l'humour noir... et blanc, en pays minier, avec en toile de fond une industrie en déclin, le chômage chronique, les loisirs forcés et un père de famille (Benoît Poelvoorde) au caractère plutôt raide qui cherche à briser cette grisaille en établissant un nouveau record, n'importe lequel pourvu qu'il s'inscrive au Guinness Book!

Pour qualifier cette 31e saison du Ciné club, son président (depuis 11 ans) Denis Rebetez résume: «Il y a pas mal de films dont on parle, et une quantité de gens qui les ont ratés!» Il y a aussi des films qui ont passé en douce, comme le «Fucking Amal» (1998) du Suédois Lukas Moodysson. Le titre? «Amal» est le nom d'un trou perdu en Suède, et «fucking» parce qu'on s'y ennue comme un



Patrick Bruel (ici dans «Profil bas»), qu'on pourra voir dans «La maison assassinée». photo sp

rat mort! Pourtant, il sera le témoin d'une très belle histoire d'amour hors normes.

Pas vieillir!

L'affiche présente aussi des films moins récents, qui n'ont pas vieilli pour autant. «Mal-

heureusement!» commente Denis Rebetez pour «Pane E Cioccolata» (1978) de Franco Brusati, où un Nino Manfredi, émigrant italien en Suisse, se teint les cheveux en blond pour essayer de s'intégrer, mais ne peut s'empêcher de

hurler d'enthousiasme en plein bistrot lorsqu'il voit à la télé l'équipe italienne gagner un match de foot... Rire grinçant au programme. Ou l'emblématique «Singin' in the rain», que tout le monde connaît, sans connaître vrai-

ment. «Je l'ai revu à la télévision. Je me souvenais de deux ou trois scènes, mais j'avais complètement oublié l'histoire», une histoire aussi belle que les jambes de Cyd Charisse! «Jonas qui aura 25 ans en l'an 2000» (1976) n'a guère pris de rides non plus, avec Jean-Luc Bideau, Rufus, Miou-Miou...

Parlons encore de «La vie rêvée des anges» (1998) d'Erick Zonca avec l'aérienne Elodie Bouchez. Et, dans un genre bien différent, le fameux «TGV» du Sénégalais Moussa Touré, avec Bernard Giraudeau. Une comédie cocasse en forme de road-movie sur les pistes cabossées entre Dakar et Conakry, ledit TGV consistant en un «car rapide» sujet à de nombreuses pannes.

Pouvant choquer la sensibilité...

L'un des films à l'affiche est assorti de l'avertissement «Ce film comporte des scènes hard pouvant choquer la sensibilité de certaines personnes», et débute plus tardivement. Il s'agit de «Romance X» (1998) de Catherine Breillat, la réalisatrice française transgressant les barrières entre le cinéma X et le cinéma d'auteur. Rien à voir avec le célèbre «Baise-Moi», qu'on ne verra jamais au Ciné club du Locle, du moins pas tant que Denis Rebetez en tiendra les rênes: «J'ai trouvé franchement nul. Creux et pauvre». Il est d'ailleurs parti avant la fin. «C'est un mau-

vais film, mais il est totalement absurde de l'interdire. En revanche, le mettre à 18 ans est une bonne chose.»

Des qualificatifs qui ne sauraient s'appliquer à «Pink Floyd the Wall» (1982) de l'Anglais Alan Parker, film musical qui avait suscité une mémorable onde de choc.

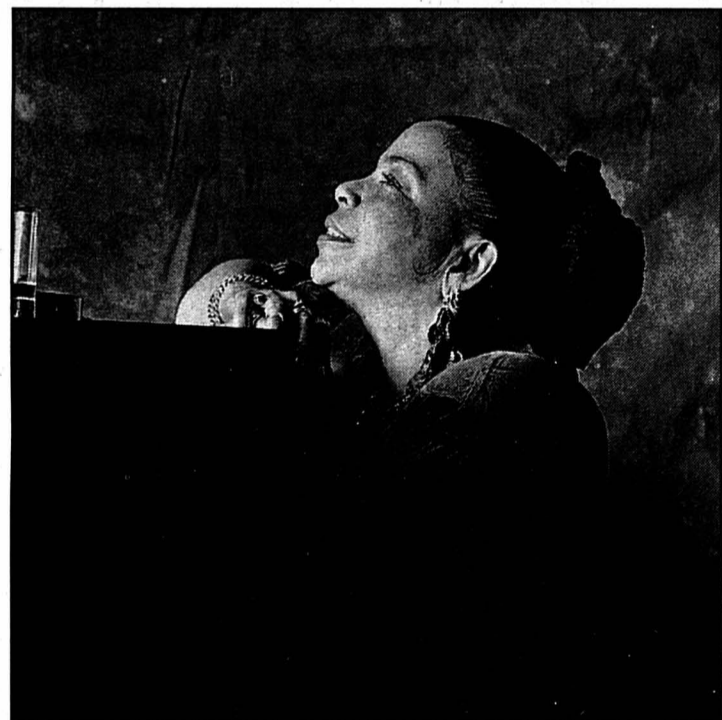
Un vilain rocker

Aussi au programme, «La maison assassinée» (1987) de Georges Lautner, film tiré d'un livre de Pierre Magnan, écrivain spécialiste du mélodrame du terroir. Patrick Bruel confirme ses remarquables talents de comédien dans cette histoire sombre et envoûtante, baignée d'une étrange atmosphère, dans une intrigue aux nombreux rebondissements. Ou encore «La vida es silbar» (1998) du Cubain Fernando Pérez, un film sur la quête du bonheur à Cuba en cette fin de siècle, la volonté ne se pas se laisser gâcher la vie malgré tous les désagréments du quotidien. Et enfin «Cry Baby» (1990) de John Waters, avec un Johnny Depp vilain rocker dont s'amourache une jeune collégienne de bonne famille le jour de la vaccination contre la polio! Un film très méchant et hautement jouissif, au casting affolant: Iggy Pop, Tracy Lords, Patricia Hearst, Joe Dallessandro... Excusez du peu.

CLD

Abonnements disponibles sur place. Renseignements: tél. 931 81 17

Cellier de Marianne Une grande dame du jazz pour le centième



Lillian Boutté sera l'invitée du Cellier de Marianne pour le centième concert de l'équipe d'animation. photo sp

Les années passent vite. Et pourtant, il n'y a pas si longtemps que l'équipe d'animation du Cellier de Marianne organisait son premier concert dans la désormais célèbre cave à jazz de la ville, sise à la rue du Crêt-Vaillant 28. Elles passent si vite que l'heure du centième a déjà sonné. C'est à Lillian Boutté qu'il appartiendra de marquer l'événement à sa juste valeur samedi, à 20 h 30; un moment à ne rater sous aucun prétexte.

Native de la Nouvelle-Orléans, cette grande dame du jazz interprète le gospel, le blues et le rythm'n'blues. Elle a chanté avec Allen Toussaint, Mylon Lefleur, Lee Dorsey, Benny Waters, Clark Terry et bien d'autres. Les spécialistes

en la matière n'hésitent d'ailleurs pas à la comparer à Bessie Smith, Dinah Washington, Aretha Franklin, ou encore Mahalia Jackson. En 1986, elle a reçu le titre officiel de «musicien de la Nouvelle-Orléans», tout comme le légendaire Louis Armstrong.

Lillian Boutté a effectué de nombreuses tournées dans le monde entier, accompagnée le plus souvent de son mari Thomas L'Etienne. Les fidèles du Cellier les retrouveront avec Michel Gillet au piano, Andy Crowdy à la basse, Dylan Howl à la batterie et Denny Olette à la guitare. PAF

Réservations indispensables au 931 30 05

Rue Alexis-Marie-Piaget Pose du tapis définitif

La pose du revêtement définitif de la rue Alexis-Marie-Piaget, prévue la semaine dernière, a été reportée de quelques jours en raison de la forte humidité gorgeant encore la couche inférieure de l'infrastructure.

C'est pourquoi la pose de la première couche d'enrobé bitumeux a été reportée à la journée de lundi. L'opération s'est déroulée par des conditions atmosphériques idéales et sous un soleil éclatant. Changement de décor, hier matin, avec le retour de la pluie. Mais ce contretemps n'a nullement retardé la poursuite des travaux.

Dès le matin, les ouvriers ont passé à la pose du tapis définitif. Les travaux ont avancé bon train grâce à une machine automatique, alors que les rouleaux compresseurs s'activaient à égaliser la surface. Les ouvriers s'occupaient, râtelier et spatule en main, des finitions autour des caniveaux et des regards.

Si tout se passe selon les prévisions, le service de la voirie pourra entreprendre dès

mercredi le balisage de la chaussée et la police posera la signalisation adéquate. Et les automobilistes pourront emprunter à nouveau la rue

Alexis-Marie-Piaget dès vendredi prochain. D'ores et déjà, les différents services communaux de la ville du Locle remercient vivement

tous les riverains d'avoir fait preuve de compréhension à l'égard des désagréments subis durant le chantier. BLN



Très attendue, la phase du goudronnage de la chaussée. photo Leuenberger

SOCIÉTÉS LOCALES

Semaine du 25 au 31 octobre

Chœur d'hommes Echo de l'Union Lundi 30 octobre, répétition à 20h à la Maison de paroisse avec l'Union chorale. Tous présents en vue des prochains concerts.

Groupe vocal du Moutier Informations, tél. 931 50 74.

Amis de la nature, chalet Les Saneys Les 28 et 29 octobre, gardien: commission de cabane. Le 28 octobre, sou-

per chasse, inscriptions selon circulaire.

CAS, section de Sommartel Gardiennage au Fiotet: 28-29 octobre, J.-L. Kehrlé et L. Cupillard.

Club des accordéonistes, Le Locle Répétition mardi de 19h30 à 22h au Cercle de l'Union, rue Marie-Anne-Calame 16. Renseignements: Lucia Terraz, directrice, tél. 968 79 86.

Club des loisirs, Le Locle Jeudi 26 octobre à 14h30 au

Casino: contes présentés par des conteuses et conteurs de la région, thé.

Contemporaines 1924 Mercredi 1er novembre, réunion à 14h au Cercle de l'Union.

Contemporaines 1950-1951 Réunion voyages et lots: vendredi 27 octobre à 19h45 chez Mme C. Claden, Crêtets 107a, La Chaux-de-Fonds.

Société protectrice des animaux, Le Locle Présidence, responsable du refuge

et de la chatterie: tél. 931 81 03 ou 931 63 62. Chenil: 931 88 78. Réservation pour les pensions: 931 18 93.

Amis des chiens, Le Locle Société réunissant des chiens de toutes races, avec ou sans pedigree. Entraînements tous les samedis; rendez-vous à 14h sur le terrain de la société, Col-des-Roches 85, vis-à-vis du garage Opel, derrière Tremail, entrepôt douanier. Renseignements: tél. 913 70 93 (heures des repas).

Pays horloger Ramener la pollution au niveau zéro

La dépollution n'est plus vécue comme une contrainte, mais s'impose comme une nécessité dans les entreprises du Pays horloger, engagées dans un programme de réduction et de neutralisation des effluents toxiques.

Alain Prêtre

Les fabriques d'horlogerie, de microtechnique, de mécanique et de traitement de surface constituent le socle industriel du val de Morteau et du plateau de Maïche-Le Russey, avec quelque 178 sociétés œuvrant dans le domaine du petit précis. Elles rejettent des solvants, acides et autres sels mé-

talliques que les stations d'épuration classique sont impuissantes à traiter. Résultat, les boues produites par ces usines de traitement sont impropres à l'épandage agricole, en raison de leur charge polluante. Ce cadeau empoisonné coûte cher aux collectivités locales, tenues de procéder à son évacuation et à son incinération. Le district de Morteau a ainsi récemment déboursé un million de francs français pour se libérer de cet encombrant et onéreux fardeau.

Le syndicat mixte du Pays horloger a donc initié une démarche visant à tendre à terme vers une pollution zéro. La première étape a consisté en une opération de déstockage à la source des matières

dangereuses. Cinquante-cinq entreprises ont joué le jeu. «Nous avons collecté 47 tonnes de déchets», précise Laurent Verger, agent de développement au syndicat mixte du Pays horloger. La prise en charge était gratuite pour l'entreprise jusqu'à concurrence de 600 kilos et lui était facturée ensuite en fonction au prorata des volumes. «Cette opération place nette», ainsi désignée par Laurent Verger, ne représente que le premier acte d'une intervention beaucoup plus lourde et globale. «Nous souhaitons travailler sur deux volets, avec la mise en place d'une filière de collecte et d'élimination de ces déchets qui soit pérenne et régulière. En outre, nous allons recenser les besoins en équipement des entreprises pour un traitement en interne des effluents», annonce l'agent de développement.

L'exemple d'Avipo

La neutralisation à la source des matières toxiques est une réalité tangible dans plusieurs usines du bassin d'emploi. Avipo, société de galvanoplastie et de gravage chimique, éclatée sur les deux sites de Bonnétage et de Noël-Cerneux, a déjà amorcé la pompe de la dépollution. «Je me suis posé la question de savoir comment faire pour moins recourir aux solvants. Je sers de plus en plus de lessives. S'agissant des autres produits chimiques ou

cyanurés, je les stocke en fûts avant de les faire recycler. Cela me coûte entre 15.000 et 30.000 FF par trimestre», confie Jean-François Chappatte, PDG de cette entreprise de 70 salariés. Ce patron affiche l'ambition d'aboutir à une gestion et à une rationalisation plus poussée encore dans la maîtrise de ses propres effluents. «Nous envisageons sérieusement de construire une station d'épuration spéciale à Noël-Cerneux, afin d'être en conformité avec la législation environnementale», glisse-t-il.

Cette prise de conscience est dans l'air du temps, conforme au concept de développement durable du territoire prôné par les politiques. Elle procède en l'espèce d'un réflexe citoyen à travers la mise en place efficace d'un protocole de contrôle et de traçabilité des rejets industriels. C'est le prix à payer aussi pour éviter de tomber dans la configuration écologiquement inacceptable et financièrement insupportable dans laquelle la ville de Maïche s'est retrouvée en 1973. L'anéantissement de la pisciculture de Saint-Hippolyte, suite à un déversement (criminel?) de cyanure par une entreprise du Plateau, avait coûté au terme d'une instruction fleuve 1,5 million de francs français de dommages et intérêts à la ville de Maïche.

PRA

Morteau La bourse, plaisir de tous les collectionneurs

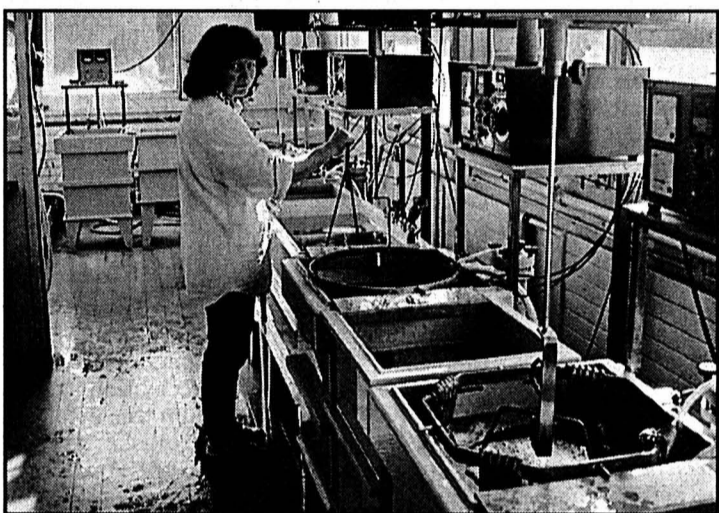


En cherchant bien on finit toujours par trouver quelque chose. photo Roy

Organisée par le Club des collectionneurs de la MJC de Morteau et l'amicale philatélique du val, en collaboration avec le comité des fêtes de Montlebon, la cinquième édition de la bourse des collectionneurs a attiré la foule. Comme chaque fois, amateurs de cartes postales, monnaies, timbres, muselets de champagne et autres opercules de pots de crème ont échangé leurs trésors. Plusieurs marchands professionnels étaient présents pour vendre leurs produits bien sûr, mais aussi pour renseigner et fournir la cote des pièces rares. Du côté des amateurs passionnés, c'est devenu un rendez-vous incontournable. «On ne peut pas ne pas être là», commentait l'un d'entre eux. D'autant

que cette rencontre est très conviviale et que les exposants partagent le repas de midi dans une bonne ambiance.

Pour certains d'entre eux, c'est aussi l'occasion d'exposer leurs trésors et de les mettre en valeur. Plusieurs collections thématiques de timbres avaient trouvé place dans des vitrines: jeux et jouets, l'écureuil, la Polynésie... ainsi qu'une série de cartes postales anciennes de Villers-le-Lac présentée par Gérard Albini. Le bilan positif de cette journée a de quoi contenter Alain Jacquet, cheville ouvrière de cette manifestation, puisqu'il fait partie des deux associations organisatrices et préside en outre le comité des fêtes de Montlebon. DRY



Le polisseur Avipo, à Noël-Cerneux, montre l'exemple en matière de dépollution. photo Prêtre

DIVERS

ECHOS DU COMMERCE

My Styl, des bijoux au design actuel!

Voici dix ans qu'Olivier Huguenin et Jean-Claude Sester ont ouvert au Locle leur magasin d'horlogerie-bijouterie My Styl. Leur travail de création a très vite été reconnu loin à la ronde et ils n'ont pas tardé à se faire une notoriété dans la région et ailleurs. Pour s'en rendre compte de visu, un passage s'impose dans leur boutique sise au numéro 16 de la rue Marie-Anne-Calame.



Chaque année, ils créent de nouvelles collections de bagues, bracelets, colliers, pendentifs et boucles d'oreilles adaptés aux tendances du moment. Qu'elles soient en or, en argent, en acier ou en titane, chaque pièce possède son caractère. Autre particularité de la maison, les bijoux uniques et personnalisés confectionnés selon les désirs du client, et notamment les alliances qui remportent un énorme succès.

Les deux artisans procèdent également à la réparation et à la transformation d'anciens bijoux, sachant toujours s'adapter à la demande. Ils sont dépositaires de plusieurs grandes marques de montres, dont Festina, Gian Matteo, CAT, Jowissa et Roamer. Ils seront présents à Modhac, puis à Expol au mois de novembre.

132-080778

HORLOGERIE - BIJOUTERIE MY STYL

Rue Marie-Anne-Calame 16 - 2400 Le Locle - Tél. 032/931 89 07

028-239028/2DUO

JOB SERVICE

OFFRE

aux entreprises et aux particuliers la possibilité d'engager rapidement et sans frais d'agence, des jeunes de 15-25 ans en recherche d'emplois temporaires ou fixes.

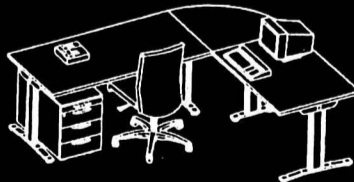
Il s'agit d'un service gratuit, sans but lucratif.

Neuchâtel
La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 725 35 55
Tél. 032 968 08 68

OFFRE PROMOTIONNELLE

NIVO ACTIV - Poste complet avec canal d'électrification, bordures arrondies



Fr. 1'330.- HT livré, monté

Combinaison comprenant:

1 plan de travail de 160 x 80 cm
1 angle de 90°, 1 retour de 120 x 80 cm,
1 caisson en acier sur roulettes, (prof. 78 cm).

VISITEZ NOTRE EXPOSITION

Samedi sur rendez-vous

d'autres actions sous www.orma.ch

orma

CREATION DE BUREAUX
PORTES-ROUGES 36 2000 NEUCHÂTEL
Tél. 032 / 725 44 04 Fax 032 / 724 07 52

4x4 28-240510

Avec vous, imaginons l'espace de travail de demain!

20 ans
d'expérience
à votre service

Mérieult-Donzé

➤ Etude d'aménagement
➤ Mobilier de bureau
➤ Mobilier d'atelier

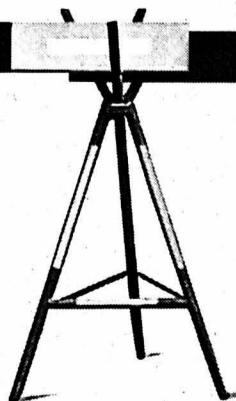
Et de nombreuses prestations complémentaires...

Devis gratuit sur simple demande, consultez-nous!

Mérieult-Donzé
Jardinière 129
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/926 03 33
Fax 032/926 61 31

132-082013

Réservez à votre annonce
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/911 24 1



PUBLICITAS

Neuchâtel Un déficit de deux millions prévu pour 2001

Marqué par les réformes financières du canton et la reprise économique, le budget de la Ville de Neuchâtel pour 2001 prévoit un excédent de dépenses d'un peu plus de deux millions.

Jean-Michel Pauchard

En 2001, la Ville de Neuchâtel dépensera 487 millions de francs, soit 2,05 millions de plus que le total de ses recettes. C'est en tout cas ce que prévoit son budget, présenté hier par l'ensemble du Conseil communal. Le Conseil général en discutera le 4 décembre.

Par rapport aux exercices des années précédentes, deux éléments fondamentaux marquent fortement ce budget: les réformes financières adoptées en 1999 et cette année par le canton d'une part, le retour de la croissance économique d'autre part.

Mesure la plus discutée, puisque soumise en mai de cette année au peuple neuchâtelois, la **péréquation financière intercommunale** provoquera, sous réserve de l'intégration des données fiscales de cette année, une *«incidence positive»* de 131.500 francs.

Pour sa part, le premier volet du **désenchevêtrement des tâches**, qui touche essentiellement la prévoyance sociale, l'enseignement et la formation, se soldera, pour la Ville, par un gain de 546.000 francs en 2001.

En matière de **fiscalité**, l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur les contributions directes abroge toute la réglementation communale en la matière. A l'instar des autres communes du canton, la Ville peut simplement choisir son coefficient fiscal (95%), qui se réfère à celui de l'Etat (100%). Quant au changement de courbe de

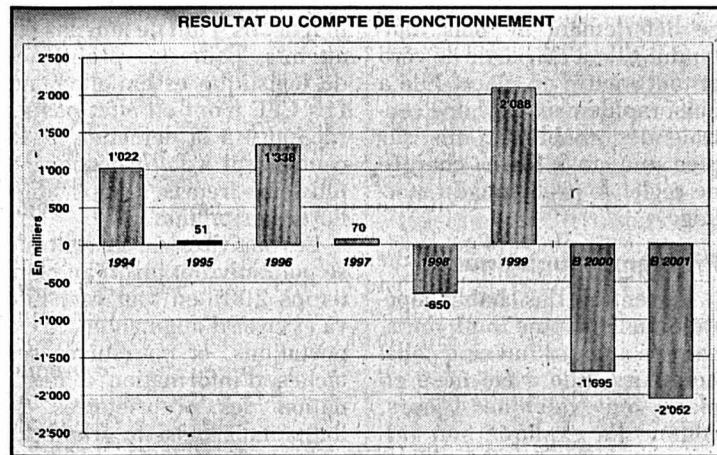
progression de l'impôt sur les personnes physiques, *«il fera baisser la charge fiscale de 60% de nos contribuables»*, annonce Françoise Jeanneret.

Le produit de l'impôt sur le revenu devrait quand même grimper de 12 millions. Mais la disparition de la taxe hospitalière fera disparaître 9,2 millions de recettes.

Au chapitre des **taxes causales**, on relève comme principal changement l'introduction d'une taxe déchets calculée en fonction du nombre de personnes des ménages. *«Nous avons choisi le système le plus social»*, assure l'exécutif.

Croissance «préoccupante»

Pourquoi faire du déficit en période de croissance économique? Le Conseil communal relève d'abord que les changements au niveau cantonal aussi bien que ses propres choix - par exemple un moindre prélè-



vement aux réserves - rendent peu fiables des comparaisons avec les exercices de la décennie écoulée. Il ajoute que le redémarrage conjoncturel n'a pas eu, sur son budget, que des effets heureux.

Globalement, toutefois, l'exécutif garde sa sérénité: la Ville a terminé 1999 dans les chiffres

noirs, et la prévision de déficit affichée par le premier bouclage intermédiaire des comptes 2000 devrait être largement effacée. Françoise Jeanneret espère même arriver à *«l'équilibre»* d'ici au 31 décembre. Bref, un déficit égal à 0,42% des charges en 2001 est *«supportable»*. **JMP**

Home des Lilas Le législatif de Chézard n'abandonne pas

Le public est venu très nombreux, lundi soir à La Rebatte, assister aux débats relatifs à la fermeture annoncée du home des Lilas. A l'initiative de l'Entente communale, les élus ont en effet ajouté ce point à l'ordre du jour, et ce bien que les dés semblent déjà jetés. En effet, la Fédération des établissements cantonaux pour personnes

âgées (Fecpa) et le Conseil d'Etat, par la voix de Monika Dusong, ont mis en septembre la dernière main à un processus entamé il y a bientôt dix ans.

Quant à la fondation des Lilas, en lice pour le rachat du home, elle se heurte à la Fecpa, laquelle ne désire pas le vendre, du moins pas dans l'immédiat. Des sommes ont pourtant été

récoltées: *«Dans un premier temps, 40.000 francs, puis, après les articles parus dans la presse, nous en sommes à 75.000 francs et 100.000 francs de promesses de dons»*, a précisé Thérèse Guyot.

Une bonne nouvelle, mais qui ne sert à rien tant que les négociations n'ont pas repris. C'est pourquoi le Conseil géné-

ral a procédé à une votation en trois temps, dont chacun des termes a été accepté à l'unanimité.

A savoir: 1) Décision est prise d'écrire au Conseil d'Etat. 2) Le bureau du Conseil général en est chargé, à l'exception des deux questeurs, afin que les quatre formations politiques soient représentées.

Le bureau est assisté par le libéral Christian Blandenier, en tant que conseiller juridique. 3) Le contenu sera le suivant (dans l'epreuve): *«L'autorité communale demande à l'autorité cantonale qu'elle fasse en sorte que la Fecpa et la fondation des Lilas reprennent les négociations»*.

IRA

MDC

Les prix les plus bas!

(valables du 24.10 au 30.10)

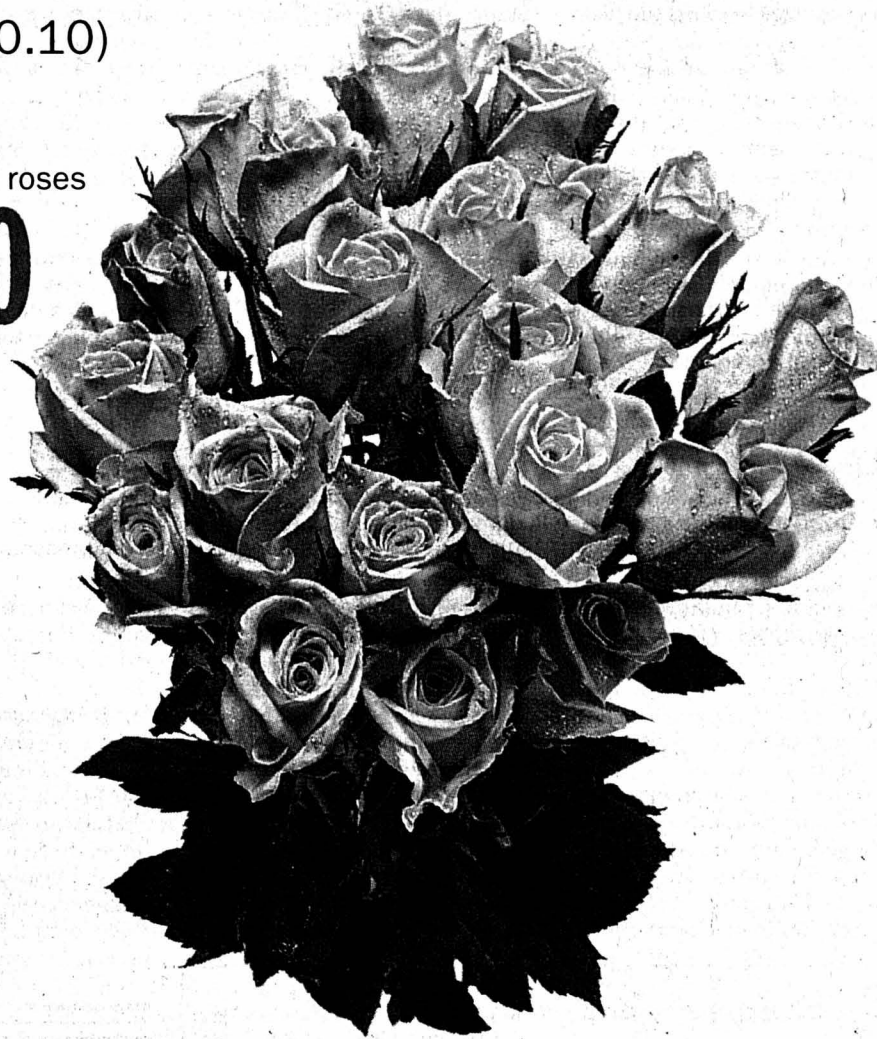
Rôti filet de porc frais
du pays
le kg

19⁵⁰

au lieu de 29.-

Miniroses
le bouquet de 20 roses

5⁵⁰



www.migros.ch

MCB



MIGROS

AL PAYS-FRANCAIS

Société coopérative Migros Neuchâtel/Fribourg

Après-Lothar A Tavannes, les propriétaires de forêts clament leur mécontentement

Les propriétaires bernois de forêts ne sont pas contents, et ils l'ont clamé hier à Tavannes lors de leur assemblée des délégués. Face à leurs revendications, les dirigeants de leur association font ce qu'ils peuvent. L'ouragan Lothar, de triste mémoire, a complètement chamboulé l'économie forestière, qui peine à se sortir d'une situation difficile et qui ne se sent pas soutenue par les pouvoirs publics.

Lothar s'est révélé une véritable catastrophe pour l'économie forestière bernoise.

L'association bernoise des propriétaires de forêts (ABPF) n'avait pas les infrastructures nécessaires pour faire face à ce déferlement de bois inattendu. Elle a dû partir de zéro et tout mettre en place. Elle a ainsi rapidement créé une centrale des chablis et mis sur pied une «task force» chargée de régler le problème du stockage.

Problèmes logistiques

La centrale des chablis, opérationnelle depuis le 21 mars, compte aujourd'hui cinq collaborateurs. Elle a été mise en place en quelques jours, comme l'a expliqué son responsable Stefan Schweizer.

Ses objectifs étaient d'expédier 100.000 à 120.000 m³ de bois vers l'étranger, principalement l'Autriche et l'Allemagne. Ils n'ont de loin pas été atteints, pour des problèmes de logistique essentiellement. Les CFF n'ont en effet pas su répondre à la demande de la centrale, il a fallu négocier à plusieurs reprises pour améliorer la situation.

Les activités de la centrale se poursuivront jusqu'au printemps 2001 en tout cas. Elle va essayer d'augmenter les exportations, et poursuivre ses tâches d'information à destination des propriétaires de forêts mais aussi du grand pu-

blic. Afin d'éviter une baisse encore plus grande du prix du bois, elle recommande aux propriétaires de ne pas envoyer un bois de mauvaise qualité, tant les stocks sont encore conséquents.

Le stockage arrosé a été une des autres mesures de l'ABPF pour parer au surplus de bois. Dès janvier, une cellule de crise créée dans ce but s'est efforcée de trouver des emplacements pour ce mode de stockage. A l'heure actuelle, on en dénombre 26 dans le canton, avec une capacité totale de 260.000 mètres cubes. Un peu plus de 200.000 m³ sont effectivement stockés, et la tendance est à la

hausse. Cette méthode, qui au départ avait suscité de nombreuses réactions négatives, permet de maintenir une bonne qualité du bois.

Rudolf Kull, directeur de l'association, s'est dépensé sans compter pour faire face aux perturbations causées par Lothar. Il a de ce fait dû quelque peu négliger ses tâches courantes. De Lothar, il a tiré l'enseignement suivant: qu'une association fasse quelque chose ou qu'elle ne fasse rien, elle est prise sous le feu des critiques. Pourtant, mieux valait agir que de ne rien faire.

Micheline Huguelet

La Neuveville Champfahy et tarif de l'eau au législatif

Le Conseil de ville siégera ce soir à La Neuveville et aura de nombreux points à son ordre du jour. Petit tour d'horizon, pêle-mêle, des principaux sujets de discussion du législatif communal.

H2O Afin d'équilibrer le compte du service des eaux en 2001, la Municipalité propose aux élus d'augmenter le tarif de l'eau potable de 20 ct pour le porter à 1fr.40 le mètre cube.

Ferme L'avenir de la ferme aux enfants est aux mains du Conseil de ville. En effet, des travaux urgents sont nécessaires afin d'assurer la sécurité dans et autour des bâtiments! Cette première série de travaux est dévisée à 383.366 fr., montant sollicité ce soir. Ils consistent avant tout à la réfection de la cuisine et la pose d'un paratonnerre et divers assainissements de l'enveloppe des bâtiments. Cette série de travaux est nécessaire. D'autres travaux sont aussi planifiés et dévisés à 458.089 francs.

Sous C'est un projet de budget 2001 déficitaire que la Municipalité va présenter au élus. Les prévisions financières prévoient en effet une perte de 396.578 francs. La quotité reste inchangée à 2,4, sachant que les résultats aux comptes 2000 seront meilleurs que prévus, les investissements ayant été inférieurs et les rentrées fiscales s'annonçant comme plus favorables.

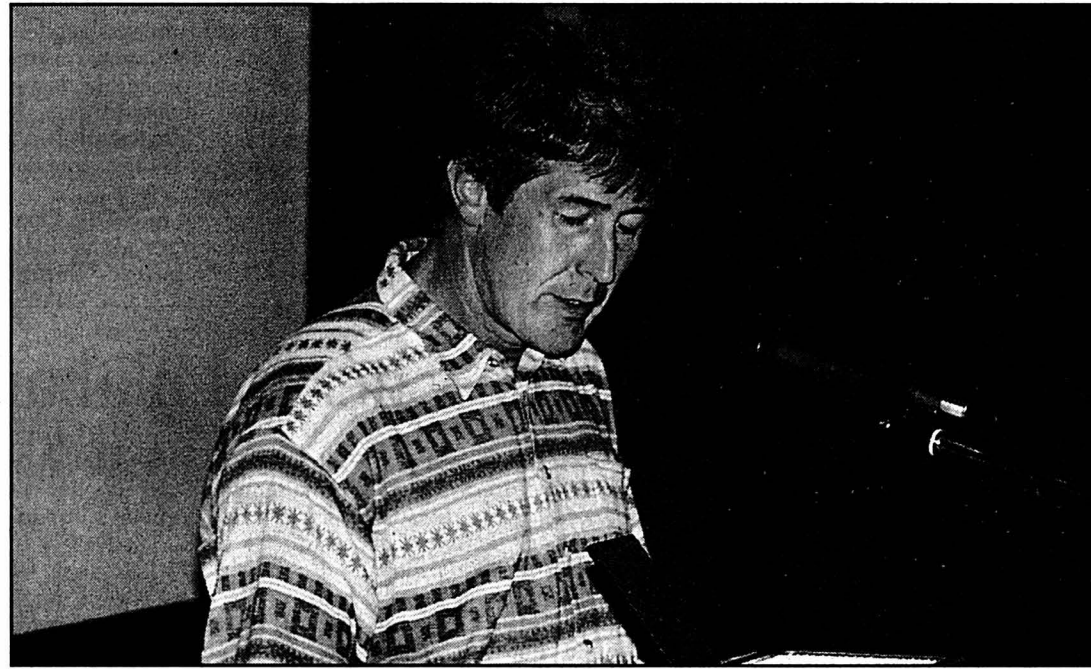
PDL

Une aide insuffisante

Les propriétaires de forêts qui ont subi d'importants dégâts suite à l'ouragan Lothar n'ont pas été dédommagés. Comme l'a rappelé le président de l'ABPF, le conseiller national Hermann Weyeneth, le paquet de mesures présenté au niveau suisse par un état-major de crise et adopté par le Conseil fédéral a été rejeté par le Parlement. Au lieu des 420 millions de francs espérés, seuls 30 millions ont été débloqués pour le dédommagement des propriétaires. Le président a fustigé l'état-major de crise, qui n'a pas su se mettre d'accord sur une proposition concrète. La Confédération payera 2fr.40

par m³ de bois expédié à l'étranger. Cet argent ne sera pas remis aux associations régionales, mais versé à raison de 2 fr le m³ à la centrale des chablis, pour couvrir ses frais. L'ABPF n'a pas eu la possibilité d'aider ses membres partout comme il se devait. Mais quelques reproches ont aussi fusé contre ceux-ci, qui n'ont pas toujours pris leurs responsabilités en omettant par exemple d'annoncer le bois à expédier. Il est vrai que le canton de Berne a été le plus touché par Lothar et que les structures du marché s'en sont trouvées complètement ravagées.

MHU



Stefan Schweizer, responsable de la centrale des chablis, rend compte du travail effectué. photo Huguelet

Tribunal d'arrondissement Comparution de l'ex-assistant social de Saint-Imier

Depuis hier, l'ancien chef des services sociaux de Saint-Imier comparaît devant le Tribunal pénal du Jura bernois, à Moutier, prévenu d'actes d'ordre sexuel, contraintes et attachements, sur des femmes, jeunes filles et fillettes commis dans l'exercice de ses fonctions. Tels sont du moins les faits qui ressortent de l'acte d'accusation que cet employé, engagé par la Municipalité de Saint-Imier en 1971, conteste presque totalement.

Celui qui s'était d'abord occupé, dans la cité imérienne, du contrôle des habitants et des étrangers, parallèlement aux services sociaux, avant d'en prendre la responsabilité dès lors qu'ils ont été institués en département autonome, a été arrêté un matin de 1997, sur son lieu de travail. La vie de cet homme, ancien président du Conseil général, à propos duquel circulaient certes des rumeurs, a alors totalement basculé. Dénoncé pour ses com-

portements d'ordre sexuel outrageants par plusieurs de ses «clientèles» féminines, de tous âges, il a été enfermé durant 71 jours.

Lors de la première journée du procès de lundi, le prévenu s'est défendu, estimant être victime d'une «machination», sous la forme d'accusations «vengeances», et de «coups de poing dans le dos» de la part de certaines de ses «protégées».

Il nie surtout tout en bloc ce qui concerne les actes dé-

placés qu'il aurait eus à l'égard des enfants. Même si le seul témoignage entendu lundi a impressionné le tribunal par ses accents de sincérité, celui-ci en a appris davantage, hier, avec des auditions à huis clos. Ces dernières, parfois pénibles pour leurs auteurs, se poursuivront encore aujourd'hui. Le tribunal aura le temps nécessaire d'ici la fin de la semaine pour tenter de se faire une conviction intime et rendre son jugement.

JCP

Tramelan Bureau du législatif: petit différend

Lors de la séance fleuve du Conseil général de Tramelan, lundi dernier, celui-ci a notamment élu son bureau pour l'année 2001. Ce qui a donné lieu une petite passe d'armes entre les représentants du Groupe Débat et les socialistes qui revendiquaient tous deux le poste de 2e vice-président. La modification du mode de tournus, il y a quelques mois, est à la base de ce petit différend, dans la mesure où cet accord, entre les partis, n'a semble-t-il pas été compris de la même manière par chacun.

Lors de la dernière séance de l'année, le législatif tramelot a donné le visage suivant au bureau du Conseil général pour l'année 2001: présidence, Marc Christen (UDC); 1er vice-président, Eric Tellenbach (rad); 2e vice-président, Christophe Gagnebin (soc) nettement préféré à Jacqueline Chaignat (Groupe Débat), qui n'a recueilli que les voix de sa formation; secrétaire, Laurent Droz (soc); secrétaire adjointe, Jacqueline Chaignat (GD); Sonia Maire (rad), Jacques Muster (soc), respectivement 1er et 2e scrutateurs. Le Groupe Débat a insisté que cette formation ne soit pas

écartée de la possibilité d'accéder à la présidence, «comme ce fut le cas durant vingt ans» a dit une de ses représentantes.

Budget accepté

Ensuite, avant d'attaquer les deux plats de résistance de la soirée: le budget 2000 et son lourd déficit de 975.000 francs, finalement accepté peu avant 23h, et la donation d'un terrain en faveur de la CEP, avec l'acceptation d'un crédit de 115.000 francs pour l'achat d'une parcelle à un particulier, le législatif a tenté de se mettre d'accord sur le projet, déjà évoqué lors de la séance du mois de juin. A savoir, la manière dont Tramelan entend marquer l'an 2000. A ce propos, les partis étaient chargés d'apporter des idées.

Finalement, sur proposition des socialistes, l'idée consistant en la réalisation d'une sculpture collective, par les élèves de la localité, a été adoptée comme étant une suggestion du Conseil général. Mais les radicaux ont tenu à faire cavalier seul, s'accrochant à la proposition de plantation d'arbres dans le village.

JCP

Politique Les radicaux se réorganisent

Plutôt échaudé par des scores électoraux au-dessous de ses espoirs, notamment lors des dernières élections fédérales ou des cantonales de 1998, le Parti radical-démocratique du Jura bernois (PRJB), se réorganise, se modernise et modifie ses statuts. Cette restructuration s'accompagne de la création de nouveaux postes: délégués aux questions féminines, à la presse ou aux élections. L'objectif avoué étant d'accroître le poids politique du

PRJB dans le Jura bernois, notamment en vue de l'éventuelle création d'un «arrondissement électoral» des districts francophones du canton de Berne.

«Ainsi, quoi qu'il advienne dans ce sens, le PRJB 2000 sera prêt» explique son nouveau président fraîchement élu, le Tramelot, Pierre Carnal. Pour la composition de son nouveau comité, cette formation qui veut s'habiller de régionalisme, a veillé à une équitable représentation des trois districts. Ainsi,

les trois présidents radicaux de celles-ci, Erwin Dornbierer pour celui de Courtelary, Marcel Eschmann (Moutier) et Pascal Gaschen (Diesse, pour le district de La Neuveville) en font partie. Dans cette stratégie, Péry, et la famille Racine, prennent de l'importance. Sandra est la nouvelle secrétaire du PRJB alors que son époux, Philippe, devient délégué aux élections. Sylvain Astier, candidat malheureux aux Nationales s'occupera des relations avec la presse. La nouvelle équipe sera

complétée de Jean-Mario Gfeller, 2e vice-président (Moutier), Pierre-André Jäggi, caissier (Bévilard) et Béatrice Stilli Devaux, déléguée aux questions féminines (Orvin).

Dans son lifting, le PRJB a aussi décidé d'ouvrir son assemblée générale à tous ses membres (au nombre de 500 pour les 17 sections du Jura bernois, dont certaines demandent à être revitalisées) et non plus de la confiner aux seuls délégués desdites sections.

JCP

Ici et aujourd'hui

Cinéma

«Jour de fête», de Jacques Tati, dans le cadre de la Lanterne magique, cinéma Apollo à Bienne, 14h.

Assemblée

- Assemblée des délégués du syndicat de communes de l'école des Prés-de-Cortébert, complexe communal Le Battoir à Diesse, 20h15.
- Assemblée des délégués du Syndicat de communes de

la protection civile Cormoret-Courtelary, salle polyvalente à Cormoret, 19h30.

Conférence

«Au-delà des cimes», conférence débat avec diaporama et film, en présence d'Erhard Loretan. Saint-Imier, salle de spectacles, 20h30.

Forum

Information sociale et travail en réseau, 7e forum du Groupement d'action sociale du Jura bernois, Cip, Tramelan, de 8h30 à 16h15

BRÈVES

Carburant Berne propose le rejet de l'initiative

Comme le Grand Conseil l'avait déjà rejeté, le gouvernement bernois recommande le rejet de l'initiative sur la consommation de carburant, déposée en novembre 1998 par les sections bernoises du WWF et l'ATE. Cette initiative sera soumise au corps électoral bernois le 26 novembre. Le Conseil exécutif s'oppose à la voie à suivre proposée par les

initiateurs. Ceux-ci demandent que les voitures au-dessous de 3500 kilos soient imposées, non plus en fonction de leur poids, mais par rapport à leur consommation. Outre les coûts administratifs d'un tel système, le gouvernement bernois doute de son efficacité et ne veut faire cavalier seul, par rapport aux autres cantons.

JCP

Drogue Arrestation de neuf personnes à Bienne

Au terme d'une enquête menée depuis plusieurs mois par la police cantonale bernoise, un important réseau de trafiquants de drogue, qui opérait dans la région biennoise, a été démantelé en fin de semaine dernière. Neuf personnes, dont deux Albanais, de 16 et 17 ans, ont été arrêtés. Quatre kilos d'héroïne et de produit de coupe ont été saisis. L'opération

ciblée en ville de Bienne a permis de coffrer ces trafiquants, au total sept ressortissants albanais, une Slovaque et une Slovène qui, en majorité, séjournaient de manière illicite en Suisse. Lors des perquisitions, des téléphones portables, deux armes de poing, des faux papiers et l'équivalent de 40.000 francs suisses ont également été saisis.

JCP

Alcoolisme La lutte menée par les milieux catholiques

Le dernier numéro de «L'Hôte» comporte un article de Pierre-Yves Donzé consacré à la lutte contre l'alcoolisme à la fin du siècle passé. Cette lutte fait suite à une première prise de conscience, cinquante ans plus tôt, sous la conduite du pasteur Morel, dans le Jura bernois.

Dans les années 1880, combattre l'alcoolisme est une réaction contre la dégénérescence du monde et une affirmation des valeurs bourgeoises. Dans les régions catholiques, les Eglises jouent un rôle primordial.

Rien ne permet de dire que se produit un accroissement de la consommation d'alcool, mais on peut le supputer. Il y a 9000 distilleries dans le canton de Berne en 1881. Elles produisent 5 millions de litres d'eau-de-vie, soit 14 litres par personne par an.

Les notables concentrent donc leurs efforts sur le terrain législatif contre le fléau social qu'est devenu l'alcoolisme: plus forte imposition de la production, limitation des distilleries industrielles et monopole fédéral sur l'alcool sont les mesures prises. Les radicaux sont actifs dans cette voie. Les



conservateurs sont plutôt «entre deux eaux»: la défense des milieux agricoles freine leur ardeur. De plus, Joseph Choquard, pilier du parti, a ouvert une distillerie industrielle en 1882 à Porrentruy et il faut ménager ses intérêts! En 1908, l'abolition de l'absinthe est fai-

blement acceptée dans les régions catholiques (55%) et même rejetée à Delémont et Porrentruy.

Un asile, un !

La création d'un asile pour buveurs rassemble de nombreuses bonnes volontés, dans

le Jura catholique toujours. Hospices, orphelinats et hôpitaux médicalisés voient aussi le jour à cette époque. Le domaine agricole de Courtemelon offrirait un cadre idéal à cet asile. Mais Porrentruy préférerait affecter son château à cette fonction. Faute de

volonté bernoise, le projet avortera.

On passe ensuite à la hausse des patentes, à des primes aux aubergistes ne débitant pas d'alcool fort, à la chasse aux débits clandestins, qui foisonnent. Mais la loi fédérale les interdisant est rejetée à 60%, à 68% dans le Jura catholique. Globalement, les notables ne parviennent donc pas à endiguer le fléau de l'alcoolisme, les citoyens considérant comme fondamental le droit de boire.

Les associations

Des associations, issues des milieux réformés de Bienne et du Jura bernois, viennent prêcher la tempérance dans le Jura catholique. Elles interviennent dans la Baroche et à Delémont. A Porrentruy, elles suscitent les railleries des catholiques. Le préfet Ernest Daucourt évoque «ce précheur qui voudrait nous conduire au ciel avec du sirop». Mais, en 1893, est fondée une ligue antialcoolique dans tout le Jura bernois. Elle ne connaîtra toutefois pas des succès révélateurs. En revanche, ces efforts répétés donneront naissance à une Eglise catholique militante et sociale tout à fait bénéfique.

Victor Giordano

Conventions Prerogatives des députés à instaurer

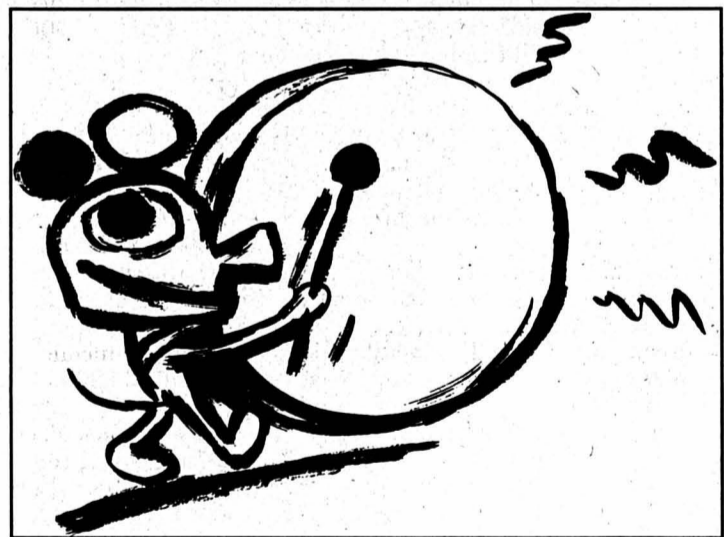
Dans un message au Parlement, le Gouvernement jurassien propose de ratifier l'accord relatif à la convention associant les parlements à la négociation des conventions intercantoniales et aux traités des cantons avec l'étranger. Cette nouveauté comble les lacunes de la pratique antérieure: la conclusion d'accords par les gouvernements, accords soumis ensuite aux législatifs, qui n'avaient d'autre choix que de les ratifier. Le texte proposé découle de recommandations émises par un groupe de travail ad hoc. Il a été conclu le 30 juin dernier et est soumis aux parlements. Il prévoit un rapport annuel sur la politique extérieure établi par l'exécutif et soumis aux députés. Ceux-ci sont aussi informés avant que soient entamées des négociations devant déboucher sur un accord intercantonal. La commission peut faire des observations, sinon donner des instructions. Tout projet de convention est aussi soumis à la commission parlementaire ad hoc avant la conclusion de l'accord. Elle peut proposer des modifications. Le processus est ainsi en force, une commission devant discuter d'un projet de convention. Cette procédure constitue un progrès, mais le rôle consultatif des députés devrait être affirmé, voire étendu dans plusieurs domaines. VIG

Lanterne magique Coup d'envoi aujourd'hui

Coup d'envoi aujourd'hui (14h30) à CinéLucarne, au Noirmont, de la septième saison de la Lanterne magique, club de cinéma réservé aux enfants de six à onze ans. Les jeunes amateurs de ruban de rêve auront l'occasion, durant neuf séances (une par mois), de découvrir un film qui fait rire ou pleurer, un film qui fait rêver et un autre qui fait peur (un peu). Un petit journal, en-

voyé à l'avance, présente la projection, alors que celle-ci est précédée d'une animation. Lâchée par La Poste, la Lanterne magique a dû revoir ses tarifs à la hausse. L'abonnement est de 30 francs (50 francs pour deux enfants de la même famille). Inscriptions par le biais d'un bulletin dans les offices postaux ou au cinéma même.

MGO



Le logo de la saison 2000-2001.

photo sp

CJ Le directeur Alain Boillat a été relevé de ses fonctions

Dans un communiqué laconique signé par le président du conseil d'administration Pierre Paupe, les Chemins de fer du Jura (CJ) annoncent la rupture du contrat d'Alain Boillat, né en 1946 et directeur depuis juillet 1991: «Il a été libéré de ses obligations et n'assume dès lors plus sa fonction de directeur. Son poste est mis au concours par voie d'annonces dans la presse. Durant l'intérim, la gestion de l'entreprise est assurée par le conseil d'administration».

En juillet 1999, la demande d'un audit à la fiduciaire KPMG avait été faite, lors de l'assemblée des actionnaires. Cet examen concluait ensuite à des dysfonctionnements internes, notamment de mauvaises relations entre la direction et les chefs de divisions. Les structures des CJ étaient jugées obsolètes et l'absence d'une politique promotionnelle dénoncée. En décembre dernier, faute d'améliorations notables, un nouvel examen plus fouillé avait été commandé à KPMG. Il conclut au

licenciement annoncé d'un directeur vraiment très contesté.

Pour sa part, Alain Boillat, dans une réaction rendue publique, conteste son licenciement, qu'il qualifie «d'information unilatérale du conseil d'administration». Il conteste donc la rupture du contrat et relève que «cette information est donnée en violation des procédures en cours devant les instances judiciaires». Alain Boillat est en outre en congé maladie depuis juin dernier. De son côté, le syndicat SEV se limite à saluer la volonté du conseil d'administration d'améliorer le fonctionnement de l'entreprise. Mais au sein du personnel, ce licenciement provoque plutôt un soulagement, en raison des tensions répétées survenues depuis plusieurs mois. Toutefois, le personnel n'a été informé officiellement de la décision du conseil d'administration qu'en fin de journée, cinq heures après la presse, ce qui est étonnant!

Selon Pierre Paupe, contacté hier soir, Alain



Alain Boillat, directeur des CJ, est relevé de ses fonctions. photo a

Boillat est relevé de ses fonctions mais touchera son salaire durant six mois, selon les termes de son contrat. Le recours judiciaire qu'il a fait a été écarté par le Tribunal de Moutier sur tous les points, ce qui lève l'effet suspensif. Alain Boillat entend recourir à la Cour d'appel à Berne.

VIG

Manif Le bon fichier de La Poste

Une erreur dans la transmission d'un fichier fait que c'est un article ancien qui a paru hier au sujet de la manif de La Poste. Il faut savoir à ce sujet que, lundi en fin d'après-midi, des employés de La Poste ont tenu à manifester devant les offices de Delémont, Moutier, Saint-Imier, Saignelégier et dans les villes des Montagnes neuchâteloises. Ils invitaient passants et clients à aller manifester à Berne le 4 novembre prochain mais surtout à aller voter le 26 novembre contre la nouvelle loi sur le personnel fédéral.

En soi, les syndicats ne sont pas opposés à une réforme mais ils critiquent cette nouvelle loi sur deux points. Primo, l'introduction du salaire au mérite et l'introduction d'un salaire à moins de 3000 francs (13e mois compris) alors qu'il n'y a pas de plafond pour les hauts salaires. Secundo, l'introduction de licenciements collectifs pour motifs économiques.

MGO

BRÈVES

Officiers Visite officielle dans le Jura

Le Gouvernement jurassien, accompagné du commandant de police Bernard Dula et de Charles Socchi, chef du Service de la sécurité, a reçu les officiers généraux de l'armée mardi au château de Porrentruy. Les commandants de corps Jacques Dousse et Jean Abt étaient aussi présents. L'exécutif a fait part de ses doléances concernant les commandes de l'armée passées aux entreprises jurassiennes. L'exécutif souhaite que les bonnes relations avec les instances militaires fédérales se poursuivent. Les effets d'Armée XXI sur les troupes jurassiennes ont aussi été évoqués. VIG

Social Les cotisations syndicales

Dans une motion, Rémy Meury (CS-POP) demande que les cotisations syndicales acquittées par des personnes au bénéfice de l'aide sociale soient incluses dans les charges sociales réparties entre les communes. Cela est actuellement refusé, parce qu'il en a toujours été ainsi. Or, une personne percevant l'aide sociale peut précisément avoir besoin de l'appui syndical pour défendre ses droits sociaux. Il serait donc logique d'admettre de telles charges à la répartition qui s'opère. L'équité sociale et l'Etat pourraient y être gagnants, relève le député Rémy Meury. VIG

Chiens Les socialistes acceptent la loi

Dans un communiqué, le Parti socialiste jurassien se rallie aux projets de nouvelle loi sur la garde d'animaux et d'ordonnance sur la taxe des chiens. Ces textes permettront de résoudre les problèmes liés à l'abandon d'animaux. Un système fiable d'identification des chiens sera instauré, ce qui est judicieux. Le PSJ soutient aussi les efforts accomplis par de nombreuses personnes en faveur de la protection des animaux et du rôle social qu'ils jouent, notamment envers les personnes âgées ou hospitalisées. La structure d'accueil des animaux est tout à fait adéquate. VIG

Délinquance Une mesure de patronage

Le Tribunal correctionnel de Delémont a condamné un jeune ressortissant portugais âgé de 20 ans à huit mois de prison avec sursis pendant trois ans sous la prévention de vols, dommage à la propriété et usage de stupéfiants. Mal intégré dans la région, le prévenu, délaissé par son père, a erré de menus boulots en activités délictueuses pour vivre, sans faire d'excès. Il a refusé de saisir les mains qui lui étaient tendues à plusieurs reprises par les services sociaux et a fini par se retrouver en justice. Le tribunal a décidé d'instaurer un patronage en sa faveur. VIG

Les Genevez Un candidat pour la mairie

Voilà plusieurs années que le village des Genevez a du mal à conserver ses maires. Actuellement, l'exécutif ne connaît pas de syndic, chaque conseiller assumant à tour de rôle cette fonction. Est-ce que les affaires sont en train de se décanter? Il faut le croire, puisqu'un candidat vient officiellement de s'annoncer pour la mairie. Il s'agit d'Urs Hoehn, mécanicien aux CJ, qui n'est autre que le vice-maire actuel. Cette candidature a le mérite d'ouvrir les débats. On sait qu'aux Genevez un seul conseiller a annoncé son retrait: Didier Charmillot. MGO

Les Bois Une assemblée très docile

Réunis en assemblée communale, les citoyens des Bois ont abrogé plusieurs règlements communaux et adopté sans ambages un crédit de 13.650 francs pour du matériel radio de la protection civile et un autre de 16.000 francs pour l'aménagement de la place des conteneurs, tout en laissant en suspens le lieu d'implantation de cette installation, la proposition du conseil étant jugée peu adéquate. Enfin, l'alimentation en eau potable des Prés-Derrière, du Cerneux-Godet et de Sous-les-Rangs coûtera 19.900 francs. L'abrogation du tarif du poids public a été reportée. VIG

NOKIA

- Bi-bande
- WAP
- Ecran graphique
- 500 numéros en mémoire
- HSCD High-speed Data Support
- Calendrier
- Alarm vibrante
- Stand-By: jusqu'à 260 h
- Sélection vocale
- Ecriture intuitive
- Garantie: 12 mois
- Art. No. 80.20.174.037



99.-

en concluant un abonnement diAx 75*
sans abonnement Fr. 749.-

NOKIA

- Bi-bande
- WAP
- 1000 numéros en mémoire
- Alarme vibrante
- Envoi/réception d'e-mail
- Ecriture intuitive
- Poids: 141 g
- Garantie: 12 mois
- Art. No. 80.20.174.033

199.-

en concluant un abonnement diAx 75*

sans abonnement Fr. 698.-

nouveauté

Abonnement	Taxe de base/mois
diAx 15	Fr. 25.-
diAx 75	Fr. 40.-
diAx 175	Fr. 80.-
diAx 300	Fr. 125.-
diAx 500	Fr. 185.-

Durée minimum du contrat: 12 mois
excl. Carte SIM Fr. 40.-

Highspeed et Internet, entre autres qualités...

PRESTATIONS

KIT DE BASE PC
LIVRAISON A DOMICILE INCLUSE

190.-

au lieu de 250.-
Dans notre Shop, nous installons le système d'exploitation fourni, l'imprimante, le modem, l'accès à Internet et une application telle que Microsoft ou Office Professional. Sur demande, sauvegarde complémentaire du disque dur et assurance casco.

Promotion jusqu'au 30 novembre 2000

Achetez et collectionnez des points Bonus

POINTS BONUS



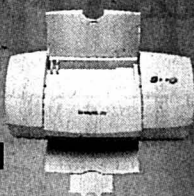
TOSHIBA
1990.-

- Ecran 17"
- Intel Pentium III 733 MHz
- Harddisk 10 GB, 64 MB DIMM
- DVD 12 x
- Modem V.90 56 K
- Word 2000
- Garantie: 36 mois (12 mois sur Site)
- Art.No. 20.10.094.031

LEXMARK

269.-

au lieu de 299.-



- Imprimante couleur à jet d'encre
- Interface parallèle et USB
- Jusqu'à 7 pages/min.
- Impression 2400 x 1200 dpi
- Papier jusqu'à 270 g
- Garantie: 12 mois
- Art.No. 30.20.237.008

au lieu de 1790.-

Canon
1490.-

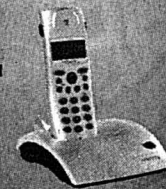
En cadeau: 32 MB CompactFlash



- Appareil photo numérique
- 3.3 millions de pixels
- Compact Flash Memory
- Zoom optique 2 x, Zoom numérique 8 x
- Interface USB
- Viseur optique
- Garantie: 12 mois
- Art.No. 75.30.011.002

swisscom

278.-



- Rayon d'action: 50 m à l'intérieur, 300 m à l'extérieur
- 100 numéros en mémoire
- Répétition de la sélection
- Affichage de la taxation
- Garantie: 12 mois
- Art.No. 85.20.222.004

Pokémon
229.-



- La toute nouvelle technologie Nintendo 64 au design Pokémon
- Contrôleur ergonomique avec joy-stick 3D
- Compatibilité avec tous les jeux N64
- Garantie: 12 mois
- Art.No. 65.10.211.010

swisscom NOKIA mobile

299.-*

*En concluant un abonnement swisscom

sans abonnement Fr. 798.-



- Bi-bande
- Sélection vocale
- 250 numéros en mémoire
- 50 rendez-vous agendas
- Modem intégré
- Alarme vibrante
- Poids: 79 g
- Garantie: 12 mois
- Art. No. 80.20.174.038/034

*A la conclusion d'un abonnement swisscom. Durée minimum du contrat: 12 mois. Taxe mensuelle d'abonnement: Fr. 25.-/Mt. Carte SIM: Fr. 40.-

HOTLINE & SUPPORT 0900 900 767

FR. 4.-/MIN. 2 MIN. GRATUIT

Retrouvez digital home à Wetzikon, Landstr. 90 • Zurich-Oerlikon, Ohmstr. 11 • et au • Bern, Laupenstr. 9/11 • Bâle, Steinhilberstr. 18 • Bâle, Rebgasse 20 • Bienna, Solothurnstr. 122 • Dietikon, Riedstr. 6 • Genève, Rue de Rhône • Genève, Rue de Rive 3 • Wallisellen, Im Glatzentrüm • Ibach 57, Mythenquai • Lausanne, Grand Pont 8 • Lausanne, Rue du Pont 5 • Neuchâtel, Rue des Terraux 5 • Niederwangen BE, Riedmoosstr. 10 • Oberbüren, Buchental 4 • Regensdorf, N&S-Markt • St.Gallen, Zentrum Grossecker • Spreitenbach, Tivoli • Zurich, Schiffhaus 22

et au • Affoltern am Albis, Obere Bahnhofstr. 14 • Bülach, Marktgasse 1 • Carouge, 36 Ave Cardinal Mermillod • La Chaux-de-Fonds, Blvd. Des Eplatures 44 • Genève, Centre Balxert • Glatz, Glatzentrüm • Luzern, Pilatusstr. 4 • Neuchâtel, Rue du Temple Neuf 14 • Oberwil, Mühlemattstr. 23 • Romanel sur Lausanne, Ch. Du Marais 8 • Schönbühl, Shoppyländ • Slon-Conthey, Route Cantonale 2 • Zoug, Alpenstr. 8 • Zuchwil, Birchtalstr. 1 • et au • Jelmoli, Zurich, Seidengasse 1

digital home

www.digital-home.ch

PUBLICITAS

EDERWEISS



Chat Community
recherche membres

A la recherche de contacts? Désormais, vous pouvez passer vos annonces via Internet!
www.publicitas.ch

Performa 630/8/500 + écran couleur Apple: Fr. 400.-, Téléphone, soir.

Book 180: Fr. 620.-, Imprimante HP DeskWriter Fr. 120.-, Imprimante.

Writer II: Fr. 60.-, Imprimante.

SE/30 1200: Fr. 200.-

Notre nouveau site est online! Dans plus de 300 journaux suisses, 24 heures sur 24, rédigez, éditez et publiez vous-mêmes vos annonces! C'est simple, rapide et vous en connaissez immédiatement le prix!

www.publicitas.ch

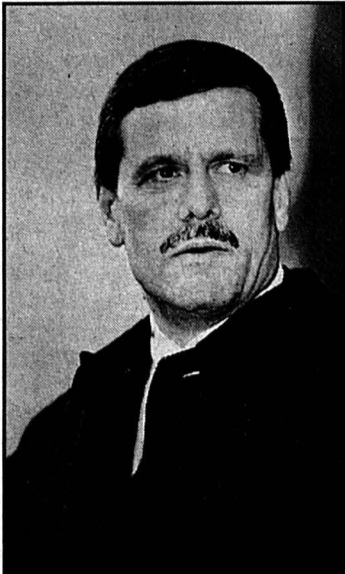
Passer une annonce, c'est simple comme CLICK

UDC La course à la succession d'Ogi est officiellement lancée

Le conseiller d'Etat thurgovien Roland Eberle ainsi que les conseillers aux Etats bernois et grison Samuel Schmid et Christoffel Brändli sont prêts à se lancer dans la course à la succession d'Adolf Ogi au Conseil fédéral. En revanche, Elisabeth Zölch et Hans Lauri, tous deux membres du gouvernement bernois, ont fait savoir qu'ils ne seraient pas candidats.

L'UDC du canton de Berne a communiqué hier que Samuel Schmid avait annoncé au président cantonal Hermann Weyeneth qu'il était à disposition pour une éventuelle candidature au Conseil fédéral. Dans une interview publiée le même jour par la «Bernener Zeitung», Samuel Schmid précise qu'il est prêt à se lancer dans la course à condition que la section bernoise décide à l'unanimité de présenter sa candidature.

Côté bernois, Elisabeth Zölch et Hans Lauri ne sont par contre pas sur les rangs. Les deux membres du gouvernement cantonal entendent se

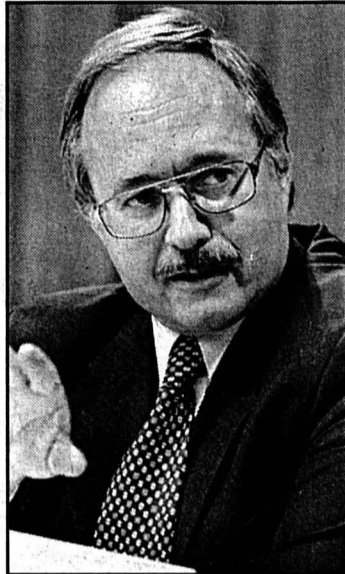


Les sections UDC ont annoncé hier que Roland Eberle, Samuel Schmid et Christoffel Brändli (de gauche à droite) étaient prêts à se lancer.

consacrer à leurs fonctions actuelles. Le comité central de la section bernoise se réunira le 10 novembre. Le lendemain, l'assemblée des délégués bernois fera son choix et le transmettra au groupe UDC des Chambres fédérales.

Eberle et Brändli aussi

Pour sa part, la section



thurgovienne de l'UDC a annoncé que Roland Eberle, après mûre réflexion, s'est dit prêt à relever le défi d'une candidature.

Le comité directeur de l'UDC thurgovienne a décidé à l'unanimité de la présenter au groupe UDC des Chambres fédérales. Auparavant, elle doit encore recevoir l'aval de l'assemblée des



photos Keystone

délégués du canton qui se réunira le 2 novembre prochain. Le groupe UDC au Grand conseil argovien a pour sa part annoncé qu'elle appuierait la candidature du conseiller national et ancien conseiller d'Etat Ulrich Siegrist. La section cantonale du parti doit se prononcer elle aussi le 2 novembre.

Souvent cité comme l'un

des grands favoris, le grison Christoffel Brändli, 57 ans, participera également à la course au Conseil fédéral. La section grisonne de l'UDC s'est réjouie hier de proposer un candidat aussi remarquablement qualifié. Sa nomination aura lieu le 18 novembre prochain.

En revanche, la conseillère d'Etat grisonne Eveline Widmer-Schlumpf n'est pas candidate à la succession d'Adolf Ogi. Elle se sent bien dans ses fonctions actuelles, a expliqué la fille de l'ancien conseiller fédéral Leon Schlumpf. Elle a ajouté être entrée au gouvernement grison il y a seulement deux ans. Un changement, maintenant déjà, serait prématuré, a-t-elle relevé, précisant que sa décision était définitive.

Après avoir désigné leurs candidats, les différentes sections cantonales du parti agrarien devront les soumettre au groupe parlementaire de l'UDC. Celui-ci choisira son, sa ou ses candidats le 28 novembre. L'Assemblée fédérale élira le successeur d'Adolf Ogi au Conseil fédéral le 6 décembre. /ap-ats

Les candidats à une candidature ont un gros problème. Ils doivent faire connaître leur intérêt mais sans l'avouer, puisque le premier qui part en campagne peut être considéré comme un homme mort - en Suisse, on déteste les ambitions. C'est le cas ces temps de tous ceux qui lorgnent sur le siège d'Adolf Ogi au Conseil fédéral et cela vaut de beaux dialogues aux journalistes qui tentent d'en savoir plus. Exemple avec un papable grison dont on taira le nom. Et dont on dira seulement qu'il est donné favori...

Commentaire

L'art de dire tout et rien

Le candidat commence rituellement par dire qu'il «ne prend pas position sur une éventuelle candidature». Et il insiste sur l'adjectif éventuel: a priori, il n'exclut donc pas de se porter candidat. C'est un premier indice et lorsque vous lui faites remarquer qu'il avait pourtant annoncé vouloir se prononcer, il vous explique qu'il ne peut pas le faire «dans les circonstances actuelles». «Vous comprenez bien». Ce que vous commencez à comprendre, c'est que ce qui le dérange, ce n'est pas de dire qu'il est candidat mais de le dire maintenant. Vous gagnez ainsi un deuxième indice avant qu'il ne refuse de répondre à la moindre question. Sur ses votes au Parlement, les grands dossiers du moment. Des questions banales sur lesquelles lui, d'habitude si clair et tranché, devient exceptionnellement prudent. Comme s'il tentait d'éviter de froisser ses futurs électeurs et de perdre ainsi la moindre voix.

Le troisième indice est si fort que vous n'avez plus de doute. Votre interlocuteur est bien candidat. Et pourtant, celui-ci ajoute qu'il ne peut pas répondre «cette semaine». Comprenez: il le fera la suivante. C'est donc à ce moment-là qu'il annoncera ou, à tout le moins, lancera sa candidature. Vous êtes prévenu. Et lui de conclure en se disant prêt à vous répondre «dans dix jours». Là, il vous fixe carrément une interview... Pour un non-candidat, ce n'est pas mal! François Tissot-Daguette

L'Agefi

Suisse-Autriche Vers une poursuite des activités de la Swissscoy au Kosovo

L'engagement des troupes suisses au Kosovo devrait se poursuivre jusqu'à la fin 2001. Adolf Ogi s'attend à ce que le Conseil fédéral donne son feu vert aujourd'hui. Il l'a annoncé hier lors de la visite du ministre autrichien de la Défense Herbert Scheibner.

La Suisse est le premier pays à recevoir le ministre FPÖ, proche de Jörg Haider. Devant la presse à Berne, Herbert Scheibner n'a pas manqué de remercier la Suisse pour le soutien apporté à l'Autriche pendant les premiers mois «difficiles» de l'année, lorsque son pays était boycotté par les membres de l'UE. «Nous ne l'oublierons pas», a-t-il dit.

Cette visite de travail était prévue depuis longtemps, en accord avec le Conseil fédéral,

a précisé le président de la Confédération Adolf Ogi. Elle a notamment permis aux deux ministres de discuter de la collaboration entre les deux armées au Kosovo.

Collaboration au Kosovo

Depuis l'automne 1999, les militaires helvétiques de la Swissscoy soutiennent logiquement le contingent autrichien Aucon dans le cadre de la brigade allemande engagée au sein de la Kfor. La collaboration est «excellente», a assuré Herbert Scheibner.

L'engagement suisse, qui aurait dû se terminer à fin 2000, sera probablement prolongé d'une année, selon Adolf Ogi. Mais le gouvernement doit encore se prononcer sur la question.

L'Autriche accorde une grande importance aux engagements à l'étranger en faveur de la paix, a expliqué Her-

bert Scheibner. D'ailleurs, aucun conflit n'est sans conséquence pour l'Europe. La politique de sécurité devient toujours plus un instrument de la politique extérieure et même économique, selon lui.

D'ici 2003, les Quinze devraient se doter d'une force de réaction rapide composée de 50.000 à 60.000 hommes pour des engagements humanitaires ou d'imposition de la paix, a rappelé le ministre autrichien. Vienne envisage pour sa part d'y participer à raison de 2000 hommes.

Les délégations suisse et autrichienne se sont aussi entretenues des réformes de l'armée en cours et de différents aspects de la politique de sécurité, a précisé Adolf Ogi. L'après-midi a été consacré à la visite du centre d'instruction des troupes mécanisées et légères à Thoun. /ats

L'Otan dit merci

Le secrétaire général de l'Otan, George Robertson, va remercier la Suisse pour sa contribution dans les Balkans lors de sa visite à Berne, demain. Il va aussi l'encourager à poursuivre son engagement dans les affaires internationales.

«Si vous n'allez pas à la crise, c'est la crise qui vient à vous. La Suisse le sait mieux que quiconque. Sa tradition de neutralité séculaire a dû relever le défi d'accueillir plus de réfugiés des Balkans par tête d'habitant que tout autre pays européen», a déclaré George Robertson en début de semaine, dans un entretien aux médias suisses à Bruxelles.

La Suisse est le 40e pays où George Robertson se rend depuis une année qu'il est en fonction. Il fera une visite de courtoisie au président de la Confédération Adolf Ogi et au conseiller fédéral Joseph Deiss. Il participera aussi au symposium «Sécurité par la coopération», à Berne, et rencontrera les présidents de plusieurs commissions parlementaires.

George Robertson se réjouit de discuter avec le conseiller fédéral démissionnaire de ses projets d'avenir. Il est certain qu'Adolf Ogi serait «très qualifié pour de nombreuses fonctions internationales». /ats

Italie Les enchères UMTS ont été faussées

Les licences de téléphonie mobile UMTS provoquent des remous en Italie. Le parquet de Rome a ouvert une enquête pour «agiotage» (manipulation de cours) et enchères faussées suite à l'organisation du concours pour leur attribution, a-t-on appris hier soir de source judiciaire.

L'enquête a été confiée à deux magistrats membres du pool chargé des délits financiers. Les enquêteurs devraient se procurer toute la documentation concernant les enchères, ouvertes jeudi dernier et closes prématurément lundi après le forfait de Blu, le quatrième opérateur italien de téléphonie mobile.

Six candidats étaient en lice pour l'attribution de cinq licences. Le déroulement du

concours a été marqué par les atteroiements des actionnaires de Blu. Ce dernier avait demandé et obtenu vendredi la suspension des enchères, avant de se retirer définitivement lundi.

Cinq vainqueurs

Le comité en charge de la question des UMTS n'a pu faire autrement que de valider le résultat des enchères. Les cinq vainqueurs sont Omnitel (groupe Vodafone), le consortium Ipse (contrôlé par l'espagnol Telefonica), l'opérateur Wind (détenu à 56,6% par le groupe Enel), le consortium Andala (Hong Kong Hutchison Whampoa) et le numéro un italien des téléphones portables TIM. /ap-reuter

Serbie Le Parlement nomme un gouvernement de transition

La Yougoslavie a tourné encore un peu plus le dos hier à l'ère Milosevic. Le Parlement serbe a entériné la nomination d'un gouvernement de transition, chargé de conduire la Serbie à des élections législatives anticipées en décembre.

Ce gouvernement est composé d'alliés du nouveau président yougoslave, Vojislav Kostunica, du Parti socialiste serbe (SPS) de son prédécesseur Slobodan Milosevic et de membres d'un autre grand parti, le Mouvement serbe du renouveau (SPO) de Vuk Draskovic, proche du nouveau pouvoir fédéral.

Il sera dirigé par Milomir

Minic, un haut responsable du SPS. Toutes ses décisions seront prises avec l'aval des deux vice-premiers ministres, Nebojsa Covic, de l'Opposition démocratique de Serbie (DOS) de Kostunica, et Spasoje Krunic, du SPO.

Le Parlement a approuvé la mise en place de ce gouvernement par 133 voix pour et une contre. Les ultranationalistes du Parti radical serbe (SRS) de Vojislav Seselj - qui disposent de 83 représentants à l'actuel parlement - n'ont pas pris part au vote. Ils ont décidé de ne pas participer au gouvernement de transition. Le SRS condamne le soulèvement populaire du 5 octobre qu'il considère comme un putsch. /ap-reuter



Milomir Minic est le nouveau premier ministre serbe. photo Keystone

Armée XXI

Les vrais coûts

Les prévisions de dépenses pour la défense nationale en 2003 s'établissent bien à 4,9 milliards de francs, et non à 4,3 milliards. Le DDPS a confirmé hier que ce dernier chiffre, publié en mai dans le cadre des lignes directrices d'Armée XXI, n'était pas le bon.

Le chiffre annoncé le 31 mai en rapport avec les coûts d'Armée XXI en 2003 n'avait pas été vérifié soigneusement, a admis auprès de l'ats Kurt Heimo, chef de la section budget au DDPS, confirmant une information du «Temps» et du «Tages-Anzeiger». L'erreur n'est toutefois pas intentionnelle, relève-t-il. Elle a été corrigée assez rapidement, même si le chiffre initial a pu continuer de circuler. /ats



OFFICE DES POURSUITES DE LA CHAUX-DE-FONDS

VENTE: UN APPARTEMENT EN PPE ET UNE PLACE DE PARC

Date et lieu des enchères: Vendredi 17 novembre 2000, à 9 h à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 10 (salle des ventes, 2^e étage).

Débiteur(s): Vagnarelli Fiorella, Monteluliano Fornacio, 06204 Gibbio (PG) Italie.

CADASTRE DES ÉPLATURES
Désignation des parcelles

Parcelle No 3844/CA 8,6222/1000 de part de copropriété sur l'immeuble n° 3754.

Avec droits spéciaux sur les locaux suivants:
7^e: Appartement ouest de la cage d'escaliers ouest de quatre pièces et demie, un hall, une cuisine, une salle de bains, un W.-C., un balcon 86 m²
plus les locaux annexes suivants:
Rez: Annexe CA1, cave 4 m²
Total surface: 90 m²

Immeuble sis rue du Locle 5b.

Parcelle No C 3953,12,048/1000 de part de copropriété sur l'immeuble n° 3769/A

Estimations:
cadastrale 1995 - Article n° 3844/CA Fr. 168 000.-
cadastrale 1995 - Article n° C3953 Fr. 11.000.-
de l'expert 2000- Articles n°s 3844/CA et C3953 Fr. 130.000.-

DÉSIGNATION DES ARTICLES DE BASE

Article N° 3754, Plan folio 198, LES ÉPLATURES
Jardin (676 m²), route chemin (292 m²), accès, place (972 m²)
Habitation, garage, restaurant, commerce
N° de construction 2294, Rue du Locle 1A, 1B, 3A, 3B, 5A, 5B (1717 m²)
Surface totale 3657 m².
Surface déjà comprise dans d'autres natures garage n° de construction 2410, Rue du Locle (1263 m²).

Article N° 3792/Y 7 843/1000 de part de copropriété sur l'immeuble n° 3754

Avec droits spéciaux sur les locaux suivants:
2^e: Appartement ouest de la cage d'escaliers est-centre de quatre pièces set demie, un hall, une cuisine, une salle de bains, un W.-C., un balcon 86 m²
plus le local annexe suivant:
Rez: Annexe Y1, cave 7 m²
Surface totale 93 m²

L'appartement destiné au concierge forme l'unité ci-dessus. Pour lui donner une destination de bien commun, chaque acquéreur d'une unité en acquiert en même temps une part de copropriété dont la proportion est fixée dans l'annexe du règlement de PPE.

Article N° 3769/A - 62416/1000 de part de copropriété sur l'immeuble no 3754

Avec droits spéciaux sur le local suivant:
Sous-sol: Garage collectif 2046 m²

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en rang privilégié.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 17 octobre 2000.

Renseignements auprès de l'Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds au 032/919 71 69.

Visite le mardi 31 octobre 2000 à 10 h 30 sur rendez-vous préalable auprès l'Office soussigné.

Les articles susmentionnés seront vendus en bloc.

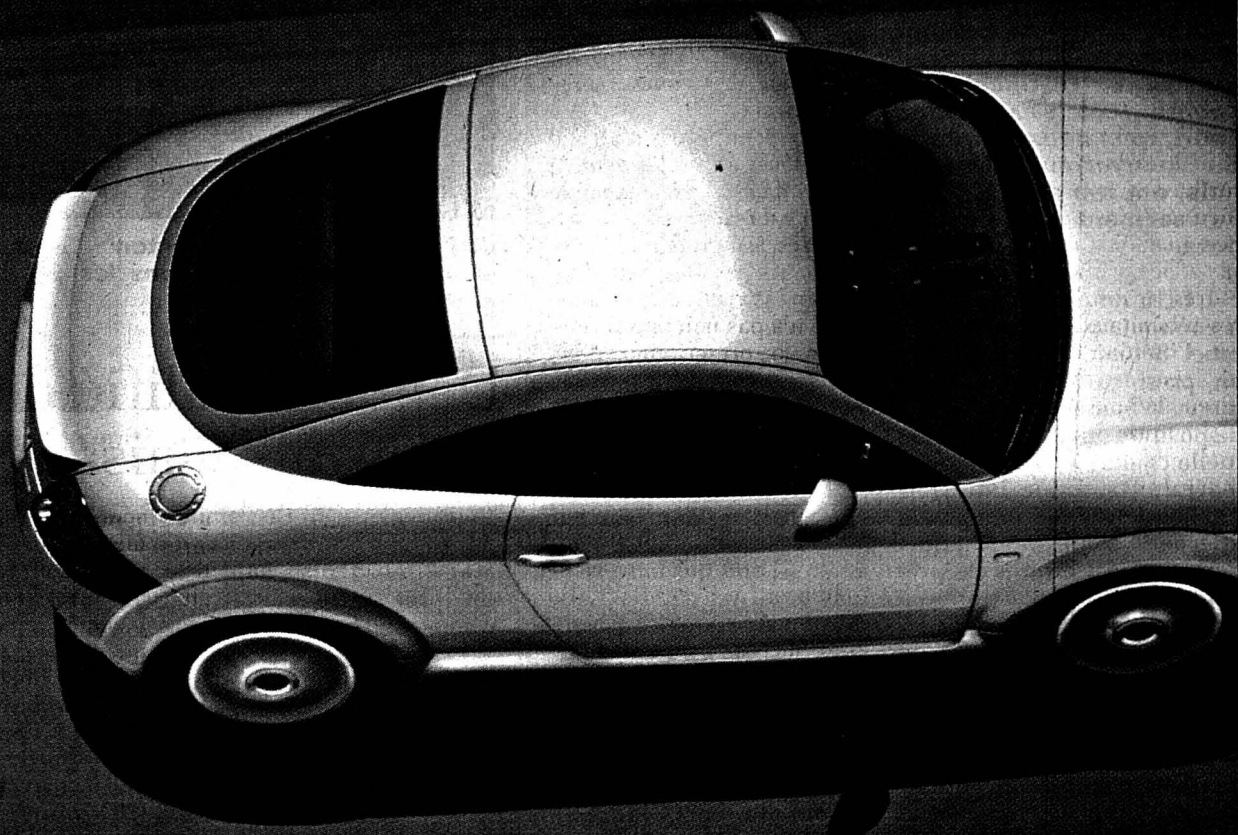
Aucun droit de préemption (art. 712c, CCS) n'est annoté au Registre foncier, ni mentionné dans le règlement de copropriété.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds
Le préposé: J.-M. Quinche

132-081966/DUO

L'annonce, reflet vivant du marché



Elle réapparaît.

L'Audi TT.

Partout où elle fait son apparition - elle attire à elle tous les regards: l'Audi TT. Surprenante, énergique, sans compromis. Elle figure comme étant l'avenir de la voiture de sport. Exaltante, car elle donne simplement envie de conduire: l'Audi TT Coupé et l'Audi TT Roadster. 1.8 Turbo 180 ch ou 1.8 Turbo 225 ch, avec transmission avant ou transmission intégrale quattro. A partir de Fr. 46 970.-.

quattro®. Pour votre sécurité.



La technique est notre passion. www.audi.ch

SPECTACLES-LOISIRS

Sounds of Glory
THE ORIGINAL
FIVE BLIND BOYS
OF MISSISSIPPI

The Kings of Gospel Music

Salle de Musique La Chaux-de-Fonds
Mercredi le 13 décembre 20h15

Location: Ticketcorner 0848 800 800. La Chaux-de-Fonds; La Tabatière du Théâtre, Rue Neuve 8, Placette. Le Locle: La Poste. Neuchâtel: UBS, Fréquence Laser. Yverdon: Placette, Transfert Music.

Grande exposition de meubles anciens
Armoires - Tables
Bahuts - Vaisseliers

Vendredi 27 octobre de 14 heures à 19 heures
Samedi 28 octobre de 10 heures à 19 heures
Dimanche 29 octobre de 10 heures à 16 heures

Gilles Tissot
Eplatures 75
2300 La Chaux-de-Fonds
079/219 24 03

DIVERS

Du lundi 23 octobre au vendredi 27 octobre
OUVERTURE NOCTURNE
jusqu'à 22 h 00
chez

meubles geiser sa

Ouverture 8 h à 12 h 13 h 30 à 22 h
samedi 9 h - 16 h non-stop

Grand concours gratuit
Gagnez des bons d'achat de Fr. 500.-, 300.-, 200.- et 100.-

Profitez de nos actions et promotions de notre semaine

Derniers jours **meubles geiser sa**
2720 Tramelan Grand-Rue 13 + 17
Tél. 486 91 40

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Service des abonnements de L'Impartial:
032/911 23 11

Santé L'initiative Minimax est prête au lancement

A un mois du vote sur l'initiative Denner sur l'assurance maladie, la petite Union démocratique fédérale (UDF) sort de l'ombre. Elle a annoncé hier le lancement, cette année encore, d'une initiative Minimax: une assurance de base tirant une efficacité maximum d'une liste minimum de prestations remboursables - et des primes abordables.

De Berne:
François Nussbaum

L'UDF tient à apporter une contribution constructive aux difficultés que connaît l'assurance maladie: explosion des coûts et des primes, malgré des mesures draconiennes (fermetures d'hôpitaux, notamment). Pour Christian Waber (BE), seul représentant UDF au Conseil national, il faut avant tout réduire le nombre des prestations obligatoirement remboursables.

Le Parlement décide

L'initiative que l'UDF s'apprête à lancer souligne donc que les prestations couvertes par l'assurance de base sont définies par la loi. Autrement dit, c'est au Parlement d'en dresser la liste, et non à l'Office fédéral des assurances sociales de le faire par voie d'ordonnance. Pour Christian Waber, le Parlement est parfaitement capable de prendre de telles décisions.

Le député UDF s'oppose farouchement à l'initiative Denner. Il estime qu'il faut maintenir le régime obligatoire pour les prestations de la médecine classique et scientifiquement éprouvée, dans les domaines ambulatoire et hospitalier, qu'il s'agisse de diagnostics, de thérapie, de réhabilitation, de

maladies aiguës ou chroniques, d'accident et de maternité.

Le confort, affaire privée

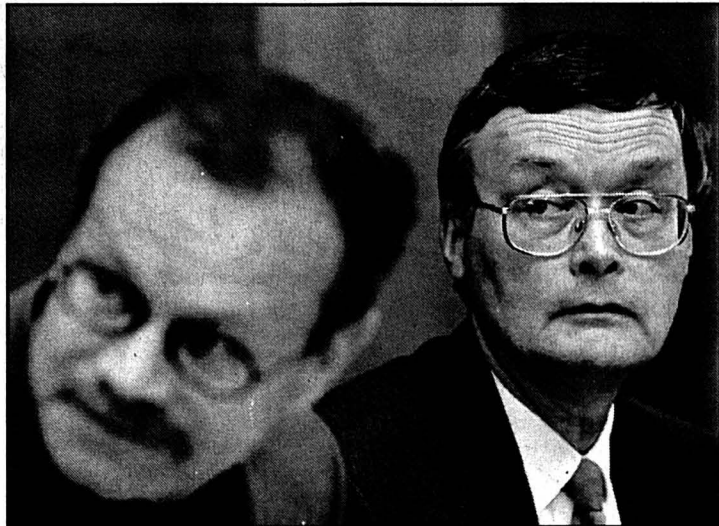
Quelles prestations faut-il abandonner? D'abord celles qui ont trait au confort: cures balnéaires, médecines alternatives, psychothérapies non médicales, produits comme le Xenical (contre l'obésité) ou le Viagra (impuissance). Mais aussi l'insémination artificielle et l'avortement: l'UDF est assez proche des mouvements «droit à la vie».

Dans le même ordre d'idée, il faut renoncer à l'«acharnement thérapeutique», par exemple une greffe du cœur sur une personne très âgée qui ne le souhaite peut-être pas, explique Christian Waber. L'assurance de base n'a pas non plus à rembourser la prescription d'héroïne, tout comme les conséquences du tabagisme ou de l'alcoolisme.

La vertu récompensée

Les caisses doivent d'ailleurs offrir des possibilités de primes réduites à ceux qui s'engagent à renoncer à des comportements dangereux pour la santé (tabac, alcool, drogue). Pour l'ensemble des prestations non couvertes obligatoirement, il reste évidemment les assurances complémentaires, laissées au libre choix et à la responsabilité des assurés.

Avant de lancer officiellement l'initiative Minimax, Christian Waber entend trouver des appuis. L'UDC, qui prépare son propre texte, pourrait s'y rallier, espère-t-il. Mais il n'exclut pas de constituer un comité d'initiative plus large. Seule certitude, la récolte des signatures démarrera avant la fin de l'année. FNU



L'UDF (ici l'un de ses représentants, Heinz Graber, à droite) veut notamment couper dans les prestations dites de confort. photo Keystone

Denner qualifié de «mauvais plaisant»

Hier également, le comité d'opposition à l'initiative Denner (159 députés fédéraux) a présenté ses arguments «contre une médecine à deux vitesses». L'initiative est tellement excessive que Franco Cavalli (soc/TI) l'a qualifiée de «mauvaise plaisanterie».

Selon le député tessinois (cancérologue), une assurance obligatoire seulement pour les traitements hospitaliers est «digne du XVIIIe siècle». Aujourd'hui, l'évolution technologique et médicale amène à s'occuper toujours davantage de maladies chroniques.

Christine Eggerszegi (rad/AG) affirme qu'en commission, le comité d'initiative n'a pratiquement pré-

senté aucune réponse satisfaisante aux questions des députés. Par exemple au sujet de diabétiques ou de malades d'Alzheimer, qui ne peuvent se payer une assurance privée dont les primes seraient fixées en fonction de leur état de santé et de leur âge.

De son côté, Rudolf Joder (UDC/BE) rappelle que, si l'initiative était appliquée, les trois quarts des prestations ne seraient remboursables que par les assurances privées. Avec des primes souvent hors de portée, c'est une médecine à deux vitesses qui s'installerait. Comme aux Etats-Unis, ajoute Franco Cavalli, où 20% de la population n'est plus assurée. FNU

Internet Bientôt la signature électronique

Le commerce électronique et les nouvelles technologies représentent un grand potentiel pour l'économie suisse. Ces domaines seront donc encore développés dans les services fédéraux, qui entendent montrer l'exemple. Ils ont présenté hier à Berne quelques-uns de leurs projets. Par exemple, la signature électronique devrait prochainement être juridiquement équivalente à la signature manuelle.

En Suisse, internet rallie toujours plus de suffrages, a déclaré David Syz, secrétaire d'Etat à l'Economie. Selon une enquête réalisée en juin dernier, 57% des entreprises de moins de 250 employés se servent d'internet, soit une progression de 100% en l'espace de 16 mois. En outre, plus de 33% des PME ont leur propre site internet, contre 13% en février 1999. Dans les entreprises du commerce de

détail qui sont connectées sur le web, plus de la moitié des commandes sont passées en ligne. «La tendance ne s'esouffle pas», selon David Syz. De son côté, la Confédération entend montrer l'exemple, notamment avec divers projets de gouvernement ou de commerce électronique. Ainsi, un portail internet pour les PME devrait être mis en service l'année prochaine. De même, les procédures de consultation pourront se réaliser de plus en plus «en ligne». De nombreux services fédéraux communiquent déjà avec leurs clients par le biais d'internet. Par ailleurs, la Confédération va intervenir pour reconnaître juridiquement la signature électronique. Les documents signés manuellement doivent désormais être mis sur pied d'égalité avec les documents munis d'une signature électronique. /ap

Régies Emplois périphériques menacés

La commission des transports du Conseil national veut éviter que les régions périphériques ne soient trop durement touchées par la suppression d'emplois des ex-régies fédérales. Par onze voix contre dix, elle propose au plénum de légiférer.

La majorité de la commission souhaite obliger La Poste, les CFF et Swisscom à garantir des emplois et des places d'apprentissage sur l'ensemble du territoire suisse. Il s'agirait de modifier la législation afin d'éviter que les suppressions d'emplois ne frappent que les

régions périphériques. Ces zones ont été les premières victimes des licenciements de Swisscom et des CFF et risquent de pâtir de ceux qui vont intervenir encore à La Poste, a indiqué hier la commission.

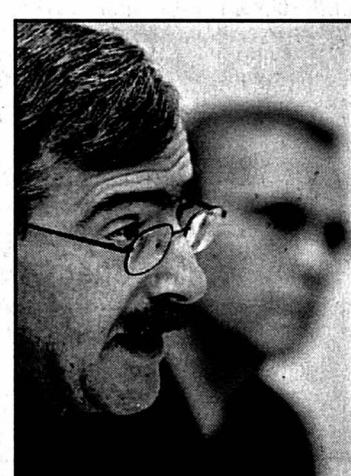
Une forte minorité des membres s'oppose néanmoins au projet, issu d'une initiative parlementaire d'Andrea Hämmerle (PS/GR). Pour les opposants, les contraintes proposées risquent de nuire par trop à la capacité concurrentielle des trois ex-régies fédérales. /ats

Syndicats Vers une collaboration renforcée

Les syndicats FTMH et SIB décident de leur avenir cette fin de semaine. Leurs congrès devront dire s'ils souhaitent intensifier et développer leur collaboration. Mais le projet amorcé il y a quatre ans dans la Maison syndicale est contesté de part et d'autre.

Les quelque 500 délégués de chaque organisation, le Syndicat de l'industrie, de la construction et des services (FTMH) à Fribourg et le Syndicat industrie et bâtiment (SIB) à Lucerne, sont appelés à consolider les bases de leur travail en commun afin de renforcer la présence syndicale dans le secteur des services en forte croissance.

Il s'agira dans un premier temps d'intégrer les deux autres syndicats du secteur des services, Unia et la Fédération suisse des travailleurs du commerce, des transports et de l'alimentation (FCTA). La coopération entre la FTMH et le SIB sera ensuite approfondie d'ici 2002. Mais tout le monde ne partage pas cette



Le SIB (ici son président Vasco Pedrina) se réunira à Lucerne. photo Keystone

orientation pour lutter contre une diminution du nombre de membres et pour s'opposer au capitalisme axé sur le profit. A la FTMH, certains reprochent au SIB de chercher trop vite la confrontation avec le patronat. Au SIB, d'autres estiment que la FTMH est trop respectueuse de la paix du travail. /ats

BRÈVES

ATE Initiative 30km/h maintenue

Le peuple devra se prononcer sur l'initiative populaire «Rues pour tous», qui demande le 30 km/h dans les quartiers d'habitation et sur les tronçons dangereux en localité. L'Association transports et environnement (ATE) a décidé de ne pas la retirer. L'initiative a été rejetée par les deux Chambres fédérales. /ats

Alpes Vastes recherches lancées

Le Fonds national suisse lance un programme de recherche sur les bouleversements dans l'Arc alpin, sous l'influence notamment des changements climatiques. Le programme vise à déterminer la manière dont les paysages et écosystèmes alpins doivent se développer afin de répondre aux attentes de la population, de tenir compte des impératifs économiques tout en garantissant la sécurité et en respectant la diversité des espèces. /ats

Madrid Couchepin se dit impressionné

Pascal Couchepin a achevé hier sa visite officielle de deux jours en Espagne en se déclarant «impressionné par la rapidité des changements, autant sociaux qu'économiques». Le ministre de l'Economie rentre avec l'assurance que Madrid ratifiera avant Noël les accords bilatéraux. Couchepin estime que les contacts peu fréquents ces dernières années étaient «sans doute liés au fait que les socialistes étaient au pouvoir». /ats

Jeunesse Deux politiques réclamées, en passant de la parole aux actes

Jeunesse et enfance: le Conseil suisse des activités de jeunesse entre en collision avec la Commission fédérale de la jeunesse. Il exige un Bureau fédéral, une loi-cadre et l'application rapide de la nouvelle Constitution.

De Berne:
Georges Plomb*

Politique de l'enfance et de la jeunesse: le Conseil suisse des activités de jeunesse (CSAJ) veut passer aux actes. Il avait contribué, par un intense travail de coulisse, à inscrire de nouveaux articles sur l'enfance et la jeunesse dans la Constitution. Maintenant, il entend les faire appliquer. Il ne répètera pas l'exercice de l'assurance maternité qui reste, 55 ans après, lettre morte. Stéphane Montangero et Andrea Iseli, le

président et la secrétaire générale, présenteraient hier à Berne leur plan.

Loi de l'enfance

Le CSAJ - contrairement à la Commission fédérale de la jeunesse - tient à deux politiques distinctes de l'enfance et de la jeunesse. Du coup, il propose la création d'une Commission fédérale de l'enfance (qui prendrait place au côté de la Commission de la jeunesse) et d'une loi de promotion de l'enfance (qui compléterait celle de promotion de la jeunesse).

Un Bureau fédéral de l'enfance et de la jeunesse - renforcé d'un centre d'information - serait créé. Une loi-cadre pour la politique de l'enfance et de la jeunesse chapeauterait le tout avec mission d'exercer un effet incitatif sur cantons et communes. Elle se doublerait

d'un organe de médiation. Quant aux cantons, ils seraient invités à mettre sur pied un Office de l'enfance et de la jeunesse ou, au moins, un délégué à la jeunesse à plein-temps.

Un seul poste

Aujourd'hui, le personnel affecté à la politique de l'enfance et de la jeunesse est restreint. Au niveau fédéral, un seul poste de délégué est à disposition (c'est Mario Frasa). Dans les cantons, ça ne vaut guère mieux. Parmi les plus avancés, on repère le Tessin, Bâle-Ville, Berne, Argovie, Lucerne, Soleure, St-Gall, Zoug, Thurgovie, le Valais, Vaud.

Le CSAJ refuse de fixer une limite d'âge rigide entre l'enfance et la jeunesse, mais refuse d'abaisser de 30 à 25 ans la limite supérieure de la jeunesse. Pour les jeunes, il préconise une certaine codécision. Pour les enfants, cela se manifestera par le droit d'être entendu et intégré dans les discussions, par l'association des organisations de parents. Aux parlements de jeunes s'ajouteraient des conseils d'enfants. Toujours pour les enfants, le CSAJ donne la priorité à la planification de la circulation, aux places de jeux, aux espaces verts, au besoin de protection, etc.

Motion

Une motion - qui reprend les revendications du CSAJ - a été déposée en septembre par 35 conseillers nationaux emmenés par le socialiste de Bâle-Campagne Claude Janiak.

GPB

*La Liberté



Le président et la secrétaire générale du CSAJ exigent une application rapide de la nouvelle Constitution. Pour ne pas faire de la politique de la jeunesse une assurance maternité bis. photo Keystone

PUBLICITÉ

Formation d'enseignants et d'enseignantes préscolaires-primaires et secondaires des cantons de Berne, Jura et Neuchâtel

HEP-BEJUNE

Rappel de l'échéance d'inscription: les candidatures à l'entrée en formation dès août 2001 sont à adresser jusqu'au 31 octobre 2000 à l'adresse suivante:

Secrétariat de la HEP-BEJUNE, chemin de la Cible 45, 2503 Bienne.

Les formules d'inscription peuvent être obtenues à la même adresse.

14-51811/4x4

Afin de fêter la fin des travaux de rénovation nous vous proposons de participer à un...

CONCOURS

Les 26, 27 et
28 octobre

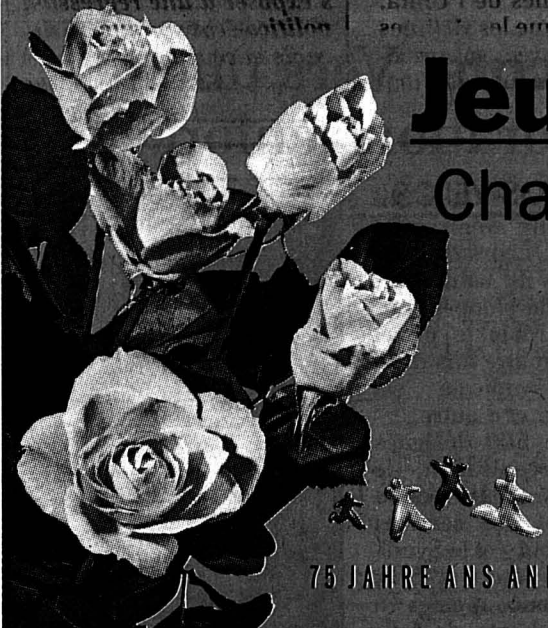


5 chariots
d'achats garnis
et
20 bons
d'achats
sont à gagner,
chaque jour

(valeur du chariot Fr. 250.-)
(valeur du bon Fr. 30.-)

Jeudi 26 octobre

Chaque visiteur recevra une rose



75 JAHRE ANS ANNI



MIGROS
ST-IMIER
FORGES

La Chaux-de-Fonds

CEFCO

Centre Formations Commerciales
Bureau central : Av. Cécil 2, CP 190, 1000 Lausanne 9

Cours du soir à Neuchâtel

COMMENT ACCÉDER À
UN POSTE À RESPONSABILITÉS

Développer ses capacités personnelles
Acquérir les outils de gestion indispensables

ASSISTANT(E) DE DIRECTION

Cycle de formation "multibranche"

marketing	économie
vente	droit
relations publiques	comptabilité
publicité	gestion du temps
créativité	ressources humaines
management	administration

Formation attestée par un diplôme.

Demandez notre documentation détaillée,
téléphonez au

021 / 643 77 00

144-028318

AVIS OFFICIELS



OFFICE DES SPORTS

Week-ends de ski pour famille

La Ville de La Chaux-de-Fonds et l'association La Clairière mettent le chalet d'Arveves/Villars à disposition de la population durant quatre week-ends de l'hiver 2001.

1. **Dates**
13 et 14 janvier - 27 et 28 janvier - 10 et 11 mars - 24 et 25 mars 2001.

2. **Lieu**
Chalet La Clairière, Arveves (2 km à l'est de Villars)

3. **Prix**

	Sans abon. de télési	Avec abon. de télési
3.1 Adultes	Fr. 38.-	Fr. 105.-
3.2 Enfant de 6 à 16 ans	Fr. 30.-	Fr. 75.-
3.3 Enfant jusqu'à 6 ans	Fr. 15.-	Fr. 15.-

4. **Conditions**
Ces prix comprennent:
- le souper du samedi soir;
- le logement du samedi au dimanche (chambre 2, 4, 6 lits; douches; réfectoire; salle de jeux);
- le petit déjeuner du dimanche;
- la taxe de séjour;
- l'abonnement de télési.

5. **Renseignements complémentaires**
Office des sports
de La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/967 62 13.

Attention, réservation au plus vite, nombre de places limité.

132-081907

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS



*Emploi,
immobilier, occasions,
promotions et trouvailles...
c'est toute une région qui
parle affaires!*

A 96 centimes par jour,
ça vaut la peine de s'informer.



www.limpartial.ch

Je m'abonne:

Prix spéciaux sur demande:

- étudiants vivant hors du domicile familial
- AVS au bénéfice d'une aide complémentaire.

annuel Fr. 290.-
96 cts le numéro
(1er mois gratuit pour les nouveaux abonnés)

semestriel Fr. 154.-

trimestriel Fr. 82.-

(Merci d'écrire en lettres majuscules)

Nom et prénom: _____

Rue et no: _____

NP/Localité: _____

Numéro de téléphone: _____

Date: _____

Signature: _____

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin qui me parviendra ultérieurement.

A retourner à:
L'IMPARTIAL
Service des abonnements
Rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds,
Tél. 032 / 911 23 11.

Abidjan Robert Gueï se proclame vainqueur, état d'urgence instauré

La Côte d'Ivoire plonge dans la crise. Le chef de la junte au pouvoir, le général Robert Gueï, et son rival à la présidentielle, le socialiste Laurent Gbagbo, se sont tous deux proclamés hier chef de l'Etat. Les militaires ont instauré l'état d'urgence.

«Dans un grand élan de maturité et de solidarité, vous venez d'accomplir votre devoir de citoyens dont le résultat fait de ma modeste personne le premier président de la deuxième République», a déclaré en début de soirée le général. Il s'exprimait lors d'une allocution prononcée depuis le palais présidentiel.

Le Ministère de l'intérieur avait annoncé auparavant sa victoire. Le général Gueï aurait obtenu 52,72% des suffrages contre 41,02% pour son rival lors du scrutin organisé dimanche. La participation s'établirait à 47,56%.

L'opposition conteste

Laurent Gbagbo a immédiatement rejeté ces résultats. Le

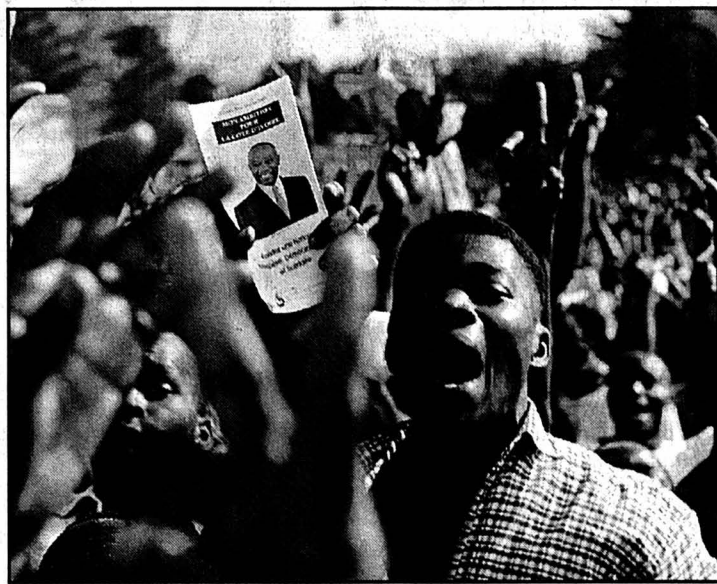
candidat socialiste de l'opposition a réaffirmé sa victoire aux dépens du vainqueur annoncé. Il a déclaré qu'il se considérait désormais comme le chef de l'Etat et qu'il allait continuer son action dans la rue.

Dans la journée, le quartier général socialiste avait indiqué que Laurent Gbagbo avait obtenu 62,83% des voix contre 34,3% à Robert Gueï. Il avait affirmé que ses chiffres étaient basés sur les résultats des deux tiers des circonscriptions électorales du pays.

Coups de feu

Des milliers de manifestants sont rapidement descendus dans les rues de plusieurs quartiers de la capitale économique du pays, Abidjan. Ils ont dénoncé ce qu'ils considéraient comme une décision inique de la junte, au pouvoir depuis dix mois.

Certains se sont dirigés vers le quartier administratif du Plateau où se trouve le siège de la présidence de la République, occupée par les militaires depuis le coup d'Etat de Noël 1999. Des soldats en fac-



Des partisans de Laurent Gbagbo manifestent à Abidjan.

photo epa

tion ont tiré, apparemment en l'air, pour disperser la foule. Deux personnes auraient été tuées, selon le parti de Laurent Gbagbo.

Des manifestations ont également éclaté dans plusieurs autres villes du pays. Dans la soirée, le chef de la junte a pro-

clamé l'état d'urgence et l'instauration d'un couvre-feu.

Paris condamne

La France, ancienne puissance coloniale, a dénoncé «le coup de force» des militaires, dont le chef s'était engagé à respecter le verdict des urnes

et à remettre le pouvoir aux civils. Selon le ministre français des Affaires étrangères, Hubert Védrine, Paris, qui assure la présidence tournante de l'UE, n'acceptera pas cette situation.

Le ministre chargé de la Coopération et de la Francophonie, Charles Josselin, a de son côté déclaré que la France ne «pourra pas maintenir une coopération avec les autorités ivoiriennes si le retour à la démocratie est ainsi manqué».

Washington a fait écho aux critiques françaises. Le Département d'Etat a affirmé que l'attribution au général de la victoire à l'élection présidentielle était «illégitime» et que le scrutin avait été marqué par des «violations grossières des pratiques démocratiques».

La France dispose de quelque 600 soldats près d'Abidjan. Leur mission première est d'assurer la sécurité de l'ambassade de France et, si la situation l'exigeait, celle de la communauté française, soit plus de 20.000 personnes pour l'ensemble de la Côte d'Ivoire./afp-reuter

Que reste-t-il de l'héritage de Félix Houphouët-Boigny? Décrié sur sa fin, l'homme de Yamoussoukro avait quand même conduit le pays avec sagesse durant trente-trois ans. Son successeur immédiat Henri Konan Bédié ne fit qu'une malheureuse apparition sur la scène politique, avant que le général Gueï n'intervienne pour, disait-il, remettre de l'ordre.

Commentaire Aventurisme

C'est finalement le pire scénario qui aujourd'hui se présente à Abidjan: une farce électorale, une absence de légitimité politique et le risque d'un bain de sang. On ne sait trop ce qu'il faut déplorer, la duplicité de Robert Gueï ou cette propension à singer coûte que coûte les institutions européennes. Peut-être devrait-on aussi s'interroger sur la pertinence des pressions exercées à l'étranger pour que les Ivoiriens reviennent rapidement aux urnes, alors que faisaient manifestement défaut les conditions d'un exercice harmonieux de la démocratie.

Ces élections étaient d'autant plus problématiques que nombre d'indices donnaient à penser que le général Gueï refusait en tout état de cause de s'effacer. En témoignant les réseaux mis en place par le chef de la junte dans la perspective d'un mandat présidentiel.

Or la voie institutionnelle semble pratiquement impraticable. Et en basculant dans l'aventurisme, la Côte d'Ivoire risque de s'exposer à une régression politico-économique durable et sévère.

Guy C. Menuisier

Pérou Fujimori face à la crise

Bien que confronté à une grave crise de politique intérieure, le président péruvien Alberto Fujimori a repoussé hier les appels l'invitant à démissionner. Il a déclaré à ceux qui craignent un coup d'Etat qu'il contrôlait l'armée. La crise péruvienne s'est aggravée ces deux derniers jours avec le retour à Lima de l'ancien chef des services secrets Vladimiro Montesinos./reuter

Bush-Gore Toujours au coude à coude

A deux semaines de l'élection présidentielle de novembre, la course à la Maison-Blanche reste très serrée entre le candidat républicain George W. Bush et son rival démocrate Al Gore. Un sondage ABC News accorde 47% d'intentions de vote à chacun des deux candidats. Toutefois, George W. Bush est davantage soutenu par ses électeurs potentiels que son concurrent démocrate./ap

Corse Député visé par un attentat

Un attentat à l'explosif a été commis dans la nuit de lundi à hier à Ajaccio contre la permanence politique de Roland Francisci, député RPR de la Corse du Sud. Cet attentat, qui n'a fait que des dégâts matériels, semble lié aux prises de position récentes du député. Roland Francisci est en effet l'un des plus farouches opposants au processus de Matignon engagé par Lionel Jospin./ap

Italie Une armée professionnalisée

L'armée italienne va pouvoir se professionnaliser. Les députés ont voté hier pour l'abandon de la loi, vieille de 200 ans, qui avait instauré une force de conscription. Seuls quelques communistes se sont prononcés contre cette décision. La nouvelle loi prévoit que l'effectif militaire italien - marine, air et terre - doit passer en sept ans de 270.000 hommes à 190.000./ap

Angola Massacre dans l'est du pays

Vingt-cinq personnes ont été tuées par des inconnus en armes le week-end dernier, près d'un gisement de diamants à Cambulo, à 1000 km à l'est de Luanda, a rapporté hier la radio catholique Ecclesia. Quarante personnes ont été blessées. L'attaque, imputée aux rebelles de l'Unita, a eu lieu alors que les victimes étaient concentrées à proximité du gisement de diamants./afp

DIVERS

Garde-meubles déménagements



2300 La Chaux-de-Fonds
66, rue Fritz-Courvoisier
Serre 47
Tél. 032/968 29 29 - 913 02 23
Natel 079/234 64 55
Fax 032/913 02 81
TVA 357 152
CCP 23-5313-2
Case postale 3131

Passage et évacuation de neige.

Salage et sablage.

Vente de sel.

Garde-meubles.

132-082047

NOKIA 3210

dual band

+ 3 accessoires



swisscom mobile

Chez SON'AUTO

Léopold-Robert 102
La Chaux-de-Fonds

*Lors de la souscription d'un nouvel abonnement Swisscom Mobile pendant le mois d'octobre (p. ex. NATEL® swiss CHF 25.-/mois, sauf NATEL® easy.) Durée d'abonnement min. 12 mois, carte SIM CHF 40.- non comprise.

132-081307

AUTOS-MOTOS-VÉLOS



Clio RENAULT sport

Clio Renault Sport. Ebouffante de brio!



La nouvelle Clio de Renault Sport fait battre plus vite le cœur des sportifs dans l'âme. Avec son moteur 2.0 16V développant 172 ch et son équipement de série irréprochable, vous découvrez des horizons inexplorés en matière de conduite sportive. A partir de fr. 28 150.- net (TVA comprise). Infos sur Renault: www.renault.ch

Garage de l'Esplanade • La Chaux-de-Fonds

P. Ruckstuhl SA	Rue Fritz Courvoisier 54	032 967 77 77
Le Locle	Garage Cuenot, rue du Marais	032 931 12 30
Les Ponts-de-Martel	Garage du Carrefour, J.-P. Cruchaud	032 937 11 23
Saint-Imier	Garage du Midi SA	032 941 21 25

MARANGONI PNEUS-TYRES-REIFEN

METEO ESC SUR LA NEIGE EN TOUTE SECURITE



METEO GRIP et METEO ESC

Renseignements auprès de votre spécialiste:

GARAGE ET CARROSSERIE DES MONTAGNES

Grandjean Automobiles

Av. Léopold-Robert 107 et 117 - 2300 La Chaux-de-Fonds

Des prix à vous couper le souffle!

Ex: 155 R13 T Fr. 73.-

TTC - Monté - Equilibré - Adjugé

Tél. 032/910 53 10

132-081897

Droguerie - Herboristerie

DROZ

Place de la Gare • La Chaux-de-Fonds
Successeur, T. Künzi • Tél. 032 - 913 09 12

Demain jeudi nous vous offrons

10%

sur vos achats

132-081505

Pompes funèbres
Toutes formalités, jour et nuit
A. WÄLTI & M. GIL-WÄLTI
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 22 64

Publicité intensive,
publicité par annonces

Pyongyang Le flou sur les missiles

Le dossier des missiles nord-coréens progresse, a affirmé hier la secrétaire d'Etat américaine Madeleine Albright après une deuxième rencontre avec Kim Jong-Il. Mais le flou demeure sur les intentions de Pyongyang.

Le dirigeant nord-coréen a fait allusion lundi soir, lors d'un spectacle à la gloire du régime, à un arrêt possible des essais nord-coréens de missiles balistiques. «Lors de la grande cérémonie du 23 octobre, une image du missile Taepodong est apparue. Kim Jong-Il s'est tourné vers moi pour me dire en souriant que c'était le premier lancement de satellite et le dernier», a déclaré Madeleine Albright.

La Corée du Nord a lancé lors d'essais un missile Taepodong au-dessus du Japon en août 1998. Cette opération a provoqué l'inquiétude de la communauté internationale sur la capacité militaire de l'Etat communiste. La Corée du Nord avait assuré à l'époque que le lancement de ce missile était destiné uniquement à mettre en orbite un petit satellite. Celui-ci a bel et bien été mis en orbite, selon Pyongyang, et il répercute depuis vers la terre des chants révolutionnaires nord-coréens.

Possible compromis

Des responsables américains ont indiqué qu'ils avaient pris au sérieux la petite phrase de Kim Jong-Il.

«Cette allusion va dans le sens des discussions que nous avons eues lors des rencontres» entre Mme Albright et Kim Jong-Il, a précisé un responsable du Département d'Etat. Ce responsable a indiqué que des progrès avaient été accomplis concernant l'éventualité du lancement de satellites nord-coréens par les Etats-Unis en contrepartie d'une «sérieuse limitation du programme et des exportations de missiles» nord-coréens.

La Corée du Nord a accepté un moratoire sur ses essais de missiles balistiques cette année, qui reste valable tant que les discussions à ce sujet se poursuivent. Madeleine Albright a précisé qu'une nouvelle session de pourparlers aurait lieu la semaine prochaine.

Ses conversations avec Kim Jong-Il ont concerné un grand nombre de sujets, y compris le terrorisme, les droits de l'homme, et des mesures concrètes pour réduire la tension dans la péninsule coréenne. L'éventualité de l'établissement de liens diplomatiques entre Washington et Pyongyang a également été discutée.

La secrétaire d'Etat a précisé que ces entretiens allaient «dans la bonne direction», mais qu'il restait encore du chemin. Arrivée lundi, elle doit quitter la Corée du Nord aujourd'hui.

Sa visite a également été l'occasion d'avoir un aperçu saisissant du culte de la personnalité toujours en vigueur en Corée du Nord. /afp

Israël L'armée se prépare à un conflit de longue durée

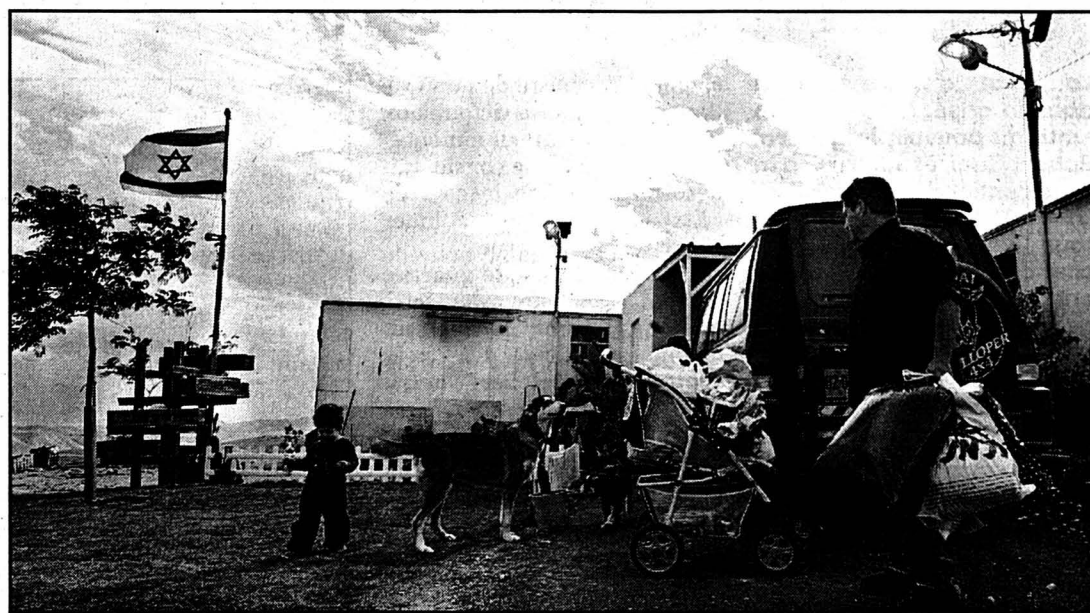
En quête de majorité parlementaire à cinq jours de la rentrée de la Knesset, Ehud Barak a poursuivi hier les négociations entamées lundi avec l'opposition de droite pour former un gouvernement d'union nationale, sans qu'aucun accord ne se fasse encore jour. Dans le même temps, de nouveaux affrontements se sont produits à Gaza et en Cisjordanie.

Un Palestinien de 55 ans a trouvé la mort, tué d'une balle perdue dans sa propre maison d'Hébron. Un autre a été tué à Djénine, également en Cisjordanie. Parallèlement, près du point de passage d'Erez, entre Israël et la bande de Gaza, un adolescent palestinien a été tué par balles, selon l'hôpital de Chifa, qui a également annoncé la mort d'un autre jeune de 13 ans, blessé à la tête quatre jours auparavant.

Ces décès portent à 127 le nombre des personnes tuées dans les affrontements déclenchés par la visite, le 28 septembre sur l'Esplanade des mosquées à Jérusalem-Est, d'Ariel Sharon, le chef du Likoud qu'Ehud Barak invite à siéger dans un gouvernement de coalition.

Appel à l'union

«Mes amis, nous nous trouvons dans une période d'urgence, et dans l'urgence, les frères marchent ensemble», a lancé le premier ministre à la radio pour sensibiliser ses concitoyens au besoin d'un rassemblement national.



Deux familles juives se sont réinstallées hier sur les hauteurs de Mitzpeh Hagit, à l'est de Jérusalem, d'où les colons avaient été évacués l'année dernière. photo ap

Ce projet buterait toutefois sur les exigences d'Ariel Sharon, qui réclame en particulier d'avoir un droit de veto sur la poursuite du processus de paix, dans lequel Ehud Barak a décrété une pause.

Affrontements

En ce mardi, jour férié pour les musulmans qui célébraient l'ascension au ciel du prophète Mahomet, les forces israéliennes s'attendaient à de nouvelles manifestations dans les territoires palestiniens où les commerces, les bureaux et les écoles étaient fermés. De fait, des manifestants ont lancé des pierres sur les soldats israéliens dans l'artère principale d'Hébron, ainsi qu'à Gaza.

Autre incident signalé en Cisjordanie: des Palestiniens ont tiré sur des militaires à Naplouse, entraînant une riposte.

La veille au soir, des chars israéliens postés dans les faubourgs sud de Jérusalem avaient ouvert le feu sur le village palestinien de Beit Jalla, d'où venaient d'être tirés des coups de feu. Quatre Palestiniens avaient été blessés par la réponse de Tsahal, l'armée israélienne, qui a bouclé cette localité arabe faisant face au quartier juif de Gilo.

Dans ces conditions, le colonel Noam Tivon, commandant des forces présentes en Cisjordanie, a déclaré que Tsahal «devait sans aucun doute se préparer à une longue période de conflit». Pour

sa part, le général Shaoul Mofaz, chef d'état-major de l'armée israélienne, a estimé que les heurts avec les Palestiniens dureraient au moins une année.

Le conseil des ministres palestiniens a accusé l'Etat hébreu d'essayer d'«obtenir par la force et les attaques ce qu'il ne peut avoir par la négociation».

Au même moment, plus de 10.000 Jordaniens, dont des députés, ont participé à une «Marche du retour» sur la frontière avec la Cisjordanie, gardée par l'armée israélienne, en signe de soutien aux réfugiés palestiniens. Une centaine de personnes ont été blessées dans les affrontements avec la police qui se sont ensuivis./ap

NOUVELLE CITROËN XSARA
VOYAGER DANS UN MONDE PLUS SÛR.



PORTES OUVERTES DU 27 AU 29 OCTOBRE

VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS. CITROËN

CHEZ VOTRE AGENT CITROËN

GARAGE **Burkhalter** CARROSSERIE

Fritz-Courvoisier 34 - La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/969 20 30

132-082045

Jaluse 2 - Le Locle - Tél. 032/931 82 80

Exportations Un essor jamais vu depuis 1997

Le commerce extérieur de la Suisse a connu un véritable essor sur les neuf premiers mois de l'année. La demande intérieure a stimulé les importations et les exportations ont réalisé leur meilleure performance depuis 1997.

Les échanges se sont particulièrement intensifiés dans la catégorie des biens d'équipement, a relevé hier le Département fédéral des finances (DFF). Au final, la balance commerciale helvétique affiche un déficit de 935,8 millions de francs, contre un découvert de «seulement» 221,4 millions à fin septembre 1999.

Toujours l'effet pétrole

Dans le détail, les importations ont enflé de 13,2% en termes nominaux et de 6,9% en termes réels pour s'établir à 93,927 milliards de francs. Les exportations affichent des hausses respectives de 12,4% et

de 8,4% pour se fixer à 92,991 milliards de francs.

Les prix ont subi un net renforcement tant à l'importation qu'à l'exportation, note le commentateur du DFF. La responsabilité en incombe une nouvelle fois aux produits pétroliers. La valeur des importations s'est ainsi accrue de 5,9% par rapport au 1er semestre, en raison notamment du désormais fameux effet pétrole.

Les seuls produits énergétiques ont renchéri de 86,6% en termes nominaux par rapport aux neuf premiers mois de 1999. Globalement, les importations se sont entre autres révélées vigoureuses pour les articles électriques et électroniques, les logiciels, la bijouterie et la joaillerie ainsi que pour les véhicules routiers.

Machines et horlogerie: bonne note

Les exportations suisses ont pour leur part conservé de juillet à septembre leur dyna-

misme des deux précédents trimestres. L'essor a profité à toutes les branches, avec une note particulière pour les instruments de précision, la métallurgie, l'horlogerie et l'industrie des machines et l'électronique.

Le DFF mentionne la nouvelle bonne performance du secteur des machines textiles. La statistique relève encore les pertes enregistrées par les exportations de chocolat et fromage. Les industries du papier, des arts graphiques, des matières plastiques et de la chimie ont présenté de leur côté connu un essor «moyen».

Par destination, il apparaît que les importations en provenance des pays hors Europe de l'Ouest ont crû plus rapidement. Ainsi, le Brésil (pour ses avions Embraer notamment) et la Slovaquie (pour ses livraisons de métaux) figurent parmi les principaux bénéficiaires.

Un scénario de la même trempe caractérise les exporta-

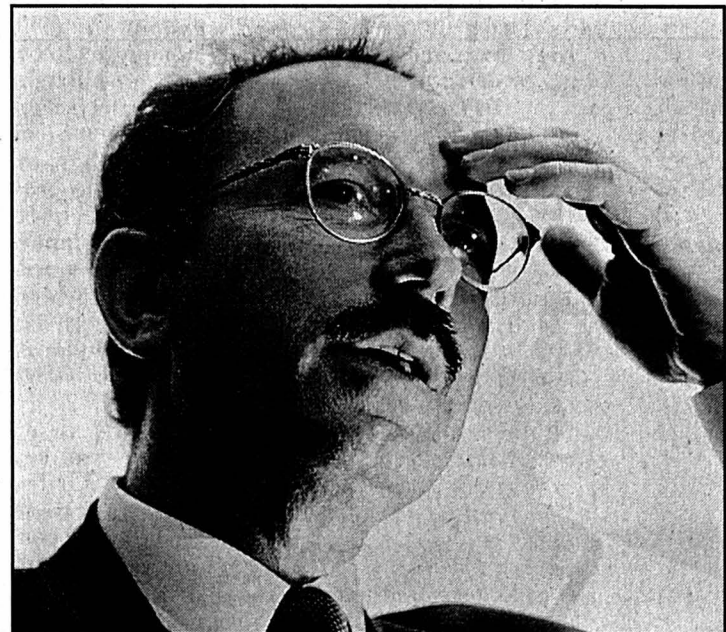
tions, avec une évolution «morse» vers l'Union européenne. Les sorties vers les pays en transformation et les Etats nouvellement industrialisés ont en revanche augmenté d'un quart. La Russie et la Chine se sont particulièrement mises en évidence.

Dans le rouge vif

Les envois vers les pays exportateurs de pétrole (notamment l'OPEP) ont enregistré un vif essor. Sans surprise, ces pays se montrent plus dépendants dans la mesure où ils engrangent davantage de devises avec le triplement du prix du brut en moins de deux ans.

Enfin, le plongeon dans le rouge du solde de la balance commerciale s'explique avant tout par la hausse de 20% du surplus des importations provenant des pays industriels, avance le DFF. A l'inverse, l'actif avec les Etats nouvellement industrialisés s'est renforcé de 17%./ats

Euro Pour l'UBS, lier le franc est dangereux



L'économiste en chef de l'UBS Peter Buomberger a mis en garde contre un arrimage du franc à l'euro. photo Keystone

Un franc évoluant dans le sillage de l'euro constituerait un danger pour la Suisse, dans le contexte actuel de dévalorisation de la monnaie unique. La devise helvétique, et la place économique avec elle, perdrait de son attrait, estime l'UBS dans une étude.

La réduction du différentiel d'intérêt en faveur de la Suisse et la perte de signification du franc en tant que monnaie de placement pèserait sur l'économie helvétique. Le premier facteur seul lui coûterait un demi-point de croissance annuelle, a indiqué le chef économiste de l'UBS Peter Buomberger, hier devant la presse à Zurich.

Lier le franc à l'euro serait donc une source d'instabilité, estime l'UBS. Franchir ce pas signifierait notamment un relèvement des taux helvétiques qui tendraient alors vers ceux ayant cours dans la zone euro.

Et des taux plus élevés pénaliseraient en premier lieu le secteur financier, pour qui l'indépendance du franc est certainement vital. Et les économistes de l'UBS de rappeler que la banque constitue 15% du produit intérieur brut (PIB) de la Suisse et génère quelque 200.000 emplois.

Rôle accru

En conservant son autonomie, le franc suisse s'assurera même un rôle plus important encore à l'avenir, avance l'UBS. Rôle d'autant accru dans l'hypothèse d'un ralliement britannique à l'euro, une disparition de la livre réduirait en effet le nombre des monnaies pouvant jouer la fonction de valeur-refuge.

Et les spécialistes de la grande banque entendent d'autres incertitudes encore, à commencer par l'élargissement à l'Est de l'Union européenne (UE). Ils redoutent une marge de manoeuvre amincie et un affaiblissement de la capacité de décision dans la lutte contre l'inflation./ats

SAIA-Burgess Forte croissance

La croissance reste au rendez-vous pour SAIA-Burgess. De janvier à septembre 2000, le groupe de Morat (FR) actif dans l'électronique a vu son bénéfice net bondir de 27% par rapport à la même période de l'an passé, à 19,1 millions de francs. Sur la période sous revue, les ventes ont quant à elles progressé de 20%, à 285,8 millions de francs, a annoncé hier le groupe fribourgeois. Dans le même temps, le bénéfice d'exploitation s'est amélioré de 23%, à 28,4 millions. Saia-Burgess a récemment pris une participation dans l'entreprise technologique neuchâteloise Micro-Chemical Systems./ats

Serono Bond du bénéfice

Le groupe genevois Serono, actif dans les biotechnologies, a vu son bénéfice net bondir de 82,9% au 3e trimestre, à 84,3 millions de dollars (150 millions de francs). Cumulé sur les neuf premiers mois de l'année, il atteint 209,9 millions de dollars (+62,3%). Exprimé en monnaies locales, le chiffre d'affaires s'est lui affiché à 281,6 millions de dollars sur le seul 3e trimestre, a annoncé hier Serono, soit une hausse de 11,8% par rapport à 1999. «Nous continuons de gagner des parts sur le marché en forte croissance de la sclérose en plaques», a déclaré Ernesto Bertarelli, directeur général./ats

Lyss Feintool reprend Afag

Feintool se renforce dans les techniques d'automatisation. Le groupe, basé à Lyss (BE) et actif dans le découpage et le formage, rachète à Alu Menziken Holding, Afag, une société basée à Aarberg et Huttwil (BE). Le reprise prendra effet au 1er janvier 2001. Afag compte 270 collaborateurs et a réalisé l'an passé un chiffre d'affaires de plus de 60 millions de francs, a précisé hier Feintool. Le prix de la transaction n'a pas été dévoilé. Cette acquisition fait de Feintool un des principaux fournisseurs d'installations d'automation et de modules dans les domaines du montage et de l'automatisation./ats

Xerox Vaste restructuration

Le groupe d'imagerie américain Xerox, en proie à des difficultés financières, a annoncé hier un vaste plan de restructuration et de cessions d'actifs. Il doit permettre de réduire ses coûts d'un milliard de dollars (1,79 milliard de francs) et de lever 2 à 4 milliards de dollars de capitaux. Le groupe est «engagé activement dans des discussions» pour vendre ses opérations en Chine, une partie de sa participation dans Fuji Xerox, Xerox Engineering Systems, et ses intérêts dans des compagnies nées par essaimage. Le groupe va se séparer aussi de certaines activités de production./reuter

BOURSE

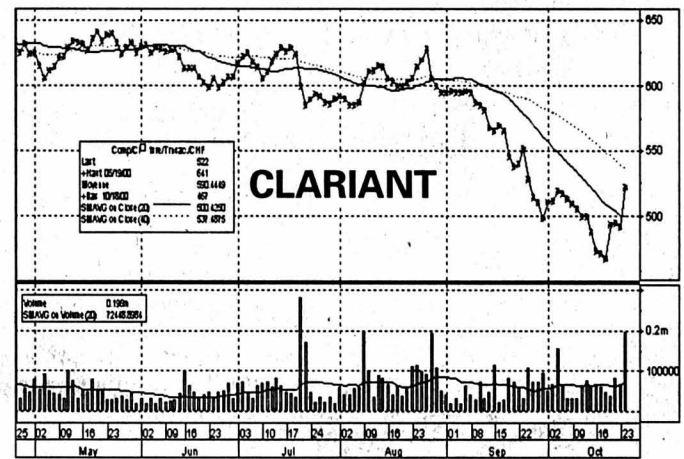


Gestion de fortune De nouveaux horizons.

BCN PRIVATE BANKING

INDICES	bas / haut 2000	précédent	24/10
Zürich, SMI	6739.3	8407.5	7768.8
Zürich, SPI	4663.35	5789.02	5433.57
New-York, DJI	9654.64	11750.28	10271.72
New-York Nasdaq 100	2897.27	4816.35	3422
Francfort DAX	6297.49	8136.16	6616.27
Londres, FTSE	5915.2	6930.2	6315.9
Paris, CAC 40	5388.85	6944.77	6182.34
Tokio, Nikkei 225	14707.88	20833.21	15097.96
DJ Euro Stock 50	4471.89	5522.42	4907.77

Internet: www.bcn.ch



Bourse suisse (cours en CHF)	bas / haut 2000	précédent	24/10
ABB Ltd n	150.75	218	163.5
Adacco n	977	1516	1141
Alusuisse group n	860	1307	891
Baloise Holding n	1207	1805	1776
BB Biotech	297	2479	2018
BK Vision	297	448	424
BT & T	646	1063	732
Ciba Spéc. Chimiques n	94.25	122.5	100
Cicorel Holding n	135	330	144
Cie fin. Richemont	3510	4800	4900
Clariant n	461	799	492
Crédit Suisse Group n	264	390.5	321
Crossair n	480	790	500
Emis-Chemie Holding	7000	8025	7350
ESEC Holding n	570	775	650
Feldschlösschen-Hürliem p	545	754	624
Fischer (Georg) n	440	603	463
Ford Ho Id n	606	844	689
Givaudan n	420	539	426
Helvetia-Patria Holding n	1040	1570	1461
Hero p	177	218	185
Hollerbank Fin. p	1616	2277	1769
Julius Baer Holding p	4400	9330	8185
Kudelski SA n	880	2695	2449
Logitech International n	400	634	520
Lonz n	795	1027	852
Moevenpick	700	849	830
Nestlé n	2540	3820	3511
Nextron	160	265	252
Novartis n	1989	2747	2715
Pargesa Holding p	2515	4600	3445
Phonak Holding n	2651	5925	5400
PubliGroup n	850	2000	950
Réassurance n	2551	3654	3448
Rentenanstalt n	790	1519	1394
Rieter Holding n	460.5	615	529
Roche Holding bj	14820	18875	16180
Roche Holding p	16750	27300	18050
Saigrup n	221	355.5	222.75
Serono SA b	802.5	2160	1930
Sulzer n	990	1309	1085
Sulzer Medica n	293	581	472
Surveillance	1990	3680	2383
Swatch group n	318	547	488
Swatch group p	1577	2739	2380
Swiss Steel SA n	11.6	16.45	12
Swisscom n	361	754	409
UBS n	189.25	265	232
UMS p	108.5	132	126.5
Unaxis Holding n	295	512	458
Von Roll Holding p	15	25	16
Vontobel Holding p	2840	4937	4675
Zurich Fin. Serv. n	670	977	863

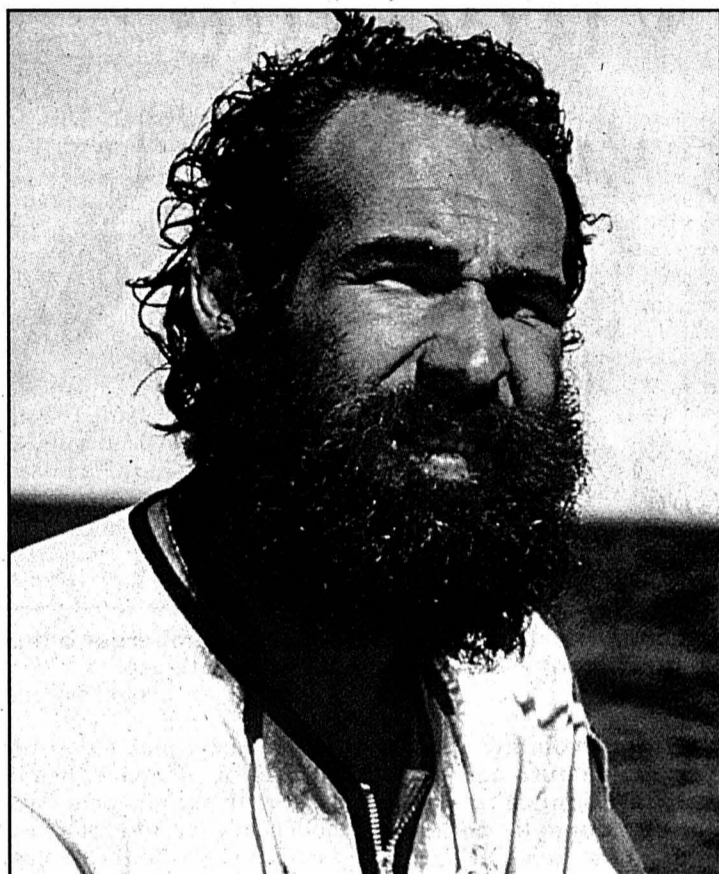
Bourses européennes (cours en EUR)	bas / haut 2000	précédent	24/10
ABN Amro (NL)	19.5	29.25	25.55
Accor (F)	35.39	51	44.3
Aegon (NL)	32.5	48.5	45.25
Ahold (NL)	20.25	34.25	33.17
Air Liquide (F)	117.5	162.5	129
AKZO-Nobel (NL)	37.3	52.9	50.6
Alcatel (F)	39	97.15	76
Allianz (D)	311	444.5	369
Allied Irish Banks (IRL)	8.05	12.1	11.3
Aventis (F)	47.28	89.8	83
AXA (F)	119.5	178.5	150
Banco Bilbao Vizcaya (E)	12.25	17.46	16.55
Bayer (D)	38.52	49.9	46.55
British Telecom (GB) £	6.31	14.95	7.07
Carrefour (F)	62.25	93.25	80
Cie de Saint-Gobain (F)	116.5	195.7	142.7
DaimlerChrysler (D)	49.6	79.9	53.6
Deutsche Bank (D)	69.1	103.2	91.45
Deutsche Telekom (D)	19.25	27.99	21.05
Deutsche Lufthansa (D)	35.15	104	39.85
E.ON (D)	41.15	61.8	58.7
Electrab (B)	216.5	334.9	249.9
Elf Aquitaine (F)	138.1	239.8	171.5
Elsevier (NL)	9.26	16	13.6
Endesa (E)	17.7	24.54	18.97
ENI (I)	4.73	6.87	6.31
France Telecom (F)	94.75	219	113
Glaxo Wellcome (GB) £	6.19	20.75	19.8
Grupa Danone (F)	90.25	164.5	156
ING Groep (NL)	47	78.59	76.3
KLM (NL)	15.55	34.75	18.5
KPN (NL)	19	74.5	23.05
L'Oréal (F)	60.25	90.75	83
LVMH (F)	70.25	98.7	81.2
Mannesmann (D)	125.2	382.5	135
Metro (D)	33.7	55.5	45
Nokia (F)	32.8	65.3	45.3
Petrofina (B)	366	830	775
Philips Electronics (NL)	30.5	58.3	46.7
Prudential (GB) £	8.15	12	9.04
Repsol (E)	18.17	24.01	20.29
Royal Dutch Petroleum (NL)	51.51	75.9	73.48
RWE (D)	30.4	45.4	43.4
Schneider (F)	57.35	85.8	74.35
Siemens (D)	111.4	195	144.1
Société Générale (F)	48	70.5	59.2
Telefonica (E)	19.25	33.12	21.5
Total (F)	118.5	189	174
Unilever (NL)	40	61.45	58.25
Vivendi (F)	76.15	150	79.15

Bourses Nord-américaines (cours en USD)	bas / haut 2000	précédent	24/10
Aluminium Co of America	23.1875	43.625	24
American Express Co	39.8125	62.8125	54.375
American Tel & Tel Co	21.375	60.75	27.625
Baxter Int'l Inc.	51.75	90.25	76.5625
Boeing Co	32	66.9375	61.25
Caterpillar Inc.	0.375	55.125	31.4375
Chevron Corp	70	94.875	82.5625
Citigroup Inc.	35.3437	59.125	50.4375
Coca Cola Co	42.9375	66.875	55.3125
Compaq Corp	21.91	34.8125	27
Dell Computer Corp	22.0625	59.6875	27.5
Du Pont de Nemours	38.1875	73.9375	40.6875
Exxon Mobil	69.875	95.4375	89.0625
Ford Motor Co	38.5	54.75	25.0625
General Electric Co	41.6563	60.5	49.75
General Motors Corp	54.5	94.625	56.25
Goodyear Co	15.6	31.625	16.95
Hevlett-Packard Co	82.5	155.5	98.375
IBM Corp	90.25	134.9375	92.875
International Paper Co	26.3125	60	29.6875
Johnson & Johnson	66.1875	101.875	91.4375
JP Morgan Co	104.875	183.75	138.5
Mc Donald's Corp	26.375	43.625	29.125
Merck & Co. Inc.	52	85.5	84.75
Microsoft	48.4375	118.625	62.125
MMM Co	78.1875	103.75	89.0625
PepsiCo Inc.	29.6875	48.4375	46.75
Pfizer Inc	30	49.25	45.375
Philip Morris Co. Inc.	18.6875	35	34.75
Procter & Gamble Co	53	118.375	69.5625
Sears, Roebuck & Co.	4.5625	43.5	29.12
Silicon Graphics Inc.	1.7188	13.5	4.5
Sony Corp	31.6875	68.4375	32.5625
United Technologies Corp	46.5	72.9375	63.5
Wal-Mart Stores	41.5	68.9375	47.3125
Walt Disney Co.	28.75	43.875	36.1875

Bourses japonaises (cours en JPY)	bas / haut 2000	précédent	24/10
Bank of Tokyo-Mitsubishi	1084	1576	1271
Bridgestone Corp	938	2725	970
Canon Inc	3550	5620	4270
Fujitsu Ltd	2085	5030	2290
Honda Motor Co Ltd	3380	5000	3570
Nikon Corp	1681	4430	1815
Pioneer Electronic Corp	2085	4940	3880
Sony Corp	9260	33900	10280
Sumitomo Bank Ltd	1071	1640	1296
Suzuki Motor Corp	990	2050	1128
Toyota Motor Corp	4050	5800	4340
Yamaha Corp	651	1218	916

Fonds de placement (cours différenciés)	précédent	dernier
Swissca America USD	250.6	252.1
Swissca Asia CHF	113.05	116
Swissca Austria EUR	72.85	73.35
Swissca Italy EUR	137.75	139.25
Swissca Tiger CHF	76.05	79.75
Swissca Japan CHF	119.9	122.15

Exploit solitaire Mike Horn devrait boucler la boucle vendredi



Mike Horn deviendra le premier homme à avoir fait un tour du monde en solitaire autour de l'équateur.

photo Keystone

Mike Horn est en passe de réaliser son incroyable pari: faire le tour du monde en solitaire sur l'équateur sans aide extérieure. Il devrait arriver vendredi prochain à Libreville (Gabon), après 40.000 kilomètres et 17 mois de périple. Ce ressortissant sud-africain domicilié à Château-d'Oex (VD) aura notamment traversé trois océans et beaucoup de continents.

«C'est bon de se retrouver au Gabon, a déclaré Mike Horn via son site internet. Souvent je me suis dit que je n'arriverai jamais à le faire. Vous ne pouvez pas imaginer combien ça fait du bien d'être ici.»

Le tour du monde de ce sportif de l'extrême a débuté le 2 juin 1999. Il avait alors entamé la traversée de l'océan atlantique à bord d'un voilier, jusqu'au Brésil. Puis il a rejoint l'Equateur à pied et en vélo tout-terrain. A la fin 1999, il s'est lancé à l'assaut du Pacifique à bord de son voilier, jusqu'en Indonésie. Toujours à la latitude zéro, il a

traversé les îles de Bornéo et Sumatra à pied. Dès le mois de mai, il a sillonné l'océan Indien via les Maldives et jusqu'au Kenya. Enfin, il a traversé l'Afrique en vélo tout-terrain, jusqu'au Gabon, où il sera accueilli notamment par son épouse Cathy et ses deux petites filles.

Retard dû aux troubles congolais

Sa dernière étape, à travers l'Afrique, a été allongée de 2000 kilomètres, afin d'éviter les troubles affectant la République démocratique du Congo.

Ce défi imprévu est survenu alors que Mike Horn n'était qu'à 1000 kilomètres de son but final. Il pensait y arriver à mi-octobre.

Lors d'un précédent exploit en 1998, Mike Horn avait relié la côte ouest à la côte est de l'Amérique du Sud en parcourant près de 600 kilomètres à pied et 7000 kilomètres sur l'Amazone. Pour sillonner ce gigantesque fleuve, il avait utilisé un canoë et un hydro-speed, petit engin de quatre à cinq kilos placé sous la poitrine. /ap-ats

CFF Le nouvel horaire est mis en consultation

Les CFF ont mis l'horaire 2001/2003 en consultation jusqu'à fin janvier. Principales nouveautés en Suisse romande: de meilleures correspondances à Lausanne, des cadences à la demi-heure entre Bienne et Berne et l'introduction des trains à deux étages.

La distance parcourue durant une année par les trains CFF augmentera de 4% pour atteindre près de 99 millions de trains-kilomètres. Le nouvel horaire entrera en vigueur le 10 juin 2001.

La compagnie de chemins de fer favorisera en particulier les voyageurs du Valais et de la Riviera vaudoise en améliorant leurs correspondances à Lausanne. Des trains partiront

chaque demi-heure du chef-lieu vaudois en direction de Fribourg, Berne et Zurich.

La ligne Lausanne-Genève Aéroport bénéficiera d'une liaison matinale dès 4h55 avec des arrêts à Renens, Morges, Rolle, Gland, Nyon, Coppet et Genève. Des trains «Regioexpress» circuleront toutes les heures entre les deux villes des bords du Léman, avec des haltes dans les mêmes gares.

Entre Bienne et Berne, des trains directs circuleront chaque demi-heure de 6h00 à 20h00 avec un arrêt à Lyss, mais aussi un nouvel arrêt à Münchenbuchsee. Les voyages se feront dans des trains à deux niveaux. La cadence à la demi-heure sera aussi appliquée au trajet Bienne-Olten-Zurich de 6h00 à 20h30. /ats



La gare de Zurich sera un quart d'heure plus près de Lausanne dès le 10 juin 2001.

photo Keystone

Lausanne Pas de pitié pour le marabout marron

Près de 280.000 fr., c'est la somme qu'un retraité a laissée à un marabout pour faire revenir sa jeune aimée. Arrêté sur le fait l'an passé, le «professeur Habibou» a été condamné, hier par le Tribunal correctionnel de Lausanne, à trois ans de prison pour abus de confiance et usure.

«La loi ne veut pas protéger n'importe quel naïf. Mais là, l'accusé a exploité la faiblesse psychologique d'un vieil homme seul», a déclaré le substitut du procureur Antoine Landry, pour qui il y a bien eu une mise en scène et en condition de la victime par le marabout.

Veuf neuchâtelois

Agé de 70 ans, le retraité, un veuf neuchâtelois qui s'est retrouvé seul en Suisse allemande, avait noué une relation avec une femme de 22 ans plus jeune.

Cela n'était toutefois pas du goût de la fille de sa bien-aimée, qui a donc quitté le vieil homme en juillet 1999. Et malgré les incantations du marabout qu'il a alors

contacté, celle-ci n'est jamais revenue.

Contre un retour d'affection, le marabout, un Malien, lui a toutefois fait payer un premier montant de 166.000 francs. L'argent devait être remboursé après le traitement. A plusieurs reprises, le retraité a ensuite dû reverser à des commissionnaires plus de 112.000 francs au total.

L'argent devait servir aux prières et aux cérémonies. Le professeur Habibou a finalement dit s'en remettre aux pouvoirs de son grand-père, au Mali. Ce qui a alors «fait tilt» pour le retraité. Exigeant le remboursement de son argent, il est venu à un rendez-vous, avec la police, à Lausanne.

L'accusé a ainsi été arrêté en flagrant délit. Sa serviette contenait le matériel de cérémonie, ainsi que des coupures de papier en forme de billets de banque.

«Il n'a eu qu'un rôle de complice par négligence, victime de son maître d'apprentissage», a plaidé, en vain, son défenseur. L'avocat n'a pas été entendu par les juges, qui ont suivi la peine requise par l'accusation. /ap

Swissair Les avions auront le ventre bleu

Les avions de Swissair auront désormais le ventre bleu. Le premier avion de la compagnie à ne plus arborer un ventre peint en gris, un Airbus A321, vole sous sa nouvelle livrée depuis samedi. Le ventre bleu doit devenir le signe de reconnaissance du Qualiflyer Group.

L'alliance fondée en 1998 autour de Swissair et de Crossair veut exprimer visuellement sa cohésion, a indiqué Swissair

mardi. Elle réunit actuellement onze compagnies, dont Sabena, TAP Air Portugal, Air Littoral, AOM, Volare, Air Europe, LOT Polish Airlines et Turkish Airlines.

Pour des raisons de coûts, les avions des compagnies de l'alliance seront repeints au fur et à mesure. L'opération prendra plusieurs mois et ne sera pas terminée d'ici la fin de l'année. /ats



Le ventre bleu de cet Airbus A321 est le signe de reconnaissance du Qualiflyer Group.

photo Keystone

BRÈVES

Koursk Reprise des travaux

Le temps étant redevenu plus clément en mer de Barents, les plongeurs ont repris mardi matin leurs travaux de percement de la double coque du sous-marin nucléaire russe «Koursk». Ce dernier a sombré le 12 août dernier avec 118 hommes à bord. Au total, les plongeurs, qui travaillaient par 108 mètres de fond, devaient percer sept trous afin de récupérer les corps. /ap

France Un prêtre pédophile condamné

L'ancien abbé de Belfort a été condamné hier à huit ans de prison par une cour d'assises. Agé de 53 ans, il a été reconnu coupable de tentatives de viols et agressions sexuelles sur trois adolescents

dans le cadre de ses activités religieuses. Lors de l'instruction, l'abbé avait précisé avoir lui-même été victime d'une agression sexuelle, à l'âge de 11 ans. /ats

Surprise Un garçon se trompe de bus

Un garçon de onze ans devait participer à un camp d'acquiescence en Haute-Savoie. Il s'est retrouvé dans un camp d'alpinisme près de Marseille. Sur le lieu d'embarquement lundi matin à Lausanne, il s'était trompé de bus. Pour une surprise, c'en fut une, mais sans conséquences pour lui, puisqu'il pourra terminer l'un ou l'autre des deux camps, à son choix. /ats

Wohlen Nouvelles arrestations

Les autorités argoviennes ont interpellé deux nouvelles

personnes en relation avec le triple meurtre de la semaine dernière dans un cabaret à Wohlen (AG). Elles font partie de l'entourage de l'une des victimes et sont originaires de République dominicaine. Au début de la semaine dernière, trois femmes étrangères âgées de 30 à 34 ans avaient été égorgées dans une chambre réservée au personnel d'une boîte de nuit. Une des victimes était la patronne de l'établissement. /ap

Grande-Bretagne Inculpé à onze ans

Un petit garçon de 11 ans a été inculpé mardi après avoir poignardé la veuille une fillette de neuf ans devant un cinéma d'Edimbourg. Hospitalisée à l'hôpital de la ville, son état est jugé stationnaire. Le jeune agresseur devrait être présenté mardi prochain dans la

journée à la justice. Il reste en détention, avant qu'un juge examine les conditions d'une libération sous caution éventuelle. La justice doit préciser les charges qui pèsent contre l'enfant. /ats

Espagne Les Inondations meurtrières

Onze provinces de la côte méditerranéenne de l'Espagne étaient en état d'alerte mardi en raison des inondations. Celles-ci ont fait cinq morts et trois disparus depuis vendredi et se poursuivent. De Tarragone, au nord, à Murcie au sud (400 km), tous les cours d'eau sont en crue. Des dizaines de villages ont été inondés, de nombreuses routes coupées, des ponts emportés et des centaines de personnes ont dû être évacuées. /ats

Gain d'un quart d'heure sur le Pied du Jura

Dès le 10 juin 2001, les trains mettront un quart d'heure de moins pour relier Lausanne à Zurich, via la ligne du Pied du Jura. Un gain de temps rendu possible par la mise sur voie du nouveau train pendulaire à saisons inclinables. Un train qui, de l'avis de Jean-Louis Scherz, porte-parole des CFF, peut négocier plus rapidement les courbes. Par ailleurs, les travaux encore en cours dans le secteur Onnens-Gorgier seront tous achevés. Aujourd'hui, seuls le petit tunnel (286 mètres) de Fin-de-Lance - et l'est de Concise - et la galerie passant devant ce même village sont encore en chantier.

Le nouvel horaire prévoit, en gare de Neuchâtel, un premier départ à 5h50 en direction de Lausanne. En pre-

nant le régional de 5h33 pour Bienne, le voyageur pourra être à Zurich Aéroport à 7h50. Tous les trains pendulaires (un par heure dans les deux sens) seront dotés d'une voiture-restaurant et d'un compartiment «business» (avec prise pour ordinateur portable) en première classe.

Ce nouvel horaire ne sera mis en consultation que dans une semaine environ dans le canton de Neuchâtel, sous-ligne Nicolas Grandjean, chef de l'Office cantonal des transports. Il faut encore régler quelques détails pour les liaisons entre Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds, ainsi que pour les lignes à voie étroite quittant cette ville: TRN (Les Ponts-de-Martel et Le Locle-Les Brenets) et Chemins de fer du Jura. SDX

IMPRESSUM

Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
Editeur: Fabien Wolfrath.
Directeur des rédactions: Mario Sessa

Suisse / Monde / Société: Guy C. Menuisier (resp.), Daniel Droz (adj.), Catherine Lüscher, François Nussbaum et Stéphane Sieber (à Berne).

Economie: Sylvie Jeanbourquin.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani, Olivier Odiet.

Rédacteurs en chef (resp.): Mario Sessa, Roland Graf.
Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Sophie Bourquin.

Canton: Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Christian Georges, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Michel Merz, François Truthardt, Serge-André Maire.

Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Frédéric Mairy, Florence Véa.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.

La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard (resp.), Robert Nussbaum, Léo Bysaeth.

Infographiste: Pascal Tissier.

Le Locle: Blaise Nussbaum, Claire-Lise Droz.

Dessinateur: Tony Marchand.

Littoral: Ivan Radja (resp.), Patrick Di Lenardo, Philippe Racine, Hélène Koch.

Services des abonnements: rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 032/911 23 11

Val-de-Ruz: Philippe Chopard.

Régie des annonces: Publicitas SA La Chaux-de-Fonds, pl. du Marché. Tél. 032/911 24 10 - Fax 032/968 48 63

Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

Canton du Jura: Michel Gogniat.

Jura bernois: Dominique Egger (resp.), Micheline Huguelet.

Cyclisme Richard Virenque avoue et compromet son avenir

Le procès de l'affaire Festina est déjà un succès. Richard Virenque a enfin admis s'être dopé. Et pas à l'insu de son plein gré, comme il l'a si souvent laissé entendre et comme il le soutenait encore lundi.

Tout le monde le savait, mais l'orgueil du «Richard cœur de lion» l'empêchait d'avouer l'évidence. Devant les juges de Lille, le héros de la Grande Nation a fini par ravalier son amour propre avant de se mettre à table. Il a en fait avoué qu'il était comme les autres membres du peloton. Et c'est certainement ce qui a dû le plus coûter à Richard Virenque dans ses aveux.

Commentaire Pêché d'orgueil

C'est que dans cette triste affaire, le petit grimpeur français aura surtout péché par orgueil. Sa soif de gloire qui l'a poussé à se doper, comme les autres, l'a aussi empêché d'admettre l'évidence en même temps que ses anciens collègues de Festina. Parce que, simplement, il ne pouvait pas, lui, le héros de tout un peuple, rentrer dans le rang comme ça.

Reste maintenant à savoir ce que la justice va faire de ces aveux. Jusqu'où le grand déballage va s'arrêter? Combien de têtes vont tomber. En fait, après cette première étape, ce procès arrivera-t-il vraiment à faire le tour du problème? Virenque, Voet, Roussel et consorts vont-ils tout dire ou en garder sous la pédale? Les réponses à ces questions ne devraient pas tarder à tomber.

Pour sa part, Richard Virenque va certainement payer cher ses aveux à retardement. En effet, qui voudra encore du Varois lorsqu'il aura fini de purger sa suspension? C'est que, en plus des sanctions judiciaires, le Français doit s'attendre à une lourde sanction sportive. Et là, tous les projecteurs sont désormais braqués sur la Fédération suisse de cyclisme, à laquelle Richard Virenque, qui réside près de Genève, est affilié. Voilà un joli cadeau empoisonné!

Julian Cerviño

Richard Virenque a reconnu, hier, devant le Tribunal correctionnel de Lille, avoir utilisé des substances prohibées, des aveux tardifs qui soulagent sa conscience mais compromettent son avenir alors qu'il n'a plus d'employeur et encourt une longue suspension.

Poussé par le président du tribunal, Daniel Delegove, Virenque a fini par répondre «oui» à la question «est-ce qu'enfin vous acceptez de dire cette réalité, de dire que vous preniez des produits dopants»? Richard Virenque, a admis avoir pris des produits dopants pour ne pas «sortir du troupeau». «J'étais le mouton, si on me sortait du troupeau j'étais fini», a déclaré Richard Virenque à la barre du tribunal. Je n'ai pas triché par rapport au train qui était en marche.»

«Détruit»

L'aveu de ce coureur si imprégné des valeurs chevaleresques du sport, celui que ses supporters surnomment «Richard cœur de lion», constitue un effort démesuré sur lui-même. En même temps qu'il soulageait sa conscience, il a automutilié son «honneur», sentiment qu'il porte haut. Lui qui, selon un de ses avocats, Me Vincent Spéder, «n'a jamais triché, est consterné depuis qu'il a donné au public la preuve que ses perfor-



mances étaient entachées d'irrégularités». «Il est psychologiquement détruit», estime son conseil.

Au-delà de l'image écornée, Virenque a également fortement compromis son avenir de coureur cycliste. Il n'a plus d'employeur depuis le retrait de l'équipe italienne Polti. Les hypothétiques contrats qui pourraient désormais lui être proposés seront subordonnés aux suites de ce procès. «Je suis chômeur», a-t-il dit à son

ancien soigneur, Willy Voet, au moment d'émouvantes retrouvailles entre les deux hommes.

Six mois au minimum

L'ancien coureur vedette de l'équipe Festina encourt «une suspension de six mois minimum», a indiqué Daniel Baal, président de la Fédération française de cyclisme (FFC), puisque des aveux valent un contrôle positif.

La procédure veut que l'Union cycliste internationale saisisse la Fédération suisse de cyclisme (FSC), car Virenque a établi sa résidence près de Genève et il est, de ce fait, licencié dans ce pays. La FSC a précisé, hier, qu'elle n'entendait pas prendre de mesures à l'encontre de son licencié, Richard Virenque, avant la fin du procès.

En pleine affaire Festina, fin juillet 1998, les coéquipiers suisses de Virenque, Alex Zülle, Laurent Dufaux et Armin Meier, avaient avoué s'être dopés, ce qui leur avait coûté huit mois de suspension par leur fédération, a rappelé l'avocat de l'UCI, Philippe Verbiest. Il a précisé que cette sanction disciplinaire avait

ensuite été réduite à sept mois de suspension ferme.

Fin de carrière?

Six mois, voire un an de suspension, pas d'employeur, Virenque, qui aura 31 ans le 19 novembre, risque fort de ne pas trouver la motivation pour reprendre la compétition après la sanction et de tracer un trait définitif sur sa carrière cycliste. Comment, en effet, revenir devant un public trompé puisqu'on sait aujourd'hui que le

dopage de Virenque, comme celui de la plupart des coureurs, était chronique, qu'il durait depuis 1994, et que tous ses faits d'armes étaient entachés d'irrégularité.

L'aveu aura au moins eu le mérite de réconcilier le grimpeur et son ancien soigneur: à la suspension de la séance, ordonnée à midi par le président, Richard Virenque et Willy Voet sont tombés dans les bras l'un de l'autre, pleurant tous deux à chaudes larmes. /si-ap

Luc Leblanc aussi

Hier, le «Monsieur propre» du cyclisme, Luc Leblanc, est lui aussi passé aux aveux, ce qui indique combien le mal est profond. Le champion du monde de cyclisme sur route 1994 à Agrigente, qui conservera tout de même ce titre, peut prétendre s'être adonné à un dopage «homéopathique», après avoir constaté que des coureurs moins forts que lui obtenaient de meilleures performances, il a eu lui aussi recours aux services des soi-

gneurs et médecin de l'équipe. «Pour poursuivre ma carrière, alors que j'ai fait cinquième du Tour de France à l'eau claire, j'étais obligé de «prendre» (sic), je me sentais obligé, pour rester seulement à mon taux normal (ré: de globules rouges dans le sang)», a-t-il reconnu.

Le dispositif était bien huilé et l'approvisionnement, l'achat et la prescription des produits étaient réglés par l'ensemble de l'équipe, a-t-on encore appris hier. /si

Daniel Baal soulagé

Après les aveux de Richard Virenque, le président de la Fédération française de cyclisme, Daniel Baal, a estimé hier que «la vérité reprend le dessus, c'est une bonne chose». Daniel Baal a confirmé que le coureur de Festina lui «avait dit en juillet 1998, que pour être compétitif il faut se doper», une sorte «d'aveu» de sa culpabilité, a conclu M. Baal.

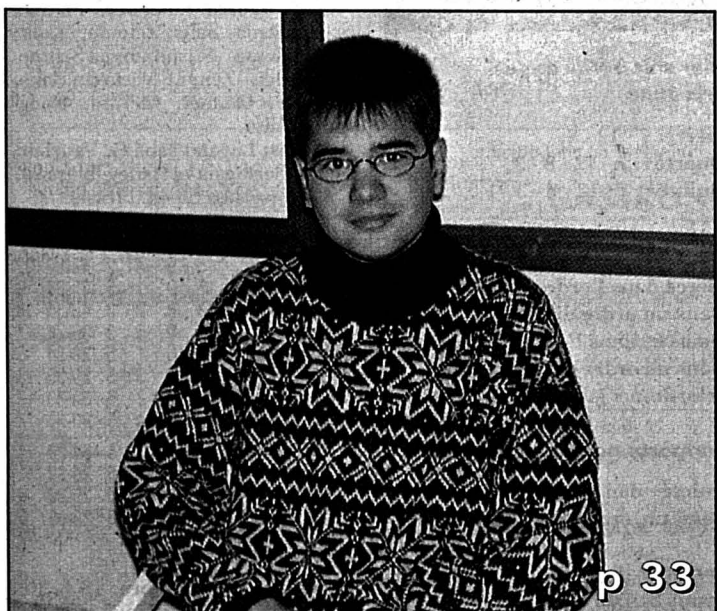
La «position de Virenque n'était plus tenable», a expliqué le président de la Fédé-

ration de cyclisme, qui pense que «la suite sera moins insupportable» pour le coureur varois. Si la suspension de Virenque par l'Union cycliste paraît acquise, on ne peut pas «dire si sa carrière est finie», a conclu Daniel Baal.

Toujours pessimiste sur la lutte contre le dopage, Daniel Baal a répété que tant que «des substances indécélables existent (...), le sport de haut niveau aura toujours un problème de crédibilité». /ap

Magazine

Mucoviscidose Un jeune Chaux-de-Fonnier témoigne



Atteint de mucoviscidose, Baptiste Scheidegger revit grâce à une greffe des poumons. Témoignage.

photo Bourquin

Festival Antilope Les derniers spectacles

Le Festival Antilope aime mêler les chorégraphies, les idées et les lieux. Ainsi, après un mardi latin, demain jeudi sera germanique pour ce qui concerne l'origine des troupes se produisant à La Chaux-de-Fonds. Tanz im Winterthur et Triknia Kabhelioz de Hambourg se partageront la scène de Beau-Site jeudi 26 octobre dès 20h30, dans «Portraits de femmes», chorégraphie de Jean-Claude Pellaton, et «Antropa» de Carlos Jaramillo, qui a relu une antique légende colombienne. Reprise vendredi 27 octobre, 21h, à la Maison du concert de Neuchâtel, en compagnie de Espacio Alterno, de Caracas. Ainsi, le public aura eu tant en Haut qu'en Bas l'occasion de découvrir des danseurs et des spectacles.

SOG



Un instantané du Festival Antilope 2000, un mois de danse dans le canton.

photo sp

Récital Un duo saxophone et piano au Conservatoire



Rico Gubler. photo sp

Le saxophoniste zurichois Rico Gubler et le pianiste Dominik Blum inscriront quelques pages de musique contemporaine au programme du deuxième Récital du jeudi de la saison. Instrument récent, le saxophone a conservé un rôle important dans le jazz et, avec le temps, a cheminé vers d'autres styles de musiques. Illustration jeu-

di, avec des sonates d'Erwin Schulhoff (Hot-Sonate pour saxophone et piano) et Edison Denisov (Sonate pour saxophone et piano), le Graffiti pour saxophone soprano seul de Roger Redgate et la Pastorale pour saxophone alto et piano d'Elliott Carter. Darius Milhaud (Sonate No 1 pour piano) complète le programme. / sp-dbo

● Neuchâtel, salle de concerts du Conservatoire, jeudi 26 oct., 20h15.



Dominik Blum. photo sp

Hockey sur glace Neuchâtel YS s'offre une bouffée d'air frais

NEUCHÂTEL YS - FRANCHES-MONTAGNES 5-2 (1-0 3-1 1-1)

Décimé par les blessures, Franches-Montagnes n'a pas pesé bien lourd face à Neuchâtel YS. L'affaire était classée après deux tiers déjà. L'équipe de Marc Gaudreault a donc signé son deuxième succès de la saison sans coup férir. Bon pour la confiance.

Olivier Odiet

Neuchâtel n'est pas Lourdes. Comme on pouvait s'y attendre, le miracle n'a pas eu lieu pour Franches-Montagnes, diminué par les absences de ses plus fines gâchettes. Même si l'équipe d'Eric Morin a plutôt bien tenu le choc en première période, personne n'a été surpris de voir Neuchâtel YS prendre le large dans le tiers médian. C'est grâce à son vo-

lume de jeu supérieur et au réalisme de certains routiniers en supériorité numérique que les protégés de l'entraîneur Marc Gaudreault ont pu renouer avec la victoire. Un succès bienvenu pour Neuchâtel YS, qui n'avait pas encore véritablement trouvé son rythme de croisière avant la rencontre de hier soir.

Biennois à la rescousse

A la Patinoire du Littoral, Franches-Montagnes s'est présenté avec Julien Staudenmann, Marco Del Vecchio et Reto Schüpbach, trois juniors élites de Bienne, appelés dans l'urgence pour étoffer un effectif plus appauvri que jamais. Malgré ces apports et une générosité jamais prise en défaut, l'équipe d'Eric Morin ne pouvait pas empêcher son adversaire de s'envoler vers son deuxième succès de la saison.

La folle débauche d'énergie dépensée pour rien face à Octodure samedi dernier n'a

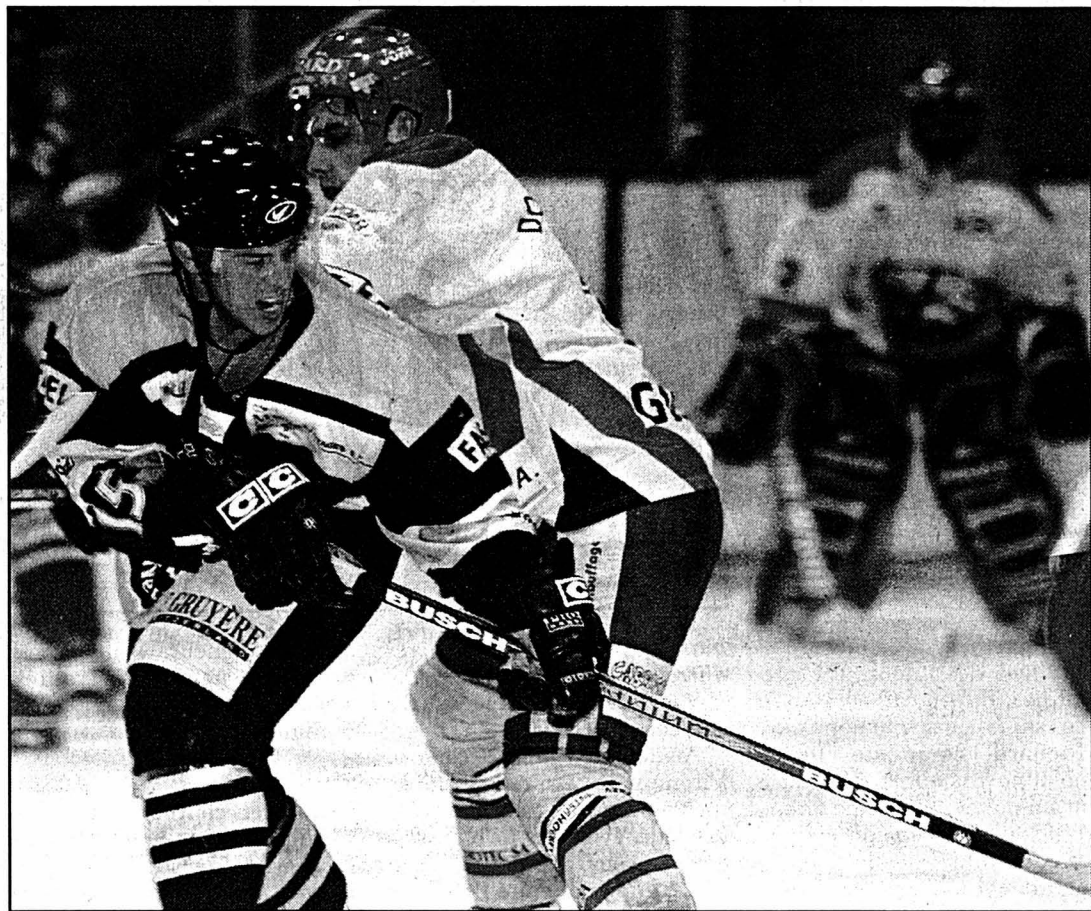
donc pas laissé de traces dans le camp de Neuchâtel YS. Et même si Franches-Montagnes ne constitue plus une référence actuellement, on reste persuadé que l'équipe de Marc Gaudreault est sur la bonne voie.

Tout n'est certes pas encore parfait, mais sa rage de vaincre et la bonne complémentarité qui existe entre les jeunes et les éléments chevronnés laissent entrevoir des

perspectives d'avenir intéressantes. A l'heure de l'analyse, l'entraîneur de Neuchâtel YS, Marc Gaudreault, arborait un large sourire: «Mes joueurs étaient tendus comme des arcs au premier tiers, mais ils ont fait preuve de discipline et notre succès ne se discute pas. Nous avons absolument besoin de cette victoire à domicile pour nous tranquilliser. L'équipe commence gentiment à trouver les automatismes et

c'est réjouissant pour la suite des opérations.» De son côté, Eric Morin se montrait digne dans la défaite: «Notre adversaire s'est montré supérieur sur le plan technique. Je ne suis toutefois pas mécontent du comportement de mes joueurs. Ils ont fait preuve de courage. Les buts encaissés en infériorité numérique ont fait très mal. Je reste persuadé que cette défaite était évitable.»

OOD



Pascal Albisetti (à gauche) et Neuchâtel YS se sont facilement débarrassés de Franches-Montagnes et Damien Guenet. photo Galley

Littoral: 460 spectateurs.
Arbitres: MM. Kämpfer, Glaus et Probst.
Buts: 17e Albisetti (Choffat, à 5 contre 4) 1-0. 27e (26'08'') L. Stehlin (N. Stehlin, à 5 contre 4) 2-0. 27e (26'25'') Choffat (L. Stehlin) 3-0. 35e Del Vecchio (Staudenmann) 3-1. 36e Frigeri 4-1. 42e Albisetti (Choffat) 5-1. 44e Cattin (C. Houlmann, à 5 contre 4) 5-2.
Pénalités: 5 x 2' contre Neuchâtel YS, 5 x 2' contre Franches-Montagnes.
Neuchâtel YS: Blaser; Renaud, Villard; Reichen, Perregaux; Balmelli, Frigeri; Schneider; Baetscher, N. Stehlin, Brusa;

Castioni, Oggier, Bord; Choffat, L. Stehlin, Albisetti.
Franches-Montagnes: Matthey; Guenet, Wüthrich; Nicolet, Membrez; Jeanbourquin, C. Houlmann; De Ritz, Houser, Voïrol; Cattin, Staudenmann, Del Vecchio; Schüpbach, Y. Houlmann, Boillat.
Notes: Neuchâtel YS sans Mollard, Van Vlaenderen (blessés) ni Bontadelli (à cours de compétition). Franches-Montagnes sans Vuilleumier, Aeschlimann, Theurillat, F. Reinhard, Gillet, Braillard ni Faivet (blessés). Une minute de silence est observée en la mémoire de Jean-Pierre Messerli, ancien joueur de Neuchâtel YS, décédé récemment.

LNB

LAUSANNE - SIERRE 4-2 (0-0 2-2 2-0)
Patinoire de Malley: 4669 spectateurs.
Arbitres: MM. Reiber, Longhi et Wittwer.
Buts: 24e B. Leslie (Glowa) 0-1. 26e Wobmann (Raemy, Wüthrich) 0-2. 30e Orlandi (Shamolin, Lapointe) 1-2. 37e O. Kamber (à 4 contre 4) 2-2. 51e Perrin 3-2. 60e (59'53'') Lapointe (Shamolin, dans le but vide) 4-2.
Pénalités: 4 x 2' contre Lausanne, 5 x 2' contre Sierre.
VIÈGE - GE SERVETTE 4-2 (3-2 0-0 1-0)
Liternahalle: 2268 spectateurs.
Arbitres: MM. Stalder, Barbey et Küng.
Buts: 3e Taccoz (Bruetsch, Gastaldo, à 5 contre 4) 1-0. 11e Ketola (Heldstab, à 5 contre 3) 2-0. 14e Raymond (Ançay, à 5 contre 4) 2-1. 17e Brasey (Ançay, Fischer) 2-2. 19e Ketola 3-2. 60e (59'40'') Laplante (Bruetsch, Portner, dans le but vide) 4-2.
Pénalités: 6 x 2' plus 10' (Bühlmann) contre Viège, 6 x 2' contre GE Servette.

OLTEN - BIENNE 3-3 ap (0-1 2-1 1-1 0-0)
Kleinholz: 2385 spectateurs (record de la saison).
Arbitres: MM. Prugger, Dumoulin et Mauron.
Buts: 16e Schläpfer 0-1. 29e (28'42'') Cavallini (à 4 contre 5) 0-2. 30e (29'19'') Kradolfer (Furer, Müller, à 5 contre 4) 1-2. 33e Müller (Furer, Kradolfer) 2-2. 44e Cavallini (Liniger) 2-3. 48e Germann (Herle) 3-3.
Pénalités: aucune contre Olten, 4 x 2' contre Bienne.
GRASSHOPPER/CPK - THURGOVIE 2-4 (0-1 2-1 0-2)
Küsnacht: 320 spectateurs.
Arbitres: MM. Simic, Abegglen et Betticher.
Buts: 8e Sigg (Lamprecht, Strandberg) 0-1. 21e Schnyder (Landolt, Wanner) 1-1. 35e Strandberg (Seeholzer, Samuelsson) 1-2. 38e Schnyder (Landolt, Badrutt) 2-2. 45e Seeholzer (Samuelsson, Strandberg, à 5 contre 4) 2-3. 49e Sa-

muelsson (Lamprecht, à 4 contre 5) 2-4.
Pénalités: 9 x 2' contre chaque équipe.
BÂLE/PETIT-HUNINGUE - HERISAU interrompu à cause du brouillard
Classement
1. Lausanne 13 10 1 2 56-37 21
2. Viège 13 9 2 2 59-41 20
3. GE Servette 13 7 2 4 42-37 16
4. Olten 12 6 3 3 49-43 15
5. Bienne 13 5 4 4 45-33 14
6. Grassho/CPK 13 4 3 6 37-37 11
7. Ajoie 12 4 2 6 47-50 10
8. Sierre 13 5 0 8 46-57 10
9. Bâle/Petit-H. 12 3 3 6 38-45 9
10. Thurgovie 12 4 1 7 35-42 9
11. Herisau 12 1 1 10 30-62 3
Prochaine journée
Samedi 28 octobre. 17 h 30: Herisau - Ajoie. Olten - Grasshopper/CPK. **17 h 45:** Sierre - Bâle/Petit-Huningue. **20 h:** Bienne - Lausanne. Thurgovie - Viège. **Dimanche 29 octobre. 16 h:** GE Servette - Olten.

BRÈVES

CYCLISME
Zampieri à La Poste
Le Neuchâtelois Steve Zampieri (23 ans) rejoint les rangs de Post Swiss Team pour la saison 2001. Il portait depuis une saison les couleurs de l'équipe américaine Mercury. Le Romand avait remporté la première étape de la Mi-août bretonne. L'équipe de La Poste a également engagé le Suisse Roland Müller (ex-Team Nuremberg). /si
HOCKEY SUR GLACE
Gilles Dubois blessé
Le joueur de Bienne Gilles Dubois a été victime d'une blessure lors de l'entraînement de lundi. Le Fleurisan, ex-joueur du HCC, semble sérieusement touché à un genou. /réd.
NHL: Roy devant le juge
Patrick Roy, gardien des Colorado Avalanche, sera jugé par un tribunal, après avoir été arrêté par la police, dans la nuit de samedi à dimanche, à la suite d'une

dispute conjugale. Le procès du coéquipier de David Aebischer se tiendra le 7 novembre. Le Canadien risque une peine d'un an de prison, ainsi qu'une amende de 2500 francs environ. /si
TENNIS
Rosset sans problème
Marc Rosset (ATP 35) a rejoint Martina Hingis et Patty Schnyder parmi les qualifiés pour les huitièmes de finale de la Coupe du Kremlin de Moscou. Le Genevois s'est imposé 6-2 6-4 contre le Russe Andreï Cherkasov (ATP 214). Au prochain tour, le Suisse aura à faire au Suédois Magnus Gustafsson. /si
TENNIS DE TABLE
Dames et pas messieurs!
Une erreur s'est glissée dans l'article de l'édition du jeudi 12 octobre. Le CTT Eclair a bel et bien battu Moosedorf (7-3), mais il s'agissait des dames et non pas des messieurs! /réd

LE POINT

Première ligue, groupe 3
Neuchâtel YS - Fr.-Montagnes 5-2
Villars - Saas Grund 7-5

Classement

1. Octodure	3	3	0	0	13-7	6
2. Forward Morges	4	2	2	0	17-12	6
3. Star Lausanne	3	2	1	0	10-4	5
4. Villars	4	2	1	1	13-12	5
5. F.-Montagnes	5	2	1	2	20-16	5
6. Saas Grund	3	2	0	1	18-13	4
7. Guin	4	2	0	2	15-15	4
8. Moutier	4	1	2	1	12-12	4
9. Neuchâtel YS	5	2	0	3	15-15	4
10. Marly	4	1	1	2	13-16	3
11. Sion	3	0	0	3	3-17	0
12. Tramelan	4	0	0	4	14-24	0

Prochaine journée
Samedi 28 octobre. 17 h 30: Moutier - Guin. **18 h 15:** Tramelan - Villars. **20 h:** Sion - Marly. **20 h 15:** Saas Grund - Star Lausanne. **20 h 30:** Forward Morges - Octodure.

AUTRES GROUPES

Groupe 1
Lenzerheide - Wetzikon 7-3
Uzwil - Bellinzona 4-4
Wil - Arosa 5-1

Classement

1. Lenzerheide	4	4	0	0	21-11	8
2. Uzwil	4	3	1	0	34-6	7
3. Frauenfeld	3	2	1	0	15-7	5
4. Wil	4	2	1	1	12-15	5
5. Seewen-H.	3	2	0	1	12-8	4
6. Dubendorf	3	2	0	1	8-6	4
7. Winterthur	3	1	1	1	7-7	3
8. Arosa	4	1	1	2	9-12	3
9. Wetzikon	4	0	2	2	9-18	2
10. Bellinzona	4	0	1	3	13-18	1
11. Porza	3	0	0	3	5-17	0
12. Bulach	3	0	0	3	3-23	0

Groupe 2
Aarau - Napf 5-1
Wiki-Münsingen - Langenthal 2-1

Classement

1. Aarau	5	4	1	0	14-5	9
2. Unterseen-Int.	4	4	0	0	21-7	8
3. Wiki-Münsin.	5	3	1	1	25-7	7
4. Langenthal	5	3	0	2	16-15	6
5. Berthoud	4	2	1	1	11-9	5
6. Lyss	4	2	0	2	22-17	4
7. Thoune	4	1	1	2	12-10	3
8. Rot-Blau B.	4	0	1	3	7-19	1
9. Napf	5	0	1	4	8-23	1
10. Zuzgen-Sis.	4	0	0	4	7-31	0

LNA Nul dans la revanche

Le premier duel de la saison entre les deux finalistes du dernier championnat de LNA s'est terminé par un score nul 1-1 entre Lugano et les ZSC Lions.
Devant 3618 spectateurs seulement, les Zurichois ont ouvert le score par Salis à la 9e minute alors que Lugano évoluait pourtant à 5 contre 4. Les Tessinois ont connu deux premiers tiers difficiles avant de réagir dans l'ultime période. Régis Fuchs pouvait tromper Sulander sur un service de Bozon à la 48e minute. /si

UGANO - ZSC LIONS 1-1 (0-1 0-0 0-1 0-0)
Resega: 3618 spectateurs.
Arbitres: MM. Kurmann, Eichmann et Peer.
Buts: 9e Salis (à 4 contre 5) 0-1. 48e Fuchs (Bozon) 1-1.
Pénalités: 2 x 2' contre Lugano, 5 x 2' contre ZSC Lions.
Lugano: Huet; Keller, Anderson; Voisard, J. Vauclair; Antsin, Tschumi; Bozon, Dubé, Fuchs; Savage, Conne, Jeannin; Näser, Aeschlimann, Fair; Fedulov, Cadieux.
ZSC Lions: Sulander; Plavsic, Seger; Streit, Salis; Zehnder, Kout; Della Rossa, Stürnimann, Schrepper; Baldi, Zeiter, Micheli; Jaks, Cramer, Ouimet; McKim, Hodgson, Müller.
Notes: Lugano sans G. Vauclair, Meier, Bertaggia ni Astley (blessés). ZSC Lions sans Steck (blessé). /si

Classement

1. ZSC Lions	15	9	4	2	42-27	22
2. Ambri-Piotta	15	9	1	5	35-33	19
3. Zoug	13	8	2	3	48-35	18
4. Davos	13	6	5	2	36-26	17
5. Lugano	12	6	1	5	29-24	13
6. Langnau T.	13	5	3	5	30-30	13
7. Rapperswil	13	5	2	6	32-33	12
8. FR Götteron	13	4	4	5	30-33	12
9. Kloten Flyers	12	4	3	5	34-29	11
10. Berne	13	3	5	5	28-28	11
11. Coire	14	2	2	10	25-39	6
12. Chx-de-Fds	14	2	2	10	22-52	6

Prochaine journée
Vendredi 27 octobre. 19 h 30: Ambri-Piotta - ZSC Lions. Coire - Lugano. FR Götteron - Kloten Flyers. Langnau Tigers - La Chaux-de-Fonds. Rapperswil - Berne. Zoug - Davos.

PMUR

Demain à Longchamp Prix de Sainte-Croix (plat, Réunion 1, course 5, 1950 m, départ à 15 h 45)

Seule la liste officielle du PMU fait foi

Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION
1 Prince-du-Sud	59,5	O. Doleuze	L. Audon	13/1	1p8p5p	3 - Il mériterait de gagner.
2 River-Fan	57	D. Bonilla	E. Lellouche	11/1	9p6p5p	
3 Aloes	56,5	F. Sanchez	R. Caget	6/1	2p8p9p	10 - Un coup double possible.
4 Homme-De-Pâques	56,5	D. Boeuf	J.-M. Capitte	20/1	0p0p5p	
5 Defense-Rests	56	T. Jarnet	N. Clément	11/1	4p7p1p	1 - Sur sa lancée, pourquoi pas?
6 Tracidor	55,5	J.-M. Breux	C. Soudière	9/1	2p1p1p	
7 Half-Crazy	54,5	C. Asmussen	J.-E. Hammond	20/1	1p7p4p	18 - Il a noté ce rendez-vous.
8 Diamond-Gift	54	T. Thulliez	B. Dutruel	30/1	0p0p8p	
9 Pyramidion	54	T. Gillet	T. Clout	14/1	0p1p3p	15 - S'il n'en fait pas trop.
10 Zanskar	54	O. Peslier	E. Lellouche	5/1	1p2p3p	5 - A chaque fois dans le coup.
11 Zero-Coupon	53,5	P. Soborg	D. Guillemin	20/1	2p4p1p	
12 First-Lady-Dancer	52,5	V. Vion	M. Rolland	30/1	0p0p4p	6 - Une forme du tonnerre.
13 Wondernight	52,5	C. Soumillon	P. Naim	15/1	1p3p5p	
14 Golden-God	52	S. Pasquier	V. Dissaux	30/1	6p0p0p	13 - Redoutable même en diurne.
15 Stakhanoviste	52	C. Piccioni	F. Doumen	20/1	1p2p7p	LES REMPLAÇANTS:
16 Le-Prestigieux	50,5	G. Lemaire	Y. Nicolay	12/1	2p0p1p	7 - Pas si fou que cela.
17 Perry-Island	50,5	R. Marchelli	R. Crépon	11/1	0p4p9p	17 - L'inattendu du jour.
18 Agenda	50	S. Coffigny	E. Lellouche	13/1	2p5p5p	

PMUR

Hier soir à Vincennes, Prix Juno

Tiercé: 7 - 12 - 8.
Quarté+: 7 - 12 - 8 - 3.
Quinté+: 7 - 12 - 8 - 3 - 1

Rapports pour 1 franc
Tiercé dans l'ordre: 152,00 fr.
Dans un ordre différent: 30,40 fr.
Quarté+ dans l'ordre: 1745,10 fr.
Dans un ordre différent: 181,80 fr.
Trio/Bonus (sans ordre): 4,70 fr.

Rapports pour 2 francs
Quinté+ dans l'ordre: 67.240 fr.
Dans un ordre différent: 1344,80 fr.

Rapports pour 5 francs
2sur4: 24,00 fr.

Notre jeu
3*
10*
1*
18
15
5
6
13
*Bases
Coup de poker
13
Au 2/4
3 - 10
Au tiercé pour 16 fr
3 - 10 - X
Le gros lot
3
10
7
17
6
13
15
5

Le Sprinter avec moteur CDI: rentable quel que soit le trajet.



Encore 40 000 kilomètres jusqu'au prochain atelier.

► Pour ceux qui savent calculer, le nouveau Sprinter a plus d'un atout à leur offrir. Outre un sobre et puissant moteur CDI, par exemple, en option, l'astucieux ordinateur de maintenance «Assyst». En fonction du style de conduite, ce dispositif permet des inter-

valles de vidange d'huile pouvant aller jusqu'à 40 000 kilomètres. Et si le passage à l'atelier est indispensable, c'est au tour du système STAR Diagnosis d'entrer en jeu, lui qui facilite à l'extrême la recherche et la suppression de problèmes, tout en garantissant une immo-

bilisation des plus courtes. Car vous le savez mieux que nous: moins d'interruption signifie exploitation maximale et rendement accru.

► Plus d'infos par fax 01 732 57 44, sous www.mercedes-benz.ch ou à l'occasion d'une course d'essai.



Mercedes-Benz

DIVERS

2x NON

au démantèlement de notre

Nous les femmes disons:

2x NON
à la mise en péril de notre plus importante assurance sociale.

L'avenir financier de l'AVS est sombre. Sans mesures d'économies ou recettes supplémentaires, le déficit annuel s'élèvera à près de 4 milliards de francs d'ici l'an 2010. Les initiatives ajouteront 2,5 milliards de charges annuelles supplémentaires à l'AVS.

Comité romand «2xNON au démantèlement de notre AVS», F. Perret, cp 1215, 1001 Lausanne

le 26 novembre 2000
www.demantelement-avs.ch

DELCL

DermaEsteticLaserCenter

DELCL – pour le bien de votre peau

Souvent, nous ne prenons conscience de notre peau que lorsqu'elle présente des problèmes. Chez DermaEsteticLaserCenter, les soins de la peau sont notre mot d'ordre quotidien: nous concentrons intensément nos efforts sur la santé, le bien-être et la beauté de la peau de nos patients. Notre équipe bien rodée sait parfaitement comment soigner votre peau, et quelle méthode de traitement convient le mieux à votre cas. Demandez nos informations détaillées concernant la vaste gamme de prestations de DELCL. Nous nous réjouissons de pouvoir vous servir!

Votre équipe DELCL

Je suis intéressé(e) par les prestations DELCL. Veuillez m'envoyer de la documentation concernant:

- Une peau belle et saine
- Les poils indésirables
- La Couperose et les taches dues au vieillissement
- Les rides et le peeling
- Veuillez m'adresser vos DELCL-News

Nom
Prénom
Rue
NPA/lieu
Téléphone
E-mail

A remplir et à envoyer à: DELCL DermaEsteticLaserCenter, Dufourstrasse 17, 2502 Bienne, tél. 032 325 44 33, www.delcl.ch, e-mail praxis@delcl.ch

<p>AUTOS-MOTOS-VÉLOS</p> <p>Nous achetons voitures, bus, jeep, voitures de livraisons à bon prix. Natel 079/316 89 59.</p>	<p>GASTRONOMIE</p> <p>Café-restaurant du Jura Spécialités: TRUITE et cuisses de grenouilles. Menus: Mercredi: steak de cheval. Jeudi: paupiettes de bœuf. Vendredi: filets de sandre. Famille Jacot, Tél. 032/932 10 91, 2400 Le Locle</p>	<p>DIVERS</p> <p>WATCH REPAIR CENTER Promenade 4 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. + fax 032/913 56 70</p> <p>Réparations de montres et pendules en tout genre</p>
---	--	---

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

LE POD



Rosy Coiffure

Savourez la beauté de vos cheveux en les nourrissant...

Av. Léopold-Robert 65, 1er étage
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/913 96 16



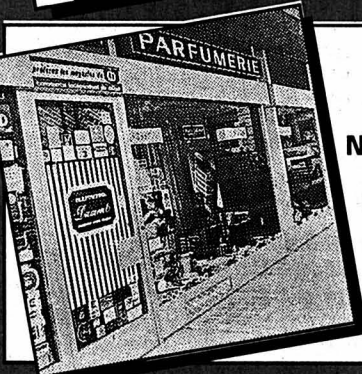
Créa Tifs

Dames Coiffure Messieurs

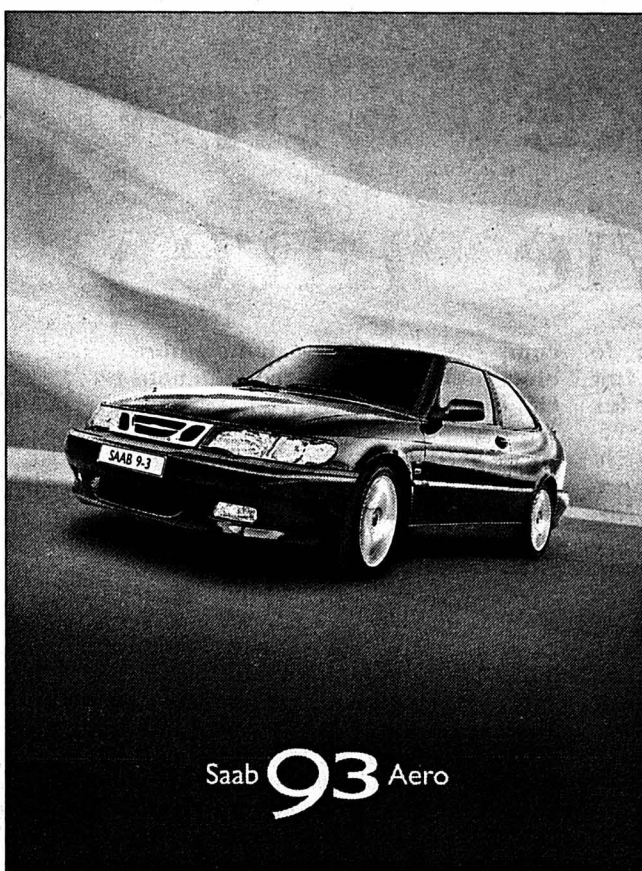
Spécialiste Médical-Hair Service
la chevelure de remplacement

Rajouts de cheveux

Av. Léopold-Robert 40
Tél. 032/913 19 90



VALMONT
The Swiss Beauty Treatment
NOUVEAU DANS NOTRE INSTITUT:
LES SOINS «VALMONT»
le masque au collagène avec le fameux
Effet Lifting Biologique
Institut de beauté
Boutique
Léopold-Robert 53
Tél. 032/913 73 37
Parfumerie Dumont de l'Avenue



Saab 93 Aero



www.saab.ch

Saab vs ennui

Un essai sur route à vous couper le souffle. La Saab 9-3 Aero vient mettre un peu de piment dans votre vie. Moteur turbo au couple puissant et développant 205 CV, monté sur un châssis sport spécial, équipement sport avec sellerie en cuir, sièges sport à réglages électriques et climatisation automatique sont autant d'atouts surprenants. Sécurité maximale et design recherché vont bien entendu de soi.

Tout cela pour un prix étonnant:

la Saab 9-3 Aero 3 portes à partir de Fr. 49 950.-
la Saab 9-3 Aero 5 portes à partir de Fr. 50 700.-

La Saab 9-3 Aero défie tous les modèles de sa catégorie de faire mieux qu'elle. Maintenant, à vous de jouer: votre agent Saab vous attend pour un essai sur route unique.

Garage Asticher SA, Jura Industriel 32, 2304 La Chaux-de-Fonds, tél. 032/926 50 85, fax 032/926 87 18

143-729603

OFFRES D'EMPLOI

Directeur/trice

La Compagnie des Chemins de fer du Jura, active dans le domaine du rail et de la route, nous a mandatés en vue de rechercher son directeur.

Cette personne aura pour mission d'assurer le bon fonctionnement, le développement et la pérennité de l'entreprise. Elle participera à la définition de la stratégie décidée par le Conseil d'administration et en assurera la mise en oeuvre. Elle conduira et coordonnera l'ensemble des activités opérationnelles de la compagnie et développera une vision d'avenir.

Vous êtes au bénéfice d'une formation commerciale ou technique supérieure (Université, EPF ou équivalent). Vous avez plusieurs années d'expérience en qualité de directeur ou responsable de division ou de département au sein d'une entreprise de service public, idéalement dans le domaine des transports. Vos principaux atouts sont une aptitude à diriger du personnel, de l'entregent, le sens de la communication, de la collaboration et de l'organisation, de l'ouverture d'esprit, de la curiosité et une certaine créativité. Votre âge se situe idéalement entre 35 et 50 ans.

Cette compagnie vous offre l'opportunité d'assumer de larges responsabilités et de jouer un rôle moteur dans les mutations d'une entreprise de service public.

Votre offre manuscrite, accompagnée des documents usuels ainsi que d'une photo, est à adresser à Mme I. Durafourg, qui se tient à votre disposition pour tout renseignement complémentaire. Une discrétion absolue vous est garantie.



It's time for clarity

KPMG, Isabelle Durafourg, Avenue de Rumine 37, Case postale 3040, 1002 Lausanne
Téléphone 021 345 01 22, téléfax 021 345 03 09, E-mail idurafourg@kpmg.com, www.kpmg.ch

022-074837

OFFRES D'EMPLOI



Nous sommes leaders dans la conception et la fabrication de mouvements horlogers haut de gamme.

Face à la forte expansion de nos activités, nous recherchons:

Pour notre atelier mécanique

Un micro-mécanicien (f/m)

en possession d'un CFC/CAP de mécanicien ou ayant une expérience dans la branche horlogère.

Sa mission principale sera de réaliser et de mettre au point les outillages destinés à l'ensemble de nos ateliers de production et de montage. Il s'occupera également de la maintenance des outillages.

Nous vous offrons les prestations sociales et tous les avantages du plus grand groupe horloger mondial. Si vous pensez correspondre au profil recherché nous vous invitons à faire parvenir votre candidature à:

FREDERIC PIGUET SA, M. Fabio Fede
Le Rocher 12, CH-1348 Le Brassus
021/845.16.17
fabio.fede@fredericpiguets.ch

Votre dossier sera traité en toute confidentialité.

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la micro-électronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!

006-310675

GARAGE-CARROSSERIE MÉRJA

2610 Saint-Imier

Agence Ford

cherche un

Mécanicien automobiles

pour date à convenir.

Tél. 032/941 16 13.

160-732808

Feu 118

FAVRE & PERRET S.A.

Manufacture de boîtes de montres
Fondée en 1865

Rue du Doubs 104, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 19 83

Recherche

POLISSEUR QUALIFIÉ

Haut de gamme

Avec l'esprit d'équipe et d'initiative.

Si travailler pour des marques horlogères prestigieuses vous tente, veuillez prendre contact avec M. R. Scheidegger pour un premier rendez-vous.

132-082012

Restaurant LES ARCADES

La Chaux-de-Fonds
Avenue Léopold-Robert 51

cherche

sommelière

sympathique, à temps partiel dans la journée.

Se présenter le matin.

132-082025

Police secours
117

OFFRES SOUS CHIFFRES

Insérer une annonce sous chiffres permet de garder l'anonymat. Il se trouve cependant, que trop souvent encore, les correspondants ne reçoivent pas, ou trop tardivement, des réponses à leurs offres.

Il en résulte fréquemment des retards dans les démarches qu'ils devraient poursuivre ailleurs et qui risquent, de ce fait, de ne pas aboutir.

Il s'agit-là d'un exemple, parmi d'autres ennuis suscités par l'attitude de certains annonceurs.

Nous recommandons à tous ceux qui recourent à l'annonce sous chiffres pour sa crédibilité et la sécurité qu'elle donne, de répondre rapidement, même en conservant l'anonymat, à toutes demandes reçues.

Publicitas, intermédiaire entre les uns et les autres, veille au respect du chiffre et transmet scrupuleusement toute correspondance aux intéressés, à l'exception, cependant, des propositions commerciales reçues en série qui pourraient être décelées.

Il est d'autre part instamment recommandé à ceux qui répondent aux annonces sous chiffres, de ne joindre à leur envoi que des photocopies ou doubles des documents originaux qu'ils tiennent à faire valoir.

Médias Une plume plutôt acide

Au Canada, les médias sont grands consommateurs de hockey sur glace.

Les journalistes sont abreuvés de chiffres et de statistiques en tout genre. Ils scrutent et critiquent. Michel Riesen ne fait pas exception. Il est surnommé «The Swiss Miss» par les médias nord-américains. Dans les froides contrées d'outre-Atlantique, la presse n'a pas la dentelle pour habitude. On y écrit à la tronçonneuse. Tour d'horizon de quelques titres.

«The Edmonton Journal»: Dans son supplément d'avant-saison, le principal quotidien d'Edmonton s'étonnait du bon rendement de Michel Riesen en préparation. Robert Brownlee et Jim Matheson, les deux plumitifs accrochés aux basques des Oilers, sont nuancés à propos du jeune Seelandais: «Le joueur suisse a surpris en préparation par sa production offensive. Il devra marquer des buts s'il veut rester aux Oilers. (...) Il a explosé en présaison après trois essais non fructueux à Edmonton, faisant ainsi taire la critique.»

Pour le moment...

«McKeen's hockey pool yearbook 2000-2001»: Cette revue canadienne se veut un registre de prédictions et d'estimations. Une bible pour les amateurs de statistiques. Par exemple, on y apprend que les New Jersey Devils termineront au premier rang de la saison régulière avec 111 unités et que le Tchèque Jaromir Jagr inscrira 96 points! A la limite de l'astrologie, mais un véritable délice pour les parieurs... Pour le «McKeen's hockey», Michel Riesen jouera 22 matches avec les Edmonton Oilers, réalisant 3 buts et 5 assists: «Il aura fallu du temps pour que le premier choix suisse de 1997 s'acclimate à la culture américaine et au jeu physique. Dans ce domaine, Michel Riesen a fait de remarquables progrès avec les Hamilton Bulldogs. Intelligent, ailier très habile aux tirs précis, il doit devenir encore plus fort pour connaître le succès en NHL. Il pourrait monter en grade dans la mesure où les Oilers cherchent désespérément un jeune talent sur ses aîlés.»

«Forecaster»: Autre revue canadienne d'avant-saison. La NHL y est présentée sous toutes ses coutures. Et Michel Riesen n'y coupe pas! «Si le joueur suisse a fourni de grands efforts pour s'adapter au jeu nord-américain, la puissance n'est toujours pas son fort. En revanche, son potentiel est énorme.»

Encourageant.

«The Hockey News»: Bible du hockey sur glace nord-américain, «The Hockey News» multiplie les sorties en kiosques à l'approche de la saison de NHL. Pour la revue anglophone, Michel Riesen fait partie des dix meilleures nouveaux visages de NHL. Il figure en sixième position, juste derrière un certain Petri Nummelin, l'ex-Davosien et nouvelle recrue des Columbus Blue Jackets. «Si les Oilers sont déterminés à élever leur niveau d'habileté - et ils le devraient - Riesen aura beaucoup de minutes de glace. Son adresse est à des années-lumière devant la majeure partie des attaquants des Oilers. Il a tenté de donner une bonne impression physique, secteur qui n'est toujours pas son fort. Marquer l'est!»

LKL/ROC

Hockey sur glace Riesen: une vie entre palaces et avions

Depuis une quinzaine de jours, Michel Riesen fait crisser ses patins sur les glaces de NHL. Très réservé et peu loquace, le Seelandais de 21 ans analyse ses premières performances, raconte la vie d'un joueur de ce niveau. Entre hôtels et avions, la routine s'organise et l'intégration aux Edmonton Oilers se peaufine au fil des jours. Le début d'une grande aventure.

De notre envoyé spécial
Laurent Kleisl/ROC

- Michel Riesen, après une quinzaine de jours de compétition, comment jugez-vous vos performances sur la glace?

- Jusqu'à présent, cela ne va pas trop mal! Je suis satisfait de mon jeu. Certains matches se sont mieux déroulés que d'autres... J'espère que j'arriverai à marquer mon premier but très rapidement (réf.: au moment de cet entretien, Michel Riesen n'avait toujours pas fait trembler les filets adverses, son dossier présente une fiche d'un assist et quatre minutes de pénalités). Je me crée des occasions de but durant chaque rencontre. Je n'ai pas commis de grosses erreurs. Pour moi c'est un point très positif. C'est très important pour un «rookie» de faire peu de fautes.

- Quelle appréciation porte votre entraîneur, Craig MacTavish, sur votre jeu et votre présence sur la glace?

- L'entraîneur ne parle pas beaucoup. Je n'ai pas énormément de contacts avec lui. Il a tout de même expliqué qu'il était satisfait de notre ligne. Il pense que notre bloc tourne bien en ce début de championnat.

- Swanson et Cleary, vos

compères du deuxième bloc, ont chacun marqué. Une source de moquerie...

- Non! Pas du tout. Il n'y a aucune remarque négative de leur part.

- Pensez-vous avoir déjà trouvé le rythme de la NHL?

- Je dois encore progresser, être meilleur à chacun de mes matches. Pour moi, le début de championnat a été très dur physiquement. Nous avons commencé en jouant quatre rencontres en sept jours. A ce niveau de jeu, avec l'énergie que nous devons fournir à chaque sortie, la récupération devient difficile.

- Lors de votre troisième match, votre première rencontre à l'extérieur, au Centre Molson de Montréal, le Canadien a rendu un hommage vibrant à Maurice «Rocket» Richard. Une grande émotion?

- Tous les soirs, je vis une nouvelle expérience, une nouvelle émotion. Et ce match-là n'a pas été différent d'un autre. Je découvre une nouvelle équipe et une nouvelle patinoire à chaque rencontre. Toutes les parties sont un peu spéciales. C'est normal et compréhensible.

- Lors des tournées à l'extérieur, comment s'organise la vie d'un joueur de NHL?

- Lorsque l'on dispute une partie à l'extérieur, nous nous entraînons le matin du match. Soit dans l'arène de notre adversaire, soit dans une petite patinoire annexe. L'après-midi, nous avons quartier

libre. Ainsi, nous pouvons nous promener, nous reposer, faire ce que l'on veut avant la rencontre.

- Après la rencontre, l'équipe quitte-t-elle la ville de son hôte le soir même?

- Cela dépend des situations. Après certains matches à l'extérieur, nous prenons l'avion dans les heures suivant la rencontre. En avion, on est nettement plus à l'aise que dans les cars de AHL! Dans les villes que nous visitons, nous logeons dans d'excellents hôtels, généralement les meilleurs de la place!

- Sur le plan de l'ambiance, quels

joueurs se révèlent être les meneurs, les forts en gueule?

- L'ambiance est très bonne dans le vestiaire. Il faut souligner que nous avons presque tout gagné. Les sept ou huit anciens de l'équipe, les routiniers, m e t t e n t

beaucoup d'ambiance. Pour ma part, je parle, sans plus... Je ne suis de loin pas celui qui parle le plus fort!

- Dans les rues d'Edmonton, arrive-t-il que des autochtones vous accostent, vous reconnaissent?

- Cette situation peut arriver, surtout lorsque je traîne avec des coéquipiers, des joueurs connus. Là, les gens me reconnaissent et me parlent. Quand je vais faire mes courses, des fans des Oilers m'accostent et me parlent du match de la veille. Ces contacts sont polis et cordiaux.

- Et au sein même de l'équipe, vous sentez-vous bien intégré?

- Je suis assez proche de quelques joueurs. Les autres sont installés, ils ont leur femme et leur famille. Mes deux compagnons de ligne, Daniel Cleary et Brian Swanson, ainsi que le gardien remplaçant Joaquin Cage, sont mes partenaires privilégiés pour les sorties. Nous mangeons ensemble assez souvent. Parfois, nous nous rendons au cinéma. Nous avons presque le même âge, c'est plus facile d'avoir les mêmes goûts. De plus, ils habitent dans le même hôtel que moi à Edmonton.

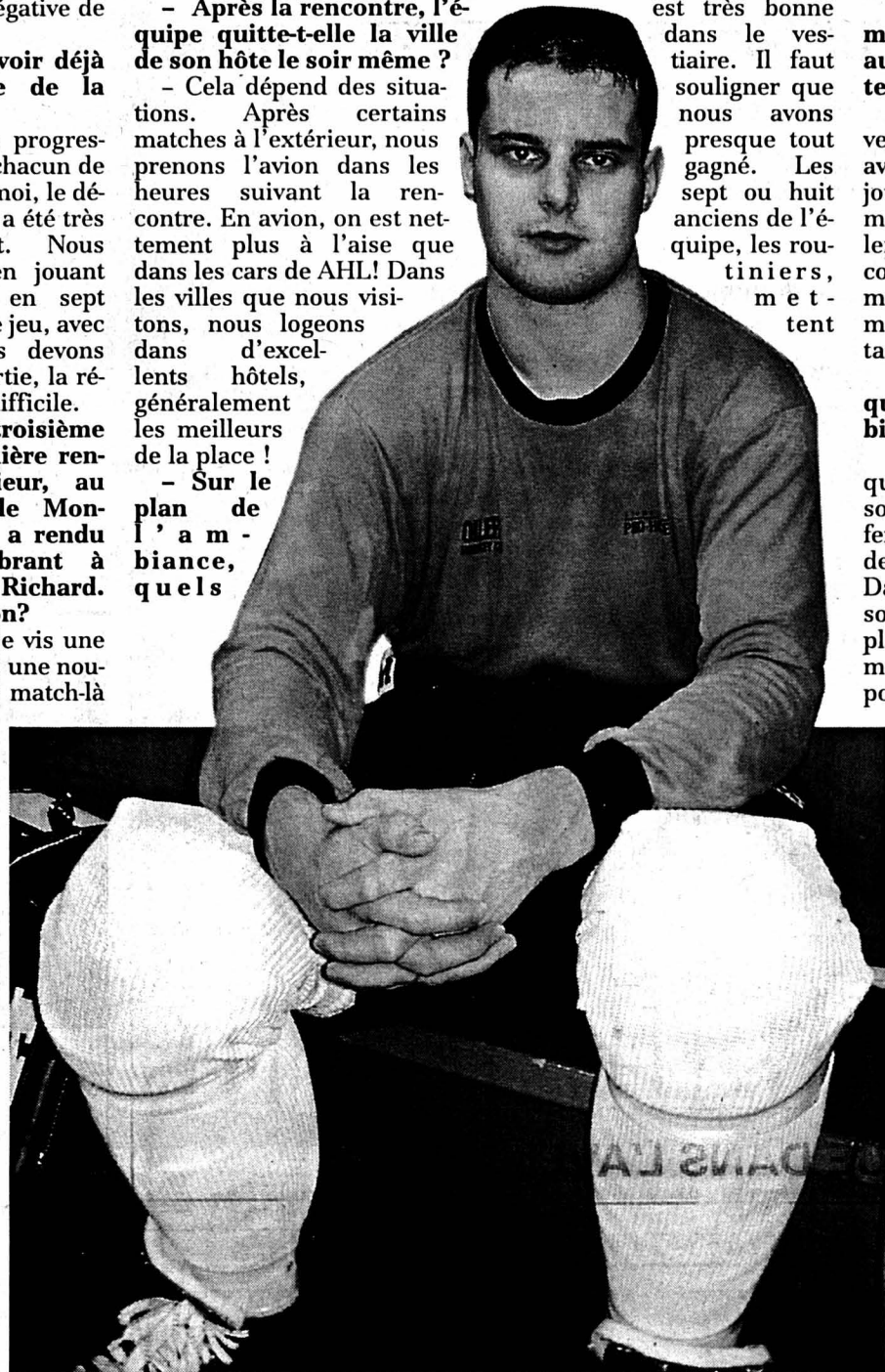
- Ce logis hôtelier reflète l'instabilité de votre situation...

- C'est normal. C'est tout! Si t'es un bon joueur, t'es en haut... Tu restes dans l'équipe et tu t'installes dans un appartement ou dans une maison. Sinon, t'es en bas et tu vis à l'hôtel. Des joueurs comme moi peuvent retourner à n'importe quel moment dans les ligues mineures.

- Déstabilisant...

- C'est le business!

LKL -
Journal du Jura



«Je ne suis de loin pas celui qui parle le plus fort!» Michel Riesen et les forts en gueule nord-américains...
photo Kleisl

Le «scout» Un créateur de stars et un briseur de carrière à la fois

Le sport nord-américain est le royaume des espions.

Au paradis du hockey sur glace, les dépisteurs pullulent dans les entrailles des arènes. Leurs yeux sont aguerris à l'analyse. Ces «scouts» sont là pour découvrir des talents. Ils jugent et estiment. Ils sont les créateurs de stars et les briseurs de carrières. Marcel Pronovost, membre du prestigieux «Temple de la Renommée», est un de ces redoutés analystes.

Mats Näslund (Montréal, ex-Lugano), Hannu Lanne (Montréal), Kent Nilsson (Edmonton, ex-Kloten) et bien d'autres stars à la retraite se sont tournés, une fois les patins rangés, vers une reconversion toute trouvée: le dépistage. Ces acteurs de l'ombre, ô combien respectés, sont redoutés des joueurs et appréciés des clubs.

A 70 ans, Marcel Pronovost est dépisteur pour les New Jersey Devils, les tenants de la Coupe Stanley, une franchise reine dans l'art de dénicher de solides «rookies». Hockeyeur à la carrière riche en trophées (5 Coupes Stanley avec les Detroit Red Wings et les Toronto Maple Leafs entre 1950 et 1967), ce Québécois retraité est «scout» amateur. Sa haute expérience du plus rapide

des sports de glace lui permet de scruter finement le rendu des joueurs. Des guerriers de la NHL. «Je note des appréciations et des statistiques sur les joueurs qui intéressent le club et sur ceux que je trouve intéressants», explique Marcel Pronovost. J'analyse le travail de chacun pendant un jeu, ainsi que leur impact sur la performance de l'équipe.» A longueur de rencontres, l'homme rédige ses appréciations et aligne les données chiffrées. Il tapote avec frénésie sur le clavier de son ordinateur portable. Un logiciel informatique est précisément ajusté pour les scouts: ceux des clubs et ceux de la centrale nord-américaine des dépisteurs.

Des données vitales

Car Pronovost n'est pas le seul dépisteur dans la galerie de presse. Ils sont des dizaines, œuvrant dans l'ombre pour le bien de leur équipe. Tout un art. «Ces données sont importantes pour les franchises de NHL», continue Pronovost. Elles interviennent lorsque les clubs doivent faire des choix lors de transactions et d'échanges de joueurs.» Des données vitales pour dénicher la perle. Ainsi, ces dépisteurs couvrent le monde à la recherche des futurs talents. «Je travaille pour les Devils lors des ren-

contres de NHL à Montréal. Mais il m'arrive de bouger. Ce job me permet de voyager!» Lier l'utile à l'agréable...

Un gros potentiel

En fin limier qu'il est, l'arrivée des joueurs suisses en NHL n'a pas échappé au dépisteur québécois. Les débuts de Michel Riesen en NHL ne surprennent pas Marcel Pronovost. «Michel Riesen a énormément amélioré son patinage. Il a su bien développer et adapter son jeu aux contraintes nord-américaines. Il a un excellent sens du but. Il est opportuniste et joue très intelligemment. C'est un joueur qui sait se placer et se créer des occasions de marquer. Il a un énorme potentiel qu'il peut encore développer.»

L'ancien joueur du HC Bienne avait déjà un nom, bien avant ses débuts en Amérique du Nord. Son talent précoce n'a échappé à aucun dépisteur. «Oh oui! je connais bien son jeu, affirme vertement Marcel Pronovost. Je le suis depuis plusieurs années. Je l'ai découvert en 1997 lors des championnats du monde juniors chez vous, à Genève, ainsi qu'en American Hockey League, avec Hamilton.» L'œil du dépisteur est planétaire. Georges Orwell a fait des émules...

LKL/ROC

DU CÔTÉ DES JUNIORS

Juniors Top. Groupe 1: Franches-Montagnes - Octodure 1-5. Fleurier - Villars 1-9. FR Götteron - Forward Morges 10-3. Lausanne - Meyrin 5-1. Forward Morges - Lausanne 9-6. Fleurier - Franches-Montagnes 5-1. FR Götteron - Fleurier 4-4. Lausanne - Octodure 4-10. Meyrin Forward Morges 6-2.

Juniors A. Groupe 1: Saint-Imier - Delémont 13-5. Delémont - Neuchâtel YS 1-2. Tramelan - Saint-Imier 4-5. Ajoie - Le Locle 7-2. Le Locle - Delémont 3-1.

Novices élite. Groupe national: Kloten - Zurich 8-1. GE Servette - Coire 7-6. Olten - La Chaux-de-Fonds 7-1. Thurgovie - Ambri-Piotta 5-8. FR Götteron - Langnau 4-5. Lausanne - Kloten 7-6. Berne - Zurich 6-2. Coire - Zurich 1-4. GE Servette - Lausanne 4-3. Langnau - Berne 3-5. Olten - Thurgovie 1-5. Ambri-Piotta - FR Götteron 5-4. Thurgovie - Kloten 3-6. Lausanne - Coire 3-5. La Chaux-de-Fonds - GE Servette 3-4. Berne - Ambri-Piotta 4-4. Zurich - Langnau 5-5. FR Götteron - Olten 4-5. La Chaux-de-Fonds - Kloten 1-13. FR Götteron - GE Servette 7-2. Langnau - Ambri-Piotta 7-4. Berne - Kloten 2-8. Zurich - Olten 2-5. Coire - Langnau 3-6. Lausanne - La Chaux-de-Fonds 4-3. Ambri-Piotta - Zurich 2-2. GE Servette - Thurgovie 3-5. FR Götteron - Kloten 6-16. La Chaux-de-Fonds - Coire 3-9. Lausanne - Thurgovie 3-2. Olten - Berne 0-8. Coire - Ambri-Piotta 10-2. Lausanne - FR Götteron 5-5. Olten - Langnau 7-5. GE Servette - Berne 2-8. Ambri-Piotta - Olten 2-6. Thurgovie - Coire 9-6. Zurich - GE Servette 4-1. Langnau - Kloten 3-6. Berne - Lausanne 6-1. FR Götteron - La Chaux-de-Fonds 4-2. Lausanne - Zurich 2-4. Coire - Olten 4-1. GE Servette - Langnau 3-7. La Chaux-de-Fonds - Berne 1-3. Coire - Lausanne 4-3. Ambri-Piotta - GE Servette 7-4. Langnau - Lausanne 4-1. Zurich - La Chaux-de-Fonds 2-2. Olten - Kloten 4-6. Berne - Thurgovie 9-4. FR Götteron - Coire 3-3.

Novices TOP. Groupe 1: Sierre - Ajoie 10-5. Franches-Montagnes -

Sion 9-1. Monthey - Ajoie 3-4. Viège - Ajoie 4-5. Sion - Bulle 12-4. Sierre - Franches-Montagnes 11-2. Monthey - Lausanne 8-7. Viège - Sion 13-0. Ajoie - Lausanne 2-1. Bulle - Sierre 4-14. Franches-Montagnes - Monthey 2-5. Ajoie - Bulle 11-1. Sierre - Viège 4-4. Monthey - Bulle 9-2. Lausanne - Franches-Montagnes 7-4. Sion - Ajoie 1-3. Viège - Monthey 7-5.

Novices A. Groupe 1: Sensee - Fleurier 7-2. Tramelan - Sensee 4-3. Neuchâtel YS - Tramelan 5-2. Le Locle - Fleurier 6-2.

Novices B. Groupe 1: Les Ponts-de-Martel - Moutier 15-4. Porte du Soleil - Château-d'Ex 9-0.

Minis Top. Groupe 1: Lausanne - La Chaux-de-Fonds 5-2. Sierre - Ajoie 10-5. Sion - Ajoie 1-11. Sierre - La Chaux-de-Fonds 3-3. Lausanne - GE Servette 8-1. FR Götteron - Neuchâtel YS 11-1. Lausanne - Ajoie 8-2. Sion - Sierre 0-7. GE Servette - Ajoie 0-5. FR Götteron - Lausanne 3-5. La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel YS 7-0. Ajoie - GE Servette 3-3. Neuchâtel YS - Sion 11-5. Ajoie - FR Götteron 2-6. La Chaux-de-Fonds - GE Servette 7-2. FR Götteron - GE Servette 5-2. Sion - Lausanne 0-19.

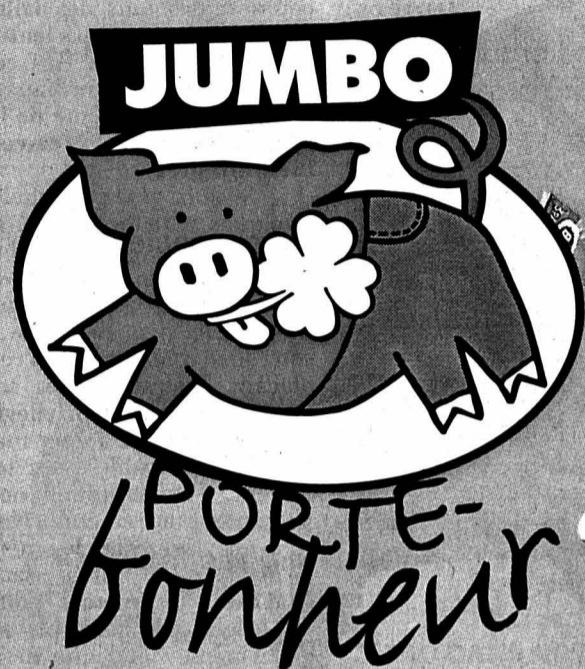
Moskito A. Groupe 1: Ajoie - Neuchâtel YS 1-3. Ajoie - Moutier 4-1. Saint-Imier - Neuchâtel YS 0-17. Le Locle - Delémont 13-1. Moutier - Saint-Imier 6-1. Ajoie - Lausanne 4-11. Neuchâtel YS - Moutier 6-1. Saint-Imier - Le Locle 8-13. Moutier - Delémont 9-2.

Groupe 2: Lausanne - La Chaux-de-Fonds 1-31. Sensee - La Chaux-de-Fonds 2-25. GE Servette - Franches-Montagnes 17-2. Lausanne - Fleurier 0-8. La Chaux-de-Fonds - Lausanne 20-1. Fleurier - GE Servette 1-12. Franches-Montagnes - Fleurier 10-2. GE Servette - La Chaux-de-Fonds 3-4. Sensee - Lausanne 5-5. Tramelan - GE Servette 1-27.

Moskito B. Groupe 1: Fleurier - Lausanne 2-9. Lausanne - Fleurier 6-1. Le Locle - La Chaux-de-Fonds 0-1. Moutier - Ajoie 2-2. La Chaux-de-Fonds - Lausanne 8-4. Ajoie - Le Locle 0-7. /réf.

A gagner immédiatement: Plus de 25'000 achats gratuits!

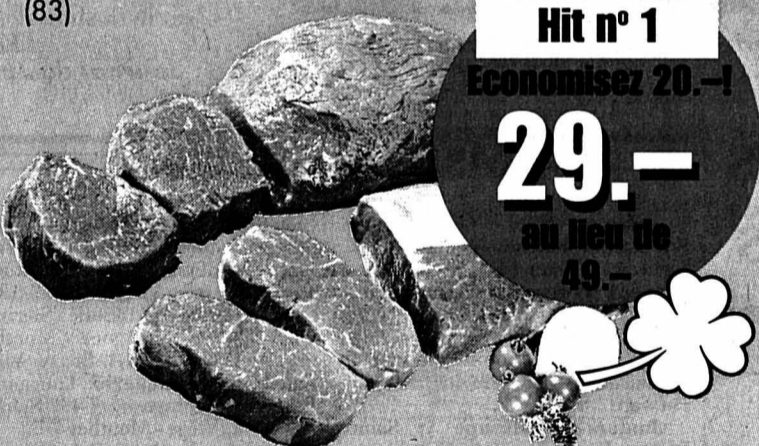
Pour connaître vos chances du 23 octobre
au 4 novembre 2000, renseignez-vous
dans votre JUMBO.



Les 6 super hits de la semaine:

Entrecôte ou rumsteck

De Suisse ou du Brésil
1 kg
(max. 3 kg par achat)
(83)



Hit n° 1
Economisez 20.-!
29.-
au lieu de 49.-

Lait entier ou drink UHT

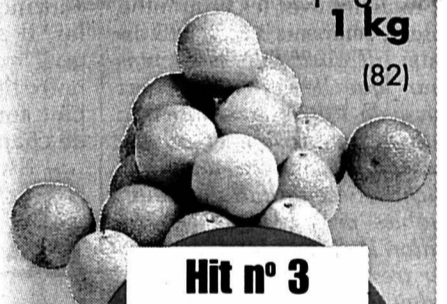
6 x 1 litre
7612300001705/
12 (81)



Hit n° 2
Economisez 2.-!
7.-
au lieu de 9.-

Clémentines

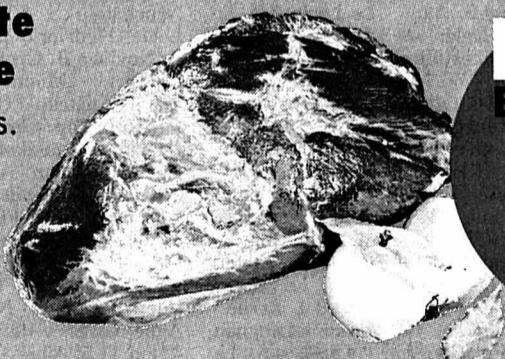
D'Espagne
1 kg
(82)



Hit n° 3
2.50

Palette fumée

Sans os.
Produit Suisse
1 kg
(84)



Hit n° 4
Economisez 4.-!
12.-
au lieu de 16.-

Sucre fin cristallisé

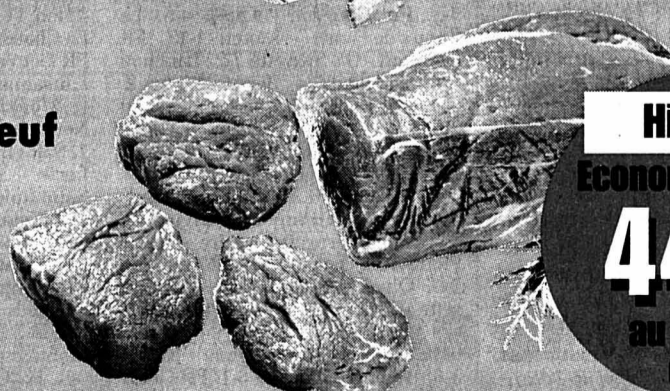
10 x 1 kg
(max. 30 kg par achat)
213 (80)



Hit n° 5
Economisez 5.10!
8.90
au lieu de 14.-

Filet de bœuf

De Suisse
ou du Brésil
1 kg
(83)



Hit n° 6
Economisez 18.-!
44.-
au lieu de 62.-

JUMBO
HYPERMARCHÉ

Valable jusqu'au samedi 28.10.2000 Semaine 43

1964 Conthey, r. de la Madeleine 2, Tel. 027 345 38 80; 2304 La Chaux-de-Fonds, 20, bd. d. Eplatures, Tel. 032 927 11 45; 1214 Vernier, 171, route de Meyrin, Tel. 022 306 08 38; 1752 Villars-sur-Glâne, 1, route de Moncor, Tel. 026 407 77 77; 8305 Dietlikon, Industriestrasse 28, Tel. 01 805 61 11; 8340 Hinwil, Wässerstrasse 38, Tel. 01 938 39 00; 3322 Schönbühl, Sandstrasse 8, Tel. 031 859 06 72; 3627 Heimberg, Blümlisalpstrasse 61, Tel. 033 437 59 54; 3930 Visp, Riti-Eyholz, Tel. 027 948 03 11; 6952 Lugano-Canobbio, Via Sonvico 5, Tel. 091 940 11 51.

MIGROS

Nous cherchons pour notre MMM La Chaux-de-Fonds

- ⇒ 1 vendeur-magasinier pour le rayon fruits et légumes
- ⇒ 1 vendeur-magasinier pour le rayon produits laitiers

Ainsi que pour le Restaurant de notre MMM La Chaux-de-Fonds

- ⇒ 2 vendeuses pour le Gourmessa
- ⇒ 1 caissière

Entrée en service: à convenir.

Nous demandons:

- Contact aisé avec la clientèle,
- Expérience dans la vente,
- Souplesse dans les horaires,
- Capacité à travailler en équipe.

Nous offrons:

- Place stable,
- Semaine de 41 heures,
- 5 semaines de vacances,
- Nombreux avantages sociaux.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur offre par écrit à l'adresse suivante:

Société coopérative
MIGROS NEUCHÂTEL-FRIBOURG

service du personnel - case postale 177 - 2074 Marin

028-279387

Boulangerie de la Gare Neuchâtel - Tél. 725 23 23

Cherchons tout de suite
ou date à convenir

1 personne

pour la fabrication de sandwiches.

Connaissance de la branche
alimentaire souhaitée.

Travail de nuit.

Sans permis s'abstenir.

028-278742

Pour compléter notre petite équipe
nous engageons un ou une
boulangère

Date d'entrée à convenir.

Envoyez vos offres à:
Société de boulangerie «Le PKB»
C.P. 97, 1966 Ayent/VS

038-418617/ROCC

BRASSERIE
de la Poste

Place de la Gare Tél. 032/913 19 22
2300 La Chaux-de-Fonds

Cherche une SOMMELIERE

à temps partiel

pour le matin et

le service de midi.

Entrée à convenir.

Sans permis s'abstenir.

Prendre contact par téléphone.

132-082028

INTERLANGUES

L'INSTITUT DE LA LANGUE

Nous sommes une société d'écoles
de langues implantées dans plusieurs
villes de Suisse. Pour donner des cours
dans notre école de La Chaux-de-Fonds,
ainsi que dans plusieurs entreprises du
Vallon de St-Imier, du Locle et de
La Chaux-de-Fonds, nous cherchons des

ENSEIGNANT(E)S DE LANGUES ESPAGNOLE ET ANGLAISE

Conditions:

- expérience dans l'enseignement aux adultes
- être de langue maternelle
- bonne présentation
- disponible en journée, midi et soirée

Les personnes qui répondent à ce profil
peuvent envoyer leur dossier à

La Chaux-de-Fonds
Pl. de l'Hôtel-de-Ville 6
Tél 032-968 72 68

028-279171



Place du Marché 10

Cherchons tout de suite UN CONFISEUR- PÂTISSIER

Tél. 032/968 47 72

132-082038

REWITEGH SA

CH-2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Rue du Doubs 124-126

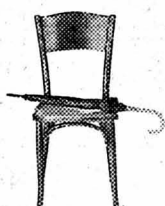
cherche pour entrée immédiate
ou à convenir

mécaniciens/ monteurs

avec plusieurs années d'expérience
et sachant travailler de manière
indépendante.

Téléphoner pour prendre rendez-vous
au 032/913 85 82.

132-081955



Place pour votre
annonce
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 24 10

PUBLICITAS

KELLY
SERVICES

Bien plus qu'un job!

Depuis 1946, Kelly Services, un des leaders mondiaux de l'emploi par
et temporaire, est reconnu pour la qualité et la fiabilité de ses services.

Pour occuper de nombreux
postes fixes et temporaires de
longues durées, nous recher-
chons des

Opérateurs-régleurs sur machines CNC

Connaissances dans le réglage,
travail en équipes.

Mécaniciens- régleurs

Réglage de machines et mise
en train, autonome, dans le
domaine de l'horlogerie micro-
technique.

Mécaniciens- monteurs

Expérience dans le montage de
machines.

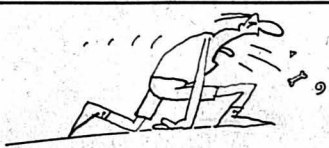
Régleurs- programmeurs sur machines CNC

Formation de mécanicien de
précision pour: tournage,
fraisage et perçages sur com-
mandes Fagor, Num, Siemens.
Aptitude à réaliser des travaux
précis.

Veillez faire parvenir votre
candidature à Patrick Parel.

028-279498

Av. Léopold-Robert 65 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032/910 55 10



Avec une annonce, vous donnez
de l'élan à votre manifestation
sportive. Tél. 032-911 24 10 ou
fax 032-968 48 63.

PUBLICITAS

CENTRE D'APPRENTISSAGE DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES DIXI - ISMECA - VOUMARD



Jardinière 158 - Case postale 6090
2306 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/ 727 31 31 - Fax 032 / 727 31 99

Nous offrons pour août 2001 des

places d'apprentissage

pour la profession de:

polymécanicien(ne) (4 ans)

Les offres accompagnées du curriculum vitae et des copies du
bulletin scolaire (7^e et 8^e années) sont à envoyer au Centre
d'apprentissage des Montagnes neuchâtelaises (CAMN),
à l'attention de M. Marcel GRAF, Jardinière 158,
case postale 6090, 2306 La Chaux-de-Fonds.

132-082044

L'Impartial

Nous cherchons au plus vite un/e

Secrétaire à mi-temps pour le service de promotion

qui se verra confier toutes les tâches habituelles d'un
secrétariat autonome chargé du suivi des manifesta-
tions organisées et/ou patronnées par notre quotidien.

Profil requis:

- sens confirmé de l'organisation et des responsabilités;
- excellente capacité à communiquer;
- très bonne maîtrise du français et des outils
bureautiques Microsoft (Word, Excel);
- disponibilité pour des horaires souples,
- intérêt pour la vie sportive et culturelle régionale,

Lieu de travail: La Chaux-de-Fonds.

Votre candidature **complète** (curriculum vitae, photo-
graphie, lettre de motivation, références et prétentions
de salaire) est à adresser à:



Société
Neuchâteloise
de Presse SA

L'Impartial

M. Jacques Matthey
Rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

028-279195

Vous êtes de langue maternelle FRANÇAISE?

Pour compléter son service de traduction, la Croix-
Rouge suisse (CRS) à Berne cherche pour entrée
immédiate ou à convenir un/une

traducteur / traductrice 80%

Pas de place pour la monotonie...

- Vous serez chargé/e de traductions très variées,
notamment dans les domaines de l'aide humani-
taire, de l'assistance sociale et du marketing
- Vous travaillerez de manière autonome
- Vous jouirez d'un horaire de travail libre

Votre bagage...

- langue maternelle française
- diplôme d'une école de traduction (ou diplôme équivalent)
- expérience professionnelle souhaitée

Intéressé/e?

Veillez adresser votre lettre de candidature accompagnée
des pièces usuelles à:
Croix-Rouge suisse, Service du personnel, Rainmattstrasse 10,
3001 Berne, ou par e-mail: personal@redcross.ch

Croix-Rouge suisse
Schweizerisches Rotes Kreuz
Croce Rossa Svizzera

005-018867/ROCC



Dans notre laboratoire de matières synthétiques à
Bettlach (SO) nous offrons à un

Agent technique de matières synthétiques ou titre équivalent

un poste à travaux variés, dans une
infrastructure moderne.

Votre tâche principale sera la respon-
sabilité du contrôle d'entrée des
matières premières.

Vous serez chargé de la mise à jour des
documents et de l'établissement des
spécifications répondant à la norma-
lisation internationale "ISO" des matiè-
res plastiques. De plus, vous testerez
également les matières pour le déve-
loppement des nouveaux produits.

Vous avez des connaissances des
procédés de transformation des

matières synthétiques, plus
spécialement dans le domaine de
l'injection, maîtrisez une des deux
langues, allemand ou français et avez
de bonnes connaissances de l'autre.

Ce poste s'adresse aussi bien aux
femmes qu'aux hommes.

Vous correspondez à ce profil ? Alors
envoyez votre dossier de candidature
à Monsieur Thomas Kundert.

ETA SA Fabriques d'Ebauches
2540 Grenchen

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

4x4 145-752495

Football Barcelone garde un mince espoir de justesse

LEEDS - BARCELONE 1-1 (1-0)

Barcelone a séché devant le problème posé par Leeds United, au Stade d'Elland Road. Finalement, les Catalans ont obtenu le match nul, 1-1 (1-0), grâce à une réussite de Rivaldo dans les arrêts de jeu. Auparavant, Bowyer avait ouvert la marque pour les Anglais à la 5e minute déjà, en transformant un coup franc avec la complicité du gardien Dutruel.

Ce match nul obtenu in-extremis permet aux Catalans de conserver un mince espoir de poursuivre leur route dans ce groupe H de la Ligue des champions. Toutefois, le Barça n'a plus son destin en mains. Même s'il devait prendre le meilleur dans quinze jours, devant son public, sur Besiktas Istanbul, il sera dépendant du résultat entre l'AC Milan et Leeds.

Les Espagnols ont eu le mérite de ne jamais renoncer, à l'image de l'opiniâtre Luis Enrique ou du déroutant Portugais Simao. Mais la réussite a fait cruellement défaut au Barça, à l'image de ce but inscrit à la 76e minute par Rivaldo mais annulé pour un hors-jeu de position de Dani.

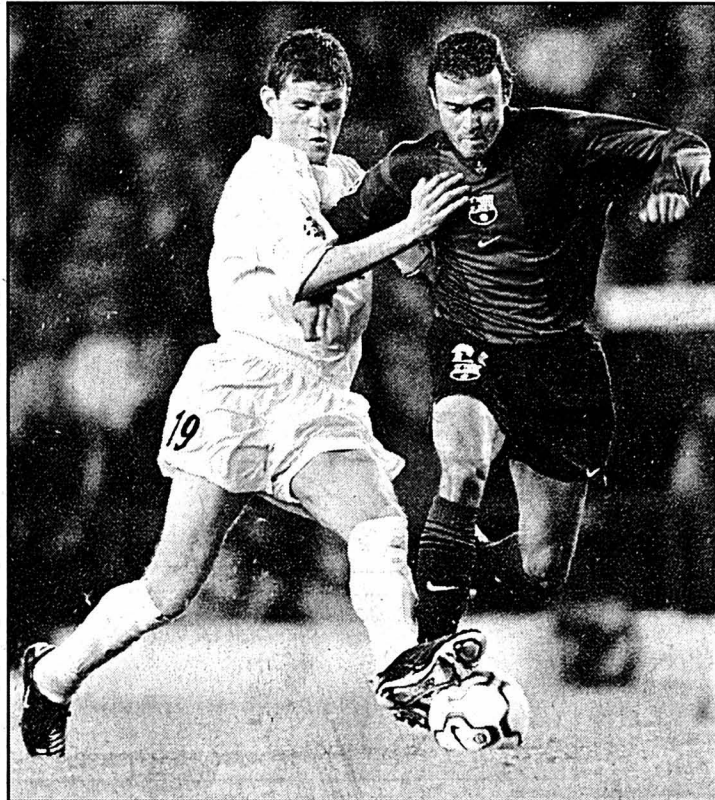
La bourde de Dutruel

La rencontre débutait par un coup de théâtre. Bowyer tirait un coup franc excentré sur lequel le gardien français du Barça Dutruel était pris en défaut de manière curieuse et c'était l'ouverture du score. C'était la première fois que Leeds portait le danger dans le camp espagnol. Enhardis par cette réussite, les Britanniques étaient prêts de doubler la mise sur une reprise de Smith, détournée difficilement par Dutruel (11e). A la 23e minute, Robinson se faisait l'auteur d'un arrêt réflexe

stupéfiant sur une reprise de la tête pratiquement à bout portant de Rivaldo.

A la reprise, Barcelone avançait deux de ses pions, Simao et Luis Enrique. Evoluant quasiment à quatre attaquants, les Catalans exerçaient une pression terrible sur la défense britannique, qui tenait bon grâce no-

tamment à un nouveau réflexe stupéfiant de Robinson sur une tête signée Alfonso (59e) avant de détourner successivement deux coup-francs de Rivaldo (65e et 67e). Mais, finalement, Rivaldo devait obtenir l'égalisation à la 94e minute, suite à une reprise de Rivaldo sur un envoi de Gerard sur le poteau. /si



Eirik Bakke (à gauche) gêne Luis Enrique: Barcelone a tout de même fini par égaliser dans les arrêts de jeu.

photo Keystone

Elland Road: 36.000 spectateurs.

Arbitre: M. Hauge (No).
Buts: 5e Bowyer 1-0. 94e Rivaldo 1-1.

Leeds: Robinson; Kelly, Woodgate, Mills, Harte; Bowyer, Dacourt (75e Burns), Bakke, Matteo; Viduka, Smith.

Barcelone: Dutruel; Puyol, Abelardo, Reiziger (66e Gerard); Sergi, Cocu,

Simao, Xavi, Luis Enrique (66e Dani); Rivaldo, Alfonso.

Notes: Leeds sans Kewell, Wilcox, Batty, Bridges, Duberry, Radebe, Martyn ni Huckerby (blessés). Barcelone sans Kluyvert, Overmars, Zenden, Petit ni Guardiola (blessés). Avertissements à Dacourt (21e), Luis Enrique (45e), Abelardo (49e) et Bakke (89e). But de Rivaldo annulé pour hors-jeu de position de Dani (76e).

Première ligue Colombier pour redresser la barre

Après son revers de samedi à Terre-Sainte, Colombier tentera de redresser la barre ce soir avec la venue de Bex aux Chézards pour le compte d'un match en retard de la douzième journée.

Pierre-Philippe Enrico la joue calme. «La situation est sérieuse, commente l'entraîneur colombien, mais il n'y a pas lieu de parler de mini-crise. On verra après le match contre Bex si mon équipe marque vraiment le pas où si notre défaite face à Terre-Sainte n'était qu'un accident de parcours. Dimanche dernier, je suis allé voir Bex contre Echallens (ré: 4-1). C'est du solide. Notre adversaire est en nette reprise. C'est un très gros client. Le seul, d'ailleurs, qui s'est imposé sur la pelouse de Serrières.»

Pour contrer les Vaudois, PPE enregistre deux bonnes nouvelles. «Rupit et Pellet sont à nouveau opérationnels, dévoile-t-il. Normalement, quand un joueur revient de blessure, j'aime bien lui laisser une semaine d'entraînement avant qu'il ne renoue avec la compétition. Mais je n'ai pas vraiment le choix.» Gerber pour sa part est toujours out, tandis

que Jenni purgera un match de suspension (4e avertissement). **GST**

À L'AFFICHE

Première ligue, groupe 1

Ce soir
20.00 Colombier - Bex

Classement

1. Colombier	13	9	2	2	20-13	29
2. Serrières	14	8	4	2	25-15	28
3. Servette II	14	6	5	3	28-15	23
4. Stade LS	12	6	3	3	25-14	21
5. Lausanne II	14	7	0	7	21-19	21
6. Chênois	12	4	6	2	25-17	18
7. Vevey	13	4	5	4	21-19	17
8. Meyrin	13	4	5	4	14-14	17
9. Echallens	14	4	4	6	12-19	16
10. Bex	12	4	3	5	24-24	15
11. Grand-Lancy	13	2	8	3	17-22	14
12. Terre Sainte	13	4	2	7	22-32	14
13. Martigny	12	3	4	5	19-25	13
14. Naters	14	3	4	7	17-24	13
15. Chx-de-Fds	13	2	6	5	14-23	12
16. St. Nyonnais	12	3	1	8	21-30	10

Deuxième ligue

Ce soir
20.00 Corcelles - Boudry
Fontainemelon - Le Locle
Serrières II - Cornaux

Troisième ligue, groupe 1

Ce soir
20.00 Buttes-Travers - Comète-P.

Groupe 2

Ce soir
20.00 Hauterive - Gen.s./Coffrane
Lusitanos - Saint-Blaise II

Classement

1. Lugano	15	9	4	2	25-10	31
2. Saint-Gall	15	7	6	2	25-12	27
3. Grasshopper	15	8	2	5	35-13	26
4. Lausanne	15	8	2	5	28-22	26
5. Bâle	15	7	4	4	29-21	25
6. Servette	15	5	6	4	21-17	21
7. Sion	15	5	4	6	15-24	19
8. Zurich	15	3	7	5	23-20	16
9. Yverdon	15	4	4	7	19-26	16
10. Aarau	15	4	4	7	19-29	16
11. Lucerne	15	4	3	8	21-35	15
12. NE Xamax	15	2	2	11	14-45	8

Prochaine journée

Samedi 28 octobre. 19 h30: Lucerne - Grasshopper. Sion - Lugano. **Dimanche 29 octobre. 14 h30:** Neuchâtel Xamax - Servette. Zurich - Aarau. **16 h15:** Bâle - Yverdon. Lausanne - Saint-Gall.

Tennis Roger Federer: la revanche de Sydney

Roger Federer (ATP 35) tient sa revanche! Quatre semaines après sa défaite 6-3 6-2 en demi-finale du tournoi olympique de Sydney, le Bâlois a réglé son compte à Tommy Haas (ATP 20). Il s'est imposé 6-3 6-3 au premier tour des Davi-doff Swiss Indoors de Bâle.

Cette victoire aussi expéditive que convaincante le place sur la bonne orbite. D'autant plus qu'il ne retrouvera pas sur sa route jeudi le no 4 mondial Magnus Norman. Blessé au dos, le Suédois s'est retiré du tournoi. Son prochain adversaire sera ainsi le vainqueur de la rencontre qui opposera le Roumain Andrei Pavel (ATP 27) au Français Stéphane Huet (ATP 119).

Le Bâlois a livré un premier set remarquable qu'il remportait grâce à un break au sixième jeu. Dans le second, Tommy Haas n'a pas offert une résistance aussi âpre. Après avoir lâché son service à 3-3, il s'est, en effet, complètement désintéressé de la rencontre.

Le No 1 suisse a été capable de dominer Haas en fond de court et, aussi, de chercher les points au filet. Rien n'aurait été cependant possible s'il n'avait pas pu compter sur un service très performant: 68% de réussite en première balle et 9 aces.

Tommy Haas n'a, ainsi, bénéficié que d'une seule ouverture, une balle de 2-0 au deuxième set, mais le vice-champion olympique ratait complètement son retour en revers slicé sur une seconde balle.

Paradoxalement, cette victoire avivait un regret chez Roger Federer. «Elle démontre que j'avais vraiment livré un mauvais match à Sydney» lâchait-il. Aux Swiss Indoors, où il s'alignait pour la troisième fois, le patron, cette fois, c'était bien lui. «J'étais très concentré, très calme aussi. Haas a, je crois, été un peu ébranlé de voir qu'il n'arrivait pas à me déborder du fond du court. Il a alors joué contre nature en cherchant à gagner les points très vite.» /si

Les résultats

Bâle. Davi-doff Swiss Indoors. ATP-Tour. 1 million de dollars. 1er tour du simple messieurs: Federer (S) bat Haas (All) 6-3 6-3. Krajicek (Ho) bat Ferrero (Esp-5) 6-4 6-3. Sanguinetti (It) bat Pioline (Fr-6) 6-3 3-6 6-2. Vinciguerra (Su) bat El-Aynaoui (Mar) 6-0 6-1. Hrbaty (Slq) bat Grosjean (Fr) 3-6 6-4 6-4. Hewitt (Aus-3) bat Saulnier (Fr) 6-2 6-2. Thomann (Fr) bat Escudé (Fr) 6-4 6-3. Rusedski (GB) bat Alami (Mar) 7-5 6-1. **1er tour du double messieurs:** Bast-Lapentti (S-Equ) battent Ferreira-Leach (AIS-EU-2) 6-7 (4-7) 6-4 6-2. /si

Paralympics Suisses à nouveau brillants

Urs Kolly a remporté sa deuxième médaille d'or lors des Paralympics de Sydney. Comme il y a quatre ans à Atlanta, le Fribourgeois, a triomphé au pentathlon où il a précédé le Canadien Thomas Bourgeois. Avec un total de 4966 points, Kolly a également battu le record des Paralympics.

Amputé en dessus du genou, Lukas Christen a également obtenu sa deuxième médaille lors de ces Jeux. Il a terminé 2e de la finale du 100 m, derrière le Canadien Earle Connor qui a battu le record du monde en 12''61. Christen aura pu se consoler en devenant le nouveau recordman d'Europe avec 12''61. /si

AUTRES MATCHES

JUVENTUS - HAMBOURG 1-3 (0-1)
Stadio delle Alpi: 35.000 spectateurs.
Arbitre: M. Dougal (Eco).
Buts: 23e Präger 0-1. 47e Ye-boah 0-2. 56e Kovacevic 2-1. 62e Panadic 1-3.

Buts: 16e Déhu 1-0. 25e Christian 2-0. 35e Anelka 3-0. 36e George 3-1. 38e George 3-2. 45e Luccin 4-2. 76e Leroy 5-2. 86e Robert (penalty) 6-2. 90e Anelka 7-2.

LA COROGNE - PANATHINAIKOS 1-0 (0-0)
Riazor: 25.000 spectateurs.
Arbitre: M. Nielsen (Dan).
But: 82e Pandiani 1-0.

DYNAMO KIEV - EINDHOVEN 0-1 (0-1)
Stade Olympique: 40.000 spectateurs.
Arbitre: M. Plautz (Aut).
But: 45e Ooijer 0-1.

BAYERN MUNICH - HELSINGBORG 0-0
Stade Olympique: 19.000 spectateurs.
Arbitre: M. Vassaras (Gre).
Note: le Suisse Sforza a joué toute la rencontre avec le Bayern.

ANDERLECHT - MANCHESTER UNITED 2-1 (2-1)
Parc Astrid. 28.000 spectateurs.
Arbitre: M. Braschi (It).
Buts: 15e Radzinski 1-0. 33e Radzinski 2-0. 36e Irwin (penalty) 2-1.

PARIS-SG - ROSENBERG 7-2 (4-2)
Parc des Princes: 39.560 spectateurs.
Arbitre: M. Cia Aranda (Esp).

BESIKTAS ISTANBUL - AC MILAN 0-2 (0-2)
Stade İnönü: 18.000 spectateurs.
Arbitre: M. Strampe (All).
Buts: 39e Shevchenko 0-1. 43e Jose Mari 0-2. /si

LE POINT

Groupe A

Ce soir
20.45 B. Leverkusen - Sp. Moscou
20.45 Real Madrid - Sp. Lisbonne

Classement

1. Real Madrid*	4	3	1	0	11-7	10
2. Sp. Moscou	4	3	0	1	8-2	9
3. B. Leverkusen	4	1	0	3	8-12	3
4. Sp. Lisbonne	4	0	3	1	5-11	1

Prochaine journée
Mardi 7 novembre: Spartak Moscou - Real Madrid. Sporting Lisbonne - Bayer Leverkusen.

Groupe E

Hier soir
Deportivo - Panathinaikos 1-0
Juventus - Hambourg 1-3

Classement

1. Deportivo*	5	2	3	0	5-3	9
2. Juventus	5	1	3	1	8-9	6
3. Hambourg	5	1	2	2	8-8	5
4. Panathinaikos	5	1	2	2	3-4	5

Prochaine journée
Mercredi 8 novembre: Hambourg - Deportivo La Corogne. Panathinaikos - Juventus.

Groupe B

Ce soir
20.45 Arsenal - Sp. Prague
20.45 Lazio - Chak. Donetsk

Classement

1. Arsenal*	4	3	1	0	7-3	10
2. Lazio	4	2	1	1	7-3	7
3. Chak. Donetsk	4	1	0	3	6-10	3
4. Sp. Prague	4	1	0	3	4-8	3

Prochaine journée
Mardi 7 novembre: Sparta Prague - Lazio. Chakthor Donetsk - Arsenal.

Groupe F

Hier soir
Bayern Munich - Helsingborg 0-0
Paris SG - Rosenborg 7-2

Classement

1. Bayern Munich*	5	3	1	1	8-3	10
2. Paris SG*	5	3	0	2	13-8	9
3. Rosenborg	5	2	0	3	12-14	6
4. Helsingborg	5	1	1	3	5-13	4

Prochaine journée
Mercredi 8 novembre: Rosenborg - Bayern Munich. Helsingborg - Paris SG.

Groupe C

Ce soir
20.45 Heerenveen - Lyon
20.45 Olymp. Pirée - Valence

Classement

1. Valence*	4	4	0	0	6-2	12
2. Olymp. Pirée	4	2	0	2	5-4	6
3. Lyon	4	1	0	3	5-6	3
4. Heerenveen	4	1	0	3	2-6	3

Prochaine journée
Mardi 7 novembre: Valence - Heerenveen. Lyon - Olympiakos Pirée.

Groupe G

Hier soir
Anderlecht - Manchester U. 2-1
Dynamo Kiev - Eindhoven 0-1

Classement

1. Eindhoven	5	3	0	2	7-6	9
2. Anderlecht	5	3	0	2	8-12	9
3. Manchester U.	5	2	1	2	10-7	7
4. Dynamo Kiev	5	1	1	3	7-7	4

Prochaine journée
Mercredi 8 novembre: PSV Eindhoven - Anderlecht. Manchester United - Dynamo Kiev

Groupe D

Ce soir
20.45 Monaco Galatasaray
20.45 Sturm Graz - Glasgow Rang.

Classement

1. Glasgow Rang.	4	2	1	1	8-3	7
2. Galatasaray	4	2	1	1	6-7	7
3. Sturm Graz	4	2	0	2	5-10	6
4. Monaco	4	1	0	3	7-6	3

Prochaine journée
Mardi 7 novembre: Galatasaray - Sturm Graz. Glasgow Rangers - Monaco.

Groupe H

Hier soir
Bes. Istanbul - AC Milan 0-2
Leeds - Barcelone 1-1

Classement

1. AC Milan*	5	3	1	1	11-5	10
2. Leeds	5	2	2	1	8-5	8
3. Barcelone	5	1	2	2	8-9	5
4. Bes. Istanbul	5	1	1	3	4-12	4

* = qualifiés pour le deuxième tour
Prochaine journée
Mercredi 8 novembre: Barcelone - Besiktas Istanbul. AC Milan - Leeds

TOUS AZIMUTS

Quatre matches pour Koumantarakis

L'attaquant bâlois George Koumantarakis (26 ans) a été suspendu pour 4 matches, suite au coup de poing donné à Boris Smiljanic, dimanche sur le terrain des Grasshoppers. «Son geste aurait mérité six matches de suspension», explique Urs Studer, juge disciplinaire de la Ligue nationale, qui a cependant estimé qu'il avait été provoqué par le défenseur zurichois. /si

Double fonction pour Voeller

Le groupe de travail (task force), mis en place après la débâcle de l'équipe d'Allemagne à l'Euro 2000, a donné son aval à la double fonction de Rudi Voeller comme sélectionneur national par intérim et dirigeant sportif du club de Bayer Leverkusen. /si

Nouvelles dates pour la Yougoslavie

Membre du groupe 1 des éliminatoires de la Coupe du monde 2002 avec la Suisse notamment, la Yougoslavie affrontera la Russie le 25 avril 2001 et les Iles Féroé le 15 août de la même année. Initialement prévues les 7 et 11 octobre derniers, ces deux rencontres avaient été reportées en raison de la situation politique en Yougoslavie à cette époque. /si

Werder Brême bien parti

Coupe de l'UEFA. 2e tour, matches aller. Hier: Udinese - PAOK Salonique 1-0. Osijek - Rapid Vienne 2-1. Werder Brême - Genk 4-1. /si

Bosniaques suspendus

La Fédération bosniaque a suspendu cinq joueurs membres de l'équipe nationale. Les mercenaires Mirza Varesanovic (Austria Vienne), Elvir Bolic (Rayo Vallecano), Hasan Salihamidzic (Bayern Munich), Elvir Baljic (Fenerbahce Istanbul) et Emir Granov (Ujpest Dozsa/Hon) ont tous été sanctionnés pour des raisons disciplinaires. /si

LNA

Hier soir

SION - YVERDON 0-0
Tourbillon: 5600 spectateurs.
Arbitre: M. Salm.
Sion: Borer; Hottiger; Bridy, Sarni, Duruz; Baubonne (56e M'Futi), Kenedy, Piffaretti, Darbellay; Tum, Enilton (75e Marazzi).
Yverdon: Delay, Victor Diogo, Cavin, Juninho (80e Nucera), Rochat; Favre (73e Devolz), Cavallo, Friedli, Costantino; Gohouri (83e Renfer), Gil.
Notes: Sion sans Fayoll, Grich-ting (suspendus), Renou, Ojong ni Vernaz (blessés). Yverdon sans Iglesias, Jenny, Peco (suspendus) ni Ivanowski (blessé). Avertissement à Rochat (31e), Gil (70e) et 72e Cavallo (72e). /si

Classement

1. Lugano	15	9	4	2	25-10	31
2. Saint-Gall	15	7	6	2	25-12	27
3. Grasshopper	15	8	2	5	35-13	26
4. Lausanne	15	8	2	5	28-22	26
5. Bâle	15	7	4	4	29-21	25
6. Servette	15	5	6	4	21-17	21
7. Sion	15	5	4	6	15-24	19
8. Zurich	15	3	7			

Titeuf lâchez-moi le slip!

PAR ZEP

© Glénat



BD Un album tout «neuf» pour Nab



core une bonne tranche d'humour. Plus de 40 pages bourrées de gags désopilants, d'inventions affolantes, et de créatures plus ou moins bêtes, mais jamais méchantes. J'en veux encore!

Pascal Tissier

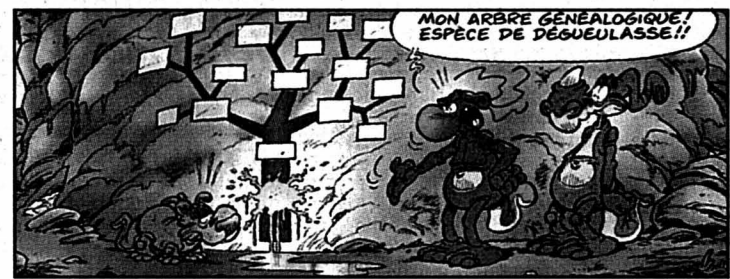
● «Nab: Apeuprehistoric Games» (tome 9), Widenlocher (dessin) et Herlé (texte), éd. Dargaud.

Albums à l'œil!

Cette semaine, quatre lecteurs peuvent gagner l'album «Nab: Apeuprehistoric Games», offert par la librairie Reymond, à Neuchâtel, et Dargaud. Pour participer au tirage au sort qui désignera les gagnants, il suffit d'envoyer, jusqu'à demain jeudi, à minuit, sur carte(s) postale(s) uniquement, vos nom, âge, et adresse, à L'Express-L'Impartial, rubrique Magazine, Concours BD, case postale 561, 2001 Neuchâtel, ou rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Ils ont gagné!

Il y a quinze jours, quatre lecteurs pouvaient gagner «Sanctions», le nouvel album d'«Alpha», offert par la librairie Reymond, à Neuchâtel, et Le Lombard. Les gagnants sont: Raphaël Desaulles, de Savagnier, Charlotte Magnin, de Marin, Viviane Favre, de Fontainemelon, et Monique Farine, de La Chaux-de-Fonds. Bravo! La semaine passée, quatre autres lecteurs pouvaient gagner «Le Scorpion: la marque du diable», le nouvel album de Marini et Desberg, offert par la librairie Reymond, à Neuchâtel, et Dargaud. Les gagnants sont: Arnaud Sabatier, de Cortaillod, Véronique Bohn, de Corcelles, Danièle Neuenchwander, de La Chaux-de-Fonds, et Benjamin Jendly, de Neuchâtel. Bravo! / réd.



Jeux vidéo De la folie sur PS2

C'est jeudi dernier, à Zurich, que Sony Computer Entertainment a présenté officiellement sa PlayStation 2: une superbe console de jeux qui sera commercialisée en Suisse et en Europe dès le 24 novembre. Chaud devant!

Une dizaine de PlayStation 2 et quelques PSone étaient à disposition des nombreux journalistes qui se sont retrouvés au Limmathaus X-TRA, à Zurich. Pendant toute une journée, la filiale suisse de Sony Computer Entertainment et ABC Software (l'un des plus importants distributeurs suisses de jeux PC/console) ont présenté ce que nous réserve l'avenir en matière de jeux vidéo, et en particulier les titres développés pour la fameuse PlayStation 2. De nombreux éditeurs avaient fait le déplacement pour exhiber leurs nouveaux programmes, avec séquences projetées sur écran géant: Ubi Soft, ActiVision, Microsoft ou Electronic Arts... et les invités ont pu entendre et questionner Chris Deering et David Reeves, res-

pectivement président et vice-président de Sony Computer Entertainment Europe (Londres). Dans un langage très diplomatique, les deux hauts responsables ont abordé tous les sujets chauds: les différences de prix entre le marché américain et européen, le piratage, le nombre de PS2 disponibles le jour de la sortie en Suisse (2500?), ou avant Noël (10.000?), la compatibilité de la console eu-



ropéenne avec les produits japonais ou américains, etc. A chaque pause, chacun voulait essayer l'un ou l'autre des jeux PS2 en démonstration (jouable): «F1 Racing» (Ubi Soft), «FIFA 2001» (le foot vu par EA Sports), «SSX» (une

spectaculaire simulation de Snowboard d'Electronic Arts), «Tekken Tag Tournament» (du combat à la Namco), «Fantavision» (les feux d'artifice de Sony), «Moto GP» (un excellent jeu de moto signé Namco), «Silent Scope» (un étonnant jeu de tir de Konami), et... «Gran Turismo 3» (anciennement intitulé «GT 2000»). Ce jeu-là a vraiment fait l'unanimité: c'était incontestablement le jeu le plus beau, le plus riche et le plus abouti. Une bombe ludique annoncée pour mars 2001 (d'où le changement de titre). Il y a plus de six mois, on avait déjà eu l'occasion de tester longuement cette simulation automobile, et on avait été bluffé par ses qualités graphiques et sonores! Entretemps, les développeurs de Polyphony Digital ont encore peaufiné leur programme, et la version présentée à Zurich était hallucinante de réalisme, grâce notamment à une gestion incroyable des effets d'ombres et de lumières sur les carrosseries. Trop beau! Trop fun! Et dire qu'il faudra attendre encore cinq mois pour avoir ce jeu-là... Dieu, que ce sera long!

PTI

Vidéo Les dinosaures en DVD...

A l'heure où Joe Johnston, réalisateur de «Jumanji», tourne le troisième épisode de «Jurassic Park», les deux premiers sont - enfin - proposés aux possesseurs d'un lecteur DVD. Du grand spectacle à domicile!



Le monde préhistorique de Steven Spielberg n'est pas perdu: depuis peu, il est disponible en DVD! Le moins que l'on puisse dire, c'est que ça valait la peine d'attendre. «Jurassic Park» et «Le monde perdu» (DVD Gaumont/Columbia/ Tristar) ont bénéficié d'un transfert optimal pour le support digital: l'image (format 16/9) est magnifique, et les possesseurs d'un ampli/décodeur Dolby digital 5.1 vont en prendre plein les oreilles. Et ce n'est

pas tout: chacun des films est accompagné d'une multitude de documents. Pour «Jurassic Park»: un reportage d'une heure sur le tournage du film (making of); le storyboard; les repérages des lieux de tournage; des bandes-annonces (dont celle de «Jurassic Park 3»); une encyclopédie des dinosaures; des photos; des notes; la filmographie de tous les protagonistes et bien d'autres surprises. Le menu «Monde perdu» est tout aussi consistant: un making of d'une heure; quelques scènes coupées au montage; les dessins préparatoires; les maquettes; un documentaire sur les images de synthèse et les trucages produits par Industrial Light and Magic (ILM); et bien d'autres suppléments (filmographies, notes, interviews, etc.). Pour voir les deux films et tous leurs bonus d'un coup, un conseil: libérez-vous pour au moins sept heures, préparez-vous un gros thermos de café, fermez

stores et rideaux, et débranchez le téléphone. La nuit sera courte!

PTI

Ils ont gagné!

Il y a deux semaines, quatre lecteurs pouvaient gagner un jeu de cartes Magic, offert par Carletto. Les gagnants sont: Antoine Bourgeois, de Peseux, Michel Parietti, de La Chaux-de-Fonds, Elodie Rodriguez, de Neuchâtel, et Filippo Meccariello, de La Chaux-de-Fonds. La semaine passée, dix lecteurs pouvaient gagner la cassette vidéo de «La petite sirène 2», avec en plus, une trousse de toilette, le tout offert par Buena Vista. Les gagnants sont: Manon Berger, de Dombresson, Eva Milesi, du Locle, Thierry Nussbaum, de Chez-le-Bart, Chloé Vorpe, de Courtelary, Nathan Bavaud, de Rochefort, Noémie Hirschy, de La Chaux-de-Fonds, Jean-Noël Jeandupeux, de Neuchâtel, Elena Jenneret, de La Chaux-de-Fonds, Sven Frey, de Saint-Sulpice, et Adeline Jacot, de Sonvilier. Bravo à tous! / réd.



Immobilier à vendre



À VENDRE à Bevaix, appartement 4 pièces, balcon, garage, galetas, cave et jardin potager. Prix à discuter. Tél. 032 753 59 04. 028-279409

À VENDRE parcelle avec garage, cuisine, idéal pour faire un mini-golf ou villa, à St-Sulpice. Prix modéré. Tél. 032 861 24 36. 028-279445

BEVAIX, à vendre dans petite copropriété soignée, lumineux et agréable appartement 2 1/2 pièces, 54 m², cuisine agencée, cave, place de parc. Situation: Jonchères 12, nord-ouest, rez-supérieur. Prix très bas, inférieur à la valeur cadastrale. idéal pour retraités, couple, désirant se loger très avantagement. Tél. 021 922 93 40 dès 19 heures ou prof. 021 618 72 14. 022-074758

COLOMBIER, (proximité commerces et écoles), maison individuelle, terrain 750 m², 2 niveaux + sous-sol excavé, terrasse couverte, garage, pavillon, jardin arborisé. Bon état. Fr. 670 000.- à discuter. Tél. 032 841 12 38 - 078 628 99 60. 028-276147

FRANCE. Ferme dans village, 30 km du Locle, 2 logements T2+T3, Fr. 132 500.-. Tél. 0033 3 81 43 64 32. 132-081979

LA CHAUX-DE-FONDS, sud-est, maison ancienne, très bon état, très calme, 4 appartements dont trois de 4 pièces, 110 m², balcons, caves, galetas, jardin arborisé, 1 appartement libre. Possibilité duplex 160 m². Écrire sous chiffres F 132-082011 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

LE LOCLE, près centre, petit locatif composé de 2 duplex 4 1/2 pièces chacun avec cheminée de salon, TV par câble, cuisine semi-agencée, salle de bains & WC, WC séparés, dépendances, caves, galetas et réduits, chauffage & EC centraux (neufs), jardinet d'agrément arboré. Appartement propriétaire libéré fin décembre. Fr. 360 000.-. Tél. 076 321 30 01. 132-081606

À VENDRE à Porrentruy, maison de 4 chambres, 2 salles de bains, salon - salle à manger. Vue et ensoleillement maximum. Accès facile. Quartier tranquille. Proche du centre. Renseignements et visites tél. 032 422 99 46, heures de bureau. 165-768976

Immobilier à louer



BEVAIX haut du village, grand local à louer au sous-sol d'une villa, pour cours, salle de gymnastique, local de répétition pour orchestre, fanfare. Prix à discuter. Tél. 032 846 36 26 ou 079 244 37 37. 028-276670

BÔLE, 3 pièces, cuisinette, dans ancienne maison, très calme. Pour le 31.12.00. Fr. 1160.- charges comprises. Tél. 032 842 12 51. 028-279508

CHÉZARD-ST-MARTIN, duplex 3 pièces, vue, cuisine agencée, lave-vaisselle, cheminée de salon, balcon, garage + place de parc. Fr. 1350.- charges comprises. Libre dès le 01.12.00 ou à convenir. Tél. 079 280 90 84. 028-279148

LA CHAUX-DE-FONDS, Alexis-Marie-Piaget 69, 2 pièces. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-081526

LE LANDERON, studio, Fr. 600.- place de parc + charges comprises, libre à convenir. Tél. 078 609 53 66. 028-279467

LES HAUTS-GENÈVEYS, grand 2 1/2 pièces, moderne, calme, cuisine agencée, terrasse, place de parc dans garage. Libre 01.12.00. Fr. 1000.- charges comprises. Tél. 079 230 79 36. 028-279418

LES PONTS-DE-MARTEL, 2 pièces, rez, libre tout de suite. Fr. 450.- charges comprises. Tél. 079 637 20 03. 132-081673

LES PONTS-DE-MARTEL, à louer, appartement 3 pièces, 3e étage, excellent état, lave-linge à disposition, centre du village, Fr. 570.- charges comprises. Libre 1er mars 2001 ou à discuter. Tél. 032 937 22 25 ou 078 715 77 88. 132-082007

LES PONTS-DE-MARTEL, à louer, 4 pièces, 2e étage, balcon, excellent état, cuisine agencée, lave-vaisselle, lave-linge à disposition, centre du village, Fr. 1050.- charges comprises. Libre 1er janvier 2001. Tél. 032 937 22 25 ou 078 715 77 88. 132-082008

LIGNIÈRES, villa 5 1/2 pièces, spacieuse et bien équipée, calme absolu, libre 31.12.00. Fr. 2200.-. Tél. 032 751 43 68. 028-279154

OPTIC 2000
Les prix tout compris solaires
Monture 2 verres
120 CHF
VON GUNTEN MAÎTRE OPTICIEN SSOO
Lentilles de Contact
Avenue Léopold-Robert 23 • 913 50 44
OPTIC 2000

LA CHAUX-DE-FONDS, à louer, Hôtel-de-Ville 42, appartements de 3 pièces, cuisines agencées, loyers dès Fr. 760.- + charges. Libres tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-080479

LA CHAUX-DE-FONDS, Temple-Allemand 99, appartement de 3 1/2 pièces, cuisine agencée, salle de bains/WC, chambre-haute. Libre dès le 01.01.01 ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-081432

NEUCHÂTEL, agréable chambre indépendante meublée ou non-meublée, calme, proche TN, école, part cuisine. Tél. 032 843 88 80. 028-277661

NEUCHÂTEL, chambre indépendante meublée, confort, douche, libre. Tél. 032 724 70 23. 028-279442

NEUCHÂTEL, Edouard-Dubois 8, garage. Fr. 130.-. Tél. 032 730 65 69 / 078 763 89 61. 028-279405

THIELLE, studio dans villa, meublé, Fr. 690.- charges comprises. Dès 9 heures tél. 032 725 16 55 ou dès 19 heures, 753 56 70. 028-278517

Immobilier demandes d'achat



LITTORAL NEUCHÂTELOIS, cherchons à acheter ou à louer, attique ou appartement, pour couple avec 3 enfants. Minimum 6 pièces, cheminée, terrasse, vue sur le lac. Pour le 1er janvier 2001. Tél. 079 342 34 15. 028-279506

Immobilier demandes de location



LA CHAUX-DE-FONDS cherche studio ou chambre pour 2 mois. Tél. 079 207 20 49. 132-082020

URGENT, pour 01 ou 15.11, cherchons 3-4 pièces, région Neuchâtel, loyer modéré. Tél. 032 720 14 68 / 842 67 69. 028-279407

Animaux



CHERCHE CAVALIERÈRE pour promener mon demi-sang de 6 ans, mardi, mercredi et samedi (ou dimanche) écurie du Maley. Tél. 032 724 37 18 ou 078 751 98 66.

À DONNER petits chatons, contre bons soins. Tél. 032 931 39 73. 132-082034

VOUS AVEZ UN CHIOT ? Apprenez à le connaître, nos cours de socialisation vous aideront. Société Cynologique du Val-de-Travers. Tél. 032 861 26 69. 028-265024

Cherche à acheter



BRICOLEUR cherche remorque. Bas prix. Tél. 079 338 00 20. 028-279490

JEUNE COUTURIÈRE achèterait surfileuse en bon état. Tél. 032 955 15 75.

A vendre



À VENDRE, vélomoteur Ciao, bleu, état neuf, expertisé. Fr. 950.-. Tél. 032 841 37 07.

CHAMBRE À COUCHER en bon état. Fr. 250.-. Tél. 032 725 41 29. 028-279423

CHAMBRE À COUCHER complète. Fr. 900.-, salon cuir blanc 3-2-1. Fr. 1500.-, salle à manger 6 chaises. Fr. 500.-. Tél. 078 709 47 33 - 032 841 20 15. 028-279441

TABLE DE SALON en séquoia. Tél. 032 853 12 73. 028-279411

Rencontres



AMITIÉ, RENCONTRES, gens libres ou mariés. Tél. 079 263 15 30, Adult Passion. Mme = inscription gratuite. 066-311817

CONTACTS INESPÉRÉS même après 50 ans : tél. 032 566 20 20, hors agence.

HOMME 50 ans, célibataire, cherche une compagne pour organiser différentes activités, visites d'expositions, sorties, voyages. Écrire sous chiffres M 132-081971 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Demandes d'emploi



DAME CHERCHE heures de ménage et repassage. Tél. 032 721 13 65. 028-279485

DAME GARDE vos enfants, à son domicile, région Neuchâtel. Tél. 079 254 87 12.

JE NETTOIE appartement après déménagement. Tél. 079 377 23 23. 028-240170

Offres d'emploi



CRÊPERIE urgent, cherche jeune personne dynamique comme aide de cuisine, 4 midis et 3 soirs / semaine. Tél. 032 913 53 76. 132-081970

CHERCHONS jeune fille au pair pour début janvier ou à convenir. Chambre indépendante. Tél. 032 751 64 34. 011-700001

FAMILLE, en ville de Neuchâtel, cherche d'urgence, jeune fille ou dame, minimum 5 matins/semaine. Tél. 032 721 44 39.

NEUCHÂTEL, personne pour garder nos enfants tous les matins à notre domicile, dès le 1er novembre. Tél. 032 724 12 14.

SOINS. Nous cherchons une femme qui est prête à partager l'appartement de notre mère de 91 ans et à lui donner les soins nécessaires. Eventuellement 5 jours par semaine et 2 jours de relèvements. Une étrangère est la bienvenue. Renseignements tél. 031 372 23 17, dès 20 heures. 005-018862

SOMMELIÈRE 10 jours/mois. Le Derby, Neuchâtel. Tél. 032 724 10 98. 028-279459

TÉLÉPHONISTES motivé(e)s! Pour son département télémarketing. Tél. 032 732 19 50. 028-278756

URGENT, cherchons pour dame âgée, veuve de nuit et une dame de compagnie, pour le week-end. Tél. 079 626 40 46 - 032 731 48 94. 028-278805

Véhicules d'occasion



ACHAT VOITURES récentes (fort kilométrage ou accidentées) et utilitaires. Tél. 079 621 92 92. 028-279027

BÉNÉVOLE au service (100%) d'une œuvre humanitaire cherche bonne voiture d'occasion, expertisée, à bas prix. Tél. 032 730 19 55. 028-279494

GOLF G60, 140 000 km, options, Fr. 9000.- à discuter. Tél. 079 204 37 36. 132-081817

OPEL CORSA 1.4i, 40 000 km, gris métal, état neuf, 1re main. Fr. 9500.- reprise possible. Tél. 032 313 33 08 ou 079 415 54 71. 028-279003

TOYOTA STARLET 1.3 XLi automatique, 09.91, 62 000 km, expertisée, Fr. 5800.-. Tél. 079 301 38 82.

Divers



LA CHAUX-DE-FONDS, à remettre café, au centre ville, conditions de reprise intéressantes. Patente nécessaire. Écrire sous chiffres Z 132-081919 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

BREVET D'ATTELAGE, début des cours mardi 7 novembre. Inscriptions Fred Cachelin. Fax/tél. 032 853 37 56. 028-279488

COURS PERMANENT de sauveteur. Section mixte des samaritains. Tél. 032 731 41 92. 028-261617

JE CHERCHE dans les maisons anciennes, granges, remises à parois, plafonds, planches, portes, façades extérieures. Démontage gratuit et rapide. Tél. 079 643 06 90. 028-276107

NIKI'S DANCE. Cours débutants toutes danses, début le 13 novembre à 20 heures. Professeur qualifié. Tél. 032 913 81 82.

PROBLÈMES INFORMATIQUES sur PC: Installation, Hardware, Software, Windows, Internet, Modem, Winway Z, etc. Tél. 0900 555 907. Fr. 2.50/min. Fax 032 842 15 43. 010-709953

UNE HEURE de conversation en français contre une heure de conversation en anglais, 1 x par semaine. Tél. 032 855 12 54.

Nouvelle Lancia Y. Pêché de vanité.

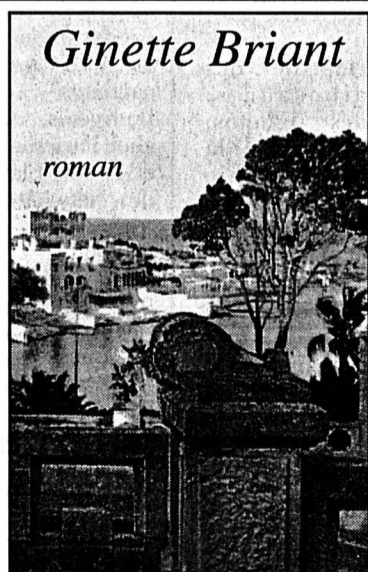
Découvrez la sensualité. Essayez la sécurité. Offrez-vous l'émotion de conduire une voiture née pour souligner votre style et qui a atteint aujourd'hui la maturité. Elle vous offre la sécurité grâce à l'ABS et aux 4 airbags et un avantage de taille, grâce à un leasing de 4,9%* (durée 36 mois/acompte 15%) ou une prime de reprise de fr. 1000.- (en plus de la valeur Eurotax) sur votre ancien véhicule*. Laissez-vous tenter. Nouvelle Lancia Y. Pêché de vanité.

*Offre valable jusqu'au 31.12.2000

Il Granturismo

Réservez un essai sur route chez:

La Chaux-de-Fonds: Garage des Trois Rois S.A., 032/926 81 81.



Le magicien de Malte

Et elle ajouta très bas, si bas qu'il dut se pencher pour l'entendre:

– Au risque de me perdre, j'interviendrai...

«De quelle façon?» pensa Franz, quelque peu alarmé par les derniers propos de la jeune femme.

«Et si elle venait à lui faire du mal?»

Mrs. Falz n'était pas de celles qui pardonnent, qui s'effacent... Mais bien de celles qui se vengent...

– A demain, dit-elle brièvement.

D'un salut de tête, elle prit congé. Il avança une main pour la retenir, y renonça. Il espérait encore que son entrevue avec Delphine lui ferait voir les événements sous un jour moins sombre. La convaincrat-il de renoncer à ses projets mirifiques? Dans le contexte actuel, oserait-il lui avouer son amour?

Il retourna à Gozo profondément perturbé. Le fait que le professeur Edgard eût rendu visite à la jeune fille sans lui en parler le tracassait aussi. Il comptait bien le lui dire mais, quand il arriva à Ggantija, les ouvriers lui annoncèrent qu'ils n'avaient pas vu le professeur depuis la veille.

– Ce n'est pas dans ses habitudes... marmonna Franz.

– Non, mais le professeur semble avoir trouvé quelque chose...

– Où?

– Oh! Pas ici. Ce serait plutôt dans les archives de la Banca Giuratale, répondit le contremaître, responsable des fouilles. Etes-vous sûr que nous devons continuer de creuser, sir?

– Je ne suis pas au courant de ces éléments nouveaux, répliqua le jeune homme, qui jugeait inadmissible le comportement de l'archéologue.

Etait-il d'accord avec Delphine pour l'évincer? Il ne pouvait croire cela de la jeune fille!

Une brusque inspiration le fit pénétrer sous la tente où Paul Edgard avait installé son quartier général. Sa table de travail – de larges tréteaux de bois sur lesquels on avait posé une planche – était jonchée de papiers divers, de calculs savants, que des fragments de plâtre recouverts d'un enduit rouge, exhumés récemment, recouvraient en partie.



CINEMA
info: 967 90 42

LES AUTRES FILLES 1ère vision
de Caroline Vignal
Me et di à 18h30
je, ve, sa, lu et ma à 20h45



PROGRAMME DE FILMS "UNDERGROUND"
HAIRSPRAY & PINK FLAMINGOS de John Waters
AMERIKAN PASSPORT documentaire de Reed Paget
et programme de courts métrages (USA-Russie...)
Info complète: 967 90 42 et dans les mementos cinéma

Lecture
Réf.: 967 90 43

Cycle de lectures ISRAEL HOROVITZ
"Quelque part dans cette vie"
mise en lecture: Anne-Kathrin Graf
avec: Patrice de Montmollin, Irma Riser,
Alexandre Diakoff
Lundi 30 octobre à 20h30

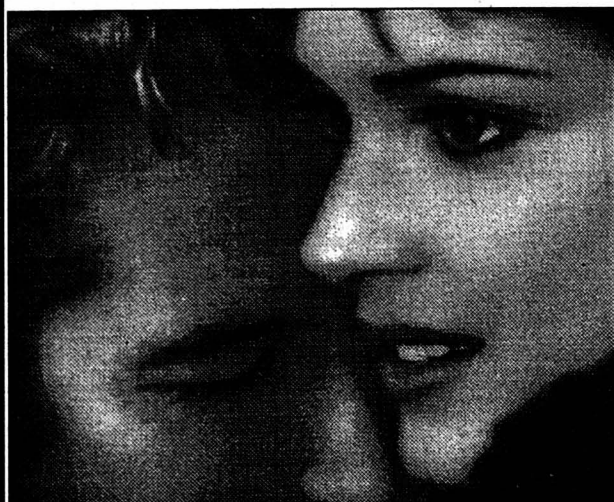


028-279532

EN GRANDE PREMIERE SUISSE

EDEN Chaque jour à 15h30 et 20h45.
Tél. 913 13 79 12 ans

Coureur de jupons incorrigible, il découvre le grand amour... Mais la maladie met à rude épreuve cette love story...



Il lui enseigne la vie, elle lui fait connaître l'amour.

RICHARD GERE WINONA RYDER
UN AUTOMNE A NEW YORK

CORSO Chaque jour à 20h30.
Tél. 916 13 77 Me, sa et di aussi à 15h30.
Noct. ve et sa à 23h 16 ans

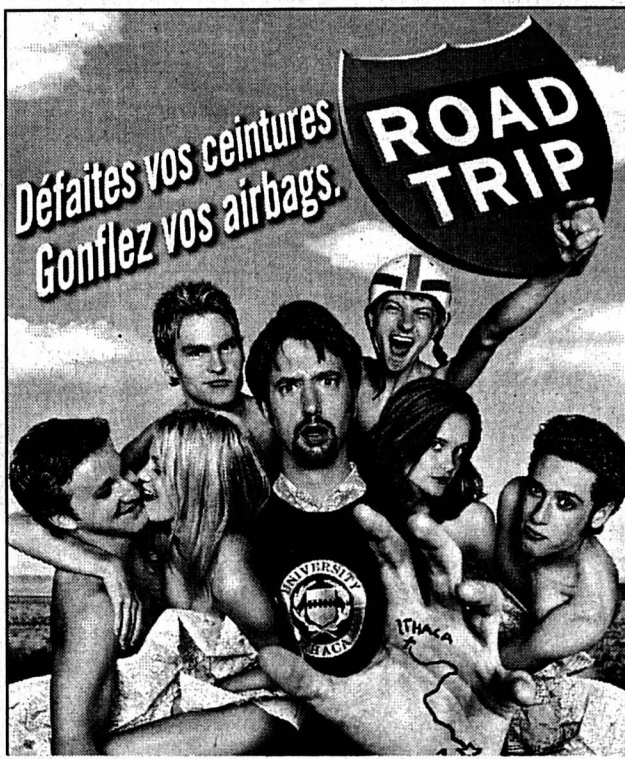
Dans une ambiance lourde et angoissante, un thriller de science fiction qui éveillera tous vos sens... Sublime!



JENNIFER LOPEZ VINCE VAUGHN VINCENT D'ONOFRIO
THE CELL
ENTREZ DANS L'ESPRIT D'UN SERIAL KILLER

SCALA 1 Chaque jour à 15h30 et 20h45.
Tél. 916 13 66 Noct. ve et sa à 23h. 16 ans

Un film complètement déjanté sur les traces d'«American Pie». Une virée entre potes délirante et «sexplosive»



SCALA
Tél. 916 13 66

Cycle «Passion Cinéma» Gitans au cinéma

V.O. s.-t. fr./all. - 18h

De me à sa Gadjo Dilo de Tony Gatlif

De di à ma Mondo de Tony Gatlif

Vengo

Tous les jours à 18h15 et 20h15

12 ans

SCALA 2 Chaque jour à 18h et 20h30.
Tél. 916 13 66 Noct. ve et sa à 23h. 12 ans

Un film doux et amer sur fond de lac Léman

PRIX D'INTERPRETATION FEMININE-MONTREAL 2000
SELECTION OFFICIELLE VENISE 2000



MERCI POUR LE CHOCOLAT
un film de CLAUDE CHABROL

SCALA 1 Soirée spéciale
Tél. 916 13 66 «Halloween»

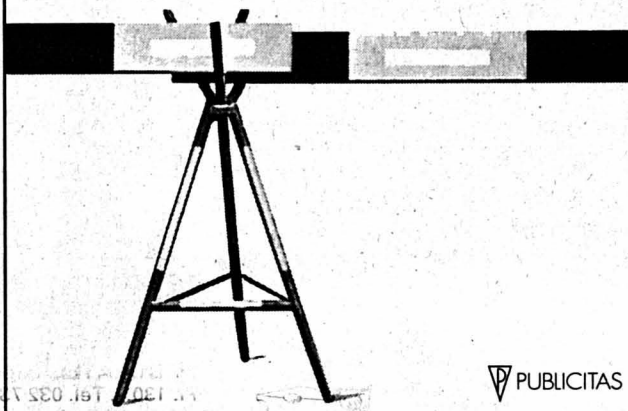
avec en avant-première
«Scary Movie»
un film de circonstance...

Mardi à 20h30 16 ans



Feu 118

Réserve à votre annonce
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/911 24 10



PUBLICITAS

Tout le monde peut aider.
Donnez de votre sang. Sauvez des vies.

Tél. 032/967 20 31

OFFRES D'EMPLOI

Leader de la transformation des métaux pour l'habillement horloger, partenaire des plus belles créations et des plus grandes marques, le Groupe PX s'appuie sur un savoir-faire et des compétences uniques. Il réunit Précinox SA, Précimet SA, PX Tech SA et Marc Sandoz SA, entreprises aux compétences complémentaires, spécialisées dans les semi-produits à fonction sur mesure.

Nous recherchons un

Technicien d'exploitation

Le poste :

- Dans un cadre jeune et dynamique, vous êtes le futur bras droit de notre chef de production.
- Vous avez la responsabilité de mettre en place une nouvelle planification qui tiendra compte des impératifs d'une fabrication en flux tendu.
- L'ordonnancement, qui se traduit dans notre entreprise par les réservations et les flux matière est également une de vos préoccupations principale.

Votre profil :

- Vous êtes technicien d'exploitation, agent de méthode ou de formation équivalente.
- Vous avez une expérience confirmée dans la planification et l'ordonnancement.
- L'utilisation des moyens informatiques est un de vos points fort.
- La personnalité et la motivation qui vous anime, vous permet de vous intégrer facilement au sein de la production et du service commercial. Vos idées, votre engagement et votre ouverture contribuent d'une manière significative à adapter notre équipe à une situation qui ne cesse de progresser.

Êtes-vous déterminé à reprendre ce challenge ?
Si oui, adressez votre dossier complet à

PX HOLDING SA
Ressources humaines
Bd des Eplatures 42
2304 La Chaux-de-Fonds
Email: nicole.aquilon@groupepx.com

132-081845

Groupe PX

OFFRES D'EMPLOI

FP
FREDERIC PIGUET SA
DEPUIS 1858

Nous sommes leaders dans la conception et la fabrication de mouvements horlogers haut de gamme.

Dans le cadre du développement de nos capacités de production et de la mise en place d'un parc-machine composé de centres d'usinage, nous recherchons pour le début de l'année 2001 :

Un technicien de production (f/m)

en possession d'un CFC/CAP de mécanicien, d'un diplôme de technicien ET/BTS-DUT en mécanique ou ayant une expérience dans la branche horlogère.

Dans le cadre de sa mission, le titulaire sera chargé de la définition des méthodes d'usinage et de la programmation (Alphacam). Il assumera également les mises en train et le suivi de la production.

Nous vous offrons les prestations sociales et tous les avantages du plus grand groupe horloger mondial.

Si vous êtes intéressé(e), nous vous invitons à faire part de vos motivations en adressant votre dossier de candidature à :

FREDERIC PIGUET SA, M. Fabio Fede
Le Rocher 12, CH-1348 Le Brassus
021/845.16.17
fabio.fede@fredericpiguetsa.ch

Votre dossier sera traité en toute confidentialité.

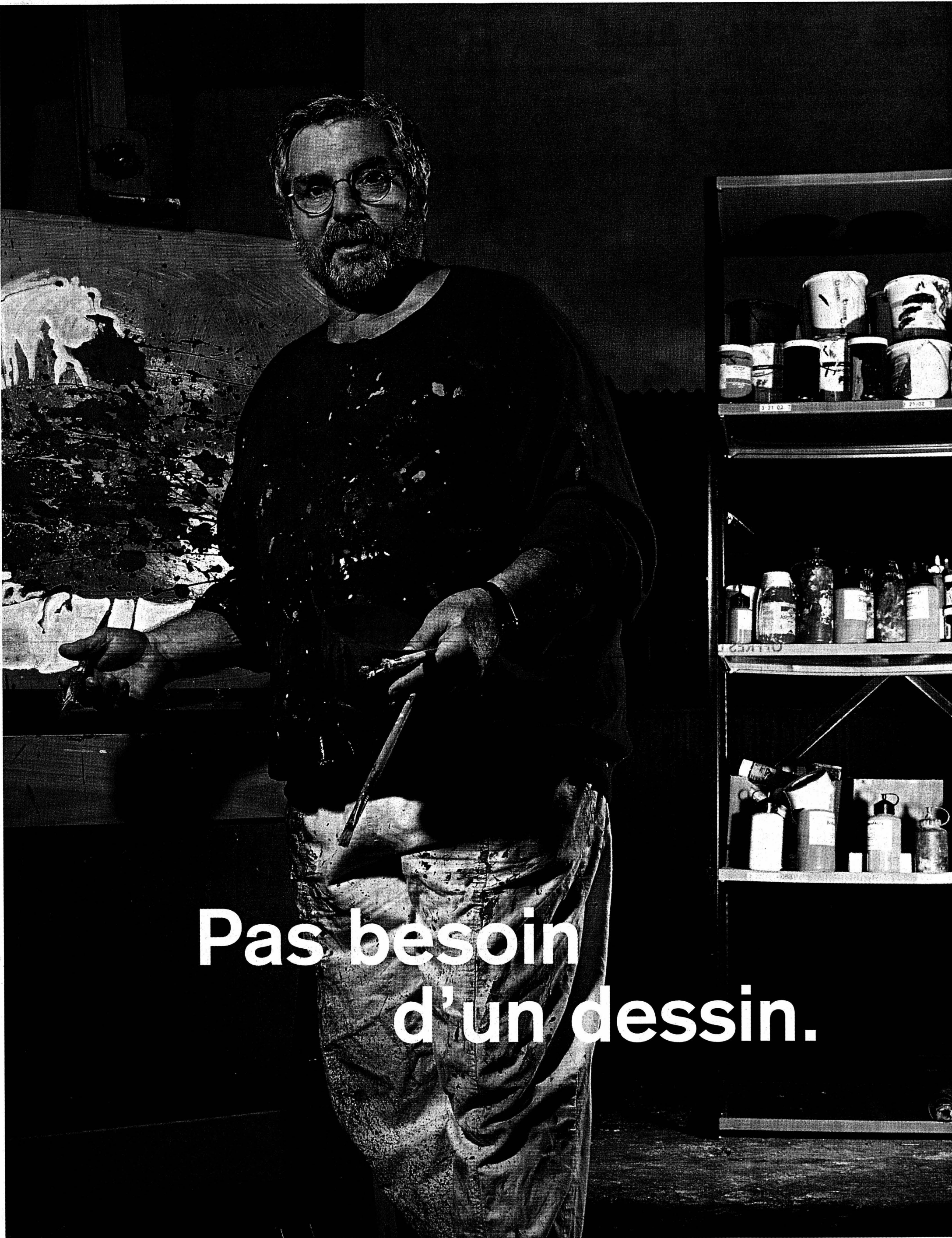
Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la micro-électronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser.
Appellez-nous!

008-310574

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Publicité intensive, publicité par annonces



**Pas besoin
d'un dessin.**

youtrade, c'est facile à utiliser et encore plus simple à installer. youtrade, c'est le N° 1 du courtage en ligne. Certainement aussi parce qu'il simplifie l'accès à la Bourse. De quoi réjouir ceux parmi nos clients qui ne connaissent pas grand-chose à l'informatique. Deux ou trois clics de souris suffisent pour consulter à l'écran news, analyses, recommandations et cotations. Et les transactions sont exécutées en quelques secondes. Bien sûr, vous pouvez toujours téléphoner si vous préférez. Alors, pourquoi vous compliquer la vie? Optez pour youtrade! Vous obtiendrez tous les renseignements nécessaires par téléphone 0800 800 551, par fax 0800 800 554 ou directement sur le site www.youtrade.com.

youtrade.com
The Trader's Choice

Mucoviscidose Le chemin de croix d'un jeune homme qui voulait survivre

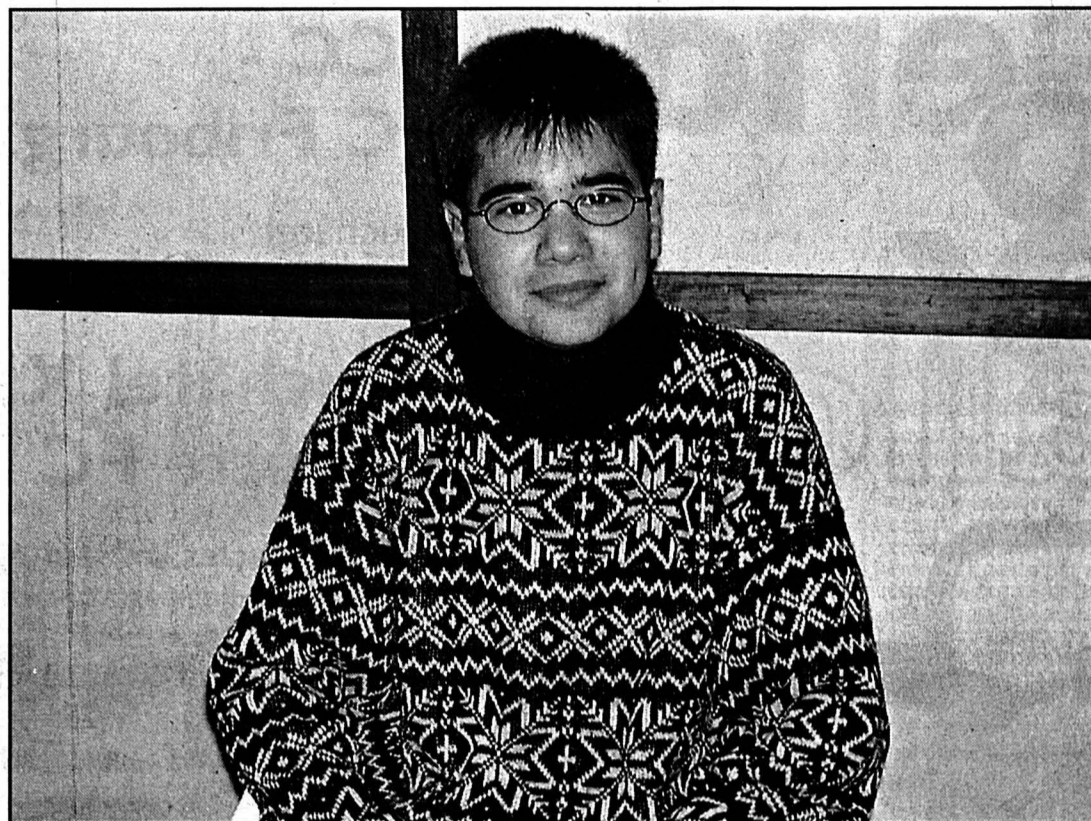
Passionné de batterie et de surf, le Chaux-de-Fonnier Baptiste Scheidegger, 19 ans, semble croquer la vie à pleines dents. Il a toutefois le geste et le verbe mesurés, la distance acquise par celui qui a connu de durs moments. A l'âge de deux ans, on lui a diagnostiqué la mucoviscidose. Une maladie héréditaire et incurable. Mais grâce à une greffe des poumons reçue en mai dernier, Baptiste revit.

— Les traitements sont très lourds à supporter, comment les avez-vous vécus?

— Il faut consacrer environ deux heures par jour à la physiothérapie, une heure le matin et une heure le soir pour faire sortir le mucus des poumons. C'est éprouvant et on n'est pas toujours motivé. Pour moi, ça a été très dur jusqu'à ce que je comprenne que je le faisais pour mon bien. A partir de là, ce n'est pas devenu facile mais je les ai suivis de meilleur cœur.

— Vous avez connu des hauts et des bas?

— La mucoviscidose est une maladie dégénérative, ce qui fait qu'elle n'arrête pas d'empirer. C'est un cercle vicieux: quand on va mal, on suit moins bien les traitements, donc on va encore plus mal et on suit encore moins bien les traitements, et ainsi de suite. Moi, j'ai vécu assez



Baptiste Scheidegger revit après une greffe des deux poumons particulièrement réussie. photo Bourquin

bien jusqu'à 16-17 ans. J'ai pu faire comme les autres, aller à la gym et faire du ski. A 18 ans, j'ai fait une grosse chute et là, ça a été vraiment dur.

— C'est ce qui vous a décidé à recourir à la greffe?

— Oui. Ma capacité pulmonaire est passée à moins d'un litre, ce qui est la capacité vitale. Je ne pouvais plus rien faire, je restais chez moi à regarder la télévision. J'étais

épuisé au moindre effort. Et le pire, ce qui m'a vraiment fait enrager, c'est que je ne pouvais même plus jouer de la batterie. Physiquement, c'était très dur, mais le moral compensait assez bien. La greffe, c'était comme une fenêtre qui s'ouvrait. Au point où j'en étais, ça valait la peine de prendre le risque.

— Qu'est-ce que ça a changé pour vous?

— Ah! Eh bien, ça a tout changé! D'abord, la capacité de mes poumons a passé de un à trois litres et demi, ce qui fait que je ne suis plus en manque de souffle. Six mois avant l'opération, je passais deux semaines à la maison, puis trois au CHUV, et ainsi de suite. Un mois après l'opération, je faisais du vélo dans ma chambre d'hôpital! Bien sûr, je dois prendre des médicaments an-

ti-rejet et je dois faire attention aux maladies car mon système immunitaire est faible.

— Est-ce qu'on peut dire que vous êtes guéri?

— Mes poumons sont sains, ce qui est presque une guérison pour moi. Dans mon cas, c'était surtout eux qui étaient atteints. Mais la mucoviscidose s'en prend à tous les organes sécrétant du mucus. Je dois donc prendre encore des médicaments pour faciliter le travail du pancréas. Comparé à ce que j'ai vécu, c'est peu de chose.

— Qu'est-ce qu'on ressent à respirer avec les poumons d'un autre?

— Evidemment, ce n'est pas facile de se dire qu'on vit grâce aux organes de quelqu'un qui est mort. Mais avant l'opéra-

tion, on voit des psy qui nous aident à supporter l'idée. La greffe s'est très bien passée, ce qui n'est pas le cas pour tout le monde. Et puis j'avais tellement envie de vivre une existence normale que ça m'a permis de passer par-dessus.

— Comment voyez-vous la vie, maintenant?

— Je peux enfin voir les choses plus loin, faire des projets d'avenir, ce qui était impossible avant. Passer par là m'a permis de comprendre l'importance d'aimer la vie, de pouvoir faire du sport et de la batterie. Connaître le malheur, ça permet de voir les belles choses de la vie, sinon on risque de passer dessus sans les voir.

Propos recueillis par Sophie Bourquin

Marchethon, édition 2000

Pour la troisième fois, le Marchethon se déroulera le samedi 28 octobre à La Chaux-de-Fonds, dans les environs du stade de la Charrière. Organisée sur l'ensemble du territoire suisse, cette manifestation attire des participants de plus en plus nombreux, bien décidés à courir ou marcher en faveur de la lutte contre la mucoviscidose. Car si les progrès de la médecine permettent maintenant des soins efficaces, la maladie demeure incurable. Le Marchethon s'adresse tant aux coureurs

chevronnés qu'aux amateurs de marche et fonctionne sur le principe du parrainage: chaque concurrent s'assure le soutien de parrains qui s'engagent à verser au minimum un franc par kilomètre parcouru. Les sommes ainsi récoltées sont versées à la Fondation de la mucoviscidose et à la Société suisse pour la fibrose kystique. Renseignements et inscriptions: Marchethon, secrétariat, case postale, 2303 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 968 82 23, ou 079 381 97 80.

SAB

OFFRES D'EMPLOI

KELLY SERVICES Bien plus qu'un job!
Depuis 1946, Kelly Services, un des leaders mondiaux de l'emploi basé et temporaire, est reconnu pour la qualité et la fiabilité de ses services.

Nous recherchons pour des emplois à long terme, pour l'industrie horlogère haut de gamme, des:

ouvrières en horlogerie

expérimentées dans les travaux minutieux d'assemblage en horlogerie, emboîtement, pose cadrans aiguilles, etc.

Nous demandons:

Utilisation des brucelles, tournevis horloger, éventuellement binoculaire.

Dextérité manuelle et bonne vue indispensable.

Veillez demander Gérard Forino, Patrick Parel ou Pascal Guisolan.

028-279515

Av. Léopold-Robert 65 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032/910 55 10

KELLY SERVICES Bien plus qu'un job!
Depuis 1946, Kelly Services, un des leaders mondiaux de l'emploi basé et temporaire, est reconnu pour la qualité et la fiabilité de ses services.

Nous recherchons, afin d'occuper des postes très diversifiés dans l'industrie, des:

mécaniciens de précision

Nous demandons une formation de base de mécanicien ou micromécanicien, de l'expérience dans le réglage de machines conventionnelles ainsi que dans la micromécanique de précision.

Veillez faire parvenir votre candidature à: Patrick Parel

028-279510

Av. Léopold-Robert 65 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032/910 55 10

L'annonce, reflet vivant du marché

CARDA SA
Terminage horloger

Cherche pour entrée immédiate ou à convenir

EMBOÎTEURS(EUSES)

Faire offre manuscrite ou téléphoner au 032/914 11 88

132-081960

LIENGME SA
Décolletage de précision

Nous engageons tout de suite ou pour date à convenir

Décolleteurs TORNOS M7

Excellentes conditions de travail et salariales.

Faire offres écrites ou par téléphone à la Direction de l'entreprise, toute discrétion étant assurée.

LIENGME SA
Girardet 10 - 2400 LE LOCLE
Tél. 032/931 36 16

132-082035

KELLY SERVICES Bien plus qu'un job!
Depuis 1946, Kelly Services, un des leaders mondiaux de l'emploi basé et temporaire, est reconnu pour la qualité et la fiabilité de ses services.

Nous recherchons pour occuper plusieurs postes dans le décolletage horloger des:

Décolleteurs machines à cames

- CFC décolleteur ou équivalent.
- Expérience dans le décolletage, mise en train sur machines TORNOS M4 - M7 - MS7 indispensable.

Veillez faire parvenir votre candidature à: Patrick Parel

028-279507

Av. Léopold-Robert 65 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032/910 55 10

ITAL' PANINI
Sergio's Time

Serre 25 - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/914 31 98

Livraison gratuite à domicile de 18 h à 22 h, 7/7

une employée de restauration

Dynamique.
Horaire du matin: 10 h - 13 h 45 ou 11 h 45 - 13 h 45.
Samedi - dimanche congé.

Téléphoner pour prendre rendez-vous.

132-082042

PERAZZOLO
INSTALLATION ET REPARATION DE STORES

2300 La Chaux-de-Fonds Tél. et fax: 032/913 36 70

Recherche

un monteur en stores ou aide-monteur (Avec expérience).

Entrée: tout de suite ou à convenir.

Pour rendez-vous: Tél. 079/417 40 72

132-082046

Pour votre manifestation sportive, misez sur le bon cheval: l'annonce.

Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.

PUBLICITAS

URGENT, RECHERCHONS
Villas, propriétés, terrains, appartements, locaux commerces, PME, PMI

Etudes toutes propositions

AGI : 032/724 24 25

Internet: www.mici.fr

Acheteur, recevez gratuitement notre magazine d'offres

Vente et achat entre particuliers

4x4 18-677324

Les Geneveys-sur-Coffrane, à vendre

Terrains pour villas ou petit locatif

Tél. 079/328 30 67

028-279333/010

À LOUER

Gérancia & Bolliger S.A.

VITE!!! Il ne nous reste plus qu'un appartement à Neuchâtel alors dépêchez-vous de venir le visiter!

Appartement d'une grande pièce

avec cuisine agencée, bains-WC, ascenseur, lessiverie.

Libre tout de suite ou pour date à convenir.

Situation: Parcs 115.

Pour tous renseignements, s'adresser à: Gérancia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

MEMBRE UNPI

132-081736

svit

IMMOBILIER

A louer
Jacob-Brandt 80 à La Chaux-de-Fonds

Appartement de 3 pièces

- Cuisine aménagée
- Loyer Fr. 650.- + charges

Libre de suite ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds

032 / 913 26 55 UNPI

132-080383

GÖHNER MERKUR

Pour visite: Mme Thourot, tél. 032 913 17 86, Göhner Merkur AG, Morgenstrasse 136, 3018 Bern, www.goehnermerkur.ch

A louer de suite ou à convenir

Av. Léopold-Robert 76, 2300 La Chaux-de-Fonds

charmant appartement d'une pièce

loyer incl. charges Fr. 450.- avec cuisinette, douche/WC

Près du centre

043-063201

GÖHNER MERKUR

Pour visite: Mme Thourot, tél. 032 913 17 86, Göhner Merkur AG, Morgenstrasse 136, 3018 Bern, www.goehnermerkur.ch

A louer de suite ou à convenir

Av. Léopold-Robert 76, 2300 La Chaux-de-Fonds

appartement de 3 pièces au 4ème étage

loyer incl. charges Fr. 980.- grande chambre, cuisine agencée, salle de bain

Un bel appartement de 3 pièces près du centre

028-278817

CASTEL REGIE

A louer à La Chaux-de-Fonds Rue de la Balance 6

GRAND 3 PIÈCES

Cuisine agencée, lave-vaisselle Loyer Fr. 862.- charges comprises. Libre à convenir.

TÉL. 032/730 42 11

28-29 octobre

Premier grand week-end Puck & Ballon



La Chaux-de-Fonds
samedi 28 octobre, 19h30,

**HCC -
HC Fribourg Gottéron**

Neuchâtel
dimanche 29 octobre, 14h30,

**Neuchâtel Xamax -
Servette FC**

Deux spectacles, un seul billet!

700 places privilégiées à disposition soit:

200 places de tribunes à Fr. 40.-

500 places (debout au HCC - assises, tribune sud à Neuchâtel Xamax) à Fr. 20.-

Billets en vente:

Kiosque Espacité La Chaux-de-Fonds, tél. 032 913 38 66
Secrétariat Neuchâtel Xamax, tél. 032 722 14 50

Voyage en car gratuit

Départ Stade de la Maladière: 18h30

Départ Patinoire des Mélézes: 13h30

IMMOBILIER

A louer à La Chaux-de-Fonds
BEAU MAGASIN

Spacieux, 3 grandes vitrines, centré.
Libre tout de suite ou à convenir.
Tél. 032/913 88 22 ou 032/913 50 31.

A VENDRE À LA CHAUX-DE-FONDS
IMMEUBLE INDUSTRIEL

Surface utile 1158 m².
Très facile d'accès avec places de parc à disposition.
Fr. 1 244 000.- à discuter.

espace & habitat

Av. Léopold-Robert 67
Case postale
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 77 77/76
www.espace-et-habitat.ch

À REMETTRE
Bar à café sans restauration

Complètement rénové, centre ville.

Pour tous renseignements, s'adresser:
case postale 601
2301 La Chaux-de-Fonds

FIDIMMOBIL
Agence Immobilière et commerciale SA

À LOUER de suite ou à convenir
Au Locle, Envers 48-50
Au centre, proche commerces

Spacieux 3 pièces
Spacieux 4½ pièces

Cuisine agencée.
Contact: Mlle Rappo
Ligne directe: 032/729 09 57

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

A louer
Rue du Marais, Le Locle
4 pièces

► **Loyers avantageux**
• cuisines aménagées
• salles de bains, WC
• proches des transports publics
► **Libres de suite ou à convenir**
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
27, rue du Temple - 2400 Le Locle
► 032 / 931 28 83

Le Locle, rue du Progrès
À VENDRE
2 appartements de 2½ et 3 pièces
3e étage.

Prix: CHF 50 000.- l'unité.
PROMOTION IMMOBILIÈRE
G. Roccarino - Peseux Tél. 032/731 94 06
Site internet:
<http://www.immo-roccarino.ch>

A louer
3 et 4 pièces
Eclair 8 - 8a - 8b

► **Balcons avec magnifique vue sur la ville**
• Immeuble situé dans un quartier calme
• Service de conciergerie compris
• Collèges et arrêts de bus à proximité
► **Libres de suite ou à convenir**

Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
► 032 / 913 26 55

Feu 118

Antilles françaises Guadeloupe-Gosier vend

- fonds de commerce - restaurant

Zone touristique, terrasse + salle climatisée (cause départ retraite)
Tél./fax: 00590.84 30 28
e-mail: samuel.royer@wanadoo.fr

017-473441/ROC

nous vendons à LA CHAUX-DE-FONDS

CAFE-RESTAURANT

- Café-Bar, environs 35 places
- Salle à manger, env. 30 pl.
- Appartement de 4 1/2 p. en triplex. Cheminée etc.
- Toute la maison est entièrement renouvée.

- L'inventaire du restaurant est inclus dans le prix de vente.

Prix de liquidation Fr. 390'000.-

Fiduciaire AWT

Kirchhofstrasse 9, 3250 Lyss
032 / 384 10 20 006-309319

FIDIMMOBIL
Agence Immobilière et commerciale SA

À LOUER
Léopold-Robert 83, Centre ville

Locaux commerciaux
Environ 107 m².

Convient pour: bureau, dentiste, cabinet médical, etc.
Libres dès le 1er janvier 2001.

Contact: Mlle Sommer
Ligne directe: 032/729 00 61

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

APULIA
Sàrl

ACHAT-VENTE
de
CAFES-RESTAURANTS
et AUTRES COMMERCES
Discretion assurée

Rue de l'Hôpital 4 - 2000 Neuchâtel
Tél.032/721 42 42 - Fax 032/721 42 44

028-278719/DUO

À LOUER

À LA CHAUX-DE-FONDS
Appartement de 3½ pièces
avec bains-WC séparés, balcon, jardin!

L'immeuble possède une lessiverie et un ascenseur.
Libre tout de suite ou pour date à convenir. Situation: Crêt 24.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gérançia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

MEMBRE UNPI 132-081734

A vendre à Saxon (VS)
3 km des bains de Saillon
villa neuve

directement du propriétaire; comprenant:
- au rez: grand salon, cuisine, coin à manger, économat, salle d'eau, local réduit, cheminée française;
- à l'étage: 3 chambres, salle de bains, galetas.
Couvert à voitures, chauffage électrique, terrain 849 m², habitable immédiatement.
Prix: Fr. 395000.-
Tél. 079 2305894, tél. 027 7442346.

Police secours 117

CASTEL REGIE
A louer à La Chaux-de-Fonds
Rue D.-Jeanrichard 5

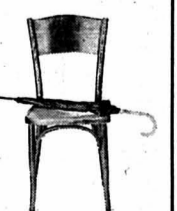
MAGASIN AVEC APPARTEMENT DE 3 PIÈCES ATTENANT

Cuisine agencée.
Loyer Fr. 1820.- + charges.
Libre à convenir.

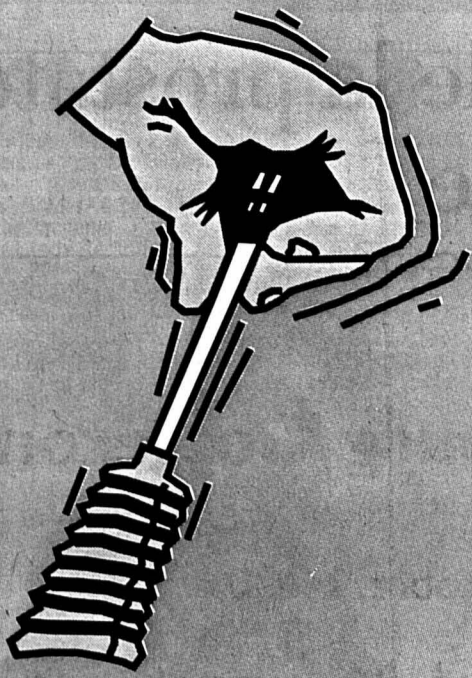
TÉL. 032/730 42 11

Vos enfants auront un lieu de jeux extraordinaire...
A vendre - quartier piscine des Mélézes
VILLA contiguë de 5 1/2 pces
+ atelier indépendant
jouissant d'un grand parc de verdure
... dans le parc aux grands arbres!!
Tél. 914.76.76

PROCITE
Régionaux 11 2300 La Chaux-de-Fonds



Place pour votre annonce
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 24 10
PUBLICITAS



Voitures d'occasion: passez la vitesse supérieure et venez nous trouver!

SOLDES OCCASIONS

LA GARANTIE D'UN BON ACHAT
VOITURES D'OCCASION PRIX SOLDES

Mazda 323 F 1.8i-16 GLX ABS
63 000 km, Fr. 11 800.- Fr. 10 900.-

Mazda 626 2.0i-16 GLX ABS
1995, Fr. 10 600.- Fr. 9 600.-

Mazda 626 2.2i Supercool SW
1996, Fr. 13 800.- Fr. 12 800.-

Mazda 626 2.0i-16 GLX 4WD
1993, Fr. 9 800.- Fr. 8 800.-

Chrysler Voyager LE 3.3 aut.
57 000 km, Fr. 24 400.- Fr. 23 300.-

Mitsubishi Spacerun 1.8 GLXi CoolEd.
1994, Fr. 9 500.- Fr. 8 500.-

Garage de l'Avenir sa

Rue du Progrès 90
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 10 77

Concessionnaire:

MAZDA XEDOS

LE NOUVEAU PROGRAMME OK DE OPEL

DES OCCASIONS QUI N'ONT RIEN À CACHER.

Nos dernières reprises

Opel Corsa 1.6i 16V GSI, 3p, TO, clim., noir 1997 42 000 km Fr. 14 900.-	<p>Les 5 étoiles OK: une garantie de qualité</p> <ul style="list-style-type: none"> * Certificat de contrôle * 14 jours de droit d'échange * Contrôle gratuit après 1500 km * 12 mois de garantie * 12 mois d'Assistance OK
Opel Corsa 1.4i Swing, 5p, clim., bleu mét. 1998 32 000 km Fr. 13 800.-	
Opel Tigra 1.6i 16V, 3p, clim., bleu mét. 1997 55 000 km Fr. 15 900.-	
Opel Astra 1.8i 16V Comfort, 3p, gris mét. 1999 10 000 km Fr. 19 800.-	
Opel Astra 2.0i 16V Sport, 5p, TO, clim., rouge 1999 24 000 km Fr. 24 800.-	
Opel Astra Cvan 2.0 Di Club, clim., bleu mét. 1998 26 000 km Fr. 19 900.-	
Opel Vectra 2.0i 16V GL Beauty, 4p, clim., bleu mét. 1996 68 000 km Fr. 16 500.-	
Opel Vectra 2.0i Elegance 16V, 4p, vert 1999 60 000 km Fr. 22 800.-	
Opel Vectra Cvan 2.0i 16V Sport, bleu mét. 1999 52 000 km Fr. 25 800.-	
Opel Omega Cvan 2.0i 16V Business, clim., bleu mét. 1998 33 000 km Fr. 26 500.-	
Opel Sintra 2.2i 16V GLS, vert mét. 1997 26 000 km Fr. 25 800.-	

132-082018

032/967 90 90 www.bonny.ch

OPEL

Maurice Bonny sa

Garage et Carrosserie
La Chaux-de-Fonds 24-29, rue du Collège

GARAGE Burkhalter CARROSSERIE

Jaluse 2 - Le Locle - 032/931 82 80
Fritz-Courvoisier 34 - La Chaux-de-Fonds - 032/969 20 30

CITROËN AX 11 color	Bordeaux	11.1995	45 000 km	Fr. 6 600.-
CITROËN AX 14 GT	Rouge	4.1992	91 500 km	Fr. 4 900.-
CITROËN Jumper 2.5 TDI 31 MH	Rouge	10.1999	3 500 km	Fr. 29 990.-
CITROËN XANTIA 1.8i 16V Audace	Climatisation	2.1997	80 800 km	Fr. 12 300.-
CITROËN XANTIA 1.8i 16V Harmonie	Climatisation	5.1996	90 000 km	Fr. 10 800.-
CITROËN XANTIA 2.0 VSX	Climatisation	12.1994	80 000 km	Fr. 10 400.-
CITROËN XANTIA 2.0i 16V VSX	Climatisation	5.1996	55 400 km	Fr. 15 900.-
CITROËN XANTIA 2.0i VSX Auto, Break	Climatisation	4.1996	52 000 km	Fr. 16 200.-
CITROËN XANTIA 2.0i 16V SX Holid.	Verte	10.1998	46 000 km	Fr. 17 000.-
CITROËN XANTIA 2.1 Turbo Diesel	Verte	6.1996	127 000 km	Fr. 11 600.-
CITROËN XANTIA 3.0i V6 Activa	Climatisation	3.1997	52 200 km	Fr. 22 200.-
CITROËN XSARA 1.8i 16V Opéra	Climatisation	6.1999	65 000 km	Fr. 16 400.-
CITROËN ZX Break 1.8i Aura	Climatisation	4.1994	70 000 km	Fr. 9 300.-
FORD ESCORT 2.0 16V RS Sauber	Climatisation	7.1996	56 000 km	Fr. 14 800.-
NISSAN Primera 2.0 SRI	Toit ouvrant	5.1996	91 300 km	Fr. 10 500.-
RENAULT R19 1.8 Alizé	Climatisation	5.1995	70 500 km	Fr. 9 800.-
SUBARU Justy 1.3 4WD	Blanche	5.1999	11 500 km	Fr. 14 900.-
SUBARU Legacy 2.2 4WD	Verte	2.1996	65 000 km	Fr. 15 600.-
VOLVO S40 2.0	Climatisation	6.1997	55 000 km	Fr. 18 500.-

Voitures expertisées avec garantie - Reprise possible

Votre spécialiste CITROËN SUBARU

UN COUP D'ŒIL À NOS OFFRES!

Nissan Primera 2.0 Plus rouge, 5 portes, climat, airbag, ABS, 04.98, 29 900 km Fr. 17 800.- Fr. 16 500.-	Mitsubishi Space Star 1.8 GLX édition vert métal, climat, airbags, ABS 03.99, 26 700 km Fr. 22 800.- Fr. 21 200.-	Opel Astra 2.0i Sport jaune métal, 3 portes, climat, airbags, ABS, CD, 03.97, 46 300 km Fr. 15 900.- Fr. 14 700.-
Nissan Prairie 2.4 SLX-S vert métal, 5 portes, ABS, airbag, 01.97, 33 600 km Fr. 16 800.- Fr. 15 600.-	Opel Astra 1.6 Cvane conf. bleu métal, climat, airbags, ABS, 07.98, 58 600 km Fr. 16 700.- Fr. 15 600.-	Honda Accord 2.0i LS Swiss bleu métal, 5 portes, climat, airbags, t.o., ABS, 04.95, 41 400 km Fr. 14 900.- Fr. 13 800.-
Nissan Primera 2.0 GT 4x4 rouge, 4 portes, ABS, jantes alu, kit carr., 01.93, 139 400 km Fr. 10 700.- Fr. 9 900.-	Ford Mondeo 2.0 Style gris métal, 5 portes, climat, airbags, ABS, 03.97, 56 200 km Fr. 17 900.- Fr. 16 600.-	Toyota Starlet 1.3 16V noir, 3 p., kit carr., jantes alu, rabais. suspens., 04.97, 50 100 km Fr. 9 900.- net Fr. 11 800.- Fr. 10 900.-
Nissan Sunny 1.6 SLX bleu métal, 5 portes, t.o., 04.96, 117 500 km Fr. 7 300.- Fr. 6 700.-		

132-082049

OCCASIONS

AU PAVILLON DU CRÊT-DU-LOCLE

LE PLUS GRAND CHOIX DE LA RÉGION

Lancia Y 1.2 LS, boîte autom.	1996, violet, R-K7	Fr. 9 900.-
Ford Fiesta 1.4 Fashion, 5 p.	1995, bleu, R-K7	Fr. 8 900.-
Ford Escort 2.0 RS, 3 p.	1994, bleu métal, R-K7	Fr. 7 500.-
Ford Escort 1.6 CLX, 5 p.	1995, bleu métal, R-K7	Fr. 9 800.-
Ford Ka 1.3	1997, vert métal, R-K7, servo.	Fr. 9 800.-
Hyundai Accent 1.3 GLSi, 5 p.	1997, rouge, clim., 2 airbags	Fr. 10 900.-
Ford Mondeo 2.0 Everest, 5 p.	1996, bordeaux, clim., TCS	Fr. 12 900.-
Ford Mondeo 2.0 Everest, 5 p.	1995, tourmalin, R-K7, clim.	Fr. 12 800.-
Opel Astra 1.6 Célébration, 5 p.	1995, bleu, R-K7, clim.	Fr. 12 800.-
Lancia Dedra 2.0 LX, 4 p.	1995, brun métal, R-K7, clim.	Fr. 12 500.-
Alfa Romeo 146 2.0 Ti 16V,	1996, ABS	Fr. 12 900.-
Fiat Brava 1.8i 16V ELR, 5 p.	1997, vert métal, ABS, 2 airbags	Fr. 14 500.-
Ford Puma 1.4 16V	1998, rouge, R-K7	Fr. 16 800.-
Lancia K 2.0 Turbo LS	1997, bleu métal, CD, 2 airbags	Fr. 21 800.-
Ford Mondeo 2.5 Style, 5 p.	1998, clim.	Fr. 22 500.-

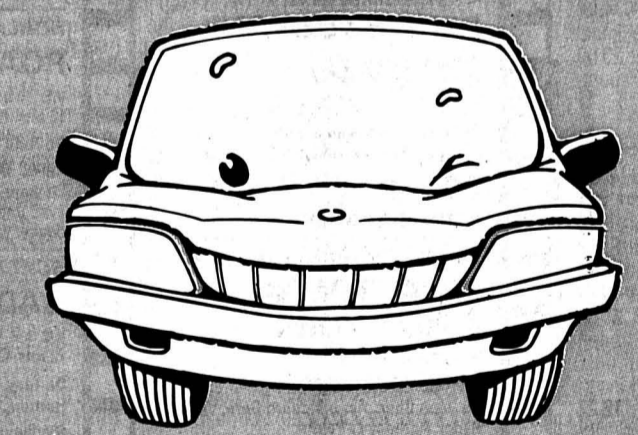
UTILITAIRES ET STATION-WAGON

Ford Escort 1.8 16V Newport	1995, bleu métal, R-K7, clim.	Fr. 10 800.-
Ford Escort 1.8 Style	1997, violet, R-K7, clim.	Fr. 14 800.-
Toyota Corolla 1.6 XLI Snow 4x4	1993, rouge, toit ouvrant	Fr. 11 500.-
Ford Escort 1.8 Style Protect	1998, bordeaux, R-K7, clim.	Fr. 14 800.-
Peugeot 405 2.0 Signature	1996, gris métal, autom. clim.	Fr. 14 800.-
Ford Scorpio 2.0 16V	1995, aubergine, TCS, 2 airbags	Fr. 15 800.-
Ford Galaxy 2.8 Confort, 7 p.	1995, Tourmalin, clim.	Fr. 19 900.-
Lancia K 2.0 Turbo LS	1997, bordeaux, R-K7, clim.	Fr. 22 800.-
Ford Mondeo 2.5 Style	1998, brun métal, R-K7, clim.	Fr. 22 500.-

ÉCHANGE - REPRISE
CRÉDIT IMMÉDIAT

PAVILLON DU CRÊT-DU-LOCLE, 032/926 73 44

132-082030



↓

A la recherche d'un véhicule ?

L'Impartial L'accès internet à vos annonces BAZAR Bazar.cl/01

Occasions

Audi 80 1.8 GT	1986	87 000 km	3 500.-
Audi A3 1.8 T Ambition	1998	41 000 km	36 900.-
Audi A4 1.8 T Advance	1998	31 700 km	37 600.-
Audi A4 Avant 1.8 T Ambition	1997	45 300 km	35 800.-
Audi A6 2.8 Ambition	2000	16 000 km	57 800.-
Audi Cabriolet 2.8 E	1999	5 200 km	49 900.-
Audi S4 Avant quattro	1999	40 800 km	59 500.-
Audi S8 4.2 quattro	1998	73 150 km	79 800.-
Audi TT Coupé 1.8 T	1999	41 200 km	38 800.-
BMW 528i Business Plus	1998	28 900 km	52 500.-
BMW-ALPINA B10 3.0 4x4 Touring	1995	71 900 km	35 500.-
Fiat Punto GT	1997	51 400 km	16 600.-
Fiat Ulysse 2.0 S	1995	77 800 km	14 900.-
Ford Escort 1.8i 16V CLX Break	1994	94 100 km	8 800.-
Lancia Kappa 3.0 V6 LS Break	1997	22 000 km	33 900.-
Mazda 323 F 1.5i-16V	1998	17 000 km	16 900.-
Opel Astra 1.6i 16V Touring ST	1997	59 800 km	13 900.-
Opel Vectra 2.0i 16V Advantage	1998	46 700 km	19 800.-
Opel Vectra 2.0i 16V GL Beauty Break	1997	43 500 km	17 800.-
Renault Safrane 2.2 V RT (S)	1993	64 000 km	12 500.-
Rover Twingo 1.2 Kenzo	1996	46 000 km	7 600.-
Rover 416 Si	1997	19 000 km	17 300.-
Rover 420 GSi	1995	63 400 km	13 900.-
Seat Arosa 1.0	1997	46 400 km	8 700.-
Toyota Provia XE Pacific 4x4	1999	15 900 km	33 700.-
VW Bora 2.0 Comfortline	1999	13 900 km	27 800.-
VW Golf 1.8	2000	27 500 km	21 800.-
VW Golf 1.8 Comfortline	1999	17 900 km	25 500.-
VW Passat 1.8 T Highline	1998	66 300 km	26 600.-
VW Passat 1.9 TDI Trendline	1999	16 500 km	32 700.-
VW Passat 2.3 VR5 Highline	1999	22 700 km	37 500.-
VW Polo 125 GTI	2000	7 450 km	22 900.-
VW Polo 60 Swiss Line	1998	73 700 km	12 600.-
VW Polo Coupé 1300 GT	1991	84 900 km	4 500.-
T4 2.0 800	1998	40 000 km	19 600.-

Crédit - Leasing - Qualité - Garantie 1 an - Sécurité

PANSPORT AUTOS SA

Crêtets 90, La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/925 95 95

Girardet 37, Le Locle
Tél. 032/931 50 00

132-082049

ZAPPING

CE QUI FAIT DÉBAT. On pourrait croire à une plaisanterie. Malheureusement, les faits montrent que la vieillesse commence à quarante ans déjà! Les cadres en savent quelque chose, puisqu'ils sont installés sur un siège éjectable dès qu'ils ont rejoint le clan des quadragénaires. Ce jeunisme ambiant pousse certains à tenter de gommer leurs rides, à revoir entièrement leur garde-robe et leurs loisirs. Michel Field a invité quelques personnalités qui, comme Philippe Bouvard, témoignent sur cette tendance à retenir le temps qui passe, à 20h55 sur France 3. /cke

L'INSTIT. Présentatrice depuis treize ans de la météo sur France 3, Florence Klein vient de vivre sa première expérience de tournage d'une série. Un vrai bonheur pour cette bleue. «Plus jeune, le cinéma me faisait rêver et j'avais vraiment envisagé de devenir comédienne» explique-t-elle. Cette aventure de cinq semaines lui a plu à un tel point qu'elle signerait demain, sans hésiter, pour un nouveau rôle. «J'ai eu un blues terrible, quitter une équipe aussi soudée autour d'un même projet m'a coûté» avoue-t-elle en effet. A découvrir sur France 2, à 20h55. /cke



Florence Klein campe une bourgeoise dont le fils est racketté. photo france 2

LES FEUX DE L'AMOUR. Récemment, la trentaine d'actrices et acteurs de l'équipe actuelle de cette guimauve, à 13h40 sur TF1, ont sorti le champagne pour le tournage du 7000e épisode. Depuis le premier mis en boîte au printemps 1973, le succès a été au rendez-vous. Preuves en sont les 71 Emmy Awards remportés et les cent millions de fidèles de par le monde. Qui dit mieux? /cke

SEX & THE CITY. Dans cette série, diffusée par M6 à 22h35, et qui fait un tabac aux USA, Carrie campe une célibataire libérée qui a les moyens d'acquiescer des robes griffées. Dans la vie, Sarah Jessica Parker a aussi le porte-monnaie assez garni. Mariée depuis trois ans à Matthew Broderick, qu'on a pu voir dans «Godzilla», la blonde sans complexes peut faire ses courses sur la Cinquième avenue à New York. Un plaisir qu'elle doit particulièrement apprécier après une enfance dans une famille où il fallait compter chaque sou. Par chance, son beau-père, chauffeur routier de profession, a eu la bonne idée de l'accompagner à un casting à l'âge de 11 ans. Adulte, elle a séduit certains producteurs qui travaillent avec de grosses pointures puisqu'on a pu l'admirer notamment aux côtés de Nicolas Cage dans «Lune de miel à Las Vegas», de Bruce Willis dans «Pièges en eaux troubles» et de Johnny Depp dans «Ed Wood». /cke

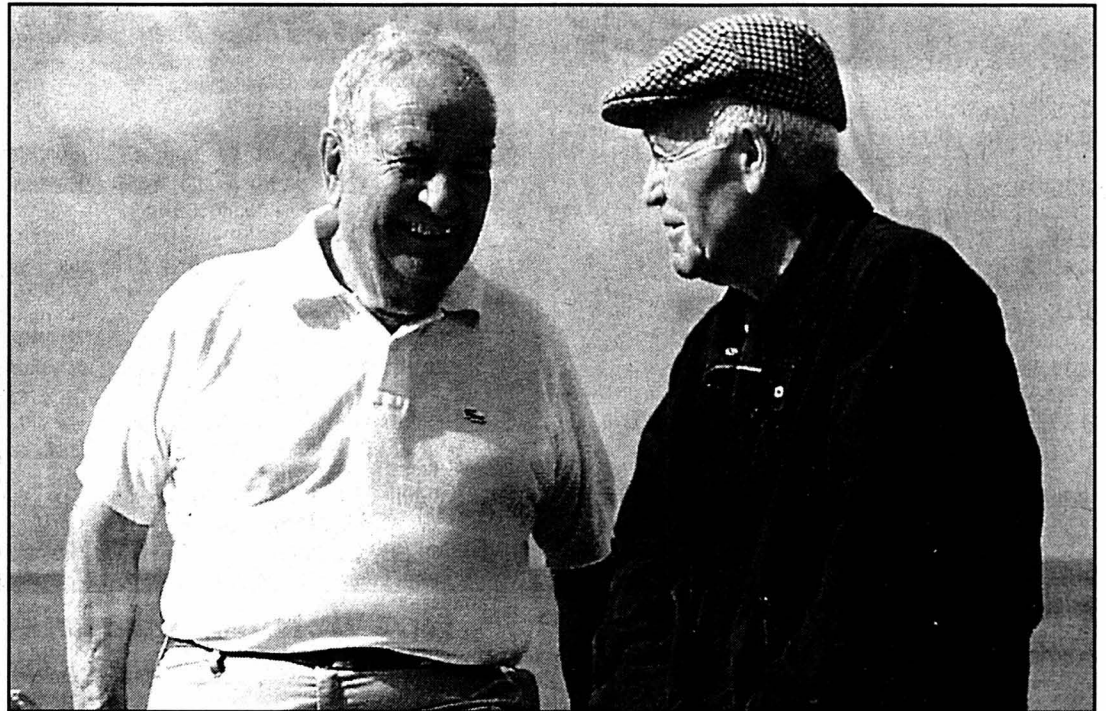
«Check-up» Cancer de la prostate: il faut ouvrir le dialogue

Quel traitement décider pour un cancer de la prostate? Le magazine pose la question en recueillant témoignages de victimes et avis de spécialistes.

Charles-André voit sa vie basculer du jour au lendemain lorsque son médecin lui annonce que sa biopsie est positive: il a un cancer de la prostate. Pour ce Lausannois, qui n'a pas encore fêté ses cinquante ans, la nouvelle fait l'effet d'une bombe. «Je pensais que cela n'arrivait que vers 70-75 ans...». Cet organisateur de compétitions sportives opte pour une ablation chirurgicale même si ce type d'intervention peut générer des problèmes d'impuissance et d'incontinence.

D'une opération, Richard, cadre à la retraite, n'a pas voulu entendre parler. Après une hormonothérapie, il subit ainsi de multiples séances de radiothérapie qu'il définit comme indolores mais très fatigantes.

Ces témoignages ont été recueillis en vue d'illustrer le thème qu'abordera ce soir le magazine. La tâche ne fut pas facile pour les journalistes comme le reconnaît le producteur Roland Goerg. «Nous avons effectivement rencontré des difficultés pour les réunir car le cancer de la prostate entre dans la catégorie des maladies intimes, nous avons essuyé un certain nombre de refus alors que des personnes qui avaient accepté de se laisser filmer dans un premier temps



Le cancer de la prostate peut survenir à un âge moyen, mais il concerne le plus souvent des personnes de plus de 55 ans. photo sp

sont revenues sur leur décision».

Mal peu médiatisé

Les médias s'intéressent fréquemment au cancer du sein, beaucoup moins à la pathologie propre à cette glande de l'appareil génital masculin. Au cours de l'émission, Roland Goerg et son équipe mettront le doigt sur le rôle de la prévention en général. «A partir de cinquante ans, tout être sensé devrait effectuer un check-up annuel afin de dépister ce mal mais aussi d'autres problèmes» continue le producteur. Oscar par

exemple est tombé des nues parce qu'il n'avait jamais ressenti de douleurs. Pourtant, une tumeur maligne s'était déjà déposée sur son bassin. «Je pensais que cela n'était pas nécessaire de consulter, je n'étais pas malade, maintenant, il est trop tard pour regretter».

Dialoguer avec les praticiens

Ce rendez-vous permettra aussi de faire le point sur les traitements relatifs à une maladie qui évolue lentement. «Prenez François Mitterrand, on sait que lorsqu'il a été élu

président de la République pour la première fois, il souffrait déjà d'un cancer de la prostate» signale Roland Goerg.

Si l'urgence n'est pas de mise, pour le producteur, les médecins ont le devoir de faire un effort de communication. Ceux-ci doivent exposer tous les tenants et les aboutissants des méthodes à disposition et surtout «laisser le temps de la réflexion».

Cathrine Killé Elsig /ROC
Le Nouvelliste

«Check-up» mercredi 25 octobre, 20h05, TSR1.

RADIO MERCREDI

RTN
LA RADIO NEUCHÂTOISE
L'info: 6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00, Journal 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash infos 7.15 Revue de presse 12.00 Les titres du journal 18.30, 19.00 Rappel des titres. Les jeux: 6.15 Siffier n'est pas joué 7.40 Bonjour chez nous! 8.40 Presse citron 10.15 Le Club des quatre 11.45 La tirelire RTN 12.45 La colle entre l'école 16.35 Double Clic 17.25 Double Clic Les rendez-vous: 6.40 Dites-nous tout 8.15 L'invité du matin 8.55, 13.45 Petites annonces 9.35 Les Sixties 11.05 L'invité de 11 heures 13.00 Les naissances 13.10 Les anniversaires 13.30, 17.45 Tube image 13.40 Mots pour Môme 17.15 Les mastos 19.02 Globe-notes 20.00 RTN, la nuit

RADIO FRIBOURG
LE TEMPS DE VIVRE
6.00-10.00 La matinale avec Olivier, infos toutes les demi-heures 6.45, 7.15, 12.15, 18.15 Sports 8.15 Revue de presse; rubriques et bonne humeur 8.45-9.30 A l'ombre du Baobab avec Thierry Savary 10.00-14.00 La Mi-Journée avec Amaëlle. Jeux et Rubriques 10.00, 11.00, 15.00, 16.00, 17.00 Info 12.00, 17.30 Titres 12.30, 18.30 Le journal 12.45 Le Quart d'Heure Mandarine 14.00-17.00 Fribourg Musique avec Swen 17.00-19.00 La fin de la journée avec Patrick 17.00 Top World 17.35 Vipère au Poing 18.45 Troc en Stock 19.00-20.15 Fribourg Musique 20.15 Fribourg Sport Basket Coupe Korac: Dijon - Fribourg Olympic 22.00 - 6.00 Fribourg Musique

FM France Musique
7.06 Tous les matins du monde 9.07 Si j'ose dire 10.30 Papier à musique 12.35 C'était hier 13.30 Au fur et à mesure 15.00 Concert: Satie, L. Wilson, récitant; E. Le Sage 17.00 Au rythme du siècle 18.00 Le jazz est un roman 19.07 A côté de la plaque 20.00 Concert Schubert: Prometheus D. 674, S. Genz, baryton; E. Schneider, piano 22.30 Jazz: suivez le thème 23.00 Le conservatoire 0.00 Tapage nocturne

Suisse alémanique
6.00 Morgenjournal/Sport 6.30 Meteo 7.00 Morgenjournal/Sport 7.20 Presseschau 7.30 Meteo 7.52 Regionaljournal 8.00 Morgenjournal 8.08 Espresso 8.30 Am Vormittag 9.10 Gratulationen 9.40 Memo 10.03 Treffpunkt 11.03 Börsen-Flash 11.45 Kinder-Club 12.03 Regionaljournal 12.22 Meteo 12.30 Rendez-vous/Mittagsinfo 13.30 Am Nachmittag 14.05 Siesta 15.10 AllerWelts-Geschichten 16.10 Cabaret-Geschichte 16.40 KulturTipp 17.10 Sportstudio 17.30 Regionaljournal 18.00 Echo der Zeit. Sport 18.50 Firrabigmusig 19.30 Sigg-SaggSugg 20.03 Spasspartout 23.00 DRS in der Nacht 23.04 Bestseller auf dem Plattenteller 0.05 Nachtclub

RFJ 100.8
5.45, 6.15, 6.45 RJ Express 6.00, 7.00, 8.00, Infos 6.10, 7.10, 8.10 Journal du matin 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 16.00, 17.00 Flash 6.35, 7.35 Etat des routes 7.15 Chronique boursière 7.50 Revue de presse 8.45 Question de chez nous 9.05, 10.05 Aujourd'hui la vie 9.10 Sorties cinéma 9.15 Mieux comprendre «Droit» 10.05 Aujourd'hui la vie 10.15 Aujourd'hui la vie «C'est vous qui le dites» 11.05 Zenith 11.15 La corbeille 11.20 La chanson souvenir 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 12.50 Troc en stock 13.00 Eclats de voix 13.15 Sélection TV 13.20 sketch 13.30, 14.05, 15.05 Verre azur 16.05, 17.05 Zone libre 16.30 Délic 16.45 Jeu MP vidéo 17.15 L'invité 17.30 CD de la semaine 18.00 Jura soir 18.30, Rappel des titres 18.31 Question de temps 19.00 Les ensoirées 0.00 Trafic de nuit

La Première
5.00 Le journal du matin 8.35 On en parle 9.30 Mordicus 11.06 Les dicodéurs 12.07 Chacun pour tous 12.11 Salut les p'tits zébrés 12.30 Le journal de midi trente, 13.00 Tombouctou, 52 jours 13.30 Café des arts 14.04 Bakélite 15.04 C'est curieux... 17.09 Presque rien sur presque tout 18.00 Journal du soir 18.15 Les sports 18.22 Forum 19.05 Trafic 20.04 20 heures au conteur 21.04 Plans séquences 22.04 La ligne de cœur 22.30 Journal de nuit) 0.04 Rédiffusion

Espace 2
6.06 Matinales (7.50 La musique du film) 8.30 Domaine parlé 9.06 Les mémoires de la musique 10.05 Nouveautés du disque 11.30 Méridienne 12.04 Nota Bene 13.30 Musique d'abord 16.00 Concert. Arcadi Volodos, piano. F. Schubert; A. Scriabine; S. Rachmaninov 17.30 Info culture 17.36 Feuilletton musical 18.05 JazzZ 19.00 Empreintes

uno
6.00 Primo mattino 7.00, 8.00 Il radiogiornale 9.06 Mille voci 9.45 Intrattenimento musicale 11.05 Mille voci 12.00 L'informazione di mezzogiorno 12.30 Il radiogiornale 12.45 Quelli della uno 13.30 L'uovo quadrato 17.00 Prima pagina 17.37 Tempi supplementari 18.00 Cronache regionali 18.30 Il Radiogiornale. Sport 19.55 Buonotte bambini 20.15 Country 21.05 Il suono della luna 22.30 Mille voci nella notte 0.10 L'oroscopo, segue: Luna nera: Black, soul, rhythm & blues, Tropical...

AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO - Tél. 916 13 77

THE CELL
V.F. 15 h 30, 20 h 30, 15 ans. Première suisse.
De Tarsem Singh. Avec Jennifer Lopez, Vince Vaughn, Vincent D'Onofrio. Jeune psychologue, on lui demande de visiter l'esprit d'un sérial killer pour retrouver une victime... Diabolique!

CORSO - Tél. 916 13 77

PANE E TULIPANI
V.O. s.-t. fr. 18 h, 12 ans. 4e semaine.
De Silvio Soldini. Avec Licia Maglietta, Bruno Ganz, Giuseppe Battiston. Rosalba, mère et épouse modèle, est oubliée dans un restaurant... Un délire en Italie, génial!

EDEN - Tél. 913 13 79

UN AUTOMNE À NEW YORK
V.F. 15 h 30, 20 h 45, 12 ans. Première suisse.
De Joan Chen. Avec Richard Gere, Winona Ryder, Anthony LaPaglia. Une histoire d'amour attachante entre un Don Juan et une belle et frêle jeune femme...

EDEN - Tél. 913 13 79

AU NOM D'ANNA
V.O. s.-t. fr./all. 18 h, 12 ans. 3e semaine.
De Edward Norton. Avec Edward Norton, Ben Stiller, Eilman. Ils sont deux, l'un est prête, l'autre est rabin. Et ils aiment tous les deux la même femme... Divinement drôle!

EDEN - Tél. 913 13 79

SCALA 1 - Tél. 916 13 66

LA ROUTE D'EL DORADO
V.F. 16 h, Pour tous. 3e semaine.
De Bibi Bergeron et Will Finn. Deux amis escrocs sur les bords, avec une nuée d'Espagnols aux trousses, partent à la recherche d'un trésor...

SCALA 3 - Tél. 916 13 66

VENGO
V.O. esp. s.-t. fr./all. 18 h 15, 20 h 15, 12 ans. Première suisse.
De Tony Gatlif. Avec Antonio Canales, Orestes Villasan Rodriguez, Antonio Perez Dechent. En Andalousie, les dettes de sang se payent comptant... Images et musique envoûtantes.

ABC - Tél. 967 90 42

LES AUTRES FILLES
V.F. 18 h 30, 12 ans.
De Caroline Vignal. Avec Julie Leclercq, Caroline Baehr, Bernard Menez. Caroline Vignal (et sa jeune actrice) réussissent un très beau film, dans le genre pourtant piégé du film d'adolescence.

ABC - Tél. 967 90 42

PINK FLAMINGOS
V.O. angl. sans sous-titres 20 h 45, 16 ans.
De John Waters. Avec Davine, David Lochary, Edith Massey. 2 groupes de marginaux luttent pour le titre des «êtres les plus répugnants qui soient». Mauvais goût rafraichissant!

LA CHAUX-DE-FONDS

PLAZA - Tél. 916 13 55

DANCER IN THE DARK
V.O. s.-t. fr./all. 14 h 30, 17 h 30, 20 h 30, 16 ans. 2e semaine.
De Lars Von Trier. Avec Björk, Catherine Deneuve, Jean-Marc Barr. PALME D'OR DU FESTIVAL DE CANNES ET MEILLEURE ACTRICE. Un chef-d'œuvre qui remue... Beaucoup!

SCALA 1 - Tél. 916 13 66

ROAD TRIP
V.F. 15 h 30, 20 h 45, 16 ans. Première suisse.
De Todd Phillips. Avec Breckin Meyer, Seann William Scott, Amy Smart. Etudiant modèle, Josh a filmé ses ébats avec une belle blonde. Par erreur, il a envoyé la cassette à sa régulière. Aie!...

SCALA 1 - Tél. 916 13 66

GADJO DILO
V.O. s.-t. fr./all. 18 h, 12 ans. Cycle «Gitanes, Tsiganes...».
De Tony Gatlif. Avec Romain Duris, Rona Hartner, Izidor Serban. Stéphane, un jeune français, traverse la Roumanie à la recherche d'une chanteuse inconnue...

SCALA 2 - Tél. 916 13 66

LES AVENTURES DE TIGROU
V.F. 16 h 15, Pour tous. 3e semaine.
De Jun Falkenstein. Tout droit sorti des studios Walt Disney, c'est l'histoire de Tigrou, un jeune tigre égaré et un peu naïf...

SCALA 2 - Tél. 916 13 66

MERCI POUR LE CHOCOLAT
V.F. 18 h, 20 h 30, 12 ans. Première suisse.
De Claude Chabrol. Avec Jacques Dutronc, Isabelle Huppert, Anna Mouglatis. A la recherche de ses origines, elle va pénétrer dans une famille qui n'est pas la sienne... Passionnant!

LA CHAUX-DE-FONDS

SCALA 3 - Tél. 916 13 66

LES AUTRES FILLES
V.F. 18 h 30, 12 ans.
De Caroline Vignal. Avec Julie Leclercq, Caroline Baehr, Bernard Menez. Caroline Vignal (et sa jeune actrice) réussissent un très beau film, dans le genre pourtant piégé du film d'adolescence.

ABC - Tél. 967 90 42

PINK FLAMINGOS
V.O. angl. sans sous-titres 20 h 45, 16 ans.
De John Waters. Avec Davine, David Lochary, Edith Massey. 2 groupes de marginaux luttent pour le titre des «êtres les plus répugnants qui soient». Mauvais goût rafraichissant!

AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

TSR 9

7.00 Minizap 2859390 7.55 Téléubbies 4770670 8.20 Quel temps fait-il? 22949816

12.45 TJ Midi/Météo 102038 13.10 Entrez sans sonner 2867038

13.25 Question pour un champion 112125 13.55 L.A. Heat 4069748 14.45 C'est mon choix 6638187

15.55 Entrez sans sonner 5334477 16.10 Inspecteur Derrick 1652477

17.15 J.A.G. 374458 18.05 Entrez sans sonner 387583

18.20 Top Models 6571699 18.45 Météo régionale 4390458

18.50 Tout en région 9333767 19.15 Tout sport 1832075 19.30 TJ Soir/Météo 970212 20.05 Check-up 5071980

21.30

Rien à perdre

Film de Steve Oedekek, avec Tim Robbins, Martin Lawrence



Un petit black déchaîné braque un grand blanc circospect qui renverse la situation et l'emmène dans un road movie délirant.

23.08 Loterie à numéros 308043545 23.10 Zig Zag Café 935019 L'emprunte OM 23.25 Demain à la Une 2370274

0.05 Sopranos 3138775 0.50 L'évasion du Dalai Lama 8261201 1.50 Vive le cinéma! 8933978

2.10 Questions pour un champion 2074084 2.35 TJ Soir 5857423 3.00 Tout en région 6133201 3.20 Check-up 64143539

Canal +

7.00 Teletubbies 50237380 7.30 Nulle part ailleurs 4994895 8.30 Atlantis terre engloutie. Film 2801694 10.00 Nulle part ailleurs 89678800 10.15 Un papa de rechange. Film 15472125 11.55 La semaine des guignols 8352699 12.25 Les titres du journal 19132545 12.30 Nulle part ailleurs 42015390 13.45 H. Comédie 82714458 14.05 Evamag. Comédie 54246309 14.35 Seinfeld 73851274 14.55 Surprises 85605293 15.10 La vengeance du tigre blanc. Film 64518309 16.50 Invasion Planète terre 87638854 17.30 Animasia, vision d'Escaflowne 85726854 17.55 Cowboy Bebop 64329309 18.20 Les Simpson 79521274 18.50 Nulle part ailleurs 91976903 20.30 Le journal du cinéma 6470564 21.00 Beloved. Film 10479854 21.45 Moi zombie, chronique de la douleur. Film 91255854 1.15 La vie ne me fait pas peur. Film 35032220 3.05 L'homme de ma vie. Film 90439713 4.25 Surprises 97041862 4.45 Paddy. Film 70784775 6.30 Carnaby Street 32559775

RTL 9

Pas d'émission le matin 12.10 Cas de divorce 77755187 12.40 Central 7 18820458 13.30 Un cas pour deux 38208748 14.35 Le Renard 33788075 15.40 Derrick 89031458 16.45 Stars boulevard 86088583 16.55 Superperceptor 82401552 17.45 Loving 56280187 18.10 Top models 67352922 18.35 Des jours et des vies. Feuilleton 75461293 19.00 Central 7: Prise d'otage 32857941 19.50 La vie de famille 18651274 20.15 Friends: celui qui remplace celui qui part 42635212 20.45 Accusée à tort. Film de Noel Nosseck avec Lisa Hartman Black et Christopher Meloni 63421019 22.20 Stars boulevard 33847761 22.30 Heat. Film

TSR 9

7.00 Euronews 66781477 8.15 Quel temps fait-il? 22949816 9.00 Euronews 36702908 9.45 A bon entendeur 73554632 10.15 Le cinéma 91752574 10.30 Réve de gourmet: Sel, poivre et le monde des épices 73973632 11.00 Cadences: Flimghin Collins, pianiste 31813748 11.15 Le Schwyzerdütsch avec Victor: Um Uuskumft bitte 86910038 11.30 Entrez sans sonner! 61847089

12.00 Zig Zag Café 67933458 12.45 Flipper 30072212 Amérissage forcé 13.30 Les Zap 54322729 Au-delà du miroir Papyrus Renada 17.00 Les Minizap 41406903 Les Marsupilami Bidoum Les Razmokets 18.00 Les Maxizap Pokémon 90934458 18.25 Teletubbies 65631090 18.55 Videomachine 63811748 19.25 L'anglais avec Victor 47758293 In a Disco In a Bank 20.00 Les trotteurs 67546651

20.25

Football

Ligue des champions

Lazio - Donetsk



Commentaire: Yannik Paratte. En direct de Rome. Suivi des résumés des autres matches

23.00 TJ Soir/Météo 27284090 23.30 Tirage de la Loterie 69406800 23.35 Tous sur orbite Jupiter, un monde très différent 44429106 23.40 Svizra Rumantscha 98320106 0.05 Tout en région 47192510 0.25 TextVision 61290978

Monte Carlo

9.30 Récré Kids 57381926 10.35 Football mondial 92379859 11.05 Les grands crimes du XXe siècle 32687496 11.35 Mon ami Jake 90468800 12.20 Clin d'œil 52921212 12.30 Récré Kids 44381570 13.35 Les Ailes du destin 70344670 14.30 Planète animal 93089477 15.25 Sport Sud 32678748 15.55 La plus grande histoire jamais racontée. Film 31075458 19.10 Flash Infos 12212729 19.30 Les rues de San Francisco 18529125 20.25 La panthère rose 73521019 20.35 Pantane pub 79705361 20.55 Nestor Burma. Série avec Guy Marchand. Du rebecca, rue du Rosiers 25491545 22.25 H2O 88505767 23.00 Le cheval d'orgueil. Chronique de Claude Chabrol avec Ronan Hubert 35609699 1.05 Le Club 22028065

Planète

7.00 La quête du futur 58150038 7.30 Jeunes néo-nazis en ex-RDA 77891361 8.50 Terre sainte, eau précieuse 88854361 9.20 Escalade savoisienne 71481545 10.25 On vous parle de Paris. Court métrage 87173380 10.45 Satan 97469274 11.10 Tchouma Tchato 89638477 12.35 Flamenco 44550361 13.40 Cinq colonnes à la une 86142309 14.35 Simone de Beauvoir 30239274 15.25 Des voix du soir 96039293 16.45 Les grandes expositions 31501564 17.15 Contre-jour de Sibérie 57594019 18.15 Médecine en Afrique 55116854 18.45 US Air Force 53589458 19.35 Les colères de la terre 71007699 20.30 Qui a peur de Frédéric Chopin? Doc. 67174496 21.25 La guerre des paradis 46561670 22.15 Les voyageurs 33768800 22.25 La servitude des héros 96904729 23.15 Musiques en

ARD

9.05 Praxis Bülowbogen 9.55 Watterschau 10.03 Brisant 10.25 Adelheid und ihre Mörder. Film 11.15 Zauberrhafte Heimat 12.00 Heute mittag

TF1 France 1

6.40 Info 20812361 6.50 Jeunesse 76315564 11.15 Dallas 43589583 12.05 Tac O Tac TV 39006767 12.10 Etre heureux comme... 92905293

12.15 Le juste prix 9142361 12.50 A vrai dire 48820632 13.00 Le journal/Météo 21980854

13.45 Le temps d'un tournage 32502835 13.50 Météo 32594816

13.55 Les feux de l'amour 84070903 14.45 Les vacances de l'amour 64006748 15.45 Le clan du bonheur 71169564

16.40 7 à la maison 38637922 17.35 Sunset Beach 68230038 18.25 Exclusif 37180380 19.00 Le Bigdil 76661835 19.55 Hyper net 83386212 20.00 Le journal 97171293 20.25 Résultat des courses 83363361 20.30 Météo 51589632

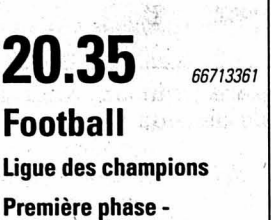
20.35 66713361

20.35 Football

Ligue des champions

Première phase - 5e journée (Groupe D)

AS Monaco - Galatasaray



Commenté par Thierry Roland et Jean-Michel Larqué

21.30 Mi-temps 44877651 21.45 2e période 57152274 22.45 Football 88984651 -Résumé des autres rencontres

1.00 TF1 nuit 78493895 1.10 Aimer vivre en France 39795274 2.10 Reportages 14469361 2.35 Tirs chasse 18082835 3.35 La pirogue 37546629 4.15 Histoires naturelles 54574835 4.45 Musique 67743212 5.00 Sept à Huit 11236496

22.30 Ca se discute Faut-il envier les célibataires? 72809274 0.35 Journal de la nuit 26628930 0.55 Météo 17039019 1.00 Des mots de minuit 92170670 2.20 Mezzo l'info 57492274 2.35 Emissions religieuses 18080473 3.35 24 heures d'info 52523380 3.50 Météo 24297318 3.55 Les Routiers 93764477 4.45 Outremer 30475125

19.45 Aktuell 20.00 Tages-schau 20.15 Länder-Menschen-Abenteuer 21.00 Schlaglicht 21.30 Aktuell 21.45 Tator. Krimireihe 23.10 Aktuell 23.15 Tesis-Faszination des Grauens. Thriller 1.10 Expo-Magazin 1.40 Wiederholungen

7.00 Unter uns 7.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 8.00 Hör'mal, wer da hämmert! 9.00 Punkt 9 9.30 Living Single 10.00 Meine Hochzeit 10.30 Morningshow 11.30 Familien duell 12.00 Punkt 12 13.00 Die Oliver Geissen Show 14.00 Bärbel Schäfer 15.00 Hans Meiser 16.00 Hör'mal, wer da hämmert! 17.00 Die Nanny 17.30 Unter Uns 18.00 Guten Abend 18.30 Exclusiv 18.45 Aktuell 19.00 Top 19.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 20.15 UEFA Champions League: Runde 5 20.45 UEFA Champions League: Bayern Leverkusen - Spartak Moskau 0.00 Nachtjournal 0.10 UEFA Champions League: Runde 5 0.30 Ellen 1.00 Living Single 1.30 Die Larry Sanders Show 2.00 Die Oliver Geissen Show 2.50 Nachtjournal 3.00 UEFA Champions League

9.00 Heute 9.05 Volle Kanne, Susanne 10.03 Unser Lehrer Dr. Specht 10.50 Big Sky - Einsatz über den Wolken 11.35 Gersundheit 12.00 Tageschau 12.15 Drehscheibe Deutschland 13.00 Mittag-smagazin 14.00 Heute in Deutschland 14.15 Discovery 15.00 Heute-Sport 15.10 Streit um drei 16.00 Heute in Europa 16.15 Risiko 17.00 Heute-Wetter 17.15 Hallo Deutschland 17.45 Heute heute 17.55 SOKO 5113 18.45 Lotto 19.00 Heute-Wetter 19.25 Die Rettungsfleger 20.15 Versteckte Kamera 21.00 Abenteuer Forschung 21.45 Heute Journal 22.15 Kennzeichen D 23.00 Der Alte. Krimi 0.15 Zeugen des Jahrhunderts 1.15 Heute nacht 1.30 Wiederholungen

12.00 Schätze der Welt 12.15 Infomarkt-Marktinfo 13.00 Nano 13.30 Die Invasion der Schildkröten 14.00 Tages-schau 14.03 YoYo Kids 15.00 Tageschau 15.15 Kinder-gutsch mit Michael 15.45 Kaffee oder Tee? 18.05 Hier-zuand 18.15 Koch-Kunst mit Vincent Klink 18.44 Menschenkind 18.50 Treffpunkt 19.20 Landesschau

12.15 Buffet 13.00 Mittag-smagazin 14.03 Behindertensport 15.00 Tagesschau 15.15 Abenteuer Wildnis 16.00 Flieger 17.00 Tagesschau 17.15 Briksant 17.43 Regionale Information 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.55 Aushier-terem Himmel 19.52 Wetter 20.00 Tagesschau 20.15 Die Polizistin. Drama 21.45 Unter-deutschen Dächern 23.00 Tag-esthemen 23.00 Tod im Reagenzglas 23.45 Die Texas-Klinik 0.30 Nachtmagazin 0.50 Der Kuss des Killers. Thriller 2.20 Nachtmagazin 2.40 Wiederholungen

9.00 Heute 9.05 Volle Kanne, Susanne 10.03 Unser Lehrer Dr. Specht 10.50 Big Sky - Einsatz über den Wolken 11.35 Gersundheit 12.00 Tageschau 12.15 Drehscheibe Deutschland 13.00 Mittag-smagazin 14.00 Heute in Deutschland 14.15 Discovery 15.00 Heute-Sport 15.10 Streit um drei 16.00 Heute in Europa 16.15 Risiko 17.00 Heute-Wetter 17.15 Hallo Deutschland 17.45 Heute heute 17.55 SOKO 5113 18.45 Lotto 19.00 Heute-Wetter 19.25 Die Rettungsfleger 20.15 Versteckte Kamera 21.00 Abenteuer Forschung 21.45 Heute Journal 22.15 Kennzeichen D 23.00 Der Alte. Krimi 0.15 Zeugen des Jahrhunderts 1.15 Heute nacht 1.30 Wiederholungen

19.45 Aktuell 20.00 Tages-schau 20.15 Länder-Menschen-Abenteuer 21.00 Schlaglicht 21.30 Aktuell 21.45 Tator. Krimireihe 23.10 Aktuell 23.15 Tesis-Faszination des Grauens. Thriller 1.10 Expo-Magazin 1.40 Wiederholungen

7.00 Unter uns 7.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 8.00 Hör'mal, wer da hämmert! 9.00 Punkt 9 9.30 Living Single 10.00 Meine Hochzeit 10.30 Morningshow 11.30 Familien duell 12.00 Punkt 12 13.00 Die Oliver Geissen Show 14.00 Bärbel Schäfer 15.00 Hans Meiser 16.00 Hör'mal, wer da hämmert! 17.00 Die Nanny 17.30 Unter Uns 18.00 Guten Abend 18.30 Exclusiv 18.45 Aktuell 19.00 Top 19.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 20.15 UEFA Champions League: Runde 5 20.45 UEFA Champions League: Bayern Leverkusen - Spartak Moskau 0.00 Nachtjournal 0.10 UEFA Champions League: Runde 5 0.30 Ellen 1.00 Living Single 1.30 Die Larry Sanders Show 2.00 Die Oliver Geissen Show 2.50 Nachtjournal 3.00 UEFA Champions League

9.00 Heute 9.05 Volle Kanne, Susanne 10.03 Unser Lehrer Dr. Specht 10.50 Big Sky - Einsatz über den Wolken 11.35 Gersundheit 12.00 Tageschau 12.15 Drehscheibe Deutschland 13.00 Mittag-smagazin 14.00 Heute in Deutschland 14.15 Discovery 15.00 Heute-Sport 15.10 Streit um drei 16.00 Heute in Europa 16.15 Risiko 17.00 Heute-Wetter 17.15 Hallo Deutschland 17.45 Heute heute 17.55 SOKO 5113 18.45 Lotto 19.00 Heute-Wetter 19.25 Die Rettungsfleger 20.15 Versteckte Kamera 21.00 Abenteuer Forschung 21.45 Heute Journal 22.15 Kennzeichen D 23.00 Der Alte. Krimi 0.15 Zeugen des Jahrhunderts 1.15 Heute nacht 1.30 Wiederholungen

12.00 Schätze der Welt 12.15 Infomarkt-Marktinfo 13.00 Nano 13.30 Die Invasion der Schildkröten 14.00 Tages-schau 14.03 YoYo Kids 15.00 Tageschau 15.15 Kinder-gutsch mit Michael 15.45 Kaffee oder Tee? 18.05 Hier-zuand 18.15 Koch-Kunst mit Vincent Klink 18.44 Menschenkind 18.50 Treffpunkt 19.20 Landesschau

19.45 Aktuell 20.00 Tages-schau 20.15 Länder-Menschen-Abenteuer 21.00 Schlaglicht 21.30 Aktuell 21.45 Tator. Krimireihe 23.10 Aktuell 23.15 Tesis-Faszination des Grauens. Thriller 1.10 Expo-Magazin 1.40 Wiederholungen

7.00 Unter uns 7.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 8.00 Hör'mal, wer da hämmert! 9.00 Punkt 9 9.30 Living Single 10.00 Meine Hochzeit 10.30 Morningshow 11.30 Familien duell 12.00 Punkt 12 13.00 Die Oliver Geissen Show 14.00 Bärbel Schäfer 15.00 Hans Meiser 16.00 Hör'mal, wer da hämmert! 17.00 Die Nanny 17.30 Unter Uns 18.00 Guten Abend 18.30 Exclusiv 18.45 Aktuell 19.00 Top 19.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 20.15 UEFA Champions League: Runde 5 20.45 UEFA Champions League: Bayern Leverkusen - Spartak Moskau 0.00 Nachtjournal 0.10 UEFA Champions League: Runde 5 0.30 Ellen 1.00 Living Single 1.30 Die Larry Sanders Show 2.00 Die Oliver Geissen Show 2.50 Nachtjournal 3.00 UEFA Champions League

9.00 Heute 9.05 Volle Kanne, Susanne 10.03 Unser Lehrer Dr. Specht 10.50 Big Sky - Einsatz über den Wolken 11.35 Gersundheit 12.00 Tageschau 12.15 Drehscheibe Deutschland 13.00 Mittag-smagazin 14.00 Heute in Deutschland 14.15 Discovery 15.00 Heute-Sport 15.10 Streit um drei 16.00 Heute in Europa 16.15 Risiko 17.00 Heute-Wetter 17.15 Hallo Deutschland 17.45 Heute heute 17.55 SOKO 5113 18.45 Lotto 19.00 Heute-Wetter 19.25 Die Rettungsfleger 20.15 Versteckte Kamera 21.00 Abenteuer Forschung 21.45 Heute Journal 22.15 Kennzeichen D 23.00 Der Alte. Krimi 0.15 Zeugen des Jahrhunderts 1.15 Heute nacht 1.30 Wiederholungen

12.00 Schätze der Welt 12.15 Infomarkt-Marktinfo 13.00 Nano 13.30 Die Invasion der Schildkröten 14.00 Tages-schau 14.03 YoYo Kids 15.00 Tageschau 15.15 Kinder-gutsch mit Michael 15.45 Kaffee oder Tee? 18.05 Hier-zuand 18.15 Koch-Kunst mit Vincent Klink 18.44 Menschenkind 18.50 Treffpunkt 19.20 Landesschau

19.45 Aktuell 20.00 Tages-schau 20.15 Länder-Menschen-Abenteuer 21.00 Schlaglicht 21.30 Aktuell 21.45 Tator. Krimireihe 23.10 Aktuell 23.15 Tesis-Faszination des Grauens. Thriller 1.10 Expo-Magazin 1.40 Wiederholungen

7.00 Unter uns 7.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 8.00 Hör'mal, wer da hämmert! 9.00 Punkt 9 9.30 Living Single 10.00 Meine Hochzeit 10.30 Morningshow 11.30 Familien duell 12.00 Punkt 12 13.00 Die Oliver Geissen Show 14.00 Bärbel Schäfer 15.00 Hans Meiser 16.00 Hör'mal, wer da hämmert! 17.00 Die Nanny 17.30 Unter Uns 18.00 Guten Abend 18.30 Exclusiv 18.45 Aktuell 19.00 Top 19.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 20.15 UEFA Champions League: Runde 5 20.45 UEFA Champions League: Bayern Leverkusen - Spartak Moskau 0.00 Nachtjournal 0.10 UEFA Champions League: Runde 5 0.30 Ellen 1.00 Living Single 1.30 Die Larry Sanders Show 2.00 Die Oliver Geissen Show 2.50 Nachtjournal 3.00 UEFA Champions League

9.00 Heute 9.05 Volle Kanne, Susanne 10.03 Unser Lehrer Dr. Specht 10.50 Big Sky - Einsatz über den Wolken 11.35 Gersundheit 12.00 Tageschau 12.15 Drehscheibe Deutschland 13.00 Mittag-smagazin 14.00 Heute in Deutschland 14.15 Discovery 15.00 Heute-Sport 15.10 Streit um drei 16.00 Heute in Europa 16.15 Risiko 17.00 Heute-Wetter 17.15 Hallo Deutschland 17.45 Heute heute 17.55 SOKO 5113 18.45 Lotto 19.00 Heute-Wetter 19.25 Die Rettungsfleger 20.15 Versteckte Kamera 21.00 Abenteuer Forschung 21.45 Heute Journal 22.15 Kennzeichen D 23.00 Der Alte. Krimi 0.15 Zeugen des Jahrhunderts 1.15 Heute nacht 1.30 Wiederholungen

12.00 Schätze der Welt 12.15 Infomarkt-Marktinfo 13.00 Nano 13.30 Die Invasion der Schildkröten 14.00 Tages-schau 14.03 YoYo Kids 15.00 Tageschau 15.15 Kinder-gutsch mit Michael 15.45 Kaffee oder Tee? 18.05 Hier-zuand 18.15 Koch-Kunst mit Vincent Klink 18.44 Menschenkind 18.50 Treffpunkt 19.20 Landesschau

19.45 Aktuell 20.00 Tages-schau 20.15 Länder-Menschen-Abenteuer 21.00 Schlaglicht 21.30 Aktuell 21.45 Tator. Krimireihe 23.10 Aktuell 23.15 Tesis-Faszination des Grauens. Thriller 1.10 Expo-Magazin 1.40 Wiederholungen

7.00 Unter uns 7.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 8.00 Hör'mal, wer da hämmert! 9.00 Punkt 9 9.30 Living Single 10.00 Meine Hochzeit 10.30 Morningshow 11.30 Familien duell 12.00 Punkt 12 13.00 Die Oliver Geissen Show 14.00 Bärbel Schäfer 15.00 Hans Meiser 16.00 Hör'mal, wer da hämmert! 17.00 Die Nanny 17.30 Unter Uns 18.00 Guten Abend 18.30 Exclusiv 18.45 Aktuell 19.00 Top 19.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 20.15 UEFA Champions League: Runde 5 20.45 UEFA Champions League: Bayern Leverkusen - Spartak Moskau 0.00 Nachtjournal 0.10 UEFA Champions League: Runde 5 0.30 Ellen 1.00 Living Single 1.30 Die Larry Sanders Show 2.00 Die Oliver Geissen Show 2.50 Nachtjournal 3.00 UEFA Champions League

9.00 Heute 9.05 Volle Kanne, Susanne 10.03 Unser Lehrer Dr. Specht 10.50 Big Sky - Einsatz über den Wolken 11.35 Gersundheit 12.00 Tageschau 12.15 Drehscheibe Deutschland 13.00 Mittag-smagazin 14.00 Heute in Deutschland 14.15 Discovery 15.00 Heute-Sport 15.10 Streit um drei 16.00 Heute in Europa 16.15 Risiko 17.00 Heute-Wetter 17.15 Hallo Deutschland 17.45 Heute heute 17.55 SOKO 5113 18.45 Lotto 19.00 Heute-Wetter 19.25 Die Rettungsfleger 20.15 Versteckte Kamera 21.00 Abenteuer Forschung 21.45 Heute Journal 22.15 Kennzeichen D 23.00 Der Alte. Krimi 0.15 Zeugen des Jahrhunderts 1.15 Heute nacht 1.30 Wiederholungen

12.00 Schätze der Welt 12.15 Infomarkt-Marktinfo 13.00 Nano 13.30 Die Invasion der Schildkröten 14.00 Tages-schau 14.03 YoYo Kids 15.00 Tageschau 15.15 Kinder-gutsch mit Michael 15.45 Kaffee oder Tee? 18.05 Hier-zuand 18.15 Koch-Kunst mit Vincent Klink 18.44 Menschenkind 18.50 Treffpunkt 19.20 Landesschau

France 2

5.45 La chance aux chansons 25736125 6.30 Télématin 76630670 8.30 Talent de vie 12441583 8.35 Des jours et des vies 71182922 9.00 Amour, gloire et beauté 71141651 9.25 DKTV.Cool 45715038 10.55 Un livre 80322361 11.00 Flash info 77843019 11.05 Motus 54363618 11.40 Les Z'Amours 69359816 12.20 Pyramide 92923699

13.00 Journal 21989125 13.50 Un livre 32592458 13.55 Rex 46577380 15.35 Tiercé 97653941 15.50 La chance aux chansons 67812748 16.40 Des chiffres et des lettres 64218670 17.10 Un livre 61114274 17.15 Qui est qui 95360835 17.55 Friends 21328274 18.25 JAG 86841926 19.15 Mercredi, c'est Julie 65929767 19.50 Un gars, une fille 83385583 19.55 Loto 83384854 20.00 Journal 77824835 20.40 Météo 44451944 20.50 Loto 18146516

20.55 42742380

20.55 L'institut

Série de Pierre Grimblat et Didier Cohen, avec Gérard Klein, Céline Zhu



Ting-Ting

Un épisode tragique et poignant dans l'univers des sans-papiers, à travers le drame vécu par une petite élève chinoise et sa famille...

22.30 Soir 3 55055800 23.15 Bunker Palace Hôtel 22910545 Film d'Enki Bilal, avec Jean-Louis Trintignant, Carole Bouquet 1.05 Libre court 92587249 J'adore le cinéma 1.25 C'est mon choix... ce soir 13100684 2.20 Nocturnales 37291065

22.30 Ca se discute Faut-il envier les célibataires? 72809274 0.35 Journal de la nuit 26628930 0.55 Météo 17039019 1.00 Des mots de minuit 92170670 2.20 Mezzo l'info 57492274 2.35 Emissions religieuses 18080473 3.35 24 heures d'info 52523380 3.50 Météo 24297318 3.55 Les Routiers 93764477 4.45 Outremer 30475125

19.45 Aktuell 20.00 Tages-schau 20.15 Länder-Menschen-Abenteuer 21.00 Schlaglicht 21.30 Aktuell 21.45 Tator. Krimireihe 23.10 Aktuell 23.15 Tesis-Faszination des Grauens. Thriller 1.10 Expo-Magazin 1.40 Wiederholungen

7.00 Unter uns 7.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 8.00 Hör'mal, wer da hämmert! 9.00 Punkt 9 9.30 Living Single 10.00 Meine Hochzeit 10.30 Morningshow 11.30 Familien duell 12.00 Punkt 12 13.00 Die Oliver Geissen Show 14.00 Bärbel Schäfer 15.00 Hans Meiser 16.00 Hör'mal, wer da hämmert! 17.00 Die Nanny 17.30 Unter Uns 18.00 Guten Abend 18.30 Exclusiv 18.45 Aktuell 19.00 Top 19.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 20.15 UEFA Champions League: Runde 5 20.45 UEFA Champions League: Bayern Leverkusen - Spartak Moskau 0.00 Nachtjournal 0.10 UEFA Champions League: Runde 5 0.30 Ellen 1.00 Living Single 1.30 Die Larry Sanders Show 2.00 Die Oliver Geissen Show 2.50 Nachtjournal 3.00 UEFA Champions League

URGENTES

POLICE: 117.
URGENTES-SANTÉ ET AMBULANCE: 144.
FEU: 118.
INTOXICATION: 01 251 51 51.
LA MAIN TENDUE: 143.

VIOLENCES: Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence, tél 079/270 92 06. Solidarité-Femmes, tél 968 60 10.

LA CHAUX-DE-FONDS. Pharmacie de service: Espace-Santé pharmacie Coop, Léopold-Robert 100, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17. Dentiste de garde: 913 10 17.

LE LOCLE. Pharmacie de service: de la Poste, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17.

JURA BENOIS.

CORGÉMONT. Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.

COURTELARY. Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.

SAINT-IMIER. Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.

SONCEBOZ. Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.

TRAMELAN. Pharmacie: Schneberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.

JURA - LES BREULEUX. Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.

LE NOIRMONT. Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.

SAIGNELÉGIÉ. Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 144. Hôpital: 952 12 12.

NEUCHÂTEL. Pharmacie de service: Bormand, rue St-Maurice/rue du Concert, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigné). Médecin de garde: 722 22 22. Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 722 91 11, Pourtalès (poli-clinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.

DISTRICT DE BOUDRY. Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 836 42 42.

ENTRE-DEUX-LACS. Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.

DISTRICT DU VAL-DE-RUZ. Médecin de garde: du lu au sa de 18h à 8h, Cabinet groupe, Fontaine-melon, 853 49 53. Dentiste de garde: 722 22 22. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel ou hôpital de Landeyeux 853 34 44.

DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS. Pharmacie de garde: 888 90 00. Hôpital et maternité, Couvet: 864 64 64. Urgences-santé et ambulance: 144. Médecin de garde: 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel. Dentiste de garde: 722 22 22 à Neuchâtel ou 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds.

SUD DU LAC.

HAUT ET BAS-VULLY. Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.

AVENCHES. Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.

VÉTÉRINAIRE DE GARDE: le téléphone de votre vétérinaire renseigne.

Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).

AUJOUR-D'HUI

LA CHAUX-DE-FONDS

Contrôle des champignons: lu-ve 11-12h/16-17h, au Service de l'hygiène et de l'environnement, Serre 23, rez. Sa 10h30-11h30, di 19-20h à la Place du Marché, Kiosque.

Salle communale (Serre 68): 14-22h, grande vente annuelle des Paroisses réformées, de la Paroisse de langue allemande et de Terre Nouvelle.

La Cave à mots (Pl. du Marché 4): 20h30, lecture: nouvelles tirées de «Paradise now», d'Antonin Mœri, lectrice: Catherine Corthésy.

PORRENTRUAY
Collège Stockmar: 14-15h45, l'Uni du 3A «Les vitraux, livres de verre», par Raymond Pasinetti, responsable, à la retraite, du service des salaires de Migros Neuchâtel-Fribourg.

NEUCHÂTEL
Patinaires du Littoral: (intérieur) 9h-11h45/13h45-16h45.

Librairie Raymond: de 16h à 17h, Les contes du mercredi.

Aula de la Faculté des Lettres (Espace Agassiz): 17h, «Les autoroutes de l'information vont-elles déboucher sur des terrains vagues?», conférence publique par le professeur Jacques Neirynek, à l'occasion des 25 ans d'activités de Video 2000 S.A.

Musée d'histoire naturelle: 20h, «La Grande illusion», visite guidée de l'exposition par Christophe Dufour, directeur du musée d'histoire naturelle.

Maison du Concert (ancien théâtre): 20h30, «Contes à rebours III», pouce d'Hélène Benzenon et Livesco et «Sueur d'or», de Pascal Berner, par le Théâtre des gens.

Théâtre du Pommier: 20h30, «Qu'est-ce qui cloche chez elle?», de Wendy Harmer, par le Théâtre Claque (Lausanne).



L'Interlope: dès 21h30, concours star war (racer) sur Nintedo + Dj Sanji.

FLEURIER

Collège du Val-de-Travers: 14h15-16h, l'Uni du 3A «Divertissement littéraire», par Jean Michel, professeur à la retraite.

VALANGIN

Château: 20h15, «Old Jules et les Sandoz des Etats-Unis d'Amérique», exposé de Jacques Sandoz.

CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de La Chaux-de-Fonds figure dans la page des programmes TV.

NEUCHÂTEL

APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)
DANCER IN THE DARK. 14h30-17h30-20h30 (VO st. fr/all.). 16 ans. 2me semaine. De L. Von Trier.

LES AVENTURES DE TIGROU. 15h. Pour tous. 3me semaine. De J. Falkenstein.

VENGO. 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 3me semaine. De T. Gatilif.

LES RIVIÈRES POURPRES. 20h15. 16 ans. 5me semaine. De M. Kassovitz.

POUR L'AMOUR D'ANNA. 14h45-20h45. 12 ans. 3me semaine. De E. Norton.

Scrabble

Les solutions

Top:
FINALE / 6J / 44 points

Autres:
FINAL / 6J / 43 points
FLOPEE / 1J / 36 points
FELINE ou FOLIEE ou
FREINE / 2J / 34 points

LATCHO DROM. 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. Cycle «Gitans, Tsiganes...». De T. Gatilif.

ARCADES (710 10 44)

THE CELL. 18h-20h30. 16 ans. Première suisse. De T. Singh.

BIO (710 10 55)

LE CHÂTEAU DES SINGES. 15h. Pour tous. 4me semaine. De J.-F. Laguionie.

PANE E TULIPANI. 18h-20h30 (VO st. fr.). 12 ans. 4me semaine. De S. Soldini.

PALACE (710 10 66)

ROAD TRIP. 15h-20h45. 16 ans. Première suisse. De T. Phillips.

APPARENCES. 18h. 16 ans. 7me semaine. De R. Zemeckis.

REX (710 10 77)

LA ROUTE D'EL DORADO. 15h. Pour tous. 3me semaine. De B. Bergeron et W. Finn.

MERCI POUR LE CHOCOLAT. 18h-20h15. 12 ans. Première suisse. De C. Chabrol.

STUDIO (710 10 88)

UN AUTOMNE À NEW-YORK. 15h - (18h VO st. fr/all.) - 20h15. 12 ans. Première suisse. De J. Chen.

COUVET
COLISÉE (863 16 66)

SPACE COWBOYS. Ve/sa/di 20h30 (di aussi 14h30 et 17h15). 12 ans.

BÉVILARD
PALACE

NURSE BETTY. Me/je 20h. 14 ans. De N. LaBute.

U-571. Sa 20h30, di 16h-20h30. 14 ans. De J. Mostow.

LES BREULEUX
LUX

X-MEN. Ve/sa 20h30, di 20h. 12 ans. De B. Singer.

LE NOIRMONT
CINÉLUCARNE (953 11 84)

LA LANTERNE MAGIQUE. Me 14h30-16h30.

LES DESTINÉES SENTIMENTALES. Je/ve/di 20h30, sa 20h45. 14 ans. De O. Assayas.

SAINT-IMIER
ESPACE NOIR (941 35 35)

CUBA FELIZ. Je 20h30, ve/sa 21h, di 17h30-20h30 (VO st. fr/all.). De K. Dridi.

TAVANNES
CINÉMA ROYAL

SPACE COWBOYS. Ve 20h30, sa 18h-21h, di 17h. 12 ans. De C. Eastwood.

HARRY, UN AMI QUI VOUS VEUT DU BIEN. Di 20h30. 14 ans. De D. Moll

TRAMELAN
CINÉMATOGRAPHE (487 45 61)

U-571. Me 20h, ve/sa 21h, di 17h. 14 ans. De J. Mostow.

LES DESTINÉES SENTIMENTALES. Je 20h, sa 17h, di 20h. 14 ans. De O. Assayas.

Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma" publiée chaque vendredi.

EXPOS/DIVERS

LA CHAUX-DE-FONDS
Bibliothèque de la ville. Exposition «La Marche Mondiale des Femmes 2000». Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'à 20h.

Bois du Petit-Château. Tous les jours de 8h à 19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h et 14-18h (été) ou 17h (hiver).

Club 44. Photographies de Jean-François Robert. Exposition ouverte les soirs de conférence.

CHEVENEZ
Espace Courant d'Art. Peintures de Maurice Frey. Sa-di 15-18h30 et sur rdv 032/476 63 70. Prolongation jusqu'à 12.11.

LE NOIRMONT
Fondation sur-la-Velle - Ancienne église. P. Honegger, sculpture et J.-P. Perregaux, peinture. Me-di 14-18h. Jusqu'à 29.10.

LES PONTS-DE-MARTEL
Fromagerie. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

Home «Le Martagon». Valérie Zaugg, peintures. Jusqu'à 5.1.01.

SAIGNELÉGIÉ
Centre Nature Les Cerlatex. Gravures de Jacques Rime. Ma-di 13h30-17h30. Jusqu'à 29.10.

SAINT-IMIER
Centre de culture et de loisirs. Claude Jost, installation techniques mixtes, et Xavier Voiral, photographies. Ma-ve 14-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'à 19.11.

SORNETAN
Centre. Peintures, dessins, gravures de Philippe Roulet. Jusqu'à 29.10.

NEUCHÂTEL
Bibliothèque publique et universitaire. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.

Cité universitaire. Exposition du Vieux théâtre, Carrasco César, peinture à l'huile, pastel, craie sèche. Jusqu'à 29.10.

Ecole-club Migros. Peintures de Christiane Perret. Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 9-12h. Jusqu'à 30.11.

Home des Charmettes. Marianne Schneeberger, aquarelles. Tous les jours 8-20h. Jusqu'à 10.11.

Jardin botanique. Parc et serres ouverts tous les jours 9-18h. Serres fermées le lundi.

Piscines du Nid-du-Crê: intérieur. Lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h.

Sur le M/s Fribourg, au port: «La Bible à travers les âges». Di-ve 14-20h, sa 10-17h. Jusqu'à 29.10.

Villa Lardy/salle Aimé Montandon. Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rdv pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.

LES BAYARDS
Chapelle. Exposition artisanale. Lu-ve 14-17h/19-21h, sa/di 13-18h. Jusqu'à 29.10.

BEVAIX
Pavillon d'information A5, je 14h45-18h30.

BOUDRY
La Passade. Steve Dey, exposition de peinture. Je 17-19h, lors des Expo-Passade ainsi que le soir des représentations. Jusqu'à 21.12.

LES BUGNENETS
Métairie du Fornel-du-Haut. Raymond Chautems, aquarelles. Tous les jours 9-20h (sauf le jeudi). Jusqu'à 31.10.

CRESSIER
Maison Vallier. Huiles-aquarelles de Colliard. Lu-ve 14-22h, sa/di dès 10h. Jusqu'à 28.10.

FRESENS
Home de Chantevent. Aquarelles de Anne-Marie Hugli-Benz. Tous les jours 14-18h. Jusqu'à 30.10.

MARIN
Papillorama/Nocturama. Tous les jours 10-18h.

SAINT-AUBIN
Pavillon d'information A5, rue de la Poste, me 14h45-18h30.

SAINT-SULPICE
Vapeur Val-de-Travers. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.

TRAVERS
Mines d'asphalte de La Presta. Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur réserv; rens. au 863 30 10. Individuels: di à 12h et 14h. Café des mines: di dès 11h. Tous les jours sur réserv. pour groupes dès 15 personnes.

MUSÉES
LA CHAUX-DE-FONDS
Musée des beaux-arts. «Light waves», installation de Steve Litsios, jusqu'à 5.11. Les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constable, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin gratuit.

Musée d'histoire. «Société des Sapeurs-Pompiers: 1900-2000», jusqu'à 7.1.01. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit.

Musée d'histoire naturelle. «Nature d'artistes, 3e...», jusqu'à 28.1.01. Les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Dimanche gratuit.

Musée international d'horlogerie. «Prix IFHH 2000», jusqu'à 21.1.01; «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-12/14-17h.

Musée paysan et artisanal. «Jean-Daniel Frankhauser», jusqu'à 31.12. «Froid dehors, chaud dedans - Suisses et Français face au froid de la haute chaîne jurassienne», jusqu'à 26.2.01. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Dentelières au travail le premier dimanche du mois.

LE LOCLE
Musée des beaux-arts. «Autour de Frans Masereel». Jusqu'à 26.11. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h et sur rdv.

Musée d'horlogerie. Château des Monts. «Les Temps du temps», un voyage extraordinaire dans le temps. Ma-di 10-17h.

Moulins souterrains du Col-des-Roches. Tous les jours 10h-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes: (dès 20 personnes) toute l'année sur réservation au 931 89 89. Visites également en dehors de l'horaire.

LES GENEVEZ
Musée rural jurassien. Rens. 484 00 80, fax 484 00 81.

MOUTIER
Musée du tour automatique et d'histoire. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.

MURIAUX

Musée de l'automobile. Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h, jusqu'à 14.11.

PORRENTRUAY
Musée de l'Hôtel-Dieu. Ma-di 14-17h. Jusqu'à 19.11.

LA SAGNE
Musée régional. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

SAINT-IMIER
Musée de minéraux (Passage Central 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC
Musée de la montre. Me-di 14-18h. Pour les groupes, ouverture sur demande toute l'année (03 81 68 08 00 ou 03 81 68 00 06).

NEUCHÂTEL
Centre Dürrenmatt Neuchâtel. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Me-di 11-17h, je 11-21h. Visites guidées sur réservation. Jusqu'en décembre 2001.

Musée d'art et d'histoire. «La grande illusion». Jusqu'à 21.10.01. «Le musée en devenir, acquisitions 1999», jusqu'à 7.1.01. Ma-di 10-18h.

Musée d'ethnographie. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'à 21.10.01.

Musée d'histoire naturelle. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'à 21.10.01.

Musée cantonal d'archéologie.* Fermé.

BOUDRY
Musée de l'Areuse. Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.

Musée de la vigne et du vin. «La fête des vendanges de Neuchâtel, des origines à l'an 2000». Ma-di 14-17h. Jusqu'à 15.6.01.

CERNIER
Musée des sapeurs-pompiers. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

COLOMBIER
Château. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le 1er dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'à 31.10.

LE LANDERON
Musée de l'Hôtel-de-Ville. Collections permanentes (poteries de l'âge du bronze, orfèvrerie, armes anciennes), diaporama «Le Landeron au coin du feu (fr/all)». Groupe dès 15 personnes tél 752 35 70. Ouvert les 1er sa/di de chaque mois de 15h30 à 17h30.

MÔTIERS
Château. Léon Perrin invite Alois Dubach. Ma-di 14-18h. Jusqu'à 12.11.

LA NEUVEVILLE
Musée d'histoire. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

Armée Nominations

Lors de récentes séances, le Conseil d'Etat a nommé: le caporal Salvatore Mangione, à Colombier, au grade de lieutenant, le lieutenant Steve Genoud, à Cortaillod, au grade de lieutenant, le caporal Yann Stoller, à La Chaux-de-Fonds, au grade de lieutenant, le caporal Nicolas Joly, à Peseux, au grade de lieutenant.

Le Conseil d'Etat a par ailleurs ratifié la nomination de Nathalie Kneuss aux fonctions d'administratrice communale de Brot-Plamboz. /comm

ÉNERGIE

Chauffage Contrôle continu des installations

(Température extérieure moyenne et degrés jours) valeurs hebdomadaires Du 16 au 22 octobre

Température	Degrés-jours
Neuchâtel (ville): 12,1° C	26,7 DJ
Littoral ouest: 11,7° C	27,2 DJ
Littoral est: 12,1° C	27,3 DJ
Val-de-Ruz: 8,9° C	77,8 DJ
Val-de-Travers: 8,9° C	77,8 DJ
La Brévine: 6,8° C	92,4 DJ
Le Locle: 7,7° C	85,9 DJ
La Chx-de-Fonds: 7,4° C	88,2 DJ
La Vue-des-Alpes: 5,9° C	98,7 DJ

Les chiffres publiés ci-dessus permettent de surveiller la consommation d'énergie pour le chauffage des bâtiments. La première colonne correspond aux températures moyennes hebdomadaires enregistrées dans le canton.

Les «degrés-jours» donnent une indication sur les besoins théoriques de chauffage.

Renseignements: Service cantonal de l'énergie, tél. 889 67 20.

Bevaix Un pitbull attaque et blesse une mère et son fils

Hier, vers 17h15, une habitante de Bevaix, accompagnée de son fils âgé de 3 ans, ainsi qu'une jeune fille qui promenait un bébé de 7 mois dans une poussette, se promenaient sur le chemin des Basuges, à Bevaix, en direction nord.

A un moment donné est survenu un chien pitbull

qui a mordu le pull du jeune garçon. La mère a aussitôt soulevé son fils pour le prendre dans ses bras. C'est à ce moment que le chien a mordu l'enfant à un bras et à une jambe. La mère a tenté de soulever son fils encore plus haut. Elle a à son tour été mordue à plusieurs reprises.

Chassé à coups de pied, le chien s'en est pris à la poussette. Finalement, la jeune fille, en le frappant a réussi à le faire lâcher prise.

La dame et son fils ont été conduits à l'hôpital Pourtalès, établissement qu'ils ont pu quitter après y avoir reçu des soins. /comm

ACCIDENTS

Neuchâtel Dégâts matériels

Lundi, vers 15h30, une voiture conduite par un habitant de Neuchâtel descendait le chemin des Pavés à Neuchâtel, avec l'intention d'emprunter la rue de la Côte. A l'intersection, le conducteur a perdu la maîtrise de sa voiture qui heurta une auto en stationnement sur la rue de la Côte. Sous l'effet du choc, ce dernier véhicule heurta à son tour deux motos en stationnement. L'une d'elles s'appuya encore sur une autre voiture en stationnement. /comm

Appel aux témoins

Le conducteur de la voiture de livraison qui, lundi entre 12h et 14h30, effectuait une marche arrière rue de la Dîme, à la hauteur du N° 26, à Neuchâtel, et qui a heurté une voiture régulièrement stationnée dans une case, ainsi que les témoins de cet accident, sont priés de prendre contact avec la police de la circulation à Neuchâtel, tél (032) 888 90 00. /comm

Ecolier renversé sur un passage

Hier, peu après 17h, une voiture conduite par une habitante de Neuchâtel circulait rue de la Dîme, à Neuchâtel, en direction du centre-ville. A la hauteur du magasin de fleurs Détraz, cette conductrice heurta un écolier habitant de Neuchâtel également, âgé de 7 ans, qui traversait la chaussée sur un passage de sécurité. Blessé, ce dernier a été transporté en ambulance à l'hôpital de Pourtalès. /comm

Corcelles Conducteur blessé

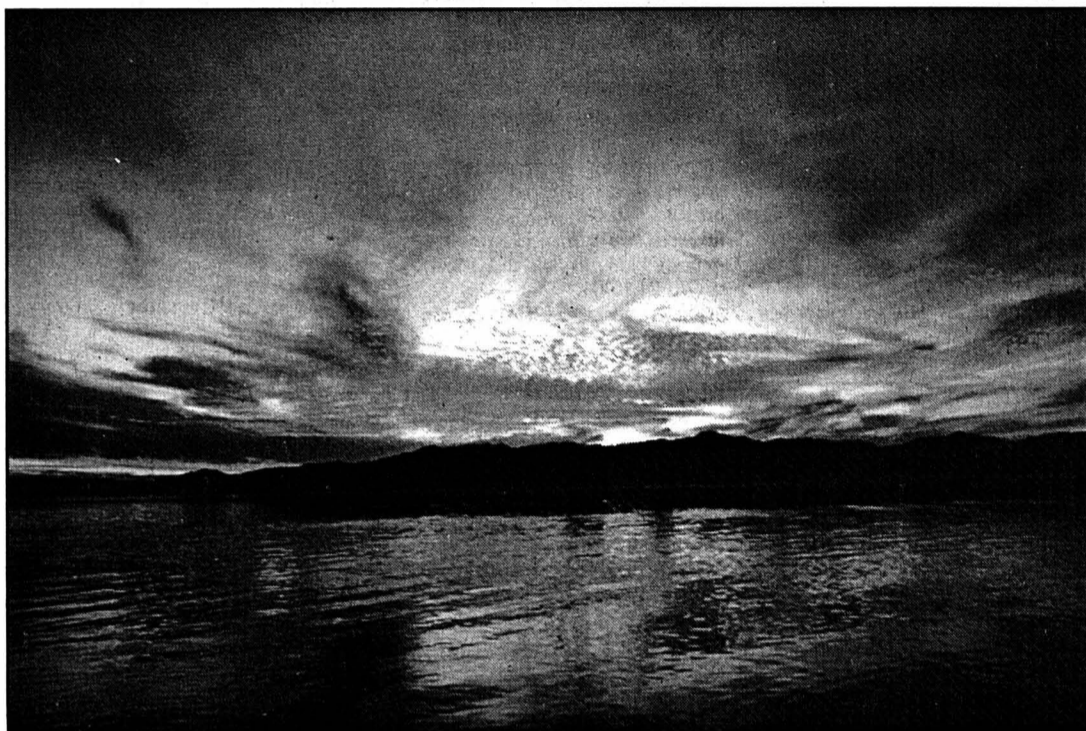
Dans la nuit de lundi à hier, vers 2h30, une voiture conduite par un habitant de Chambréien circulait sur la route reliant Peseux à Rochefort. A Corcelles, rue de la Chapelle, il s'est soudain trouvé en présence d'un renard. Au cours de la manœuvre effectuée pour l'éviter, son véhicule percuta un pilier de la voûte qui longe un immeuble sis au sud de la chaussée. Blessé, le conducteur a été transporté en ambulance à l'hôpital des Cadolles. /comm

Auvernier Collision par l'arrière

Hier, vers 17h45, une voiture conduite par un habitant de Saint-Blaise circulait sur l'autoroute A5 de Boudry en direction de Neuchâtel, avec l'intention de prendre la bretelle de sortie pour Colombier. A la fin de ladite bretelle, soit à la jonction de la Brena, ce véhicule heurta l'arrière de la voiture conduite par une habitante de Colombier, qui était à l'arrêt pour les besoins de la circulation. /comm

Chézard Motard à l'hôpital

Lundi, vers 19h45, une voiture conduite par un habitant des Geneveys-sur-Coffrane circulait sur la route reliant Chézard à Fontaines. Peu après l'intersection menant au Site de Cernier, une collision se produisit avec une moto conduite par un habitant de Cernier, qui roulait en sens inverse. Blessé, le motocycliste a été transporté en ambulance à l'hôpital de Landeyeux. /comm



LE LOCLE

*Le bonheur, la paix, la joie tranquille.
Il faut les reconnaître au passage et remercier.*

Maurice et Jacqueline Borel-Badertscher:

Ariane Borel et son ami Jean-Marc,

Jean-Jacques et Marie-Paule Borel-Matthey,

Les descendants de feu Jean et Marie Loeffel-Spring,

Les descendants de feu Charles et Louise Borel-Girard,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Emma BOREL née LOEFFEL

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à l'affection des siens, dans sa 90e année.

LE LOCLE, le 24 octobre 2000.

La cérémonie sera célébrée le jeudi 26 octobre, à 14 heures au Temple du Locle, suivie de l'incinération.

La défunte repose à la chambre mortuaire de La Résidence, Billodes 40.

Domicile de la famille: Ch. des Tourelles 7 - 2400 Le Locle

Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent penser au home La Résidence, ccp 23-1573-6.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-82159

*La nuit n'est jamais complète,
il y a toujours au bout du chagrin
une fenêtre ouverte, une fenêtre éclairée.*

Madame et Monsieur Mirella et Luigi Andreoni-Migliorini
et leurs enfants à Milan

Madame et Monsieur Pauline et Albert Dubois-Migliorini

Simone Aubert

Raymond et Edith Favre, à Neuchâtel et leurs enfants

ainsi que les familles parentes et alliées en France et en Italie ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Alphonse MIGLIORINI

leur cher père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, parent et ami que Dieu a rappelé à Lui samedi, dans sa 87e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 21 octobre 2000.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Simone Aubert
143, rue des Crêtets

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

INFO abonnés

Bulletin de changement d'adresse

Les changements d'adresse doivent nous parvenir par écrit 6 jours ouvrables à l'avance. Nous n'effectuons pas de changement d'adresse pour des durées inférieures à une semaine.

Frais: - pour la Suisse: Fr. 3.-
- pour l'étranger (Europe de l'Ouest): Fr. 3.-
+ Fr. 1,40 par jour pour les frais postaux.
- tarifs pour autres pays sur demande.

Attention: la distribution du journal à l'étranger peut être irrégulière.

Paiement en timbres poste, ou inclus sur votre prochaine facture.

DOMICILE ACTUEL

(Merci d'écrire en lettres majuscules)

Nom et prénom:

Rue et no:

NP/Localité:

Date:

Signature:

NOUVELLE ADRESSE DÉFINITIVE

ADRESSE VACANCES

du

au

inclus

Hôtel/Chez:

Rue et no:

NP/Localité:

Pays/Province:

A retourner à: L'IMPARTIAL, service de diffusion, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 / 911 23 11.

L'Impartial

www.limpartial.ch

Aujourd'hui Une périπέtie agréable

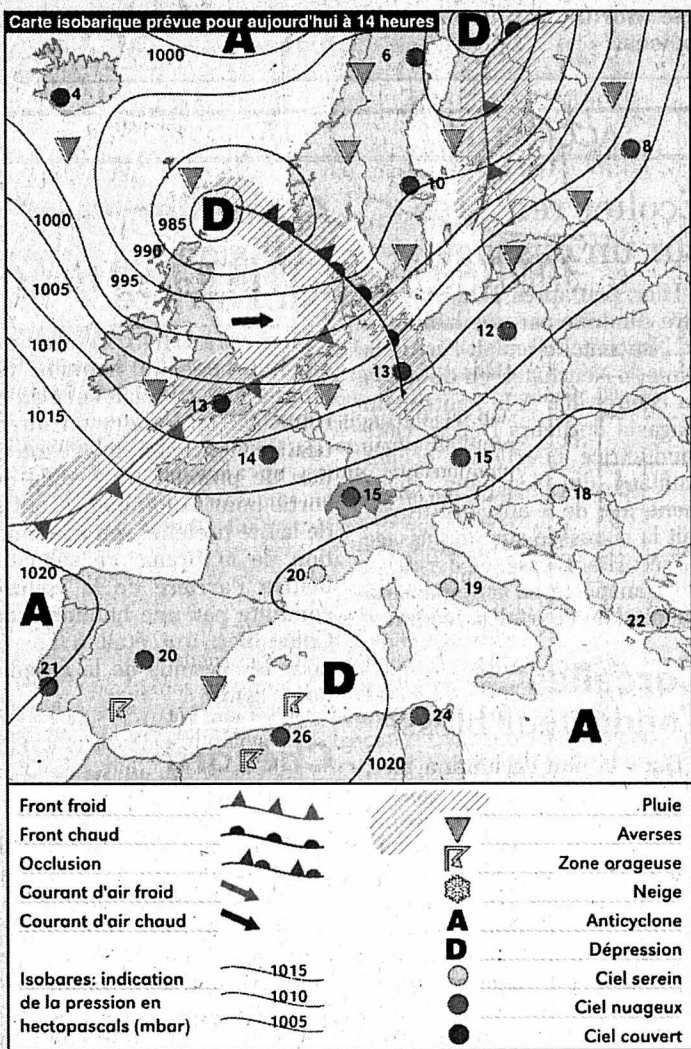
Situation générale: ne dit-on pas balai neuf balaie bien? L'anticyclone fraîchement arrivé n'échappe pas à la règle et fait au mieux le ménage au-dessus de nos têtes aujourd'hui. Cela n'est que passager car il glisse vers l'Italie et un nouveau front perturbé va se distinguer sur notre région demain. Tout sera à recommencer ensuite.

Prévisions pour la journée: l'humidité résiduelle d'hier se manifeste au petit matin par des nuages bas sur l'ensemble de la région. Ils s'évacuent lentement sous les efforts conjugués des hautes pressions et du soleil qui peut ainsi se montrer de plus en plus généreux. Par vents de sud-ouest, le mercure atteint 15 degrés sur le Littoral et 11 dans les vallées du Haut.

Demain: couvert et précipitations.

Vendredi et samedi: bien ensoleillé au-dessus du stratus.

Jean-François Rumley



Fête à souhaiter
Crépin

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 15°
- Boudry: 15°
- Cernier: 13°
- Fleurier: 13°
- La Chaux-de-Fonds: 11°
- Le Locle: 11°
- La Vue-des-Alpes: 9°
- Saignelégier: 11°
- St-Imier: 13°

Hier à 14 heures

En Suisse...

- Bâle: très nuageux, 15°
- Berne: pluie, 13°
- Genève: très nuageux, 17°
- Locarno: beau, 15°
- Sion: beau, 15°
- Zurich: pluie, 12°

... en Europe

- Athènes: peu nuageux, 18°
- Berlin: beau, 15°
- Istanbul: très nuageux, 12°
- Lisbonne: beau, 24°
- Londres: très nuageux, 12°
- Madrid: très nuageux, 20°
- Moscou: beau, 9°
- Paris: très nuageux, 15°
- Rome: beau, 21°

... et dans le monde

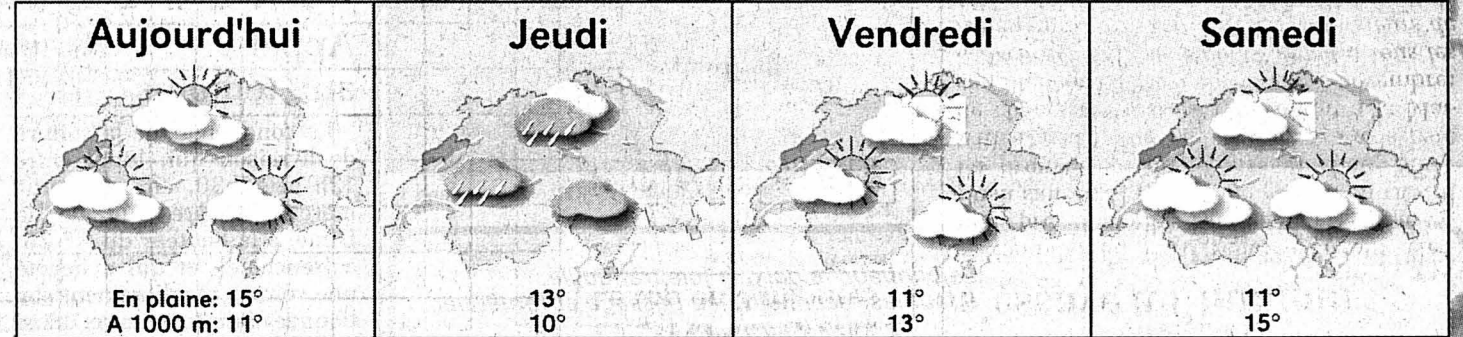
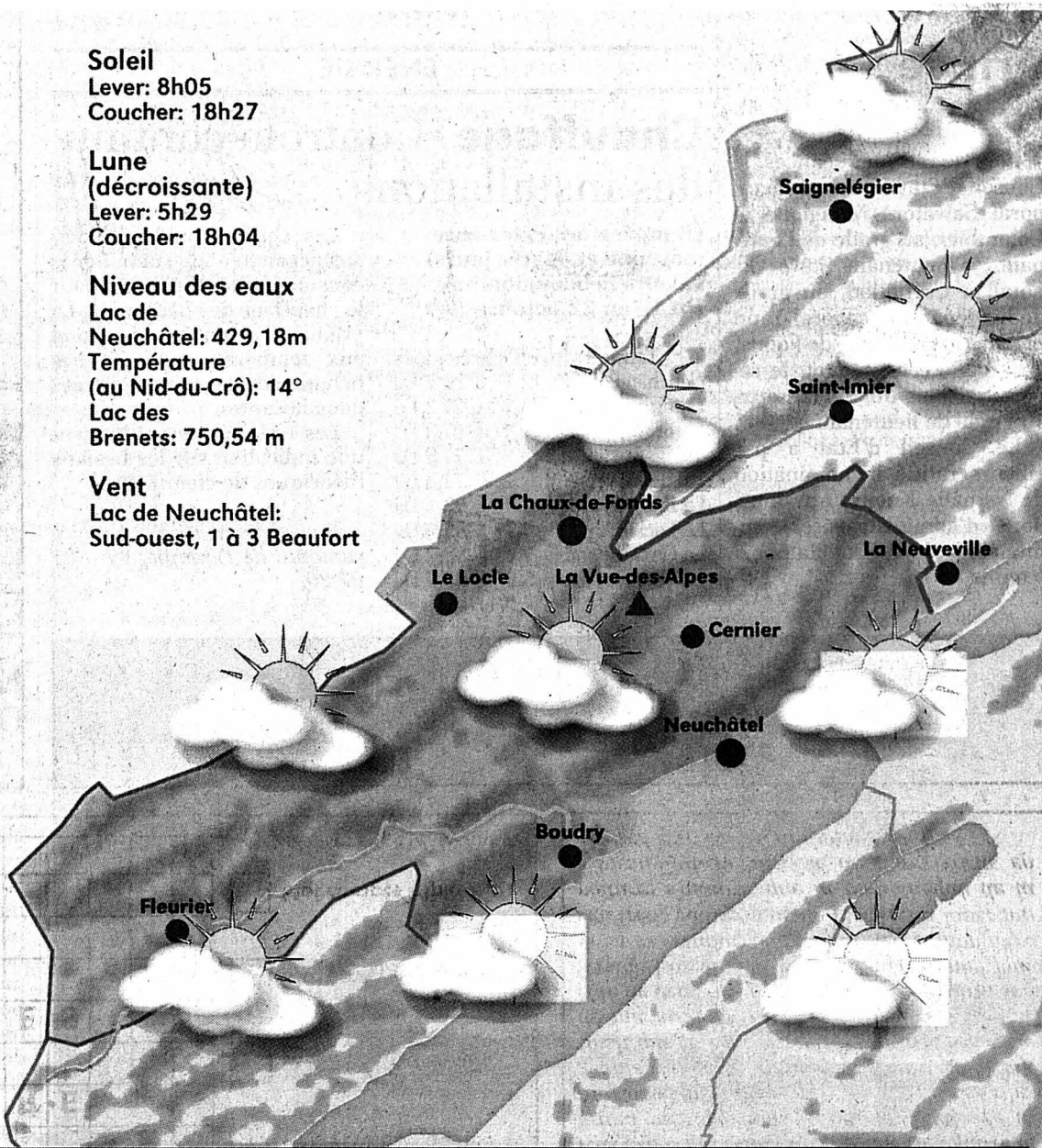
- Bangkok: nuageux, 32°
- Le Caire: nuageux, 24°
- Johannesburg: nuageux, 21°
- Miami: nuageux, 28°
- Pékin: nuageux, 16°
- Rio de Janeiro: nuageux, 28°
- San Francisco: beau, 24°
- Sydney: pluvieux, 25°
- Tokyo: nuageux, 23°

Soleil
Lever: 8h05
Coucher: 18h27

Lune
(décroissante)
Lever: 5h29
Coucher: 18h04

Niveau des eaux
Lac de Neuchâtel: 429,18m
Température (au Nid-du-Crô): 14°
Lac des Brenets: 750,54 m

Vent
Lac de Neuchâtel:
Sud-ouest, 1 à 3 Beaufort



Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

Le XX^e siècle finit dans 68 jours

1968 Une médaille

«Vous souvenez-vous du jeudi 31 octobre 1968?». A l'autre bout du fil, Denis Oswald laisse passer une seconde de silence, puis: «Oui, je me souviens». Mais, modeste, il ne cite pas l'événement. Or ce jour-là, il avait été reçu en triomphe à Neuchâtel, à son retour des Jeux olympiques de Mexico. Il y avait obtenu une médaille de bronze en aviron (quatre avec barreur). Son ami sportif Pierre-André Wessner, qui aurait pu intervenir comme remplaçant, était à ses côtés.

Denis Oswald sera encore sélectionné aux Jeux olympiques de Munich en 1972 et de Montréal en 1976, mais sans plus parvenir à décrocher une médaille. Il obtiendra d'autres «victoires», notamment le 4^e rang aux Championnats du monde en 1974. Depuis 1989, il rame dans les associations. Il préside la Fédération internationale d'aviron ainsi que l'Association des fédérations des sports représentés aux Jeux olympiques d'été. Il est membre du Comité international olympique (CIO) depuis 1991 et même membre de la commission exécutive du CIO depuis les derniers jeux de Sydney.

Quelles médailles!

RGT

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A															
B															
C															
D															
E															
F															
G															
H															
I															
J															
K															
L															
M															
N															
O															

SCRABBLE

Le top en 3 minutes

M. Cossa

Vos lettres:

RONFLEE

? Symbolise un joker

□ Lettre compte double

■ Lettre compte triple

□ Mot compte double

■ Mot compte triple

Solution en page Mémento

Insolite George Bush s'essaye à l'humour

Candidat du Parti républicain aux élections présidentielles américaines, George W. Bush sait aussi prendre le parti d'en rire. Il l'a prouvé lors de l'émission «Late Show with David Letterman» en dressant la liste de changements qu'il effectuerait à la Maison Blanche en cas d'élection le 7 novembre: « Accorder une réduction d'impôt à tous les Américains, à l'exception des animateurs de télévision qui jouent au plus fin; faire le grand ménage dans le bureau ovale de la Maison-Blanche; ne pas vomir sur des dirigeants japonais, comme un autre président Bush que je connais; faire sculpter le visage de ma mère sur le mont Rushmore (réd: à côté de ceux des présidents Washington, Jefferson, Lincoln et Roosevelt) au premier jour de mon mandat; obliger par décret mon frère Jeb (réd: gouverneur de Floride) à laver ma voiture; s'assurer que la bibliothèque de la Maison-Blanche dispose de livres écrits en grosses lettres avec des images. /ap



photo Leüenberger